大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千八百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

北京外商評論學潮 認為無礙商業氣候

相信中國改革步伐不可逆轉

【法新社北京十日電】持續一個月的學潮對西方商人幾乎全無影響，不過不少商人認為，今次學潮即使對商業氣候不構成威脅，也是不受歡迎的。

大部分在中國的外商認為，在現時因資金困難而外商投資減退之時，中國黨內的改革派並不樂意看見學生上街要求民主、自由和言論自由。

一位西方銀行家說：「這只能導致（政府）採取更強硬的立場。」他認為，鑑於發生學生運動，中國領導人的改革步伐將更加審慎。

他還說，「這使我們擔心」，因為改革步伐放慢，實際上將使外國在中國投資信心大減。

然而，另一位銀行家卻甚有信心，相信中國的改革步伐不可逆轉。

他認為學生運動的影響不大，絕大多數的中國人關心物價多過關心民主。

銀行家又說，西方各國在華公司在北京的總處，對學生運動不大擔心。

他說，西方各國公司更關注的是「困難」的一九八六年年底結帳及準備一九八七年的經營策略。

他相信一九八七年將是困難的一年，但估計一九八八年商業的景氣會有所改進。

北京燈會 一月十日，在北京北海公園，一盞兔子燈拍手歡迎遊人來此參觀今日開幕的「迎春燈會」，並祝賀丁卯（兔）年即將來臨。（新華社）

國際外滙市場上周大波動後

西德法國拒調整滙率 共市財長今共商對策

歐洲貨幣體系傳將進行全面重組

【據新華社布魯塞爾十日電】歐洲共同體財政部長預料將於明天在這裏會面，討論歐洲貨幣體系可能重組的問題。

觀察說，這次的重組很可能比過去複雜得多，會牽涉到體系內所有的貨幣。

【路透社布魯塞爾十日電】歐洲共市金融官員今日會面，為共市財長明天的會議準備，共市財長明天將為歐洲貨幣體系重大的改變，進行激烈的辯論。近一個月來外匯市場的波動使歐洲貨幣體系呈現緊張。

大量美元轉向馬克以及法國大罷工，導致大量投機，使法郎下跌，馬克挺升。其他的貨幣也給牽入危機內，使各中央銀行損失外匯儲備。過去一星期裏，據說各央行動用了一百億美元來支持歐洲貨幣體系內外的貨幣。

官員對歐洲貨幣體系八個貨幣的變動方向，保持沉默。市場人士廣泛預測法國和西德會激烈爭吵。法國會要求馬克單方面調整，以解決危機。

法國財長愛德華．巴拉迪爾今日表示，他認為，無理由調整法郎。

歐洲貨幣體系一九七九年成立。目的是在成員國經濟表現差距不大時，嚴格維持體系內貨幣的匯率。

外交人士說，周末召開的會議，是一月二十五日西德大選前週使西德讓步的最後機會。

他們又說，各國央行認為不可能照目前程度繼續干預下去直至西德大選之後。

但西德在未收到法國的要求前，已表示反對說，他們毋須為法國的困難負責。西德向來反對調整馬克的要求，因為會使出口貨品更昂貴。

最後的協議看來是提高馬克的匯價及削減法郎的匯價。

外交人士說，今日不可能談及會談的結果，但最強與最弱貨幣間出現百分之四至六的調整，是毫不驚奇的。

【路透社巴黎十日電】歐洲共市貨幣官員在布魯塞爾會面，討論重組歐洲貨幣體系之時，法國今天堅持法郎不應貶值。

財政部長巴拉迪爾在法國東部對當地官員說：「我找不出法郎貶值的理由。」他的講話，正值共市貨幣官員會面，準備重組歐洲貨幣體系。

今天的布魯塞爾會議，是在外匯市場出現一星期的大波動下召開的。跟着，共市的財政部長明天將開會，考慮西德馬克重新估值和疲弱的法郎貶值的可能。

中越邊境續有炮聲

我守軍三天殲五百入侵者

【合衆國際社北京十日電】中國於星期六表示，越南軍隊自邊境的三天衝突後，繼續零星的砲轟。

中國外交部發言人說，越軍「一再挑釁」，在三天戰鬥中「遇到了猛烈的還擊」。

她又說，中國部隊打死打傷了超過五百越軍。

運十二－二型 哈爾濱製造

中國首批出口飛機 四架運往斯里蘭卡

英國有意在中國生產飛機部件

【中新社哈爾濱十日電】中國第一批出口飛機今天下午在此間啟運。中國飛機製造家們說，這為中國飛機進軍國際市場邁出了第一步。

哈爾濱飛機製造公司為斯里蘭卡生產的六架運十二－二型飛機，其中四架飛機在哈爾濱飛機製造廠火車站啟運大連，經海運運往斯里蘭卡。

哈爾濱飛機製造公司為中國飛機製造一大廠家，迄今已製造出上千架飛機。一九七五年，該公司開始研製運十二－二型飛機，一九八三年又根據美國聯邦航空條例所規定的標準研製出運十二－二型飛機，一九八五年該機定型，次年獲國家生產飛機許可證。該公司設計師們自認他們的飛機達到國際SSO標準及國際試航標準。

運十二－二型飛機發動機是加拿大生產的PT6A型發動機，機上電子設備引進美國克林斯電子公司先進設備，機內裝修得力於香港裝修業的技術。

去年十二月二十六日，斯里蘭卡航空業人士考察該公司，簽定購買運十二－二型飛機六架的合同。每架平均售價為一百五十萬美元。該公司去年底為斯里蘭卡培訓了飛行員。

日本最大的飛機代理商、野琪株事會社總裁及其首席試飛員去年曾考察該公司，意向定購二十架運十二－二型飛機，用於島際運輸，約旦、危地馬拉、委內瑞拉等國航空業人士意向定購該機。

【香港中國通訊社十日電】北京《經濟參考》今天報道：中國根據一項對等貿易協議，將購買十架英國航空航天局的一四六型噴氣式飛機，並為英國一種新式先進渦輪螺槳式飛機（ATP）製造飛機舵。

根據中國向英國購買飛機的合同，英國將幫助中國發展飛機製造業，從而將使中國獲得ATP飛機的製造工藝和起落架等零部件的技術。

據悉，英國方面正在研究其它可能在中國生產的飛機部件，以便與中國簽訂更多的對等貿易協議，從而能夠從中國獲得更多的飛機訂單。

中國將與外資合辦國際農業發展銀行

【據新華社北京十日電】據悉，中國已決定成立第一家中外合資的國際農業發展銀行。

中國農業銀行總行不久將正式與有關國際金融機構及外國銀行就籌建這一銀行事宜進行談判。

這家銀行一九八七年的對外業務可望有新的發展。馬永偉行長在今天閉幕的農行全國分行行長會議上說，今年農業銀行將啟用第一筆世界銀行貸款二億五千萬美元，配套人民幣資金二十多億元。馬永偉要求總行和有關分行認真搞好貸前評估、貸中審查和貸後檢查工作，確保貸款的經濟效益。他說，管好外資，關係到農業銀行的經濟效益。

工會評自由化思潮 要求工人堅守崗位

教育報揭露有人煽動學生搞「大民主」

【中新社北京十日電】《工人日報》今天報道：中華全國總工會副主席羅幹號召各級工會旗幟鮮明地反對資產階級自由化思潮，決不容許這種思潮在工人中暢行無阻。

羅幹說，前不久在少數城市出現的學生上街遊行事件中，有一些學生到工廠串聯，試圖鼓動工人停工停產和他們一起上街遊行，對此，沒有一個廠礦企業的職工響應。

羅幹說，在人心思定的今天，如果極少數壞人要折騰，要搞亂中國，搞亂改革和開放的大好形勢，否定中共的領導，背離社會主義的方向，這是不能得逞的。這場鬥爭的性質，是關係到是否堅持四項基本原則的政治問題。

對此，工會各級幹部必須立場鮮明，態度堅決，站在鬥爭的前列。

【中新社北京十日電】《中國教育報》今天發表社論說，資產階級自由化確實是一種思潮，正嚴重危害青年、危害社會安定團結，青年學生要同資產階級自由化劃清界限，這是當前最緊要的事。

社論說，一個時期以來，資產階級自由化思潮泛濫，值得注意的是，有個別堅持搞資產階級自由化的人利用學校的講壇，顛倒是非，混淆黑白，否定當前大好形勢，否定中共十一屆三中全會制定的路線方針政策，醜化黨，醜化社會主義制度，赤裸裸地鼓吹要全盤西化，煽動青年學生搞「大民主」，極盡其挑撥離間之能事。

社論指出，青年學生對當前中國的經濟體制改革和政治體制改革十分關切，是十分自然的，政府也鼓勵學生關心國家大事，關心改革。但要對中國的事情有正確的認識，提出正確的主張，一定要對中國的實際有所了解。如果不了解中國的歷史，不了解中國的現實，要想提出改革的方案，肯定是行不通的。

文章還強調，中共對青年學生有基本的估計和充分的信心。一貫認為絕大多數青年學生是好的，包括那些一時對某些問題有不正確認識的學生。

汕頭機場對外開放

將辦飛港臨時包機

【據新華社北京十日電】中國民用航空局今天宣布，位於華南的廣東汕頭機場，將從一月十七日起對外開放，以適應對外開放和旅遊事業的迅速發展。

汕頭機場對外開放後，中國民航將開辦汕頭至香港和汕頭至曼谷的臨時包機業務，待將來條件成熟後再對外國籍客機開放。目前汕頭機場每日有通往廣州的定期航班。

閩蜀捕五台灣特務 揭發恐怖活動陰謀

繳獲手槍四支子彈百四十餘發

【中新社北京十日電】福建、四川省國家安全機關最近破獲一起台灣軍事情報局陰謀在大陸進行恐怖活動的特務案件。派遣特務楊斌和被他收買的特務份子陳良全、陳能新、林鳳妹、徐漢生等全部落網，繳獲快速發報機兩部，手槍四支，子彈一百四十餘發，以及其他特務器材、指令、經費等大量罪證。

國家安全部官員在此間說，台灣軍事情報局派遣特務楊斌，以台輪「金德財一號」、「三協興號」船主的身份為掩護，將頻繁潛入福建省沿海一帶活動，用重金收買的辦法，將長樂縣正被緝捕的在逃的走私犯罪份子陳能新、保外就醫的走私罪犯林鳳妹、福清縣的陳良全以及重慶市渝穗裝飾材料貿易公司業務員徐漢生等發展為特務。台灣軍事情報局把這個特務組織定名為「2726」工作站，委任陳良全為「站長」，陳能新為「副站長」，林鳳妹為「電台台長」，指令他們在大陸進行暗殺、爆破等恐怖活動和搜集內部情報。台灣軍事情報局為加緊實施他們的破壞陰謀，多次將這伙特務份子從海上秘密接運到台北，接受爆破、射擊、簡易定時炸彈製作、情報搜集、通訊聯絡等特務訓練，給他們配備了槍支彈藥、複印機等特工器材，還發給他們大量活動經費。軍事情報局頭目盧光義等人多次接見他們，為他們壯膽打氣。這伙特務份子按照軍事情報局的指令，購置了海上交通船，選建了活動據點，架設了電台，正當他們企圖進一步實施陰謀計劃的時候，被大陸國家安全機關一網打盡。

家長紛致電北京學府 望學生珍惜安定環境

目前各大學已開始期末考試

【據新華社北京十日電】北京大學、清華大學、中國人民大學等北京的高等學府最近收到許多學生家長拍來的電報和信件，希望學校教育他們的子女珍惜安定的學習環境，刻苦學習，遵紀守法。據清華大學黨委辦公室說，家長的電報和來信有的是給學校領導的；有的則是給系辦公室和教師的；有的是給學校青年團組織和學生部的。

清華大學黨委副書記賀聖倫說，給學校來信的家長中有幹部、工程技術人員、教師、醫生、工人和農民，「他們的願望代表着社會各界人士對大學生的殷切期望。」

現在，北京大學、清華大學與全市其它高等院校一樣，從本星期開始了緊張的期末考試。

聶衛平再傳捷報

勝日棋手酒井猛

【中新社東京十日電】聶衛平不負衆望，今天經過七個半小時的激戰，以五目半之強勝日本九段酒井猛。

至此，「聶旋風」已連克日本三將，下月將在中國接受日本超一流棋手武宮正樹的挑戰。

中日圍棋擂台賽中日總比分拉為七比八，中國仍處劣勢。

今天一戰，聶衛平恃先行之利，不想過早衝突，酒井猛開始也藏鋒不露。雙方在左方和右下角打成三個定勢，其中兩個定勢格局完全相同。行至三十六手，酒井猛在右下角首次一「碰」，挑起戰鬥。聶衛平卻未去迎敵，反在上方出一先手，待酒井猛回首之時，聶衛平去酒井猛剛才挑戰關鍵處落下一子，控制了一角。

行至一百手時，聶衛平黑棋優勢的格局開始明朗，黑棋在上方圍起大空，開始對右方的白棋進行猛攻。此時日本主將大竹英雄也來觀戰，為白棋處境擔心不已。雖然酒井猛又出奇招，使右方危機暫緩，而聶衛平又攻破左方，圍起一條大龍。酒井猛越戰越苦。當二百四十三手聶衛平落下二百二十三手子時，酒井猛終感回天之術，推枰認輸。

北京通訊

迎春燈會．花會．廟會

——北京今年春節熱鬧去處多

中新社記者 張亮

今天京城雪飄如絮。晚上，北海公園內彩燈四掛，來自鎮江的兩千餘盞江南風格的各式彩燈與銀裝素裹的白塔交相輝映。今天開始的迎春燈會拉開了兔年佳節京城諸多廟會、花會、燈會的帷幕。

花燈採用電子技術

與往年京城其它燈會不同，今年北海燈會為古園增添樂趣的各式彩燈均出自江蘇省鎮江市衢藝燈彩聯營公司的能工巧匠之手。其中神話水漫金山組燈、太白醉酒燈、九蓮觀音燈、活佛濟公燈等不僅充滿了濃郁的民間色彩，而且由於結合了現代電子技術，造型更加生動。

據悉，今年春節期間京城的民間娛樂活動是歷史上最多的一年。

一百五十種小食

自一九八五年開始舉辦的春節地壇廟會，今年規模將勝往年。五百餘家個體、集體、國營攤位將為市民提供一百五十種風味小吃和一千多種節日商品。此外還有一百多項文化活動，包括傳統的民間雜耍和卡通動物等。

地處京城東南的龍潭公園將舉辦「龍潭杯」花會大賽，來自京郊和天津等地的民間藝人將以高蹺、龍燈、獅子、旱船、蓮花落、跑驢、太平鼓、少林開路等近二百檔花會登場獻藝。此外，十五個省市地區的近七十種風味小吃將供遊客品嘗。

京城西南的大觀園迎春會將和東北的地壇廟會遙相呼應。遊人可在此領略老北京的風土人情和曹雪芹筆下大觀園的景緻。其中《紅樓夢》中元妃省親場面的重現，《紅樓夢》戲曲的演出、《紅樓夢》燈謎以及書畫展銷等，必會使紅學愛好者流連忘返。

白雲觀廟會．冰燈遊覽會

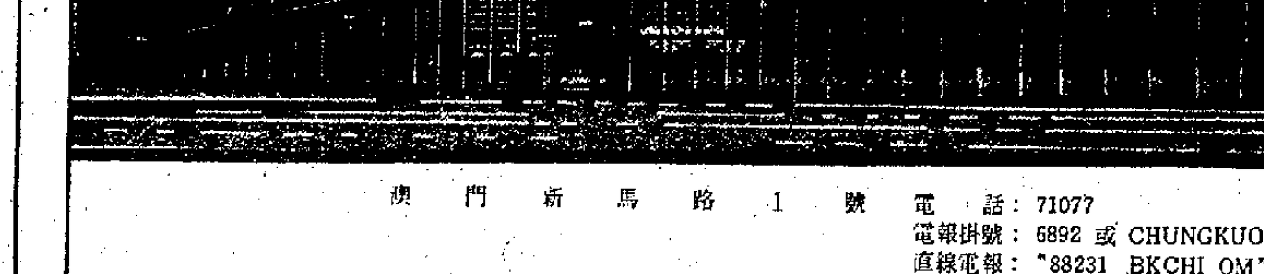
有一千二百多年歷史的道教全真「第一叢林」白雲觀，今年將舉辦新中國成立後的首次民俗迎春廟會。「進門摸猴」、「騎毛驢趕會」、「窩風橋邊打金錢眼」等古代遺風將使今人大飽眼福。多種曲藝和白雲觀道士的誦經、祝福等活動也會為廟會添色。

此外，北京首次冰燈遊覽會將在塞外延慶遊覽勝地龍慶峽水庫舉行。來自哈爾濱的專業人員將為北京市民製作各種冰燈近千件。【中新社北京十日電】

中國銀行 澳門分行

竭誠為閣下服務

儲蓄及支票存款　多種外幣存款
黃金及外幣買賣　遠期外滙買賣
國內及海外滙款　多種旅行支票
樓宇或汽車分期　各類工商放款
進出口押滙業務　海外華僑服務
日夜自動提款機　自動轉帳服務
禮券本票保管箱　信託投資業務



澳門新馬路1號 電話：71077
電報掛號：6892 或 CHUNGKUO
直線電報："88231 BKCHI OM"
或"88318 BKCHI OM"

紅街市支行	高士德馬路103號	電話：560823 560824
下環支行	李嘉祿街3D－5號	電話：76447 76449
氹仔支行	告利雅施利華街21號	電話：27093
十月初五街支行	十月初五街91－95號	電話：76299 85453
黑沙環支行	關閘馬路7－13號	電話：84284 84285
渡船街支行	渡船街49－51號	電話：85530 85055
水坑尾支行	水坑尾街50號	電話：87848 87868
俾利喇街支行	俾利喇街61號B	電話：89963 89964
沙梨頭支行	沙梨頭海邊街28H－30號	電話：82085 569495
祐漢新邨支行	祐漢新邨第一街41號	電話：78030 78031
中區支行	十月初五街178號	電話：78204 564702
荷蘭園支行	荷蘭園大馬路22－24號	電話：78871 78873
高士德支行	高士德馬路33號地下	電話：559891 559892
葡京支行	葡京酒店新翼地下商場	電話：566058

大特價 嘉美 87年各種月曆、日曆大特價 月曆
美嘉印刷廠 灣仔交加里11及26號地下（京都戲院對面） 5-751881 5-8931897

前十名不說了，都是些樂壇的風雲人物，從第十一首開始，是久違了的許冠傑（RADIO好知己）、蔡楓華（破碎）、區瑞強（許願）、[illegible]（ANITA）、李克勤（誰願分手）。

這五位，能有機會上榜，算不算「執到」，相信大家心中有數，問題是將來能夠上到第幾位罷而已。尤其許冠傑，還怕麼！

想不到的是，陳潔靈以一曲那張《今晚夜》唱片得了白金數字，但該唱片公司倒閉，沒有提名，於是只好坐在台下眼巴巴的看着人家高興。

這趟的十大中文金曲，她與葉德嫻的《千個太陽》和與張國榮的《誰令你心癡》，機會如何，看來都會是「冷」一些的了。半個獎，實不容易也。

十大如變為十五大，得獎的人當會多一些，未知是否如此！

「阿信」的裸露

康堤

陳冲是金髮碧眼的女人，她的裸露絕沒有人反對。洋女星今天視裸露如家常便飯，確是不會令人感到奇怪的。但是，《大班》裏的美美，是舊日的中國女人，作風是否如此「豪放」呢？爭論的要點在這裏，卻非因為陳冲是個黑髮黃皮膚的女星。

這裏要說的是「阿信」的裸露。《阿信的故事》中的阿信，是個充滿奮鬥心的堅忍的女人，飾演阿信的田中裕子，當然沒有必要……

另一部電影《北齋漫畫》裏，……事，涉及了模特兒出，那是畫家的故事，裸露一番希望成為畫家的模特兒，也是可以理解的。所以並非黃皮膚女星的裸露，就要受到痛斥。一切都要看具體情形而定，是否出於角色塑造的真正需要，是否有助於影片內容的準確表現。假如裸露歪曲了角色，裸露只為低俗情趣，那自然是不對的。

齊齊

……片占算一番後，勸諭史泰龍必須更改首映日期，他說：「周四才是好日子。」史泰龍深信不疑，而該片的監製們也得遵從他，得再擇吉日了。

前《女探俏嬌娃》（《查理天使》）成員之一的雪妮烈特，接到一個在她而言的新的角色，那是一個吸毒者。為了看看自己……

可真忍氣吞聲，他並不氣餒，劇本郵寄給烈福的經理人和烈福本人，但烈福並未因對方是赫赫有名的人而屈服，由頭到尾都沒表示興趣。也許是真正不喜歡該劇本，亦很可能是「大人物與大人物」之爭也。

羅德列戈傑出……

DECCA

自羅德列戈……只應天上有 Tedesco）……管弦樂曲及大量鋼琴曲，這裏灌錄……唱片較大的篇幅在於羅德列戈……物，一九〇二年出生，三歲雙目失……育。二十五歲時赴巴黎拜作曲家……回國後曾任馬德里大學歷史及音樂……往許多作曲家雖也曾為結他寫過……克或古典時期的協奏曲，當初其……協調難題，羅德列戈的結他協奏曲……這裏灌錄的這部《阿蘭費斯協奏曲……de Aranjuez，就是羅德列戈最……作完成於一九三九年，在馬德里首……熱烈歡迎。「阿蘭費斯」是西班牙……的小城，有「小凡爾賽」之稱，……名，是欲借之寄托鄉愁。這首樂曲……點憂怨。第二樂章慢板最是動人，……曾被本港一個連續電視劇擷取來做……另一首題名為《為某一貴紳……Fantasia Para un gentilhomb……列戈的結他名作。據說這裏所指的……班牙結他大師西戈維亞。DECCA……號：417199—1

國泰 ABC
今天五場歡映 驚世啟示錄 不見宜童 譯粵語旁白
加四點場・午夜場 神探朱古力
加四點場・午夜場 表哥到 請府統
今早場・殭屍翻生
京都①②
加四點場・午夜場 心鎖 開心鎖 火惹心 宜不童兒
即日加午夜場 大班 不見宜童
今場錯駕 早點 明①妹②聯

一九八六年十二月六日上午，中國電影家協會主席夏衍在寓所會見了北影廠青年演員劉曉慶。電影局李文斌和《大衆電影》記者出席作陪。八十六高齡的夏公精神矍鑠，談笑自如，無拘無束地作了近兩個……

·夏　衍·

……大，只能慢慢來。

劉：現在好多了，工資一百八十六元，就是住房擠，只有兩間，父母年紀大了，要和我住在一起。

夏：我是一個道地的中國人，還是有點舊道德觀念的人。

夏：就是要有中……

李瀬坦言幹部水平低 批評不講效益等現象

……區和珠江三角洲地區，全省廣大地區相對發展比較緩慢。第三方面存在的問題是資金過於分散。所謂藏富於民、藏富於地方，結果弄得省一級財政沒有多少錢搞建設。因此，我們要進行……

【本報記者楊維敏廣州十日專電】春節將臨，為讓廣大旅客歡度春節，廣州火車站定在春運期間，加開多對旅客列車，並變動北上各次列車開行時間。

廣深線加班

一、自元月二十三日至元月三十一日，廣深線深圳至廣州加開旅客列車情況如下：

三二七次廣州開五時，七時二十分到深圳。三二九次廣州開七時五十五分，十時三十分到深圳。三三一次廣州開十二時，十四時二十四分到深圳。三三三次廣州開十五時三十分，十八時五十分到深圳。三三五次廣州開十七時四十分，……

……開車日期為元月十六日、二十日、二十四日、二十六日、二十八日、三十日、二月三日、七日、九日、十三日、十七日、二十一日，廣州開八時三十分，第三天十二時四十分到北京。廣州至武昌間加開第二二四次，開車日期為元月十五日、十八日、二十一日、二十二日、二月一日、五日、十一日、十五日、十九日，廣州開八時三十分……

一六次廣州開二十一時四十分，第三天八時四十六分到北京。四八次廣州開十八時，第三天六時到北京。五零次廣州開十時三十分，第二天十九時四十五分到上海。二一零次廣州開七時零六分，第二天二十時十九分到杭州。二四四次廣州開二十三時，第三……

一周一綴語

學生遊行引起反響

對於內地最近發生的少數大學生遊行一事，目前引起了海外很多的看法。有人認為，中國的政策似乎在「變」，又在「收」了。理由是《人民日報》六日的社論，提出要「旗幟鮮明地反對資產階級自由化」。傳說這是在中央高層最近就學生遊行問題召開的一個重要會議上提出來的，並在中共中央第一號文件中下達。

中國是不是「變」了？絕對不是！中國的改革和開放是不會變的。《人民日報》在元旦獻詞中強調說，一九八七年要在八六年改革開放的成績基礎上使經濟持續、穩定的發展，要在精神文明建設方面辦實事，要把經濟改繼續推向前進，還要為政改做好調查和準備，搞好改革、開放，以更加出色的成績迎接中共十三大。

從上月上旬陸續發生的學生遊行事件，在全國引起了不同的反響，但各個階層絕大多數的人都希望不要鬧大，適可而止。他們希望學生好好珍惜能上大學的機會，努力學習。事實上學生參加遊行，也是克制的，始終只限於少數人。沒有其他階層的人加入起鬨，沒有觸發暴力破壞，像國外某些示威常常伴隨發生的鎮壓和動亂。

全國人心支持安定

中國沒有發生大動亂基礎

龔耀文

正如北京所估計的，今天的中國，沒有發生大動亂的思想基礎和物質基礎，因為十一屆三中全會以來的改革、開放、搞活經濟的一系列方針、政策是得人心的。人心希望社會安定，逐步提高生活水平，誰也不希望動亂。十一屆三中全會以來的八年是建國以來最好的時期，每個中國人都痛感這一局面得來不易，彌感珍貴。

至於學生遊行，起因於一些地方選舉不符合民主規定，或因不滿學校伙食等生活條件尚欠完善，提出要求民主，要求自由的口號。但是，如果漫無限制，任令擴大起來，被社會其他階層的不滿現實的人所利用，那也不排除產生嚴重事態的可能。三年前波蘭的動亂，可以作為「他山之石」。因此，防患事態於未然，也有必要。北京既承認「學生上街雖然不是什麼了不起的大事，但是從問題的性質來看，應該說，又是一件很重大的事件」。人民日報且指出：「它是幾年來資產階級自由化思潮泛濫，而我們的一些同志旗幟不鮮明，態度不堅決的結果，這就是說要注意事態的未來發展。」

黨風不正引起不滿

近年內地一些機關、團體不可否認確有不正之風，一部分擁有特權的人損公肥私，縱容幹部子弟藉各種渠道升官或出國，「向錢看」的思想和作風在一些部門相當嚴重。目睹黨風不正這種情況，大學生頗有微詞，他們心懷不滿而上街，動機是好的，只是方式不大適宜，政府的方針是疏導，說服，不是簡單對待，表明政府的政策也是很克制的。

在近幾年開放過程中，有一部分知識分子、黨員、幹部有機會到國外訪問、交流，看到西方科技的先進方面和經濟發達，其中一些較年輕的人回國後變得崇洋，否定自己的一切，因而發表一切照搬西方的主張。由於去年重新肯定「百花齊放，百家爭鳴」的方針，少數人的言論文章客觀上逸出了四項原則，這也是一個開放社會常有的現象。

人民堅定走改革開放之路

形形色色的主張和論點，可以爭論，鼓勵爭論。真理是越辯越明的，正如當年辯論「實踐是檢驗真理的唯一標準」一樣。既然有極少數人講講資本主義樣樣都好，那麼也要讓更多人講講中國的事情為什麼不能離開四項原則。是非越辯越明，天不會塌下來，公衆自會得出結論，事物的客觀發展，會作出它自身公正的評價。

經過建國後二十多年多次政治運動，特別是「文革」十年災難經驗的中國人，他們會對事物作出公正的判斷，他們不會盲目跟風。毫無疑問，十億中國人將堅定不移沿着三中全會開闢的改革、開放的道路走下去。

當前中央提出「旗幟鮮明，反對資產階級自由化」的口號，並不意味又搞什麼政治運動。經過「文革」的慘痛教訓，誰能相信今天的中共中央又會「整」知識分子麼？

通過這次學生遊行，各地黨政領導人應對本身的官僚主義，忽視人民民主權利的言行引以為戒，對於全國各界則是再一次對「文革」進行反思，及珍視到今天改革、開放路綫來之不易。可以預期，今後學生遊行的本身及各地的改革、開放，將會健康的發展，海外有人一心期待中國發生大動亂，那就讓今後的事實去證明吧！

瑞典錄得攝氏零下42度

歐洲低溫創百年紀錄 嚴寒下四十九人凍死

鐵路冰封運輸停頓 電力可能中斷

【法新社巴黎十日電】來自蘇聯的刺骨寒流逐漸蹂躪歐洲，迄今奪去了四十九人的生命，造成交通運輸中斷，現在正威脅發電網的供電能力。

迄今為止，遭受這股刺骨寒流打擊最嚴重的國家是蘇聯、波蘭和北歐國家。

列寧格勒的氣溫降至十五年來最低水平的攝氏零下三十九度，西伯利亞東部雅庫特的氣溫更降至攝氏零下六十度。本星期中莫斯科的氣溫降至攝氏零下三十六度時，辦公室的工作也受到阻滯，因為辦公室的保暖系統只能應付攝氏零下二十五度的低溫。

【美聯社紐約十日電】侵襲北歐的寒流星期六使赫爾辛基的氣溫降至一百多年來創紀錄的低點，造成芬蘭和瑞典境內火車誤點，波蘭和蘇聯的電力供應存在中斷的危險。

最少又報道兩人死於嚴寒天氣情況下：死於一個瑞典火車司機死於一場暫時看來由於鐵路支線冰封而引起的事故，而一個波蘭人卻凍死樹林裏面。

氣象局說，在芬蘭首都赫爾辛基，夜間的氣溫降至一八八一年有紀錄以來最低點的華氏零下三十八度（攝氏零下三十九度）。從前最低溫紀錄是一九四〇年所錄的華氏零下二十七度（攝氏零下三十四度）。

瑞典人民在數十年未遇嚴寒中消耗的電力達到空前紀錄，一位政府官員星期六警告，電力可能實行配給供應。

據報道，瑞典的長途火車誤點多達十二個鐘頭。斯德哥爾摩的火車專線乘客在深夜火車到站或根本沒有火車抵站時遷怒於氣象運輸當局。

時速高達九十英里（時速一百四十四公里）的暴風雪侵襲波羅的海沿岸時，瑞典東南部居民奉勸留在家中。瑞典北部耶姆特蘭省斯多斯瑯湖一氣象站，星期六凌晨錄得華氏零下四十四度（攝氏零下四十二）的低溫。

菲農民示威支持新憲法

一月十日，五十三歲菲律賓總統阿基諾夫人在反對黨心臟地區伊薩貝拉召開集會，數千農民示威支持批准阿基諾夫人政府的憲法草案。（路透社）

伊拉克用地對地導彈 昨襲擊伊朗四個城市

巴士拉外圍續激戰 巴格達稱殲敵四師

【法新社巴格達十日電】伊拉克在星期六宣稱，該國地面部隊向四個伊朗內地城市的「選擇目標」，發射地對地導彈。

自八五年二月兩伊戰爭開始起，今次是巴格達首次宣稱以地對地導彈攻擊伊朗城市。在戰爭之初，雙方攻擊對方的平民區。

據伊拉克通訊社引述伊拉克最高統帥部的公報稱，導彈於星期六國際時間八至九時擊中四個城市：西南的迪茲富勒、東南的蘭霍爾姆茲、中部的納哈文德及博魯傑德。

【路透社巴格達十日電】在伊朗於伊拉克第二大城市巴士拉建立了橋頭據點後，兩伊戰線南部今天發生了猛烈戰鬥。

伊拉克第三軍指揮官亞爾·杜里少將表示，他的部隊頑強攻擊已[illegible]克境內取得立足點的敵軍。伊朗[illegible]上突破了[illegible]公里長的前線[illegible]阿拉伯河。

巴格達表示，昨晚殲滅了四師伊朗軍（[illegible]兩個特種突擊[illegible]及[illegible]個師約六千人）。

伊拉克又說，今[illegible]伊拉克戰機攻擊兩個伊朗邊境市鎮，以報復伊朗砲轟巴士拉，炸死十六名平民，傷八十人。

伊拉克戰地指揮官表示，伊朗是星期六凌晨三時開始發動進攻[illegible]，八個師兩個旅在裝甲部隊及砲火支援下挺進。

他們又說，伊拉克有六個步兵旅（各三千人）在抵禦敵軍，而伊拉克戰機及直升機出動數百次，將戰場附近的支援力量及通訊設備摧毀。

拉莫斯談話重申 支持科拉桑政府

否認與任何政變陰謀有關

【新華社馬尼拉十日電】據菲律賓通訊社報道，菲律賓武裝部隊參謀長拉莫斯今天在國防部舉行的記者招待會上重申軍方支持科·阿基諾政府，否認他與任何政變陰謀有牽連。

他說，軍方將粉碎任何反政府的政變陰謀。

菲律賓人民黨副主席卡斯特羅昨天指責拉莫斯捲入了反對科·阿基諾總統的新的政變陰謀。他說，人民黨已掌握了有人正在策劃這一陰謀的證據。

拉莫斯說，任何政變陰謀「都與我無關」。他強調，軍隊支持科·阿基諾政府。

東盟雅加達會議 訂年底開高峯會

【法新社雅加達十日電】東盟六國的高級官員於星期六結束兩天長的會議，認為十二月在馬尼拉召開的高峯會議要提出新意念。

會議後的簡短公佈說：「高峯會議不應只是重申東盟六國的原則，更應提出新的意念。」

據外交消息透露，這表示東盟六國可能會更進一步向共同市場之類的形式發展。東盟六國包括汶萊、新加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國及印尼。

中曾根昨天啓程 前往東北歐訪問

【新華社東京十日電】日本首相中曾根康弘今天上午從羽田機場乘專機離開東京飛往芬蘭，開始他為期七天的東、北歐四國的正式訪問。

中曾根這次訪問的國家除芬蘭外，還有民主德國、南斯拉夫和波蘭。

隨同中曾根首相出訪的有渡邊官房副長官、藤木副幹事長以及九名自民黨衆參議員。

圖為中曾根向前來送行的人們揮手致意。（美聯社）

韓敘大使談中美關係 盼長期穩定向前發展

美應遵守公報消除台灣問題障礙

【中新社華盛頓九日電】中國駐美國大使韓敘說，去年中國同美國的關係基本平穩，經貿關係、科技合作、教育與文化交流以及兩軍交往方面，都有一定的發展。

韓敘是在今晚在中國駐美使館舉行的新年招待會上說這番話的。近兩百名僑胞和台灣同胞參加了這次招待會。

韓敘說，台灣問題仍然是中美兩國關係發展的主要障礙。我們希望美國政府能夠切實遵守中美雙方協議的三個聯合公報，並且為消除這個障礙作出努力，使中美關係得以長期穩定向前發展。

他談到中國和平統一問題時，引用胡耀邦總書記去年十月會見一些台灣愛國人士時的談話：「爭取和平統一祖國，我們以台灣當權者為主要和談對象，但也重視其他愛國力量和人民的力量。」他還說，我們為實現和平統一，我們提出了「一國兩制」的合理方案。現在是需要台灣當局邁出步子的時候了。

參加今天招待會的有許多是台灣同胞，或者是在台灣長大和受教育的。韓敘大使表示歡迎他們為中國的重新統一獻計出力。

韓敘還談到了最近國內有一些大學生上街遊行的問題。他說，上街遊行的大學生絕大多數是愛國的。他們支持改革，願意為振興中華而努力。他們希望建設民主政治的進程更快一些，這是可以理解的。我們也都希望能夠快一些。但是，政治體制改革是一件很複雜的工作，欲速則不達，不可能搞得很快。學生們年輕，有的容易有偏激情緒。對這些遊行學生，政府採取的辦法是教育和引導，沒有一個學生因為貼大字報和遊行而被逮捕。

巴士拉

【路透社伊拉克十日電】軍事分析家說，距邊境只有一箭之遙的巴士拉，一直以來是伊朗企圖奪得的城市。巴士拉是伊拉克第二大城市，亦是主要港口，人口一百萬。因六年長的兩伊戰爭就在門前，此港已大半停頓。

伊朗在星期五剛於巴士拉東面展開大攻勢。伊拉克當局稱這是伊朗向該市發動的第二次大攻勢。

分析家說，若伊朗取得距海岸十二里的巴士拉，將會把伊拉克南部與首都巴格達切開，打亂軍用物資補給，以及威脅石油出口。

旁遮普警方高官 遭錫克教徒射殺

【合衆國際社印度·昌迪加爾十日電】警方表示，錫克激進分子在星期六於旁遮普邦警方第二位最高級官員住宅外，用機槍將他射殺。

警方說，旁遮普邦警察監察長卡杜治自萊市場回家，途中被兩名錫克教徒乘電單車尾隨。事件發生於旁遮普邦首府。

美國情風

美式足球風靡全美國

本報駐美記者　姜國元

先說一則近日頗流行的笑話。

妻子對丈夫說，「親愛的，可否在足球賽還未開始前，讓我說清要說的話。」

這笑話本身當然是有點誇張。不過，只要看看近日人們口邊的話題，也就覺得言之有理了。

近幾天來，瘋魔全國的美式足球賽，正進入超級碗（Super Bowl）的最後四強階段。究竟是紐約巨人隊，還是另外三支熱門隊伍奪標，早已掀起全國性的茶餘飯後的爭論。出現前面笑話中的情況，也就不足為奇了。

向亞洲進軍

美式足球近年來，也向亞洲進軍。當然，亞洲人是不能與虎背熊腰，穿起那套盔甲像中古時代武士的美國人相比。不過，中國、香港也會直接轉播一月二十五日在洛杉磯帕沙典納舉行的超級碗足球決賽。去年，超級碗決賽首次在北京播放。三十多年前擔任過足球賽評論員的里根總統，也現身說法向中國觀衆解說球例。今年香港也參加直播的行列，有興趣者不妨一看這場使到全美國的男性都如痴若狂的比賽，究竟是如何吸引人的。

美國人對美式足球，的確是如痴如狂，有一份調查顯示不少中學生不能準確的說出副總統是誰，但可以一口說出每支強隊的四分衛（Quarterback）的名字。而不少學生自小要當這項危險性極高的運動選手的願望，也就盡全力把脖力練得又粗又壯。因為這些球員，身上下粗壯非常，但頸部卻十分脆弱，極容易受傷，所以人人把頸練到粗逾大腿。

一支球隊二、三百人

美國幅員廣大，連美式足球也有兩個聯盟。以東岸為基地的NFC和西岸球隊為主的AFC。兩個聯盟的第一號隊伍對撼，就是超級碗比賽。

美式足球的季節不長，暑假過後開始，翌年一月就結束。超級碗之後，就要在九月再見了。不過，儘管比賽時間不長，但投資卻是龐大得很。

寡婦的周末

一隊球隊上陣有十一人，但攻隊和防隊各佔一隊，又加上專門負責踢球的球員，和一大批後備，加起來光是運動員就有五十人以上。所以，球員背上的大號數號碼，並非隨便定出來。另外，教練就有至少三人以上。教練耳戴耳機，手執麥克風，和在球場頂上的觀策員隨時聯絡。觀察員窺準對方有破綻，立即通知教練。教練又通知專門負責用手號通知場內球員變換陣式。加起來，一般一個像樣的強隊，全隊上上下下，大概有二三百人之譜。

雖是說在美國薪金最高的運動員是籃球運動員，但美式足球運動員也不少得那裏去。普通年薪超逾十萬元比比皆是。所以一年經常支出，少說也要千萬元。收入就靠門票和電視台轉播。其中門票佔收入最大部份。只要在主場比賽，賣個滿堂紅也就不在話下，上兩星期，舊金山的四九八隊，在主場迎戰洛杉磯公羊隊，全場滿座，二十五元的球票炒到二百五十元；比賽後由於球迷太擠擁，汽車多至一時間把高速公路塞死，成為一九八六年舊金山地區的最嚴重塞車。估計這使主隊光從門票上就有好幾十萬的收入。

美式足球是羣體活動。有票的都擠入球場，沒票的，就糾集三數友好，回家看電視直播。美國近兩年流行投射式的五十吋六十吋大螢光幕電視，就是專門給這些球迷看足球賽之用。自然在看的過程中，女主人只好奉煙酒的不斷供應。美國人習慣把有比賽上演的星期六，叫做「寡婦的周末」（Widows' Weekend），就是說，在這天，丈夫的三魂七魄，全送給了足球，妻子只好當一天「寡婦」了。（舊金山專電）

蘇用天然氣代汽油 具有顯著經濟效益

汽車廢氣減少城市更加清潔

【新華社莫斯科消息】據《真理報》報道，壓縮天然氣代替汽油作汽車發動機燃料具有很多優越性。天然氣的辛烷值達一百零五，而高級號汽油的辛烷值不超過九十五。發動機使用天然氣，其工作時間可延長百分之五十，潤滑油用量減少到原來的二分之一。天然氣比汽油毒性小，用它作發動機燃料會使城市更乾淨，更有利於健康。

用天然氣代替汽油可收到顯著的經濟效益。在蘇聯，如果以每噸公里節約一克燃料計算，全年就可節約燃料四十五萬噸。使用一千立方米天然氣能節約六十盧布。按一百萬輛汽車計算，每年能節約五億七千萬至六億五千萬盧布。

法鐵路電力續罷工 反罷工示威明舉行

【法新社巴黎十日電】法國鐵路、電力及巴黎運輸網的罷工在星期六仍然持續，在總理希拉克的保守聯盟內各黨派的挑動下，用戶乘客紛紛對罷工表示不滿。

法國電氣公司在星期一爆發的最近一次罷工有望可以解決，而報告表示六成火車及七成半巴黎地鐵服務仍在服務。

但兩個國營的運輸系統內的大部份罷工者表示，準備為更佳的工資及工作條件而繼續罷工，堅持這場自八六年以來最長的罷工。

抗議罷工的示威定於星期一舉行。

美向菲售軍火回佣案 馬科斯夫婦須要作供

美弗州大陪審團即將發出傳召 菲正調查所傳供應軍火給伊朗事件

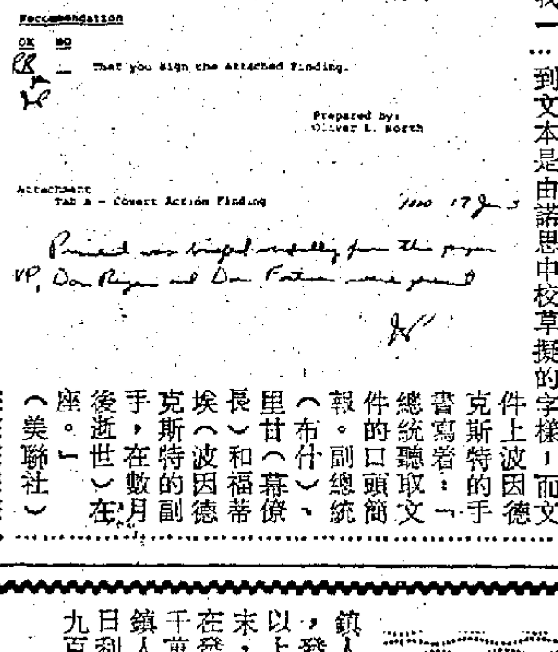
【法新社華盛頓十日電】《華盛頓郵報》星期六報道，大陪審團傳召前菲律賓總統馬科斯及其妻伊梅爾達，就美國向菲律賓售賣軍火的回佣一事作供。這些買賣是美國出資的。

該報引述消息說，在弗吉尼亞州亞歷山德里亞召開的大陪審團很可能於一月底傳召二人。

這是馬科斯夫婦為在位廿多年以來首次就非法回佣問題作供。他們自差不多一年前流亡以來，居於夏威夷。

【美聯社菲律賓馬尼拉十日電】菲律賓總參謀長拉莫斯星期六說，他已着手調查涉嫌與美國軍火供應伊朗有關的前任官員。有報道說，菲律賓官員曾用菲律賓軍火供應伊朗。

拉莫斯說，調查是要初步斷定，除前任總參謀長維爾外，有沒有其他官員與事件有關或是仍有一些美國供應菲律賓的軍火，轉送伊朗。



The Israelis have asked for our urgent response to this proposal so that they can plan accordingly. They note that conditions inside both Iran and Lebanon are highly volatile. The Israelis are cognizant that this entire operation will be terminated if the Iranians abandon their goal of moderating their government or allow further acts of terrorism. You have discussed the general outlines of the Israeli plan with Secretaries Shultz and Weinberger, Attorney General Meese and Director Casey. The Secretaries do not recommend you proceed with this plan. Attorney General Meese and Director Casey believe the short-term and long-term objectives of the plan warrant the policy risks involved and recommend you approve the attached Finding. Because of the extreme sensitivity of this project, it is recommended that you exercise your statutory prerogative to withhold notification of the Finding to the Congressional oversight committees until such time that you deem it to be appropriate.

Recommendation

OK　NO

That you sign the attached Finding.

Prepared by: Oliver L. North

Attachment
Tab A - Covert Action Finding

白宮發表售軍火文件

在白宮發表的第三頁文件中，可見到文本是由諾思中校草擬的字樣，而文件上波因德克斯特的手書寫着：「總統聽取文件的口頭簡報。副總統（布什）、里甘（幕僚長）和福蒂埃（波因德克斯特的副手，在數月前逝世）在座。」（美聯社）

紐約判竹聯幫案 陳志一坐監廿年

罪名包括策劃謀殺江南

【路透社紐約九日電】一名據稱是竹聯幫的財務領袖的男人，今日在美國以詐騙罪，被判入獄二十年。竹聯幫是以台灣為基地的一個有組織犯罪集團。

三十五歲的陳志一是第十個竹聯幫會員，以刑事罪名被判罪。他們的罪名中包括謀殺、勒索和販毒。

陳志一被宣判成立的罪包括參與策劃謀殺劉宜良（即江南）。劉宜良是公開抨擊台灣政府的一個批評者。他於一九八四年在三藩市市郊他的寓所外被槍殺。

陳志一自稱是德州休斯敦商人。但聯邦主控官說他是另一類人。

阿游擊隊明開會 討論喀布爾建議

【路透社伊斯蘭堡十日電】阿富汗主要游擊隊聯盟一位官員今天說，阿富汗義軍領袖定於星期一開會，討論喀布爾政府新的和平建議。

阿富汗聖戰者伊斯蘭聯盟發言人穆汗默迪的助手對路透社記者說，阿富汗聖戰者伊斯蘭聯盟屬下七個政黨的領導人，將在巴基斯坦西北部白沙瓦市開會。

聖戰組織游擊隊立即拒絕阿富汗共產黨領袖納吉布拉停火的建議，稱蘇聯軍隊必須撤出阿富汗後才能停止戰鬥。西方國家估計阿富汗的蘇軍人數約為十一萬五千人。

越柬老蒙朝聲稱 要發展對華關係

莫斯科舉行有關國家副外長會議

【法新社莫斯科十日電】塔斯社星期六報道，越南、柬埔寨、北朝鮮、老撾和蒙古的副外長均贊同與中國關係「正常化」。

塔斯社說，星期四在此間結束的兩天會議中，各部長說，他們深信，「中國與社會主義國家之間的關係正常化和發展，將對亞太區局勢產生積極影響」。

塔斯社說，各部長還討論了各國協調致力維持該區的局勢和「和平與安全」。他們檢討了朝鮮半島的局勢和與東盟六國對話。但塔斯社並沒有說出這些部長的名字。

菲共領袖被捕案 科拉桑下令複查

以確定關押是否違反憲法

【據新華社馬尼拉九日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾今天命令司法部長岡薩雷斯複查菲律賓共產黨領導人薩拉斯被逮捕案，以確定繼續關押他是否違反了憲法中的人權條款。阿基諾總統是在閱讀了政府負責同全國民主陣線談判代表、總統人權委員會主席何塞·迪奧克諾的一封信後發布上述命令的。迪奧克諾在信中說，逮捕薩拉斯是非法的，因為在逮捕和拘留前沒有作過調查，也沒有逮捕的證據。他說，應當釋放薩拉斯。

全國民主陣線於十二月三十一日也向總統投書，要求立即釋放薩拉斯。

蘇專家將赴日本 學習醫輻射病人

【合衆國際社東京電】日本政府官員星期三說，切爾諾貝爾核電廠發生事故後，一隊蘇聯科學家下星期將抵達日本，與輻射專家會談，以學習更多醫治受過輻射影響的方法。

他們訪問為期十天，星期一日在廣島展開。廣島是世界首個受原子彈襲擊的地方，該處有研究接受過量輻射影響的先進研究中心。

波蘭羣衆圖示威 警方拘留三十人

【合衆國際社華沙十日電】一位離心分子領袖說，波蘭西南部弗羅茨瓦夫市的羣衆星期六企圖舉行示威遊行，要求當局關閉一家工廠時，防暴警察拘留了三十人。

持不同政見人士還說，弗羅茨瓦夫市二十五位教授向波蘭總統雅魯澤爾斯基將軍提出抗議，反對禁止他們到西方國家旅行的法令。

世界住房問題日益嚴重

十億人住房不足

《瞭望》周刊將於一月十二日出版的中國新年號刊載了記者葉志雄在內羅畢採寫的一篇專訪，由聯合國人類住區中心主持住房年主任英里德·芒羅女士談日益嚴重的世界住房問題，摘要如下：

一九八七年是聯合國大會確定的「安置無家可歸者國際年」（簡稱國際住房年）。芒羅女士首先遞給記者一些有關文件，粗略一看，上面醒目地寫着：「世界人口的四分之一（即十億多人）住房不足，一億人無家可歸！」芒羅女士好像很能體會記者的心情，馬上說道：「當然，僅知道個抽象數字是很不夠的。我實地調查過不少國家的貧民窟，情況是令人觸目驚心的。」

三種情況形成

這種局面是怎樣形成的？她認為主要是：世界人口主要是第三世界的人口急劇增長，農村人口盲目流入城市，以及發展中國家經濟嚴重惡化。

十年來，世界城鎮人口增加了三億五千萬。到本世紀末，世界人口將增加十五億，而城鎮人口將增加十二億。城鎮人口增加率為總人口增長率的兩倍，發展中國家城鎮人口增長率更高。一九五零年世界百萬人口以上城市有七十六個，其中二分之一在發展中國家。到本世紀末，百萬人口以上城市將增到四百四十個，其中百分之六十五在發展中國家。目前非洲人口約五億，其中城鎮人口約一億一千萬，佔百分之二十二。本世紀末，非洲人口將接近十億，城鎮人口達三億五千萬，佔百分之三十五。一九五零年以來，尼日利亞首都拉各斯人口增長十六倍，達五百萬，本世紀末將達九百萬。

七億人處赤貧狀態

貧民窟人口增長率又為城鎮人口增長率的兩倍。目前發展中國家的城鎮人口百分之四十住在貧民窟，到本世紀末將達百分之六十二。城鎮人口這樣迅速增加，住房、水電、交通、文教、衛生等設施怎能跟得上！僅在拉丁美洲，目前就有兩千萬青少年流落街頭，無家可歸。何況目前世界上有三億人失業，七億人處於赤貧狀態，住房問題的解決談何容易。【據新華社北京十日電】

夏衍與劉曉慶一席談

■陳墾■

一九八六年十二月六日上午，中國電影家協會主席夏衍在寓所會見了北影廠青年演員劉曉慶。電影局李文斌和《大衆電影》記者出席作陪。八十六高齡的夏公精神矍鑠，談笑自如，無拘無束地作了近兩個小時的談話，對青年一代演員寄予深切的希望。劉曉慶率直而真誠地向夏公坦露了近幾年的思想歷程和藝術道路。一老一小，推心置腹，說出了各自的心裏話。現把夏公與劉曉慶談話一部分整理出來，以饗讀者。

・夏衍・

夏：你的作品我沒看全，但主要的我都看過——《小花》、《瞧這一家子》、《原野》、《火燒圓明園》、《垂簾聽政》、《無情的情人》，還有最近的《芙蓉鎮》。還看了你在美國的講話以及《文匯月刊》上發表的《劉曉慶就是劉曉慶》。

劉：那篇文章挺遭人恨的。

夏：你的好處，就是敢講真話，口沒遮攔，只是有時候失之過於天真。

劉：是這樣的，所以有一段時間簡直是陷於四面楚歌的境地。

夏：《我的路》發表後，我也知道有些人對這篇文章有意見，說你強調了個人奮鬥，我看，個人奮鬥沒有什麼不好，現在怕的是個人不奮鬥，不肯奮鬥。個人奮鬥有什麼不好？現在提倡自學成才，自學成才不就是個人奮鬥嗎？

希望加入作協

劉：我現在有一個願望，就是想加入作家協會。我這個人任性慣了，很怕受到集體約束。有一段時間我接觸了幾位作家，發覺他們的思想與見識都是高層次的。於是，我便有了這個願望。

夏：當作家協會的會員是要有作品的，現在有些演員已經加入了「作協」。黃宗英是一個，新鳳霞又是一個，她們都寫了一些作品。

劉：我想再寫一本書。

夏：要寫書是好事，但要寫對人民有益的書，人民愛讀的書。講老實話而得罪人是難免的，我們要鼓勵人家說真話，「文革」之後，假話、套話太多，現在形勢變了，但有人還是心有餘悸，這一點，思想要解放，不要怕風言風語。

劉：華僑們說我是「不聽話的好孩子」，而國內有不少人是「聽話的壞孩子」。

夏：聽話要看聽什麼話，不正確的話當然可以不聽。像批評你們個人奮鬥的那些話，就可以不聽。現在真正有表演功夫，有個性風格的演員不多。有些女演員剛剛有了些成績，就飄飄然，往外國跑，這一點我們也有責任，體制方面有毛病，比如說低工資，鐵飯碗、大鍋飯、勤不獎、懶不罰等等。你以前說要買一個西瓜都要掂量掂量——工資制度改革，但牽扯面太大，只能慢慢來。

・劉曉慶・

劉：現在好多了，工資一百八十六元。就是住房擠，只有兩間，父母年紀大了，要和我住在一起。其實我是一個道地的中國人，還是有點舊道德觀念的人。

夏：就是要有中國人的自豪感。對民族要有自信心，自己相信自己，不要顧慮別人吱吱喳喳。

劉：顧慮還是有的，有時候還特別生氣。

夏：你生氣後還能憋着一股氣奮鬥。有些人憋不住氣就跑了。為什麼男演員跑出去的不多，就是女演員跑？美國也不是遍地黃金，也不那麼容易一舉成名，商品競爭的社會，淘汰率是很高的，對這樣的問題，有的人考慮得太少，而女演員的藝術生命又比較短暫，有些人青春一過就完啦。

劉：看了《芙蓉鎮》，對我的表演有什麼印象？

中國演員演技有待提高

夏：胡玉音演得是很好的，但覺得還沒有超過《原野》裏的花金子的水平。中國演員的演技還有待於提高。一個日本電影導演對我說過，中國演員只會兩樣，一個是說，一個是笑。說起來一大串一大串的，或者就無緣無故地哈哈大笑，好像眼睛不會用，眉毛也不會用，臉部肌肉也不會用。我們有不少演員畢業於電影學院，但跟外國演員比，演技上還有很大距離。田中裕子演中年阿信，在半分鐘左右的一個特寫鏡頭中，完全靜止不動，就靠臉部表情表達複雜的情緒。這些，我們今天的演員還做不到。跟老一代中國演員比，如白楊、秦怡、張瑞芳、舒綉文，也還有差距。老一代演員沒有進過電影學院，也沒有大學文憑，但她們是在「社會大學」裏磨煉過來的，對人情風俗，對社會各階層，她們都有接觸，很有見識。而且都很用功，像趙丹、金山、石揮、藍馬，平時看起來有些吊兒郎當，真正幹起藝術來，都很下苦功夫。現在的青年演員，熱熱鬧鬧的太多，紮紮實實的太少，真正下功夫的不多。有的還學會了找關係，走後門，請客送禮等等。

星期美點

劉：明年，我的主要任務是在《紅樓夢》中扮演王熙鳳。

夏：王熙鳳你可以演的好。

演王熙鳳心理負擔重

劉：正因為許多人都覺得我可以演的好，我倒有許多擔心。因為每一個人心目中的王熙鳳都不是一樣的。不僅讀者是這樣，每一個紅學家對王熙鳳的看法也不一樣。

夏：多讀幾遍《紅樓夢》。要把特定的人物放在特定的時代環境、社會關係中去考察，體驗，然後按你自己的理解去表演。

劉：《紅樓夢》我已讀了不下十遍。關鍵還在於沒有逆反心理。許多人說我演不好《原野》，我偏要下功夫去演好；許多人覺得我演不好《芙蓉鎮》，我就花了血本要把這個角色拿下來。

夏：不能一切都講逆反心理。過去講政治掛帥，現在能說不要政治嗎？孔孟之道說要孝敬父母，你能打父母或者把父母趕出家門去嗎？要做具體分析，哪些應該繼承，哪些應該揚棄，不能一概排斥。

劉：現在來約我拍戲的很多。事業上也比較順利，可以說比以往任何一年都順利。

夏：要講辯證法。苦惱也有好處。苦惱能使人奮發，激發人去克服困難。敢於在逆境中挺過來，值得讚賞。順境的時候，有人在捧了，倒要警惕。

劉：是的，還要居安思危。觀衆們現在對我要求高了，更不敢掉以輕心了。許多人以為演員的成功完全出於偶然，我覺得既然有偶然，也有必然。關鍵在於自己的努力。每一年下來，我都要花時間總結自己的成功與失敗，而且要分析其他演員的優點與不足，不僅是老一輩的演員，還有新冒出來的青年演員，自然還包括世界上的著名演員。我備了一台錄像機，那些好的鏡頭，我總是百看不厭的。越學越覺得害怕。人們認為我現在順利了，我卻覺得可能恰恰是末日來臨。就像一朵花。

夏：花有各種各樣的花。有的花只開三、四天，也有的花開十年八年二十年，而且一年比一年更鮮艷。

劉：我當然希望自己能開十年二十年，像凱瑟琳・赫本一樣，藝術魅力經久不衰。但這是很難很難的。從中國有電影以來，女演員的運氣都不佳。最早的阮玲玉、胡蝶、舒綉文、白楊那一批，正處於新、舊社會動蕩變革的時代，使自己的藝術生命很難延續下去。建國以後的田華、王曉棠、王丹鳳、謝芳那一批，正是藝術年華生機勃勃的時候，又趕上文化大革命的摧殘。現在輪到我們這一批了。中國女演員很少能善始善終，並不是她們本身素質不行，而大多數因為社會的動盪不安。現在有了個好環境，我希望自己能比較順利地走下去。但這又不能完全取決於我。不要再動盪了，受不了。一個人的承受力總是有限的，我們都年輕，不穩定，或多或少都帶有搖擺性，一趕上動盪，就容易消沉，這對祖國的事業，其實也是一種損失。

夏：祝願你能演到六十歲。承受力當然是有限度的，但也不要輕視演員本人的素質，文化素質、思想素質、演技水平等等。素質好，承受力就強，這一點要注意。現在，可以肯定地說，不會再有運動了，所以對年輕演員來說，最重要的問題，在於提高自己的素質。

劉：我希望有這種幸運。謝晉導演說看我這個腦門子，就知道我出道早。我是「文革」後的第一批，十年來還算沒有落伍，盡管有時候進步得比較緩慢。我想當一名能演到六十歲的演技派演員，而不僅僅依賴自己的青春與美貌。

發揚自己的風格

夏：要努力，要有主見，有理想，還要有主心骨，不要被人干擾。我曾寫信給謝晉，希望他不要聽到各種意見就左右搖擺，就拋棄自己的風格。要發揚自己的風格，看來《芙蓉鎮》就受到了一點干擾。要考慮當前的社會實際，真理走過了一步就是謬誤，講過了頭，就容易出差錯。中國是一個傳統思想非常濃厚的國家。比如中國人反對裸體，這個意識是根深蒂固的，文化部、廣播電影電視部可以不管，但觀衆不接受，就產生了分寸問題。像首都機場的潑水節壁畫，傣族同胞不接受，就成了民族問題。

劉：現在國產影片質量好的好像不多。

夏：作家陸文夫講了一個故事。一大批人在爬山，以為山頂上一定有什麼名勝古迹可看。第一個人爬上去了，一看，只有一座破廟，沒什麼景致，便下來了。遇着正在上來的人，便告訴他們說，不要上去了，沒什麼好看的。反反覆覆，說了好幾遍，就是沒有人信他的。還是要往上爬。現在一些導演搞一些奇奇怪怪的東西，說是要創新，你勸他別搞不行，讓他爬吧，爬上去一看真的什麼也沒有，自己就下來了，沒有這樣的經驗，不經過自己爬一爬，怎麼說他們都不會相信的。

劉：您是老前輩，而且一直很清醒。很支持年輕人。

面向世界

夏：老前輩就成了舊觀念的代名詞。我的毛病就是愛才，對有才華的作家、導演、演員，總是希望他們早日成才，歡喜和他們交朋友。事業上的成功主要靠的是自己的努力。作家要寫出好的作品，導演要導出好影片，演員要演出好角色，對事業可能會發瘋。人生難得幾回瘋。大概初戀算一次發瘋，搞事業就更得發瘋。發了瘋才能真正鑽進去。你已經跨過逆境，居安思危，更要發瘋。抓到一部好戲，就要全身心撲上去，把全部本事用出來。連着拍出幾部好戲來。這是我對你的希望。我很欣賞你在美國講的一句話：「我是中國人，我的觀衆在中國。」這話講得好。對祖國、對民族要有信心。我們這一代苦一點，我們的後人肯定會比我們更好、更幸福。有一位外國朋友對中國作家們說：「我不歡喜你們講的『中國文學要走向世界』這個口號中的『走向』這個詞，『走向』就會失去最可貴的『自我』，中國文學只要『面向』世界就可以了，腳還是要站在自己的土地上。」這句話講得好，轉贈給你。

（摘自《大衆電影》一月號，文內小題為本報所加）

李灝坦言幹部水平低
批評不講效益等現象
深圳機構重疊生產力不高等問題須正視

【本報記者陳來復深圳十日專電】中共深圳市委書記、市長李灝在正在召開的市委工作會議上提出：深圳目前存在的問題更重要的是「軟件」方面的問題。

李灝認為，深圳目前具備的物質條件，比七十年代初期的南朝鮮並不差，但主要是「軟件」跟不上去。他說，有的幹部管理水平低，有的幹部還有封建的小商品經濟思想。外商進來投資麻煩很多，也沒有得到良好的經濟效益。市政府機構重疊，層次很多，一件事情一辦就幾個月。勞動生產率、工作效率也不高。我們的時間觀念、效益觀念不強，資金投放下去，不講回收，不講利息。有些投資結構、投資規模缺乏對不同對象、不同層次採取不同的方法。發展外向型經濟方面，盡管成績是很大的，但是，拳頭產品還不多，還沒有很穩定的銷售渠道。

李灝指出，開放和改革已成為當代世界發展的潮流，經驗證明，開放和改革也是推動經濟發展的重要因素。當前國際形勢的變化，為深圳特區的發展提供了一個難得的機遇，同時，也使我們面臨着一個新的挑戰。對此，我們不能熟視無睹，必須認真對待。

李灝希望幹部在這次會議上大膽提出市委、市府工作中的存在問題，也要有勇氣揭露各部門的存在問題，開展批評與自我批評，從而總結出信心、團結來，樹立自豪感、責任感和緊迫感，同心同德把特區的工作向前推進一步。

林若總結「六五」期間工作
廣東經濟發展參差
能源不足財力分散
藏富於地方的方針使省府缺乏資金搞建設

【本報深圳十日專電】中共廣東省委書記林若在深圳市委工作會議上談到全省工作中存在三個主要問題，一是能源交通……衡，二是經濟發展不平衡，三是資金過於分散。

林若說，廣東在「六五」回顧中提出了七個問題，從主要方面來說，實際上是三個問題。一個是對能源交通的建設盡管下了不少力，但遠遠落後於形勢。目前，全省電力緊張，國民經濟以每年百分之十三點六的速度發展，而電力以每年百分之八點二的速度前進，全省電力嚴重短缺達百分之三十五至四十。第二個問題是經濟發展不平衡。「六五」期間，在銀行大量的投放資金也好，工作重點也好，都集中在特區和珠江三角洲地區，全省廣大地區相對發展比較緩慢。第三方面存在的問題是資金過於分散。所謂藏富於民、藏富於地方，結果弄得省一級財政沒有多少錢搞建設。因此，我們要進行總結，既要肯定成功的經驗，又要指出存在的問題。

澳門拳手莊永生（左），昨在上海參加自由搏擊賽（新華社傳真）

上海自由搏擊賽
港澳拳手昨受挫

【新華社上海十日電】十二名來自澳門、香港的自由搏擊手，今天晚上在上海盧灣工人體育館與上海的拳擊手進行了首場較量。在六個級別的比賽中，上海拳擊手獲得了全勝。

上海隊教練陳明輝告訴記者，上海的拳擊活動是一九八二年恢復的，今天參賽的六名隊員中，有獲得過全國散打比賽的冠軍，有去年上海拳擊賽的金牌獲得者。香港拳手擅長用肘、膝攻擊，今天，我隊隊員用拳、腳之長避開了他們的優勢。

十一日晚，雙方將由另外六對選手進行自由搏擊比賽。

王錫爵向學生進言
應以民族利益為重
通過正常途徑多提改革辦法和意見

【據新華社北京十日電】原台灣中華航空公司機長、現中國民航北京管理局副局長王錫爵，今天上午在民航北京管理局的一次大會上，就前些日子少數學生上街遊行一事發表談話。他說：「我就是為了自由和民主才回大陸的！不知那些上街遊行的學生究竟要的是什麼民主？要的是什麼自由？」

王錫爵說：對爭取自由民主本身來說，並不是一件壞事。但是一切要以國家、民族和人民大衆的利益為出發點。背離了這一點，任何一個國家、任何一種社會制度都是不允許的。

他說：他去年五月三日駕機回到大陸後，親眼看到了大陸的巨大變化，看到了中國的希望。他說：「在我被任命中國民航北京管理局副局長後，各級領導和同事都十分尊重我的意見，使我想到了真正的民主和自由」。

王錫爵說，中國是個十億人口的大國，在前進中難免會出現這樣那樣的困難和不足。在這種情況下，每個愛國的、有民族自尊心的中國人，都應該在維護社會安定團結的情況下、國家法律允許的情況下，通過正常途徑多提改革的辦法和意見，否則只能把國家搞亂，整個民族受難。

王錫爵希望在校的學生們，要全面了解西方社會，正確理解中國前進中出現的問題，利用業餘時間多接觸社會，把自己的理想和現實結合起來，珍惜國家和人民給予的大好學習時光，學到更多的知識和本領。

浙江醫大研究發現
鉛離子具有致癌性
會干擾激活的肺巨噬細胞抗癌功能

【新華社杭州十日電】浙江醫科大學病理解剖教研組通過對鉛對肺巨噬細胞影響的研究，證明鉛離子具有致癌性。

這所大學的醫學研究者通過動物體內體外實驗，運用形態學、生化學、免疫學方法和同位素手段研究鉛對肺巨噬細胞質酶、免疫吞噬功能，抑制腫瘤細胞功能等的影響，證明鉛對肺巨噬細胞有細胞毒作用，鉛離子抑制體外肺巨噬細胞的免疫吞噬活性，其抑制程度與鉛離子濃度呈正比。實驗表明，激活的肺巨噬細胞能夠抑制腫瘤細胞的生長，而鉛可干擾這種細胞的抗腫瘤功能，抑制細胞毒物質的產生和釋放。據此，他們認為，鉛離子具有致癌性。

珠江三角洲開放區
增三水縣及新華鎮

【本報訊】據《南方日報》消息：最近，國務院決定將三水縣和花縣的新華鎮列入珠江三角洲經濟開放區，執行中央和國務院有關文件規定的各項政策措施。

廣州繳獲二百噸
走私進口舊衣服

【本報訊】廣州消息：廣州市有關部門去年下半年以來先後查獲走私進口的舊服裝二百多噸。去年以來，一些違法分子大批偷運、販賣走私進口舊服裝的活動甚為猖獗。大批的外來人員，聚集在市內站南路、廣園路、廣大路、觀綠路、黃花崗農貿市場等處，攔截行人進行兜售活動。市內一些個體攤檔，也隨處設點擺賣這種走私進口的舊服裝。據抽樣檢驗，不少舊服裝均有明顯的污垢、油泥、汗漬、吐泄物和血迹的痕迹，危害市民的健康。

廣州火車春節加班
北上班次調整時間

【本報記者楊維敏廣州十日專電】春節將臨，為讓廣大旅客歡度春節，廣州火車站定在春運期間，加開多對旅客列車，並變動北上各次列車開行時間。

廣深線加班

一、自元月二十三日至元月三十一日，廣深線深圳至廣州加開旅客列車情況如下：

三二二次深圳開五時十分，七時四十七分到廣州。

三二四次深圳開六時，九時零八分到廣州。

三二六次深圳開六時五十分，九時五十五分到廣州。

三二八次深圳開十一時五十五分，十四時五十一分到廣州。

三三零次深圳開十四時四十八分，十七時二十六分到廣州。

三三二次深圳開十九時二十分，二十一時四十四分到廣州。

三三四次深圳開二十一時十分，二十三時四十四分到廣州。

三三六次深圳開二十二時十分，零時五十分到廣州。

二、自二月一日至二月十日，廣深線廣州至深圳加開旅客列車情況如下：

三二七次廣州開五時，七時二十分到深圳。

三二九次廣州開七時五十五分，十時三十分到深圳。

三三一次廣州開十二時，十四時二十四分到深圳。

三三三次廣州開十五時三十分，十八時五十分到深圳。

三三五次廣州開十七時四十分，二十時三十七分到深圳。

三三七次廣州開十九時十五分，二十一時四十八分到深圳。

三三九次廣州開十九時四十分，二十二時零八分到深圳。

三四一次廣州開二十時十分，二十二時四十分到深圳。

三四三次廣州開二十時三十分，二十二時五十分到深圳。

北行客車加班

三、自元月十四日至二月二十二日，北上旅客列車加開情況如下：

廣州至北京間加開第一五六次，開車日期為元月十六日、二十日、二十四日、二十六日、二十八日、三十日、二月三日、七日、九日、十三日、十七日、二十一日，廣州開八時三十分，第三天十二時四十分到北京。

廣州至武昌間加開第二二四次，開車日期為元月十五日、十八日、二十二日、二月一日、五日、十一日、十五日、十九日，廣州開八時三十分，第二天十三時五十一分到武昌。

廣州至上海間加開第二五六次，開車日期為元月十七日、十九日、二十一日、二十三日、二十五日、二十七日（二月日期尚未定），廣州開八時三十分，第二天十六時四十六分到上海。

廣州至英德間每天加開第六一四次，廣州開六時三十五分，十一時十五分到英德。

北行客車調整時間

四、自元月十四日至二月二十二日，北上旅客列車變動開行時間情況如下：

一六次廣州開二十一時四十分，第三天八時四十六分到北京。

四八次廣州開十八時，第三天六時到北京。

五零次廣州開十時三十分，第二天十九時四十五分到上海。

二一零次廣州開七時零六分，第二天二十時十九分到杭州。

二四四次廣州開二十三時，第三天五時四十六分到鄭州。

二四八次廣州開十二時十五分，第二天十一時三十分到武昌。

三零四次廣州開十五時十分，第四天六時五十分到成都。

二六八次廣州開十九時三十五分，第二天十七時五十九分到懷化。

二八二次廣州開十九時三十五分，第三天七時三十二分到福州。

二七二次廣州開十六時二十分，第二天二十二時四十七分到南寧。

三一六次廣州開七時三十六分，第三天十二時五十六分到西安。

五五零次廣州開十五時三十分，第二天八時二十一分到長沙。

三四六次廣州開六時二十分，第二天十三時三十四分到衡陽。

三四八次廣州開十八時三十五分，二十三時零八分到韶關。

合資工廠地盤發生事故
港商在汕重傷獲救
省府指示派飛機急送專家前往治理
林靜情況已趨穩定昨轉送廣州留醫

【中新社廣州十日電】在廣東省民航與醫療部門協作下，經過三天努力，終於將一位到汕頭投資的港商從死亡線上搶救過來。

本月八日上午，在中外合資的汕頭感光材料廠施工現場發生一起事故，港商林靜頭部受重傷，生命垂危。他當即被送往汕頭市人民醫院。因傷勢嚴重，廣東省政府指示省人民醫院速派專家飛往汕頭搶救。該院顱腦外科醫生唐鋼據此時正在花縣人民醫院會診，如用汽車接唐回廣州，往返需五個小時。於是，廣州民航直升飛機公司決定用直升飛機到花縣接醫生。公司副經理葉觀維親自駕機，在沒有導航條件的情況下，安全降落在花縣。下午七點三十七分，運載着專家的飛機降落汕頭機場，專家直奔市中心醫院，一直忙到九日凌晨一點。經過腦科搶救處理，一直休克的林靜終於清醒過來，傷情也趨向穩定。

專家根據傷員的傷情，決定把傷員送回廣州進一步醫治。

今天上午十點五十分，直升飛機載着傷員從汕頭飛回廣州，為防止運載傷員的汽車在機場到醫院的路上顛簸，飛機降落在省人民醫院附近的廣州東郊體育場。這時，等候的救護車立即把傷員送往醫院。

到發稿為止，港商林靜經省人民醫院的緊急護理措施，傷情已趨穩定，不會發生生命危險。

中加科技中心
昨在南京開業
江蘇與安大略合資興建

【新華社南京十日電】中國第一家與國外合作的科技聯合中心——江蘇—加拿大安大略科學技術中心今天落成開業。

中加科技中心座落在江蘇省省會南京市，面積三千二百五十平方米。它是由江蘇和安大略兩省政府共同資助興建的，旨在協助江蘇省和安大略省間企事業單位和大專院校的科技交流和合作，促進兩省間科技、經濟和貿易的發展。

江蘇省和安大略省是在一九八五年建立友好關係的。「中加科技中心」正式動土興建於一九八六年三月。

該中心設擁有現代化裝置的展覽廳、陳列廳、演講廳和圖書資料室，將經常性地組織技術講座和舉辦先進技術設備展覽會，為江蘇省和安大略省開展技術轉移、信息交換和經濟合作提供諮詢服務，並為江蘇各企業培訓有關技術人才。

諷刺賄選　台灣高雄市十日選舉監察院委員，不同政見人士在市會大堂外展出一頭豬，諷刺部分候選人收買選民。（美聯社）

北京工人體育場
昨起改建迎亞運

【據新華社北京十日電】第十一屆亞運會的主體育場——北京工人體育場的改建工程今天開工。

這次改建按國際標準的大型體育場要求進行，包括建築結構加固、內外裝修、看台改裝、通訊和照明設備更新等。場內將安裝大型電子記時記分牌、彩色電視大屏幕，增設永久性背景台、大火炬塔和配備有現代化電子通訊設施的記者、觀察員工作室。

美友人捐集樂譜
贈上海音樂學院

【據新華社上海十日電】美國友人理查德・龐丘斯昨天在這裏贈予上海音樂學院一批珍貴樂譜。這批樂譜計有一千一百六十六種，幾乎囊括所有世界音樂大師的主要作品。這是龐丘斯先生在美奔波八個多月募集而來的。

去年春，一場火災燒毀了上海音樂學院圖書館部分圖書。龐丘斯先生主動為支援上海音樂學院而募集資金和樂譜。此事得到著名小提琴家梅紐因和舊金山市市長戴安娜・法因斯坦夫人的幫助和支持，市長夫人還加入了籌款的行列。

台灣監察院選舉
國民黨得十八席
民進黨一席青年黨三席

【美聯社台北十日電】星期六在台灣監察院二十二個席位的選舉中，國民黨取得了十八席。台灣的反對派認為，這次選舉受到操縱，有利於國民黨。

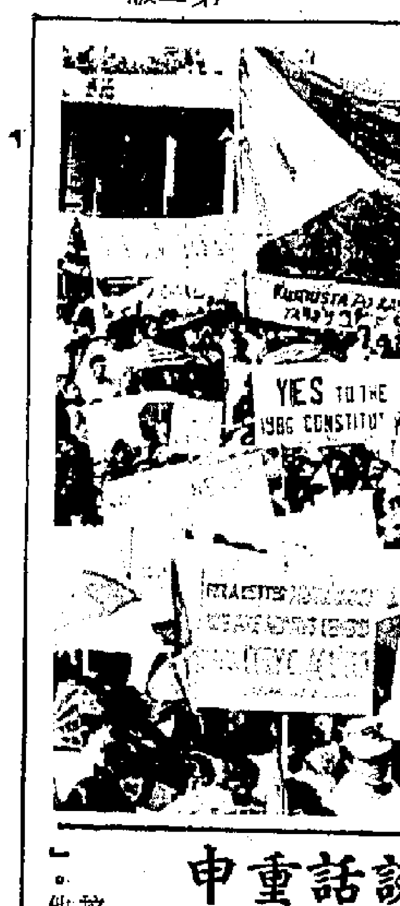
國民黨在這次監察院的選舉中，較前多得兩席。監察院的功能是防止政府失職。

反對派的民進黨曾呼籲杯葛這次選舉，但部分黨員並未理會，包括獲選的林純子（女，四十三歲），她再次當選。

其餘三個席位由獨立候選人及其他來自青年黨黨員贏得。

全國十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	負4—負12	雪轉多雲
成都	14—2	多雲
廣州	21—12	多雲
杭州	8—4	雨
香港	20—15	多雲轉陰
昆明	15—5	晴
上海	10—6	陰轉雨
瀋陽	負13—負20	多雲轉雪
台北	21—16	多雲轉陰
天津	負4—負7	雪
武漢	12—1	多雲轉晴
西安	5—負3	多雲轉晴



……談話重申
……拉桑政府
……何政變陰謀有關

……變陰謀有牽連。他說，軍方將粉碎任何反政府的政變陰謀。

菲律賓人民黨副主席卡斯特羅昨天指責拉莫斯捲入了反對科・阿基諾總統的新的政變陰謀。他說，人民黨已掌握了有人正在策劃這一陰謀的證據。

拉莫斯說，任何政變陰謀「都與我無關」。他強調，軍隊支持科・阿基諾政府。

……奇了。

本報駐美記者　姜國元

向亞洲進軍

美式足球近年來，也向亞洲進軍。當然，亞洲人是不能與虎背熊腰，像中古時代武士的美國人相比。不過，中國、香港也會直接轉播一月二十五日在洛杉磯帕沙典納舉行的超級碗足球決賽。去年，超級碗決賽首次在北京播放。三十多年前擔任過足球賽評論員的里根總統，也現身說法向中國觀衆解說球例。今年香港也參加直播的……

……選手的願望，也就盡全力把膀力練得又粗又壯。因為這些球員，身上下粗壯非常，但頸部卻十分脆弱，極容易受傷，所以人人把頸練到粗逾大腿。

一支球隊二、三百人

美國幅員廣大，連美式足球也有兩個聯盟。以東岸為基地的NFC和西岸球隊為主的AFC。兩個聯盟的第一號隊伍對撼，就……

……一大批後備，加起來光是運動員就有五十人以上。所以，球員背上的大號數號碼，並非隨便定出來。另外，教練就有至少三人以上。教練耳戴耳機，手執麥克風，和在球場頂上的觀策員隨時聯絡。觀察員窺準對方有破綻，立即通知教練。教練又通知專門負責用手號通知場內球員變換陣式。加起來，一般一個像樣的強隊，全隊上上下下，大概有二三百人之譜。

……活動。有票的都擠入球場，沒票的，就糾集三數友好，回家看電視直播。美國近兩年流行投射式的五十吋六十吋大螢光幕電視，就是專門給這些球迷看足球賽之用。自然在看的過程中，女主人只好茶煙酒的不斷供應。美國人習慣把有比賽上演的星期六，叫做「寡婦的周末」（Widows' Weekend），就是說，在這天，丈夫的三魂七魄，全送給了足球，妻子只好當一天「寡婦」了。（舊金山專電）

……莫斯科舉行有關國家副外長會議

【法新社莫斯科十日電】塔斯社星期六報道，越南、柬埔寨、北朝鮮、老撾和蒙古的副外長均贊同與中國關係「正常化」。

塔斯社說，星期四在此間結束的兩天會議中，各部長說，他們深信，「中國與社會主義國家之間的關係正常化和發展，將對亞太區局勢產生積極影響」。

塔斯社說，各部長還討論了各國協調致力維持該區的「和平與安全」。他們檢討了朝鮮半島的局勢和與東盟六國對話。但塔斯社並沒有說出這些部長的名字。

……同全國民主陣線談判代表、總統人權委員會主席何塞・迪奧克諾的一封信後發布上述命令的。迪奧克諾在信中說，逮捕薩拉斯是非法的，因為在逮捕和拘留前沒有作過調查，也沒有逮捕的證據。他說，應當釋放薩拉斯。

……，一隊蘇聯科學家下星期將抵達日本，與輻射專家會談，以學習更多醫治受過輻射影響的方法。

他們訪問為期十天，星期一日在廣島展開。廣島是世界首個受原子彈襲擊的地方，該處有研究接受過量輻射影響的先進研究中心。

合和長實和黃聯手推動大計

港西與大嶼山發展計劃 擬動用二百五十億進行

興建機場橋樑泊位等 滙豐萬國寶通安排融資

【本報訊】合和實業有限公司、長江實業有限公司及和記黃埔有限公司已向港府提出建議，由私人機構在本港西面港灣及大嶼山投資二百五十億元進行發展計劃，包括興建雙跑道機場、橋樑、隧道、深水輪船泊位及填海工程等。而滙豐銀行及萬國寶通銀行則負責安排融資。

合和實業董事總經理胡應湘昨日在主持「西面港灣—大嶼山重要發展」記者招待會上說，若港府於今年內批准該項計劃，預算機場的首期工程、道路網及輪船泊位可於九二年七月完成啟用。（**計劃的扼要全文見本版**）

他強調，合和、長實及和黃只是在此計劃中扮演核心推動的角色，必須得到港府及中國政府的支持，和其他本港公司及財團的參與。

胡應湘稱，他與李嘉誠上周六曾與新華社香港分社社長許家屯接觸，許家屯表示中國政府支持這個計劃，所以在每年批地限制方面不會有問題。他說：「我們有和許家屯社長接觸過，李嘉誠先生與我大家一齊開會的。我們要求中國政府在兩方面一定支持，第一個是「五十公頃」方面，第二個我們希望中國政府要參加這個計劃。這方面許社長已經表態，說「是的，中國政府會參加」。」

胡應湘介紹計劃詳情時稱 計劃需地數百公頃 可望不受批地限制

據稱許家屯對計劃表支持 港府官員感興趣

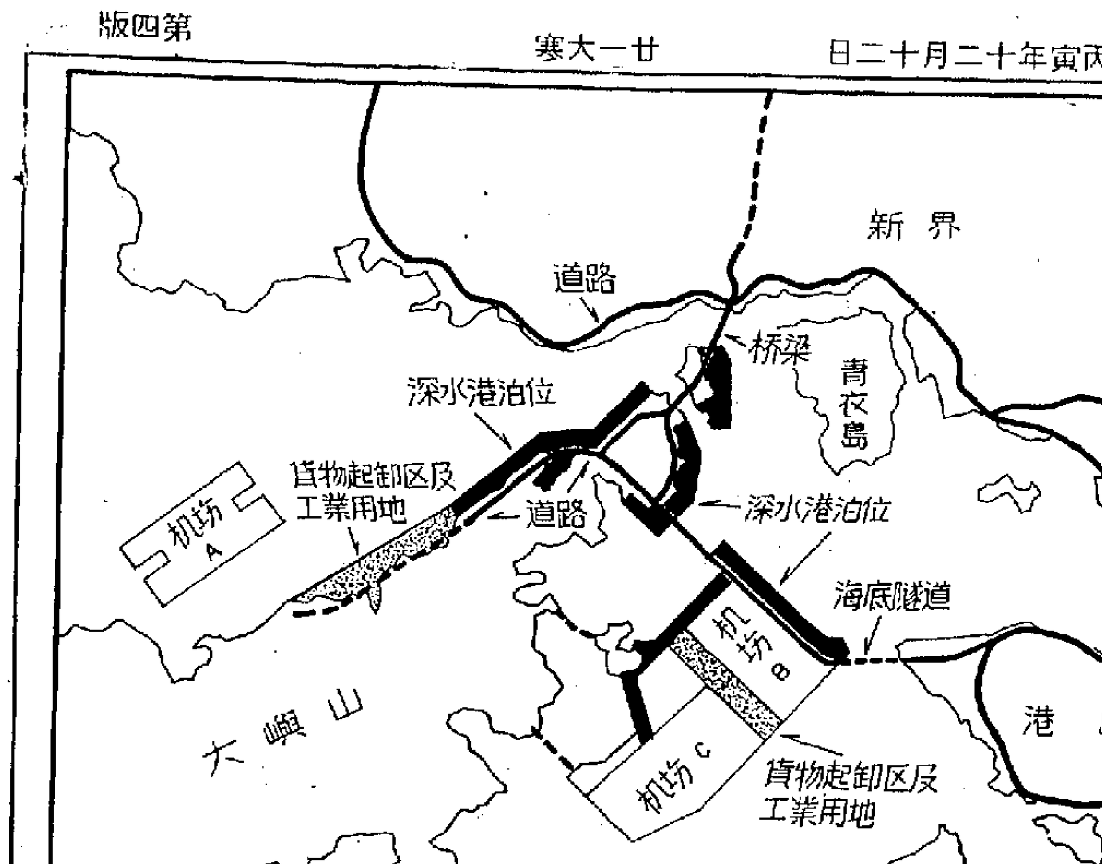
胡應湘解釋說，根據中英聯合聲明，本港每年只可批地五十公頃，若照此限制，要進行這項計劃是有問題的，因為一個深水泊位需地九公頃，而雙跑道機場最少需地四百公頃。若根據每年五十公頃土地的限額，只是建一個機場，在八年內便沒有土地供其他人發展，所以這個問題一定要解決。許家屯社長表示土地限額可以商量。

胡應湘又稱，李嘉誠亦曾與廣東省省長葉選平初步談過此項計劃。

至於港府的反應，胡應湘說，地政工務司班禮士對計劃感到興趣，他亦曾接觸過路政處及海事處的官員，他們未有表示反對的意見。

胡應湘指出，整項計劃是刻不容緩的，因為本港極需要新機場、輪船泊位及其他道路網設施。

他說，平均每日有一百二十艘輪船在香港海域使用躉船上落貨，而計劃中的輪船深水泊位則可以令貨船直接上落貨，提高效率。



三大財團推動的西面港灣—大嶼山發展計劃示意圖

港府若今年批准 計劃明年可動工

機場首期工程等九二年啟用

胡應湘說，本港海運量在過去十年增加了百分之一百，而到本港旅遊的人次平均每年八百萬人次，另外，去年在啟德機場的飛機升降次數共六萬次，按每年增加一成計，機場到九二年便不能應付需求。

他指出，本港若要與日本及南朝鮮、新加坡及台灣等地競爭，加上本港的紡織品及電子產品大部分均以空運出口，一個雙跑道機場對本港的經濟是極重要的。他說，南朝鮮的金浦機場、台灣的中正機場及新加坡的樟宜機場已進行擴建為雙跑道的計劃，本港更不可以落後於其他國家及地區。

政治因素方面，胡應湘表示若新機場及其他設施可於九二年啟用，即可在香港回歸中國之前五年完成計劃，是對香港前途表示信心的明證。

胡應湘說，此項計劃是於去年十一月構思的，計劃建議書於十二月向港府遞交，預算今年內獲得港府批准，然後三個財團會組成聯營公司，計劃明年動工，機場首期工程、道路網及輪船泊位可於九二年七月完成啟用。（**另有報道見經濟版**）

合和實業董事總經理胡應湘昨向記者介紹西面港灣—大嶼山重要發展計劃（本報攝）

編者的話

矚目的港西與大嶼山發展計劃

合和、長實及和黃三個財團計劃組成聯營公司，投資二百五十億元開發香港西部海灣和大嶼山。這項龐大發展計劃的建議已於去年底向港府提出，並已進行了初步接觸，據說各方面反應良好，滙豐銀行、萬國寶通銀行並與各有關方面表示支持。

這項龐大發展計劃包括在大嶼山興建雙跑道國際機場，連接新界、港島及大嶼山的道路網，數十個深水輪船泊位及填海提供八百畝工業及居住用地。若此計劃能實現，香港面貌將大為改觀，不但在海陸空的交通運輸方面解決目前的飽和狀態，滿足進一步的需求，而且啟德機場可以作為物業發展之用，附近樓宇高度的限制可以解除，居民更可免除了長期受到的噪音困擾。大嶼山的開發，除了提供大量工業和居住用地之外，還可大力發展旅遊業。總的來說，此舉可以大大改善社會內部經濟結構，促進投資，有利於保持繁榮。

財團方面已決定在今年二、三月間與港府談判，並希望今年獲得批准，八八年起全面動工，其中機場首期工程、道路網和輪船泊位可在九二年完成啟用。

這項龐大計劃的提出，是基於對香港前途滿懷信心。對於這麼一個有益民生，有利於長遠發展的建議，相信會受到各有關方面的歡迎，如資金籌集問題解決，其他事情好辦。但願這個計劃早日實現，而非空中樓閣。

草委中央與特區關係組 盼基本法總則50年不改

各委員昨續討論基本法總則初步條文 對第三條有關「當地人」定義討論最久

【**本報記者黃滿夏廣州十日專電**】基本法起草委員會「中央與特別行政區的關係」專題小組第六次會議，今日繼續討論基本法的第一章總則部份的初步條文。與會委員強調基本法的總則要五十年不改，因此，可能會修改的內容均不會列入總則。小組負責人黃麗松稱，小組部份委員到會後對記者說明了會議的情況。今日的會議主要根據基本法結構草案總則部份繼續逐條討論，其中對第三條中有關「當地人」的定義討論最久。

兩名負責人表示，與會委員均認為，「中英聯合聲明中列明香港特別行政區的行政機關和立法機關由當地人組成」，是強調了「港人治港」的精神，委員均同意「當地人」必須具有永久居民的身份，但有部份委員認為，「當地人」除最低限度要具有永久居民身份外，還應有在香港土生土長，接受當地教育，以及效忠中國和香港等其他條件。

邵天任說，由於「當地人」定義問題涉及到其他專責小組的討論，故待以後再作研究。

另外，對於第六條有關土地及自然資源所有權的條文也討論較多。與會委員最後認為土地及自然資源情況大致一樣，故可將結構草案中的第五條和第六條合成一條，列明：香港特別行政區境內的土地及自然資源歸中華人民共和國所有，由特別行政區政府自行管理及使用。特別行政區政府可以國家的名義將土地及自然資源批租予個人或團體開發，其取得的收入歸特別行政區所有。

邵天任指出，香港的土地及自然資源現在屬英國皇室所有，九七年後則屬國家所有，由於國家擁有所有權，故此從法理上說，將來特別行政區政府必須用國家的名義與承租人簽署合約，該合約才具有合法性。

至於總則部份的其餘條文，經委員討論後分列如下：

（四）不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式不變。

（五）財產所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利，以及依法徵用財產得到補償（補償相當於該財產的實際價值，可自由兌換，不無故遲延支付）的權利，繼續受法律保護。

（七）原有法律（即普通法及衡平法、條例、附屬立法、習慣法）除與本法（指基本法）相抵觸或香港特別行政區的立法機關作出修改者外，均繼續適用。

（八）香港特別行政區行政機關、立法機關、司法機關除使用中文外，還可以使用英文。

至於基本法的序言部份，昨晚經吳建璠、譚惠珠及廖瑤珠三名委員研究後，已將六個方案合為一個方案，但今日會議上有委員再提出一個新方案，故仍需再作討論。黃麗松表示，委員提出的各個方案分歧並不大，基本內容均與結構草案所列的差不多。

專題小組明日將舉行最後一天會議，討論基本法第二、七、九章的修改問題。

兩局憲制事務小組 討論立局成員問題

較傾向將來官守議員比例應減少

【本報訊】兩局憲制事務小組昨日討論將來立法局成員組成的問題。小組副召集人黃宏發會後對記者表示，小組未有就此問題作出任何結論，只是將各種不同意見羅列。

黃宏發說，在有關官守議員數目的問題上，小組較傾向不論將來是否有直接選舉，官守議員在立法局的比例或數目均應有所減少，而為了適應將來的改變，例如人口的增長，當局可酌量增加現時由功能團體或選舉團產生的議席。

他續說，就八八年應否有直接選舉的問題上，小組亦未有作出結論，但認為假若將來有直選的話，可以兩種形式出現，即：取代現有以選舉團選舉立法局議員的方式，或與委任、功能團體及選舉團等選舉形式同時出現。

黃宏發表示，假若有關方面希望以直接選舉取代現有的選舉團選舉，小組較傾向仍需要以某種方法，保持由直選產生的議員與地區或區議會的關係，即與地區作某種形式的掛鈎，例如對候選人作初步甄選，規定其必須由區議員提名等，或以「單席選區」推行直選，以加強地區與議員的關係。

他續說，另一方面，假若不希望以直接選舉取代選舉團，小組則認為在推行直接選舉時，不應預先對候選人作任何形式的甄選，選區亦應較大，即推行「多席選區」。不過，亦有個別小組成員認為不應設立選區。

黃宏發表示，小組希望能夠在二月前就政制檢討作出一份報告，供當局參考。

候任港府政治顧問

寇立夫昨抵港

表示高興來到這熟悉地方

【本報訊】候任港府政治顧問寇立夫昨晚從倫敦飛抵本港。他在機場對記者表示，他將於周五正式履新；此外，他亦會接替布義德出任中英聯合聯絡小組英方成員。

寇立夫於一九七九至八四年，曾出任英國外交及聯邦事務部香港事務科主管。他昨日表示，很高興來到香港這個熟悉的地方，但目前仍談不上有什麼計劃。他說，明顯地，在可見的將來仍將有許多重要的事情要解決，他現時需要時間熟習一下。

他指出，政治顧問辦公室的主要工作是處理中國大陸與香港之間的關係，以及有關中英聯合聲明的落實。他表示，他過去曾出任駐北京商務參贊及香港事務科主管，相信這對他日後的工作會有所幫助。

候任政治顧問寇立夫在機場發表談話（本報攝）

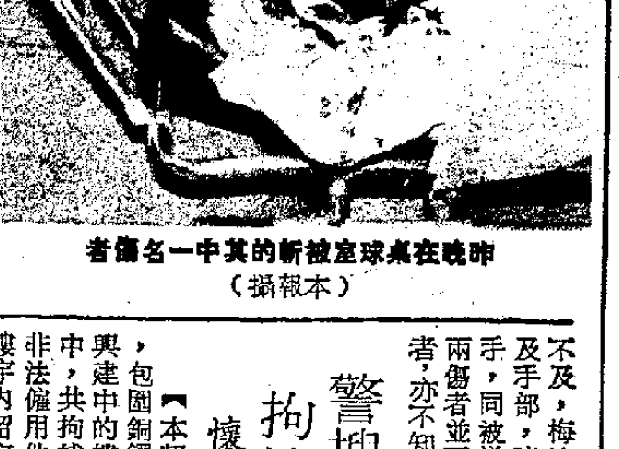
兩人玩桌球 被八人斬傷

警方事後拘捕四名疑人

【本報訊】北角英皇道一間桌球室，昨晚發生斬人案，兩名男子被七、八名持刀大漢圍斬，身受重傷。

傷者為陳志雄（二十六歲）及梅志華（二十四歲）。昨晚十時許，兩人與幾名朋友到英皇道九八九號新華園地下一間桌球室，租用近門口一張桌球枱，突然有七至八名手持利刀男子湧至，不由分說便向各人追斬，兩人走避不及，梅被斬傷頭部及手部，陳被斬傷左手，同被送院。據悉兩傷者並不認識行兇者，亦不知因何被斬。

警方稍後在英皇道四百八十號對開截停一部的士，並將車上四名男子帶走調查。



昨晚在桌球室被斬的其中一名傷者（本報攝）

警搜康澤花園地盤 拘捕廿一名偷渡客

懷疑有人非法僱用他們

【本報訊】警方昨日凌晨出動大隊警員，包圍銅鑼灣英皇道康澤花園建築地盤，在興建中的樓宇內逐戶搜索，在六小時的行動中，共拘捕了廿一名非法入境者，懷疑有人非法僱用他們在地盤內工作，並且讓他們在樓宇內留宿。

該批偷渡客全部是男性，年齡由十七至四十四歲，報稱是由廣東的東莞偷渡來港，抵步已有一段時間。據悉有人非法僱用他們在地盤內工作，任雜工及其他工作，日薪約一百元，比本地僱用的工資低。他們日間在地盤工作，晚間則分散在各個單位中留宿。

地鐵到今年底負債額 李敦預計仍達百九億

相信本世紀末會還清所有債項

【本報訊】地下鐵路公司主席李敦說，地鐵到今年底仍會負債一百九十億元，但他相信該公司可在本世紀末清還所有債項，希望不需動用港府注入的二十五億元備用資金。

李敦表示，該公司去年的虧損會多過前年，主要是港島地鐵支線全部完成，利息支出需要全部計算入賬內。

他又說，若港府興建元朗至荃灣的X幹線，連接兩地的鐵路支線，將會沒有足夠的乘客量去支持。

他認為，最有希望興建的是將軍澳支線。

他續說，由元朗至荃灣的地鐵支線，即使無額外公路競爭，乘客量也僅夠支持這條支線，但港府現正認真計劃興建一條與這條鐵路平衡的公路，有巴士行走，這會削減支線的收入。該公司仍在與港府有關部門研究興建這條支線的可行性，暫時未有決定。

他指出，將軍澳第一期發展可容納二十二萬人，他相信港府會基於將軍澳接近市區而決定進行第二期工程，使該處人口達到三十二萬人。從經濟觀點來看，興建地鐵將軍澳支線是有吸引力的。

寒流今晚或到達本港 預料明後兩日將較冷

【本報訊】寒流南下，明後兩日天氣將會顯著轉涼。

天文台稱，伸展橫過華南的冷鋒正在慢慢向南移動，預料將在今日黃昏到達華南海岸。

預測今日吹和緩至清勁東風，較後時間轉吹北風。多雲，日間部分時間有陽光。最高氣溫約二十度。

展望明、後兩日天氣，將顯著轉涼。

昨日最高氣溫二十點五度，最低十六點九度。陽光四點九小時。

地盤墮木方 擊傷兩兄弟

【本報訊】兩兄弟昨日下午在中環一個建築地盤工作時，被跌下的木方擊中，雙雙送院治療。

事發現場是中環交易廣場第三期地盤，受傷兄弟姓何，分別為三十一歲及二十八歲。昨日下午三時許，兩人在鋼架下工作，突然有一條八呎長木方墮下，分別擊中兄長頭部及弟弟手部，兩人倒地呻吟，其他工人立即報警。

騎單車衝落小溪 一青年受傷送院

【本報訊】一名青年昨日在新界鹿頸踩單車，一時不小心連人帶車衝落小溪，受傷送院。

受傷青年名吳×權，廿一歲。

西面港灣—大嶼山重要發展扼要

【本報訊】合和、長實、和黃三個財團向港府建議，由私人機構負責以二百五十億元在本港西面港灣—大嶼山進行龐大發展計劃。以下為該項計劃—「西面港灣—大嶼山重要發展扼要」全文。

（A）合作發展公司

（一）合和實業有限公司

（二）長江實業有限公司

（三）和記黃埔有限公司

（B）計劃概念

（一）從香港島至邊界的新開發道路網

這個道路網，乃經南丫海峽隧道，一條在人工島之上的道路及一條通往大嶼山橋樑，再經多條橋及一條通往石崗的隧道直達落馬洲，另外加上一條來往大埔與元朗之間的東西主幹線道路。

（二）新海港設施

在西部港灣填海，建造一個人工島，以興建多個深水泊位，同時亦在大嶼山北部及馬灣周圍填海，以增加輪船停泊的地方。

（三）雙跑道國際機場

建造一個雙跑道國際機場，以滿足[illegible]一世紀的需要。

（四）工業及居住用地

這一填海地區，將來可供公共及私人使用。

（五）環境改善

該人工島將增加流入維多利亞港的水量，能大大提高水內分解氧的含量。該計劃更可使各種厭惡性工業設立在遠離市區的地方，並消除啟德機場附近的噪音問題。

（C）計劃詳情

C．1道路交通

戰略收費道路系統包括：

1．南丫島海底隧道	四線行車	二．五〇公里
2．人工島至大嶼山	六線行車	四．七五公里
3．大嶼山北部公路	六線行車	一〇．〇〇公里
4．大嶼山北部至深井	六線行車	三．一五公里
5．深井至落馬洲交匯處	四／六線行車	二八．〇〇公里
6．機場通道	六線行車	九．三〇公里

全長：五七．七〇公里

C．2港口發展

1．該人工島將：

㊀作為防波堤，使香港有一個較大的內港，

㊁在坪洲對開的低淺水域，建設一個駁船停泊處，以緩和海港的繁忙程度。

㊂協助控制馬灣附近之水流方向，藉以延長可以安全航行的時間。

2．該計劃將包括建造多個三百公尺長的貨櫃船停泊處：

		停泊處數目	海堤長度
馬灣	東	七個	四．四〇公里
大嶼山	北	九個	一．八〇公里
大嶼山	東北	二十個	三．八五公里
人工島	北	十四個	八．五〇公里

C．3新國際機場

共提出三個不同計劃：

1．A計劃—乃根據政府已發表的計劃而制訂，新機場將建於赤立角。

2．B計劃—新機場將建於大嶼山東面對開的填海區，方向與啟德機場的相同。

3．C計劃—新機場將建於大嶼山東面對開的填海區，方向與建議中的赤立角機場相同。

C．4土地發展

1．該計劃將透過填海提供如下的額外土地：

㊀青洲填海區	二三五畝
㊁人工島	一五〇畝
㊂大嶼山及馬灣填海區	四二六畝

2．舊啟德機場（面積大約為二百公頃），可另作發展，而九龍地區的建築物高度限制將獲放寬。

3．面積龐大的大嶼山可供發展。

C．5環境改善

1．啟德機場附近的噪音問題將可消除。

2．市區內的貨物裝卸區之重行定位，不僅可以緩和擠塞，還可以餘下地方多建市民遊憩場所。

3．設計中之人工島將增加流入維多利亞海港的水量，故能大大增加分解氧含量。

4．為遠洋輪船提供衆多的泊岸船台可以順暢海港交通，提高海港效率。

5．大量的轉口貿易貨物可以直接從海港、機場地區運往落馬洲，無須通過九龍市區。

6．各種厭惡性工業可以設立在遠離市區的地方。

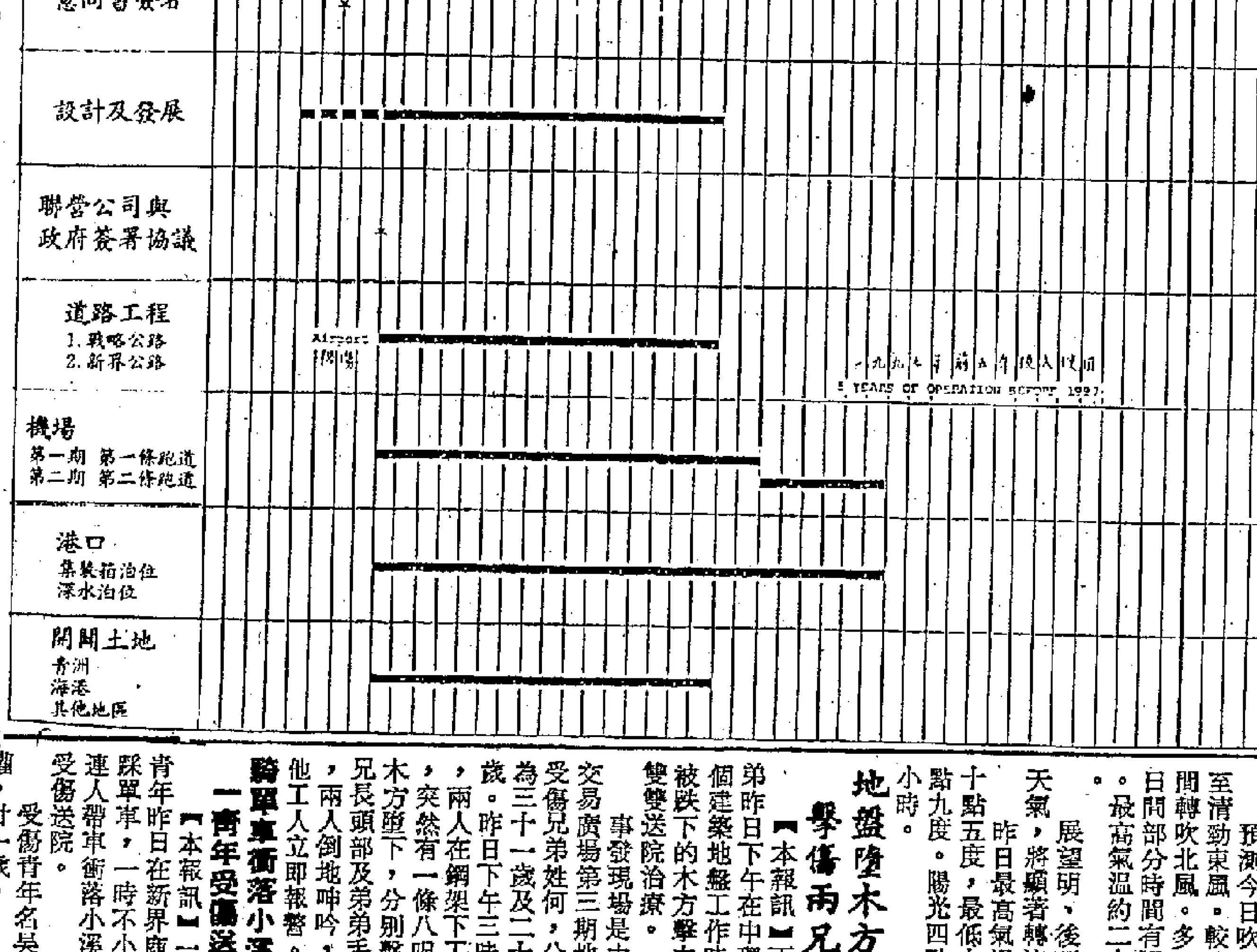
（D）實施步驟

關於該計劃的實施步驟，請參閱附表。

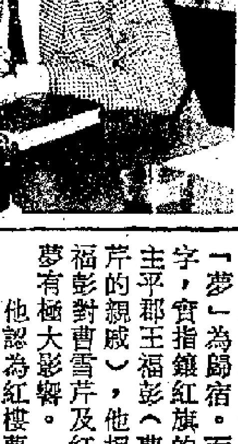
（E）成本估計

該計劃的初步建議成本估計為二百零七億至二百四十四億港元，視乎所選擇之發展計劃而定。

西面港灣—大嶼山發展計劃實施進度表



教協代表向兩局請願 就新俸稅提三項建議



著名小說家高陽（右）昨在中大演講，旁為中文系講師常宗豪（本報攝）

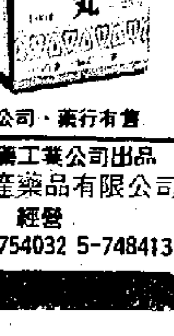
他指出，紅樓夢以「紅」為出發，以「夢」為歸宿。而紅字，實指鑲紅旗的旗主平郡王福彭（曹雪芹的親戚），他相信福彭對曹雪芹及紅樓夢有極大影響。他認為紅樓夢中……三春爭及初春景，虎兕相逢大夢歸」。其實是隱喻福彭的經歷，而整個隱喻在後四十回中始有解答。而以文學觀點而言，長篇小說作家通常善於用隱喻、分解、交錯……

至於有論者指出紅樓夢後四十回文字不及前八十回，高陽亦贊同，但也認為從第五十三回開始，文字已開始走下坡，反而第八十與第八十一回之間 沒有 太大差別。

……嚴重災害時，隊員便需出動；每逢夏季，隊員被派往海灘工作，為正規救生服務補充人手。至於其他一些重要的任務，包括在美沙酮治療中心及各越南難民營的醫療站內工作。

署理港督鍾逸傑致詞時，讚揚醫療輔助隊隨時準備出動為市民服務，隊員在執行為大衆利益的工作時忘我及無私精神。

澳門娛樂公司主辦 東大贊助

養陰清肺丸
功能養陰清肺，化痰

公司．藥行有售
藥工業公司出品
產藥品有限公司
經營
754032 5-748413

教協代表向兩局請願 就新俸稅提三項建議

包括按通脹率提高免稅額及夫婦分開報稅

【本報訊】教育專業人員協會代表，昨日到兩局議員辦事處請願，就當局制訂下年度財政預算案有關個人新俸稅提出三項建議，其中包括夫婦分開報稅。

該三項建議如下：㈠按通貨膨脹提高新俸稅免稅額，㈡如果夫婦雙方有收入，以個人收入為單位，所得分別報稅和繳稅，㈢現行新俸稅的累進稅率，每一累進級別的款額提高，即每一其次的級別，均修訂為二萬元。

代表之一的夏文浩表示，教協會九成會員是資助中小學教師，他們不享受房屋津貼，又被排除了申請入住公屋和購買居屋之外，因此每月為了支付租金或自住樓宇，即用去月薪三分之一至半數，還要繳交新俸稅，負擔非輕。

兩車爭泊位各不相讓 無辜兩車被毀兩人傷

銅鑼灣亦有人爭用車位一人頭頂「開花」

【本報訊】葵涌及銅鑼灣昨日分別發生因泊位而起衝突事件，其一更引起三車連環相撞意外，兩名無辜市民受傷。

第一宗發生於葵涌禾塘咀街卅一至卅九號外面。昨日下午十二時半左右，男子沈×華（二十歲）駕駛一輛客貨車欲倒後泊入路邊一個停車位，另一名男子周×桃（二十歲）駕駛一輛客貨車亦想停泊該處，兩人互不相讓，其後更下車口角。

姓沈男子其後跳上已車，發動引擎退後，車尾猛撞另一客貨車車頭，一名廿九歲姓伍男途人經過，被第二輛客貨車車尾擦傷，兩車餘勢未了，再向後衝，一輛私家車剛駛至，亦被波及，三車撞在一起，私家車上的三十歲姓蘇司機亦受輕傷。警方目前將此案列作刑事毀壞案處理。

第二宗發生於銅鑼灣屈臣道一個停車場外面。昨日下午四時半左右，兩名男子各駕汽車爭泊街外一個停車位，先則口角，繼而動武，其中男子李×雄（二十歲）被人用水喉鐵擊傷後腦，警方將另一名卅八歲男子帶署調查。

春節陶瓷書畫展覽 集古齋博雅正舉行

李欣稱內地管制嚴文物難出口

【本報訊】集古齋副經理李欣，昨日在一個展銷會上表示，清朝中期以前的文物，與及已故的現代名家書畫作品，一般都難於在國內出口，因為中國的文物管理局對這方面有一定的管制。

這個名為「春節陶瓷書畫展覽」的展銷會，由昨日開始至十七日，一連八天在集古齋及博雅藝術有限公司舉行，主辦者除了上述兩個機構外，還包括北京市文物商店。

李欣說，北京市文物商店今次帶了二百多幅名書畫來參加這個展銷會，其中包括康有為的兩幅書法作品，吳作人的名畫。而今次比較受歡迎的中青年畫家則有劉侖及劉繼卣，他們的畫今天已被客人訂購。

當記者問及書畫以甚麼原則來釐訂價時，李欣說，書畫訂價沒有一定的準則，一般都以書畫家的名氣與及作品本身的優劣來評訂其價值；另外，當記者問及中國文物的出口情況時，李欣說，清朝以前的文物及現代已故名家作品，一般都難於在國內出口，這是因為中國的文物管理局對此有一定的管制。

這個展銷會的書畫展覽在集古齋舉行，陶瓷展覽則在博雅藝術有限公司舉行。

全港舞蹈公開賽昨揭幕

百多隊參賽者來自中小學幼稚園舞校等 廿多隊優勝隊伍三月十日在大會堂演出

【本報訊】第十六屆全港舞蹈公開比賽開幕式，暨公開組東方民族舞比賽，昨晚在秀茂坪舉行，旨在推廣舞蹈藝術，吸引數百名市民欣賞。

觀塘政務專員陳育德致開幕詞時表示，希望以後能多舉辦推廣這類文娛康樂的活動，使觀塘能均衡發展，為居民提供多樣化的活動，調劑日常區內緊張的生活。

據該舞蹈比賽的賽務委員會發言人說，今年共有百多隊參賽隊伍，分別來自幼稚園、中學、小學、青年中心及舞蹈學校等，比賽項目包括古典舞、民族舞、土風舞、雙人舞、現代舞及幼稚園唱遊，比賽優異的二十多隊隊伍，將會在三月十日在香港大會堂表演。

他又說，以往十五屆的成績令人滿意。

該公開比賽由觀塘政務處、觀塘區文娛康樂促進會合辦，市政局協辦。其餘比賽將由一月十一日至十三日，在觀塘寧波中學舉行。

出席該開幕儀式的還有立法局議員潘志輝及觀塘扶輪社社長朱祖安等。

印染廠昨晨爆炸 玻璃墮街毀一車

【本報訊】荃灣橫龍街一間印染工廠的一部印花機，昨晨疑因故障爆炸起火，爆炸令廠房玻璃震碎，飛墮街上，擊碎一輛客貨車車頭玻璃。事件中無人受傷。

爆炸起火的是橫龍街四十八至五十六號百祥工業大廈六樓寶獅印染廠六樓。

高陽昨談紅樓夢

認為一百二十回均出自曹雪芹之手 對擁有大量大陸讀者感到安慰

【本報訊】著名小說家及紅學家高陽，昨日就其作品最近在內地大量印行一事發表意見，認為能擁有大量讀者令他感到安慰，但他亦質疑何以內地作家數十年來不從事這方面的創作。

高陽說，在小說創作方面，他只是半途出家而已，但內地則人才衆多。他說，以他半途出家的身份竟能有幾千萬字的創作，何以幾十年來，內地作家都寫不出這些作品，他認為這是值得反省的問題。

對於有消息指出，內地已就出版他的作品而準備了一筆版權費，待他領取一事，他表示不清楚，也沒有與有關方面聯繫。

高陽昨日應香港中文大學文化研究所邀請，演講「紅樓夢及其作者的背景」。

高陽認為，紅樓夢全書一百二十回均由曹雪芹一人所作，並非如一般說法所指，前八十回由曹雪芹寫，後四十回由高鶚續。

他指出，紅樓夢以「紅」為出發，以「夢」為歸宿。而紅字，實指鑲紅旗的旗主平郡王福彭（曹雪芹的親戚），他相信福彭對曹雪芹及紅樓夢有極大影響。

他認為紅樓夢中，元妃是影射福彭的，書中第五回「金陵十二釵正冊」中，有一首關於元春的歌詞：「二十年來辨是非，榴花開處照宮闈。三春爭及初春景，虎兕相逢大夢歸。」其實是隱喻福彭的經歷，而整個隱喻在後四十回中始有解答。而以文學觀點而言，長篇小說作家通常善於照顧布局，小心地運用隱喻、分解、交錯使用的手法，既然整個隱喻的謎在後四十回中找到解答，可見整部一百二十回的小說其實是一體，不能分開來研究。

至於有論者指出紅樓夢後四十回文字不及前八十回，高陽亦贊同，但他認為從第五十三回開始走下坡，反而第八十回與第八十一回之間沒有太大差別。

高陽又稱，續書比創作更難，因為續書要捨棄個人的風格，以體會別人的風格，高鶚根本沒有這能力。

著名小說家高陽（右）昨在中大演講，旁為中文系講師常宗豪（本報攝）

大陸文學創作在突破

蕭乾昨在中大演講時指出 創作現狀比四九年後任何時間都要自由 原因是批評批判分家 對作品有彈有讚

蕭乾談內地創作界現狀（本報攝）

【本報訊】「可以吃方便麵，切不可以寫方便文學，不許突破，就是扼殺創作。」

著名作家蕭乾昨日論及中國創作界的現狀時說，今天在創作上，比四九年以來任何時候都自由多了，原因是框框在減少，禁區在突破。」

蕭乾歸納了建國三十多年來的文學創作狀況後指出，三十多年來各種批判實際上形成了禁區的一道道界石，上面寫着某某人在某年某月，曾為了某某作品受過批判，以及因而遭受或輕或重的後果。因此，在文學領域中，所有男女的愛情，都是在革命的紅旗下，在階級鬥爭與生產鬥爭中產生的。

這情況在文革後，一九七九年的第四次文代大會舉行後才有了轉變，「愛情」這禁區開始受到衝擊。

那時候開始文藝界出現描寫沒有愛情婚姻的小說，然後又由正面寫男女之間愛慕之情的小說。不過，蕭乾說，「那是中國作家經歷了三十年的禁慾主義，當了半輩子清教徒後寫的，當時還人人心驚膽顫，草木皆兵。」

然而，愛情禁區的突破，最主要的乃在於寫到性愛和婚外戀兩個問題。

他舉例說，戴厚英的《激情》正面地描寫性愛，甚至帶有歌頌意味；而其另一篇小說《挑戰》更提出為什麼一個男人只能愛一個女人的疑問。這既是對傳統道德的挑戰，也是對愛情這禁區的挑戰。

談及廣爭議論的《男人的一半是女人》，蕭乾認為那是「對過去那個殘酷的令人窒息的時代的控訴。」並認為作者張賢亮的小說寫得生動而內涵豐富，而書中主角性機能的喪失，象徵着知識分子身心受摧殘得有如被閹割一般。

但他仍強調，儘管性愛這禁區開放了，中國人還是中國人，寫到這方面，總還是自知節制，很有分寸的。

另一個禁區，婚外戀自四九年以後是最為大逆不道的，這種感情上的糾葛通常被稱作「不正當的關係」或「曖昧行為」，這種畸形的戀愛是不許寫的。

衝擊這禁區的小說有楚良的《對第三者的審判》，張潔的《祖母錄》和航鷹的《東方女性》等。這類第三者文學曾風行一時，但結尾大都十分不幸。[illegible]這一題材開放以來，所看到的作品均為結局悲慘，但表現得高尚。

蕭乾認為，過去的一段日子裏，種種環境因素造成婚外戀形成的機會，但現實生活中，婚外情是得不到人們同情，得不到社會批准的，故此畸形戀愛的結局，往往是悲慘的。

蕭乾引作家茹志鵑的一段話「我越來越發現這塊禁區還是躲不掉了……，而寫以倫理道德、愛情婚姻為主的人，如果是採取躲的辦法，很難寫出有血有肉、立體複雜的人來，很難往人物隱秘的內心世界探幽觸微。」說明戀愛題材應該寫，甚至婚外戀這種題材也不應迴避，關鍵在什麼立場、角度去寫。

蕭乾認為，關於愛情創作，要防止的是把愛情寫得公式化，把它寫濫，故警告切不可寫方便文學。

他又認為，應對中國作家有信心，因為中華民族有強烈的社會責任和道德力量，每個嚴肅的作家均以寫民間疾苦為己任，排斥了禁欲主義和清教徒思想後，也不會變成愛情至上主義者。

蕭乾認為禁區之逐步突破，實由於現時批評和批判分家。現時對於作品採用就文論文、平等說理的方式進行批評，因而同一作品，有人批評亦有人可以稱讚，不同於那旨在壓服、一擁而上、不許本人反駁、不許任何人發表不同意見的批判。

蕭乾乃於昨日在中大以「透過晚期中國小說中對愛情題材的處理，看中國創作界的現狀」作公開演講時發表以上意見。

招商國際旅遊總公司 已在京註冊三月成立

享有內地第一類旅遊機構權利待遇

招商局集團有限公司副總經理王世楨（本報攝）

【本報訊】招商局集團有限公司屬下的全資子公司——中國招商國際旅遊總公司，日前已在內地註冊，並將於今年三月在北京正式成立。

經批准，中國招商國際旅遊總公司享有內地第一類旅遊機構的權利和待遇，即可有外交簽證通知權以及對外聯絡合作權。為協調該公司的業務發展，招商局集團公司已專門成立了一個旅遊部，統管該公司的業務。

招商局集團公司副總經理王世楨對記者表示，旅遊總公司的業務主要是提供及組織港澳遊客、外國人士及台灣同胞到內地旅遊；組織內地居民、在華外國人士到港澳以及外國旅遊，同時在內地開展中國居民旅遊項目。

他又說，由於招商局屬下已有三個駐港的旅遊機構及公司，今後，旅遊總公司將會利用這些機構開展香港以及海外的業務。在這同時，還準備在澳洲與當地公司合作成立一間旅遊專業公司，並通過各種方式，開展美國方面的旅遊業務。

王世楨指出，招商國際旅遊總公司，今後將以提供優良的服務作為號召，來吸引旅客，並準備與內地各部門合作，為旅遊人士提供有特點、新奇的旅遊線路及完美的安排。

據悉，目前內地連招商局在內，一共已有十個第一類級別的旅遊機構，其中包括中旅社等。

醫療隊去年工作時數 較前年同期增加兩成

該隊昨周年晚宴鍾逸傑夫婦等出席

【本報訊】醫療輔助隊總監唐嘉良，昨天在該隊周年晚宴大會上表示，在過去一年，無論在公開活動的需要或郊野公園中，均有增加，該隊提供的工作時數達十三萬六千小時，較前年同期增加兩成。

醫療輔助隊周年晚宴在銅鑼灣美心皇宮酒樓舉行，出席的隊員及來賓達一千人，其中特別來賓包括署理港督鍾逸傑夫人、鍾士元、鄧蓮如、羅保及招顯洸。

唐嘉良在講述醫療輔助隊的工作時表示，醫療輔助隊作為本港主要服務團體之一，每遇緊急任務、嚴重災害時，隊員便需出動，每逢夏季，隊員被派往海灘工作，為正規救生服務補充人手。至於其他一些重要的任務，包括在美沙酮治療中心及各越南難民營的醫療站內工作。

署理港督鍾逸傑致詞時，讚揚醫療輔助隊隨時準備出動為市民服務，隊員在執行為大衆利益的工作時忘我及無私精神。

澳門娛樂公司主辦 東大贊助 芭蕾舞之夜昨首演

兩北京舞蹈員表演精采獲熱烈掌聲

【本報訊】澳門消息：澳門旅遊娛樂有限公司主辦，東亞大學贊助的「芭蕾舞之夜」慈善芭蕾舞表演，昨晚在東亞大學文化中心劇院作首場演出，近七百人到場觀看。

昨晚同台演出的有香港芭蕾舞學會、香港各著名芭蕾舞藝員，及來自北京舞蹈學院的中國舞蹈藝員，撰演之舞蹈是取自各著名芭蕾舞劇集之精華及民族舞等，共分十節舞蹈演出。

北京舞蹈學院的兩位芭蕾舞精英歐鹿和李瑩，昨晚演出的舞蹈，柴可夫斯基「睡美人選段——雙人舞」和「唐·吉訶德選段——雙人舞」，獲得熱烈掌聲。

演出直至晚上九時半結束，今日下午二時半將續在東亞大學文化中心劇院舉行最後一場壓軸演出，尚有少量門券在葡京酒店及新馬路二號B地下發售。

不用汽油的賽車善舉

第二屆廿四小時腳踏車賽成績下午揭盅

特稿

本報記者 董劍安

今日凌晨時分，大部分人已在睡夢中的時候，四百多名健兒仍在維多利亞公園駕着腳踏車風馳電掣，為本港的傷殘及弱智人士籌款。

第二屆廿四小時腳踏車賽於昨日下午三時開始在維園足球場進行，四十二部不同款式的腳踏車齊集起點前，大會旗號一揮，即展開它們的通宵旅程。

比賽以接力方式進行，男子隊每隊十人，女子隊每隊十五人，以廿四小時內完成最多圈數的一隊為冠軍。賽道全長七百五十公尺，類似正式大賽車的設計，腳踏車可入「必」修理、換呔及換人接力，場中還設四十多個帳篷，供參賽者休息及作補給站。

除冠軍獎外，大會還設最佳機械設計獎，最佳腳踏車及最佳服飾，若想問鼎冠軍，腳踏車必需簡單輕盈，以省力為主，但很多隊伍都以爭奪最佳腳踏車榮銜為目標，因此各出花招，將腳踏車車身設計成奇形怪狀，有的像輪船，有的像嬰兒床，有的模仿方程式跑車。大會除對車輪的大小有限制外，其他的就由參賽者自由發揮。

大會利用電腦計算比賽成績，不時將各隊伍的最新名次及完成圈數打出，貼於電腦室外。比賽初段，暫領先的為NGL隊，他們是專程由英國來港參賽的。

據該隊領隊占美臣表示，他們的隊員全為英國一間飛機工程公司的學徒，共八男一女，參賽的腳踏車由他設計，並由隊員用三個月的時間裝嵌製造，只有約五十磅重。

該隊已領先第二名兩圈，甚有機會問鼎冠軍，但占美臣表示，這項比賽講究耐力，而期間或會出現意外，所以未到最後一刻還未知鹿死誰手，他的隊伍平均小時能完成三十個圈，希望可在整個賽程中完成約七百個圈。

大會還設獎項給籌款最多的隊伍，這項賽事共籌得六十萬元，今年目標是一百萬元，將全數撥予為傷殘及弱智人士服務的慈善機構。

利用腳踏車比賽籌款的意念源自英國一所大學，自六十年代開始，自製腳踏車比賽在當地的各所大學非常盛行，他們在比賽同時，並會為當地的慈善機構籌集善款。

四十多輛自製腳踏車在起點前準備出發（本報攝）

聲明

本公司乃「彩虹帶您遊」旅行團之主辦機構、與日前自動申請撤銷旅行社牌照之彩虹假期有限公司（旅行代理商註冊處牌照號碼 350014）絕無關連，特此澄清。

彩虹假期旅業投資有限公司啟

（旅行代理商註冊處牌照號碼 350011）

中國河北滄州中藥廠出品 養血生髮（膠囊）
功能：養血、生髮、潤髮、烏髮。
主治：頭皮發癢、油脂多、頭屑多、脂溢性脫髮、病後脫髮、斑禿。
批發處：永強西藥行有限公司 TEL：0-236227

痔瘡救星 中國痔根斷
主治：內痔、外痔、混合痔、血痔、遠年久痔、便後下血或脫肛不能回納、痔瘡發炎、腫脹劇痛及一切肛門疾患、絕不復發。
純中藥製劑 絕無副作用
維康醫藥公司經營 電話：5-723973 5-8910256

聰耳靈
主治：由於虛火上升、腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水激、奇癢等耳病。

利膽金丹 化石金丹
功能：清熱解毒、舒肝利膽、消炎止痛。
功能：清熱暢通、止痛止血。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行 電話：3-7711279 國貨公司 藥行有售

養陰清肺丸
功能養陰清肺，化痰止咳。適用於咽乾喉痛、失音聲啞，煙酒過多乾咳痰多等症。
國貨公司、藥行有售
廣州製藥工業公司出品 正盟國產藥品有限公司經營 電話：5-754032 5-748413

宮廷秘藥、男性內外專用
御宮神丹 御宮神膏
用後能迅速作用於全身，令你妙趣人生
補虛扶陽 男性內服專藥 男性外用專藥

純植物廣譜抗菌、消炎、止痛劑
九一四清毒丸
防毒、抗毒、殺菌、消炎、止痛。清血解毒、乾膿、生肌斂口。
中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：華昌行 電話：3-852337，3-886778

視力寶 電視明目丸
應用於預防和治療目赤眼傷，視力衰退，假性近視，視網膜炎，白內障，青光眼及色盲，夜盲等。
下列人士請注意：視力寶對你有好處！
多看電視的人，燒焊工人、學生，運動員，電腦工作者，精細工作者，打字員，放射性工作者及中、老年人之視力衰退及視覺神經不良的人士。服用本品後，眼睛疲勞迅速消除，視物清晰，並可加速全身之新陳代謝，增強身體之抗病能力。經常服用本品可防治眼科一切疾患，故本品可稱為古今中外之眼科良藥。
廣州中藥一廠出品 國貨公司、藥行均售
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-7803139
性能：清肝明目、滋水清火、健腦養眼。

（B）計劃概念

㈠從香港島至邊界的新開闢道路網

這個道路網，乃經南丫海峽隧道，一條在人工島之上的道路及一條通往大嶼山橋樑，再經多條橋及一條通往石崗的隧道直達落馬洲，另外加上一條來往大埔與元朗之間的東西主幹線道路。

㈡新海港設施

在西部港灣填海，建造一個人工島，以興建多個深水泊位，同時亦在大嶼山北部及馬灣周圍填海，以增加輪船停泊的地方。

（C）計劃詳情

C·1道路交通

戰略收費道路系統包括：
1·南丫島海底隧道 四線行車 二·五〇公里
2·人工島至大嶼山 六線行車 四·七五公里
3·大嶼山北部公路 六線行車 一〇·〇〇公里
4·大嶼山北部至深井 六線行車 三·一五公里
5·深井至落馬洲交匯處 四／六線行車 二八·〇〇公里
6·機場通道 六線行車 九·三〇公里

C·3新國際機場

共提出三個不同計劃：
1·A計劃——乃根據政府已發表的計劃而制訂，新機場將建於赤立角。
2·B計劃——新機場將建於大嶼山東面對開的填海區，方向與啟德機場的相同。
3·C計劃——新機場將建於大嶼山東面對開的填海區，方向與建議中的赤立角機場相同。

C·4土地發展

1·該計劃將透過填海提供如下的額外土地
㈠青洲填海區 一三五畝

機場地區運往落馬洲，無須通過九龍市區。
6·各種厭惡性工業可以設立在遠離市區的地方。

（D）實施步驟

關於該計劃的實施步驟，請參閱附表。

（E）成本估計

該計劃的初步建議成本估計為二百零七億至二百四十四億港元，視乎所選擇之發展計劃而定。

西面

項目 年度	1986	1987
聯營公司與政府磋商		
意向書簽署		
設計及發展		
聯營公司與政府簽署協議		
道路工程 1.戰略公路 2.新界公路		
機場 第一期 第一條跑道 第二期 第二條跑道		
港口 集裝箱泊位 深水泊位		
開闢土地 青洲 海港 其他地區		

兄長頭部及弟弟手部，兩人倒地呻吟，其他工人立即報警。

騎單車衝落小溪 一青年受傷送院

【本報訊】一名青年昨日在新界鹿頸踩單車，一時不小心，連人帶車衝落小溪，受傷送院。受傷青年名吳×楷，廿一歲。

推動藝術活動　提高欣賞水平

爲期一月經費逾千萬　香港藝術節即將開幕

藝術節宣傳經理陳蘊輝介紹節目詳情

藝術是不能用金錢來衡量的。

但藝術活動確是一項很花錢的事。

那麼，耗資達一千三百萬元的一九八七年香港藝術節，將會爲本港觀衆帶來什麼？

藝術節協會宣傳經理陳蘊輝強調，藝術節有兩個目的是很明確的：一是介紹外國的一流表演藝術，豐富和提高本港觀衆的欣賞水平；二是推動本港藝術團體的參與，促進本港藝術工作的發展。

「去年，我們花費最大的項目，是亨利·摩爾的雕塑展覽和格蘭特堡歌劇團的演出，這兩項活動耗資均達二百萬元，事前有人批評這是否值得？」陳蘊輝回顧去年的經驗時說：「但結果說明，這是完全值得的，觀衆的踴躍和反應的熱烈證明了這點。」

由一九七三年首屆舉辦開始，今年的香港藝術節剛好是十五周年。本月十八日晚上，在大會堂音樂廳，香港管弦樂團將爲本屆藝術節揭開序幕。由本港藝術團體擔任揭幕首演，是香港藝術節的傳統，也是這個一年一度大規模藝術活動面向本港藝術界和本地觀衆的象徵。

今年應邀而來的外地表演團體來自十五個國家和地區，他們將於本月十八日至二月十四日期間，在大會堂、演藝學院、藝術中心等多個場地演出。

陳蘊輝強調，儘管來港的團體規模大小及性質不一，但藝術質量都是無可置疑的，今年的「重頭戲」包括有瑞典哥德堡交響樂團、倫敦節日巴蕾舞團《羅密歐與朱麗葉》及首次在港演出的華格納歌劇《飄泊的荷蘭人》。此外，來自內地的上海京劇團和上海民族樂團，亦是受注意的項目。

陳蘊輝告訴記者，能夠邀約這些一流的表演團體來港參加藝術節演出，並非易事，因爲他們都是「搶手貨」，通常在一年前便要預訂演出合約。像哥德堡交響樂團，三年前便已訂定。

一九八七年香港藝術節	
海外藝術家	：約460
本土藝術家	：約380
合共人數	：約840
本土演出團體	：5
海外演出團體	：14
(包括澳洲、加拿大、中國、丹麥、法國、意大利、羅馬尼亞、西班牙、瑞典、英國、美國及西德)	
演出場地	：11
演出場次	：約115
合共座位	：約86,000

華格納歌劇荷蘭人　舞台升降佈景宏偉

這次東南亞巡迴演出計劃，香港藝術節只是其中一站的行程而已，否則，專程請該團爲香港藝術節而來，則恐怕經費加倍也辦不到。

陳蘊輝特別提醒觀衆不要錯過的是華格納歌劇《飄泊的荷蘭人》。這是華格納歌劇首次在港演出，因爲在這之前，香港根本缺乏足夠面積的大舞台來容納這種大場面的歌劇演出，直到香港演藝學院去年建成後，才算解決了舞台的問題。

就以《飄泊的荷蘭人》一劇來說，舞台上的演員不算，光是伴奏的樂隊和伴唱的合唱團，兩者加起來已接近二百人之譜。這次爲該劇擔任伴奏、伴唱任務的，是施明漢指揮的香港管弦樂團和葉詠詩指揮的香港合唱團。

在演出時，八十人的合唱團將會在舞台上升降，而該劇的佈景，其瑰麗宏大處足以令人嘆爲觀止，劇中描寫一位「荷蘭人」在海上的奇遇，舞台上要表現出驚濤駭浪、狂風暴雨的情景，光是佈景[illegible]已達數十萬港元。

今年藝術節門票的預售狀況，陳蘊輝表示相當理想，多個大型項目已接近滿座或售出八、九成的門票。去年，門票總收入爲七百多萬元，上座率爲百分之九十四，估計今年票房收入將可達九百萬元。

陳蘊輝解釋，藝術節[illegible]本身是不[illegible]，加上港府、馬會及一些工商機構的贊助，因此才得以解決龐大的經費問題。否則，即使門票全部售光，場場滿座，也是入不敷支的。特別是每場特設的學生票，售價只爲票價的兩折，全靠贊助機構補貼。今年的學生票，在預售當日一天之內全部賣光，可見青年學生對藝術演出的興趣及藝術節的受歡迎。

三個畫展將舉行

除舞台表演藝術外，藝術節還爲觀衆提供視覺藝術享受，三個各具特色的展覽將於藝術節期間舉行，內容如下：

西德尼·羅蘭《絲綢之路》畫展，將於本月十九日至二月十四日在交易廣場大廳展出。

意大利畫家亞歷山德拉·凱克京士基的個人展出，將於本月二十日至二月七日在香港藝術中心展出。

由英國文化協會主辦的「當代英國繪畫及版畫展」，將於本月二十一日至二月二十三日在藝術中心展出。

英國畫展作品之一《首泉》

蒙特利爾舞團　演出新潮巴蕾

來自加拿大的蒙特利爾芭蕾爵士舞蹈團，將於本屆藝術節期間，演出六場精采芭蕾爵士舞。

蒙特利爾芭蕾爵士舞蹈團融合了古典與現代芭蕾，加上爵士樂舞，創出勁道十足的舞蹈，在世界各地演出時，均獲好評。

舞蹈團一共有十六名團員，分別來自加拿大、美國、法國、波蘭、巴西及菲律賓，他們將演出著名編舞家卡蘭高、泰勒「哥貝特等七首作品，包括《烏木協奏曲》、《壞血》、《穿高跟鞋的女人》、《自由的探戈》等。

蒙特利爾芭蕾爵士舞蹈團將於一月廿六至卅一日期間，在大會堂音樂廳演出六場。

倫敦節日芭蕾舞團　演出羅密歐與朱麗葉

來自英國的倫敦節日芭蕾舞團，將於藝術節中，演出著名芭蕾舞劇《羅密歐與朱麗葉》，此劇將是本屆藝術節的重頭戲之一。

倫敦節日芭蕾舞團一行，台前幕後共九十餘人，可說陣容鼎盛。這個大型製作，相信亦只有在演藝學院歌劇院的舞台上才能演出。

芭蕾舞劇《羅密歐與朱麗葉》改編自莎士比亞原著，音樂則出自著名蘇聯作曲家浦羅歌菲夫筆下。香港管弦樂團將在舞蹈團的音樂總監格雷姆·邦指揮下，擔任是次演出的伴奏。而舞蹈團的藝術總監彼得·舒哈佛斯除了領導團員來港演出外，尚演出劇中羅密歐一角。

《羅密歐與朱麗葉》將於二月二至七日在演藝學院歌劇院演出。

上海京劇團來港獻藝

青衣名角李玉茹　老生新秀言興朋關懷

上海京劇院於一九五五年三月成立，由南北各藝術流派京劇表演藝術家和各行專門人才組成，首任院長爲麒派創始人周信芳。三十年來，劇院繼承、整理和創作了許多深受觀衆歡迎的優秀劇目，並且培養了不少富有藝術才華的優秀人才。

在上海、華東以至全國的調演、匯演以及比賽中，上海京劇院都曾獲得不少讚譽。劇院又曾幾度出訪歐、亞、美洲多個國家，甚受觀衆歡迎，並曾在國際戲劇演出中獲獎。

爲參加一九八七年香港藝術節，上海京劇院以優秀中青年藝術力量爲主，並有著名老藝術家協同組成陣容堅強的上海京劇院訪港演出團。這個團流派紛呈，文武兼備，唱唸做打，各具特色。其中不少劇目，更是首次在香港的舞台上跟觀衆見面。

團中主要演員有：

李玉茹　著名京劇表演藝術家，現任上海京劇院藝術指導。一九四〇年畢業於北京中華戲曲專科學校，始學青衣，後學花旦、刀馬旦，受業於老水仙花（郭際香）、小翠花（于連泉），畢業以後又拜趙桐珊、梅蘭芳、荀慧生、尚小雲爲師，以後又向各路名師學習昆曲、弋陽腔、梆子，造詣深厚，戲路寬廣，文武兼備。她的唱腔、表演，溶梅、程、荀、尚爲一體，而又自成一路，委婉含蓄，清麗質樸，雍容大方。代表作有《梅妃》、《紅娘》、《鎖麟囊》、《貴妃醉酒》、《百花贈劍》等。

言興朋　言派創始人言菊朋之孫。一九五二年生於北京。自幼隨父母言少朋、張少樓學藝，深得真傳。他嗓音清新、嘹亮，扮相俊逸，在《臥龍弔孝》、《讓徐州》、《打金磚》中，充分顯示了言派唱腔層次豐富、字正腔圓的特色。一九八二年參加「京劇流派藝術交流演出」中得到專家們的稱讚，一九八五年上海青年藝術節中當選爲「上海青年藝術十傑」之一。

關懷　著名京劇演員關正明之子。一九五六年生，浙江杭州人。從小隨父學戲，勤奮好學，刻苦鑽研，在唱做唸打方面均有非凡成就。他嗓音變寬，文武兼優，集余、楊、馬派的唱腔精髓於一身，剛柔相濟，聽來別有韻味。他的拿手戲有《烏盆記》、《打金磚》、《打鼓罵曹》、《四郎探母》等。曾獲一九八一年「湖北省武漢市中青年演員匯演」一等獎，一九八四年「上海青年戲曲匯演」紅花獎，一九八六年第三屆「上海戲劇節」主演獎。

艾世菊　著名京劇丑角。生於北京市，現年七十歲。幼年坐科「富連成」，功底深厚，表演講究，擅文能武，人稱「江南名丑」，在《連陞店》中扮演勢利阿諛的店主，在《時遷偷雞》中扮演動作輕捷的時遷，在《烏盆記》中扮演詼諧的張別古，演來生動傳神，獲得一致讚譽。

蔡正仁　著名昆劇小生，現年四十五歲，上海戲曲學校首屆畢業生，師承俞振飛、沈傳芷，能京能昆，扮相俊雅，音色寬厚明亮，表演灑脫大方，曾數度來港演出，均獲好評，有「小俞振飛」之稱。

鄧宛霞　自幼酷愛文學藝術，習鋼琴、書畫，曾學歐洲八年，畢業於瑞士日內瓦音樂學院，專攻鋼琴演奏。她的京劇啓蒙老師爲[illegible]。歐洲返港後，拜在京昆表演藝術大師俞振飛門下，同時並向李文滋等學習昆劇表演。一九八四年在上海演出全本《白蛇傳》，受到專家同行及觀衆的讚譽。

孫正陽　著名京劇丑角，現年五十六歲。他六歲登台演戲，九歲進上海戲劇學校向羅文奎、關鴻賓學藝。經過長期舞台實踐，在藝術上日趨成熟。他基本功深厚紮實，口齒伶俐，嗓音脆亮，動作乾淨利索，風格清新，文武兼備。

筱高雪樵　著名南派京劇武生演員，六歲開始隨祖父、父親和三叔高雪樵學藝，先學老生，後學武生，十三歲登台，一舉成名。其武打戲凝煉穩健，身段矯健。

（上）梅派青衣李玉茹的《貴妃醉酒》（中）言派傳人言興朋的《臥龍弔孝》（下）俞派新秀關懷的《碰碑》

上海民族樂團　奏出江南風味

本月廿二日起在大會堂演出

上海民族樂團是內地著名民族音樂藝術團體之一，建立於一九五一年，現擁有七十多名演奏員和十餘名聲樂演員。著名琵琶演奏家孫裕德、笛子演奏家陸春齡、古琴演奏家張子謙、二胡演奏家項祖英等，都曾擔任該團主要獨奏演員。自六十年代起，該團又湧現了一批優秀的中青年演奏人才。經過三十多年的演奏實踐，該團逐步形成了自己的獨特風格，在演奏優美的江南樂曲方面，尤具特點。樂團在挖掘、繼承民族音樂遺產、創作反映時代新貌的作品及民族音樂理論研究、器樂改革和對業餘民族音樂愛好者的輔導方面，也都取得了一定的成績。

該團將於本月二十二日在大會堂音樂廳，二十四日至二十六日在大會堂劇院演出四場。樂團主要演奏家有：

龔一（古琴）　爲上海民族樂團團長。他一九六六年畢業於上海音樂學院。他掌握各派的古琴演奏風格，並很注意左右手指力的運用，演奏出抑揚頓挫、剛柔相濟、細膩抒情的古琴音樂。

龔一除演奏外，還專注於古琴音樂的整理和發展。近幾年在國內外發表了多篇古琴音樂及其演奏法的文章多篇。一九七五年他曾隨上海樂團出訪澳大利亞、新西蘭及香港，擔任古琴獨奏，均獲好評。

俞遜發（笛子）　十四歲進上海民族樂團，師承著名笛子演奏家陸春齡和趙松庭。他的基本功紮實，吸取了南北兩派笛子演奏的多種風格與技巧，不但擅長吹奏甜潤細膩、抒情愉悅的南北曲笛；而且吹奏高亢、粗獷、詼諧、活潑的北方梆笛，技術嫻熟，得心應手。

楊禮科（嗩吶）　楊禮科自幼在北方的吹歌會中擔任領奏，五十年代初已加入上海民族樂團擔任獨奏。他曾得到管樂大師楊元亨的指導，後來又師承名家劉煥臣、任同祥。他演奏的嗩吶流暢恬美，細膩自然，他不但掌握了傳統的嗩吶演奏法，而且摸索、吸取了西洋吹管樂器的技巧，使他的音色、風格自成一家。

趙劍華（二胡）　趙劍華十二歲開始學習二胡，十四歲參加「四川省少年兒童器樂比賽」初露頭角。一九七八年進入上海民族樂團，深得二胡演奏家閔惠芬的教導，勤奮鑽研，繼承了閔惠芬獨特的演奏風格，演奏時充滿激情，充份把握了樂曲的內涵，曾獲「全國民族器樂比賽」優秀獎，「一九八五年上海市青年匯演（樂器、歌劇）」優秀獎。

楊惟（琵琶）　楊惟自幼學習民族器樂，以後又專攻琵琶。一九七八年進入上海民族樂團，深得孫裕德、馬聖龍、湯良興等老一輩演奏家的指導。由於楊惟的勤奮好學，使他在演奏技巧和藝術表現上大有進步。一九八〇年以來，他曾在多次全國和本市比賽中獲獎。一九八五年又獲「上海市青年匯演（器樂、歌劇）」優秀獎。

上海民族樂團小組奏

工商訊息

總督香煙送菲林利是封

▲總督爲迎接一九八七年來臨，特向香港市民獻禮，由今天開始，凡購買總督香煙一條，即隨煙附送美國柯達金一〇〇彩色菲林一筒，價值十八元，另奉送精美利是封二十個，數量有限，送完即止。

特約發售地點包括港九、新界各七—十一便利店、油麻地超級市場、CIRCLE-K便利店、華潤超級市場及各特約超級市場等。

白朗打開五七年時光囊

▲渣打銀行前地區總經理白朗在返回英國前，打開在一九五七年放置於中區德輔道渣打銀行大廈的時光錦囊；這是他離任前的最後一項任務。

雖然時光錦囊埋於水泥中近達三十年，但內中物件卻保存良好。錦囊共藏有五份中英文日報，數張渣打銀行鈔票、該行一九五七年年報及一份當時的銀行內部刊物Curry and Rice。不過，最受注目的還是數張顯示舊渣打銀行大廈及前港督葛量洪於一九五七年五月十六日爲銀行大廈奠基的照片。

上述大部分物品將再收藏於新總行大廈的時光錦囊內。現時新總行仍在建築中，預計一九八九年落成。

白朗（中）翻閱時光錦囊。左爲麥健時，右爲賈世德

聯合航空乘客創紀錄

▲美國聯合航空公司於八六年度（十二月二十九日）創下全年總乘客人次超逾五千萬的紀錄。

截至一九八六年十二月二十九日止，聯合航空公司全年總載客人次達五千零十三萬二千二百六十六位，這紀錄應是除蘇聯的Aeroflot航空公司之外，全球航空公司每年載客量最高的一次。

該公司認爲創出此紀錄主要原因是班次增加、票價廉宜和重視服務質素所致。

加德士組隊參加百萬行

▲香港加德士有限公司組織了一支約二百人的步行隊伍，參加今日在港府大球場舉行的港島區公益金百萬行。

加德士員工及代理商於去年亦曾參加百萬行善舉，籌得善款五萬多元，今年再接再厲，希望籌得更多款項。

加德士百萬行步行隊將由該公司市務董事紀禮求領，成員包括加德士屬下員工及各代理商。

九龍酒店住房八折優待

▲九龍酒店由本月十六日至三月十五日期間，提供八折的冬季房租優惠。

優惠計劃的房租分別爲：豪華雙人客房三百八十元至四百六十元，設有兩房相連的行政客房爲七百六十元，而海景行政客房則爲八百六十元。

有關訂房服務，可聯絡九龍酒店訂房部，電話：三—六九八六九八內線三七七七。

三菱延長免費驗車服務

▲港澳三菱汽車總代理環宇汽車有限公司，於去年十二月初推出「三菱私家車免費檢查服務」計劃，有效期至本月三十一日。

該計劃包括：以最先進的電腦驗車分析儀器，爲三菱車主提供引擎性能、煞車系統及底盤等免費檢查。驗車後，車主可獲一分驗車分析報告，如須維修或更換零件，更可

獲九折優待。詳情可致電〇一—四四〇二三一查詢。

CSL送錢箱及瓷日曆

▲由一九八七年一月二日至二十八日，CSL顧客凡購買價值滿二百元或以上的電話及電話附件，可獲贈趣緻錢箱一個或獨家設計的瓷碟日曆一個。禮品數量有限，送完即止。

CSL爲香港電話公司附屬機構，提供一系列新穎的多功能電話，爲今日家居及辦公室佈置增添姿采。

CSL瓷碟日曆和趣緻錢箱

尖東富豪新春住宿優惠

▲農曆新年快將來臨，尖東富豪酒店推出「新春假期住宿優惠」。

「新春假期住宿優惠」爲各港澳人士及居於國內的外籍人士而設。每人只需付出港幣二百八十八元（服務費及稅項全免），便可在雙人房內住宿一晚，每房間還致送迎賓果盤，十四歲以下小童共住一房不另加收費。

此住宿優惠由一月二十四日至二月八日舉行。所列價目以兩人共住一房計算，單人住宿則另付加費港幣二百八十八元。

訂房請致電：三—七二二一八一八或電訊：四〇九五五HOMRO HX。

家鄉鷄沙田開分店

▲美國肯德基家鄉鷄位於沙田新城市廣場的第四分店經已開幕。

美國肯德基家鄉鷄，除炸鷄外，更有其他多種美國特色小食，如焗鬆餅、烤粟米、薯茸、炸薯條、沙律等等。

啓祥洋行春節前送贈品

▲由現在起至一月廿八日期間，在港九新界各豐澤門市部，選購啓祥洋行集團代理的愛華音響、家寶家庭電器或百事得高速煲，即可獲贈指定的多款精美禮品。禮品種類包括愛華音響產品、家寶空氣清新機、隔油網、百事得廚房用具、百事得萬用刀、百利忌廉朱古力酒、金葡萄餐酒、LAURENT PERRIER香檳、紫荊硯液、Tempo濕紙巾等。

此外，凡購上述電器滿二百元，更可參加幸運大抽獎，獎品包括愛華MIDI音響組合、家寶全自動洗衣機、家寶微波爐、登喜路陳年威士忌及百事得高速煲等。

馬哥孛羅大班會成立

▲馬哥孛羅國際集團宣布，大班會於一月正式成立。

大班會專爲經常旅行海外的國際旅客而設，提供多項特別優待，包括在馬哥孛羅國際集團的新加坡馬哥孛羅酒店、香港馬哥孛羅酒店及太子酒店、香港酒店、享受八折優待，在抵步前七十二小時內預訂房間可獲留房保證，住房升級、特快行政人住登記及退房手續、免費享受最新的錄影帶及其他特級優惠服務。

美心餅盒設計反應熱烈

▲全港公開的美心餅盒設計大賽，自八六年十一月十九日推出以來，反應熱烈，至今已收集多個設計，美心集團預計二月十日截止日期前會收集更多作品。

美心餅盒設計大賽，無論是職業設計師或是對設計有興趣的人士均可參加，設計一經接納使有機會贏取港幣十萬元獎金。參賽者只要將設計圖連註解，及姓名、地址、電話、身份證號碼於二月十日前送到或寄交中區太古大廈一七二八室美心食品有限公司集團經理即可。查詢電話五—二三四一〇七內線四一。

孟氏傢俬舉行大減價

▲孟氏舉行罕有的大減價，現凡在新鴻基中心孟氏陳列室展出的燈飾、傢俬及擺設最低減至四折出售。

據孟先生稱：今年家居佈置以黑、紅和白爲時尚色調，再綴以多彩的墊子、裝飾及圖畫等以增添生氣及個人風格。皮傢俬仍會大行其道，由於皮質傢俬內用性高，所以深受歡迎。近來受年輕專業人士所喜愛的設計——把東方古董飾物配襯西方傢具，將吸引廣大人士所歡迎。

IBM有獎遊戲揭曉

▲由IBM香港公司贊助的「地球奧秘」有獎問答遊戲，一連舉辦七次，最近在無線電視「明珠K100」節目現場抽出得獎者名單。頭獎由鄧兆輝獲得，獎品包括128K記憶儲存量單磁碟式IBM JX個人電腦一部連鍵盤、彩色顯示器、打印機及六款精選軟件，總值港幣二萬元。二獎得主爲楊先海，獲128K記憶儲存量單磁碟式IBM JX個人電腦一部連鍵盤、彩色顯示器及兩款精選軟件，總值港幣一萬五千元。

橋咀周末狂歡接受報名

▲北海釣魚會及玉郎電視聯合主辦的橋咀島周末大狂歡，於本月十六及十七日舉行，即日開始接受報名。

參加者只需憑北海釣魚會會員證及曾慶瑜唱片或盒帶內優待證連同玉郎電視印花，便可免費索取每張價值一百三十六元的贈券兩張。節目包括免費享用島上各種活動設施，神秘大抽獎等，並有名歌星及唱片騎師表演助慶，大家更可在的士高狂歡至深夜十二時。詳情可電：三—七二三八八九一。

合味道杯麵百萬行義賣

▲爲響應社會公益活動，日清食品有限公司於今日港島區公益金百萬行舉行義賣「合味道」杯麵運動，所得善款，將全數撥捐公益金。

日清杯麵於去年在港島區百萬行中亦曾贊助同樣義賣活動，今次再接再厲，捐出「合味道」杯麵，以襄善舉。

港島區百萬行將由政府大球場出發，而「合味道」杯麵的義賣攤位將會設於第三報到站的大潭郊野公園，杯麵每杯售價爲四元五角，市民亦可隨意捐付。

新世界酒店辦周年酒會

▲新世界酒店（國際）有限公司，日前在該酒店露天平台花園舉行周年酒會。出席賓客逾一千五百多名，包括酒店的商業客戶、旅遊業人士、航運界代表及新聞界友好，將佔地四萬平方呎的平台花園擠得水洩不通，氣氛異常熱鬧。

爲了使酒會更富特色，酒店方面準備了多個具大排檔風味的熟食攤位，供應各式各樣中、西、日美點佳餚款讌來賓，並有多支樂隊輪流演奏名曲助興，務求賓客盡歡。

新世界酒店公關經理歐陽惠敏（中）、副公關經理王惠雯（右三）及海港酒店副公關經理朱丹小姐（左一），與新聞界好友合攝

小小發明家

十二歲的迪安娜·惠特莫爾九日在華盛頓與其他三名兒童發明家出席美國專利模型基金會舉辦的「美國發明」大賽記者會，展示自己發明的「超級梳」。（美聯社）

環球特寫

白宮與新國會拉開戰幔

闔家赴國會山

美國第一百屆國會已於本月六日開幕了。這一天，國會山好不熱鬧，尤其是衆議院簡直變成家庭聚會場所，各議員帶同國家老小，盛裝赴會，而那些親朋戚友，也簇擁在後面，一睹華盛頓官場的風光。

在衆多新登場的議員中，較引人注目的，是若瑟夫．肯尼廸了。他是遇刺參議員羅伯特．肯尼廸的兒子，去年十一月在選舉中獲勝，接替退休議員奧尼爾在馬薩諸塞州的議席。這次他在衆議院佔據的議席，曾一度由他的伯父，已故總統約翰．肯尼廸擔任。若瑟夫是肯尼廸家族新一代進軍政壇的第一砲，因此，陪同他參加宣誓儀式的，除了他一對孖仔外，還有他的叔父、參議員愛德華．肯尼廸。

派對酒會祝賀新貴

在另一邊廂的參議院，幾十名參議員頻頻指手劃腳，向在邊座的家人揮手，只是在宣誓六年任期時才靜下來。參議院較引人注目的新丁，是芭芭拉．米庫斯基，她是第一位獲選入參議院的女民主黨人。她臉上帶着喜氣和豪氣，一走到座位，便親切地拍拍那張擦得閃閃發亮的桌子。

國會山上，當天舉行了不少派對酒會，都是為第一次當議員的新貴慶祝，數以百人，就大快朶頤。在各式美點中，最有意思的，是設計成國會山模型的大蛋糕了。

為杰姆．賴特而設的慶祝會非常熱鬧。賴特是取代奧尼爾，升任衆議院議長，這使他在衆議院的三十二年政治生涯攀上最高峯。二百多名支持者特地包專機，從家鄉得克薩斯州專程來首都祝賀。

▲看誰力大！

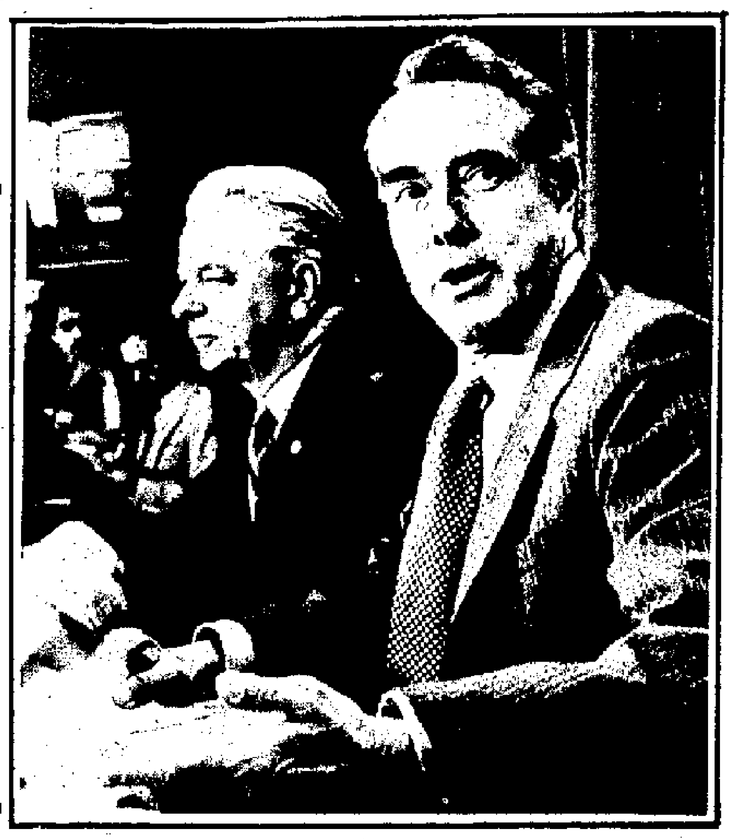
▶衆議院議長吉姆．賴特主持第一百屆國會議員的宣誓儀式。

▶里根在醫院致電新國會表示：「我要做蘭保！我不會變跛脚鴨！」

兩黨對壘好戲連場

新國會開幕，除了派對、胡鬧和客客氣氣的恭維應酬話外，也開始處理一些事務。新議長賴特打電話到馬里蘭州貝塞斯達海軍醫院，祝里根總統動前列腺手術後早日康復。參衆兩院分別設立特別委員會，調查伊朗門醜聞；衆議院提出三項限制軍備的議案；參議院預算委員會則選定翌日星期三開始聆聽里根建議的第一個超萬億美元預算案……。

第一百屆國會的最大特色，是參衆兩院都由在野民主黨控制。換言之，今後的國會山將會好戲連場，成為共和黨總統里根與民主黨國會「鈎手瓜」的戰地。新國會要處理的議程都非常尖銳和辣手，除伊朗門—康特拉醜聞外，還有預算、赤字、軍備會談、貿易、保護主義、農業、社會福利以至毒品和愛滋病等問題。



▲參議院多數派領袖多爾（右）與少數派領袖伯德表示，要成立特別委員會，調查伊朗門醜聞。

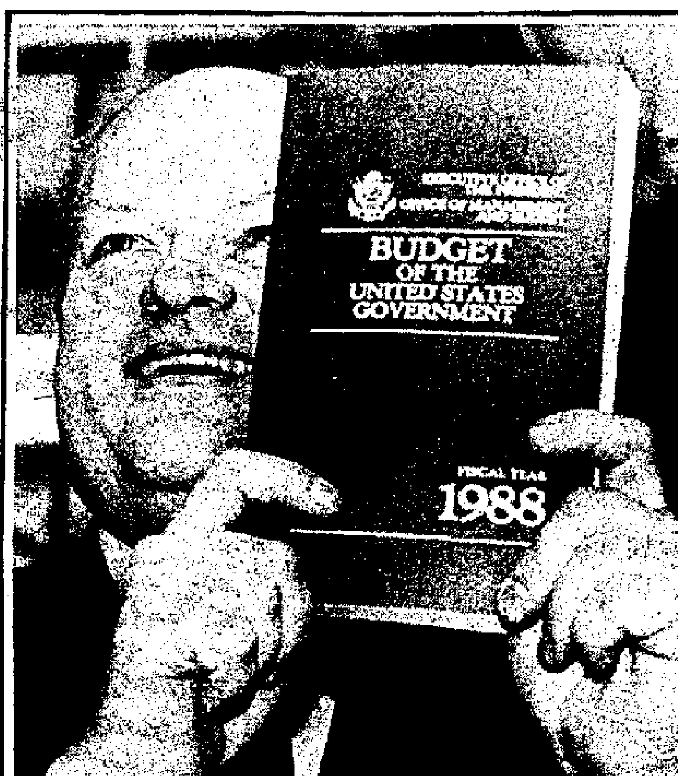
新年伊始處處碰黑

新年伊始，白宮主人里根處處碰黑，伊朗門事件已令他麻煩重重，連星占家也對他作出不吉利的預測，身體又不爭氣，要入醫院動手術。民主黨人已擺好戰鬥架勢，表明除調查白宮外，還會在其他方面有所作為，以便為一九八八年民主黨重奪白宮鋪路。七十六歲高齡的里根已陷於完全守勢，招架乏力。他在最後兩年總統任期內，能否表現出自己是史泰龍的蘭保英雄，還是顢頇無能的跛脚鴨，不妨拭目觀之。

江絮蓮

▲若瑟夫．肯尼廸帶着一對孖仔到國會上。

▶與伊朗門事件有關的其中四位人物：（右上）率領參議院調查委員會的夏威夷州參議員井上．丹尼爾；（右下）白宮幕僚長里甘；（左上）前國家安全顧問波因德克斯特；（左下）前國家安全委員會助手諾思。



▶預算局長米勒介紹一九八八年財政年度預算。

美國日資公司性別歧視 女職員告官求平等 興訟十年終獲勝訴

公司答允晉升女傭員擔任管理職位

【合衆國際社紐約十日電】一間日本公司同意訓練及晉升美國的女傭員，以解決一宗十年長的性別歧視訴訟。該公司因為男傭員有較佳的新酬及晉升的機會而被控。根據協議，在未來三年內，美國住友公司要支付二百八十萬美元來安排婦女出任百分之二十三至二十五的管理及營業職位。

利薩．艾阿瓦格阿諾說：「這是一次很美妙的勝利」。她是十三名控告住友公司的美國女秘書之一。她們控告公司在一九七七年未能為她們提供相若日本男傭員的晉升機會及新酬。

案件星期四在曼哈頓地方法院得到解決。部分觀察家估計此案在美國的其他外國公司中引起反響，該等公司寧願僱用本國人士擔任管理職位。

里根養子要著書 大談與父之關係

【美聯社紐約十日電】據報告表示，總統里根的長子邁克爾曾與出版商接洽，討論有關寫一本關於他與父親的關係的書。

《紐約雜誌》在一月十九日出版的那期報道，該書可能題名為「從外看內」。四十一歲的邁克爾居於加州謝爾曼奧克斯，是里根與前妻女演員珍惠文的養子。

據該雜誌表示，邁克爾是在上週與出版商洽商的。

美學者發現新證據 史前動物早已登陸 時間約在五億年前

動物洞穴遺迹在賓州發現

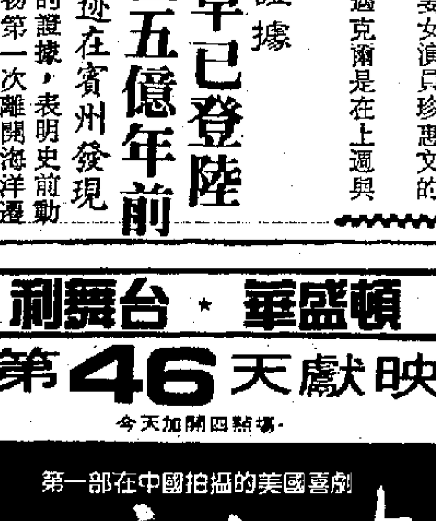
【新華社華盛頓十日電】兩名美國地質學家發現了一個新的證據，表明史前動物第一次離開海洋遷涉到陸地的時間大約是在五億年前，比人們想像的要早幾千萬年。

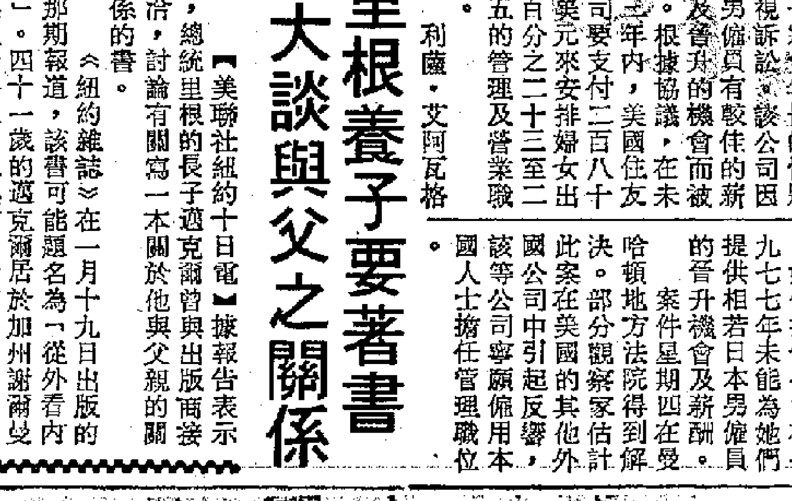
美國《華盛頓郵報》最近在一則報道中說，直到現在，陸地動物的最早證據表明，節肢動物類似蝎子和千足蟲在志留紀時期大約四億三千萬年前生活在陸地上。

報道說，俄勒岡大學的地質學家在賓夕法尼亞中部發現了史前動物在土壤中挖的洞穴遺迹。這個新的證據表明，居住在洞穴裏的小動物在奧陶紀晚期大約五億年前生活在陸地上。

這些洞穴的直徑在十六分之一英寸至四分之三英寸之間。洞穴挖得很牢固，內壁也塗得很結實。這就表明，這些動物是兩邊對稱的節肢動物，可能類似千足蟲。

在發現動物洞穴遺迹的地方古時候曾是一個淺海。

利舞台・華盛頓
第46天獻映
今天加開四點場
第一部在中國拍攝的美國喜劇

北京故事
A Great Wall
美國各大首輪戲院連映半年 好評如潮
王晉 李勤勤 孫小玲
86/87
跨年之喜
欲罷不能
秋子（快報）：
沒有想到它可以影至卅多天，仍是挺勢依然。
……收過七、八百萬，
絕不會奇也！
奧斯卡金像獎
方正王
華文影片公司榮譽發行



▲剪綵 星期五《星球大戰》的機械人C—390、迪士尼主席艾斯坦、該片導演盧卡斯，以及米奇老鼠共同為「星際遨遊」過山車主持剪綵儀式。（合衆國際社）

美迪士尼樂園新玩意 「星際遨遊」過山車 迫真有如親駕飛船

電影「星球大戰」兩機械人親迎來客

【合衆國際社加州．阿納海姆十日電】迪士尼樂園剛開設了名叫「星際遨遊」的遊戲，以吸引遊客。該項遊戲就是將佐治．盧卡斯的科幻電影三部曲「星球大戰」與過山車共冶一爐。

米奇老鼠與「星球大戰」的兩名機械人阿圖迪圖和C-390在星期五的正式開幕禮上，坐在過山車上歡迎來客。

盧卡斯與迪士尼的一組「意念工程師」合彼此的創造力，以他的電影三部曲主題為基礎，再運用最新的電影科技，創造了這座充滿未來色彩的過山車。這座過山車藏造到當坐上去時，就好像跟駕駛着片中主角棱縱的宇宙飛船一般。

該兩名機械人在一個模擬的太空堡壘上主持過山車開幕禮。

當搭客們登上了有四十個座位的過山車後，會發現座位內部設計是模擬太空船的機艙，駕駛人就是阿圖迪圖和另一機械人，「太空船」會穿越「基地」大門，然後迴環扭動，穿越一顆彗星的核心，再陷入一場星球大戰之中。

指英國人已倒退成原始人

英牧師創「禮貌學會」 重新塑造紳士淑女

制定禮貌之定義選舉「最有禮貌的地方」

【美聯社倫敦十日電】一名聲稱英國正「倒退到石器時代」的牧師，創立了一個禮貌學會，專門向國人同胞教授禮貌課程。

舉止粗魯，態度惡劣的英國人？這是一個人們去信報社「乞求接受不同意見」，停車讓路人先行，別人踏到自己時先道歉，想辱罵別人時卻要說「非常尊敬」他們的社會。

格雷戈里牧師並不是在開玩笑。事實上，他指摘街道滿地垃圾，公共電話遭人肆意破壞，目空一切的青少年，暴亂成性的足球迷，飲得酩酊大醉的「崩」派阿飛，那些不肯讓位給女士的男人以及那些認為有男士讓位給她即對她有意的女性。

禮貌學會的創會新聞公佈中說：「在一九八六年，英國卻面臨民族的失敗，敗於一個凶惡敵人的手下。這個敵人就是我們的無知與自己粗魯的態度。」

格雷戈里牧師的倡議贏得人們熱烈的反應，報章發表讚揚社論，英國各地人民致函表示祝賀以及禮貌學會成立第一個月內已招收了二百五十名定期繳費的會員。

格雷戈里計劃今年三月召開禮貌學會第一次大會，制訂禮貌的定義和頒發獎狀給「英國最有禮貌的地方」。

英國人的一套儀態舉止，是經數百年發展而成，這包括了到訪不遇要留下名片和呷茶時必須收起尾指等。英國人在別人踏到自己脚上時真的反而會向人道歉。

一位名叫查爾斯．基德的禮貌研究專家說：「我當然也是這樣做。事後我總覺得有點荒謬可笑。但是，這卻是人們自小就培養起來的習慣。」

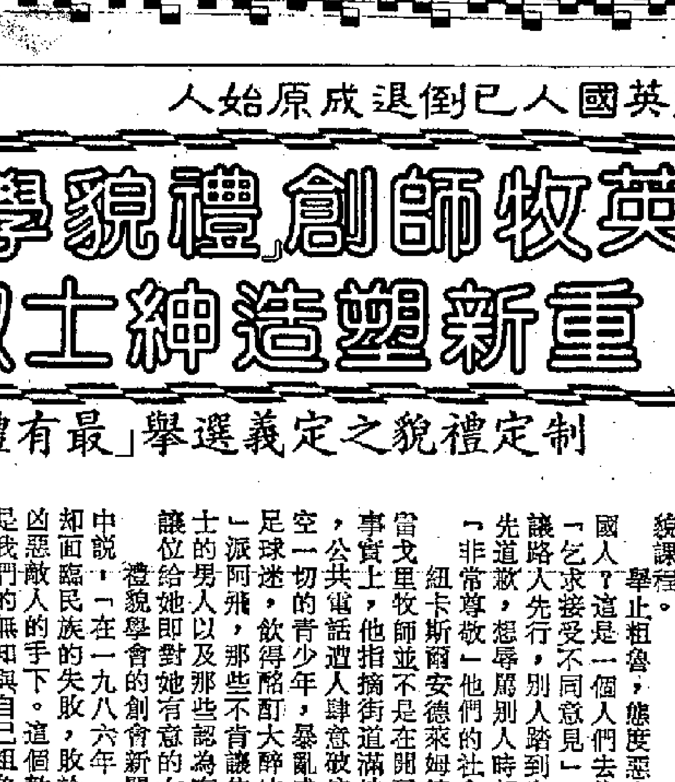
莎拉往見醫生 英報傳她有孕

白金漢宮對此不予置評

【美聯社倫敦十日電】倫敦衆小報在星期六盛傳安德魯王子的妻子（約克公爵夫人）可能懷孕。白金漢宮對此不予置評。

據此等小道消息說，公爵夫人在本周初自英國東部的桑特林厄姆王室莊園前往倫敦，接受她的婦科醫生肯尼的檢查。

這樣去看一次醫生何以必然意指可能懷了孕呢，沒人清楚，但王室根本對謠言不予理會。



小小發明家 十二歲的迪安娜．惠特莫爾九日在華盛頓與其他三名兒童發明家出席美國專利模型基金會舉辦的「美國發明」大賽記者會，展示自己發明的「超級梳」。（美聯社）

美藥廠製成防愛滋藥 同性戀者卻斥為欺騙

【合衆國際社華盛頓十日電】宣佈製造一種可以防止初期愛滋病發展成為奪命愛滋病藥物的消息，最少激怒了一個基佬組織。他們說，這家製藥公司給予垂死病人以虛假的希望。弗拉迪克公司星期五召開記者招待會，介紹試驗藥物「RIBAVIRIN」的效果。這種新藥在試管中實驗時，有防止愛滋病毒繁殖的作用。

這家公司已將新藥研究結果呈交美國食物藥物管理局審核，並計劃申請對這種新藥進行更大規模的試驗。但是，這一公司沒有依照在召開記者招待會前，先在科學雜誌上發表研究結果或在醫學會議上宣讀研究結果報告的慣例。

一九八六年一月始，這種新藥已在四個醫療中心進行為期八個月的試驗研究。參加試驗的人都曾被感染愛滋病菌，並產生了淋巴腫大的症狀。這是某些染愛滋病病人病情發展的症狀，有時會是發展成愛滋病的先兆。

日本昨大地震後 今再有連串餘震

【合衆國際社東京十日電】日本警視廳說，繼日前發生大地震後，日本星期六發生了連串強達里克特制五級的餘震，但無傷亡及毀損報告。

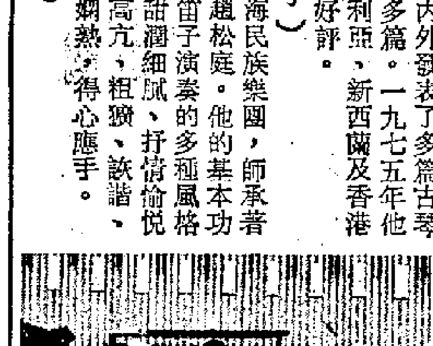
（上）梅派青衣李玉茹的《貴妃醉酒》（中）言派傳人言興朋的《臥龍吊孝》（下）俞派新秀閔懷的《碰碑》

……發展。近幾年在國內外發表了多篇古琴音樂及其演奏法的文章多篇。一九七五年他曾隨上海樂團出訪澳大利亞、新西蘭及香港，擔任古琴獨奏，均獲好評。

俞遜發（笛子）

俞遜發十四歲進上海民族樂團，師承著名笛子演奏家陸春齡和趙松庭。他的基本功紮實，吸取了南北兩派笛子演奏的多種風格與技巧，不但擅長吹奏甜潤細膩、抒情愉悅的南北曲笛，而且吹奏高亢、粗獷、詼諧、活潑的北方梆笛，技術嫻熟，得心應手。

揚禮科（嗩吶）



……為八百六十元。

有關訂房服務，可聯絡九龍酒店訂房部，電話：三一六九八六九八內線三七七。

三菱延長免費驗車服務

▲港澳三菱汽車總代理環宇汽車有限公司，於去年十二月初推出「三菱私家車免費檢查服務」計劃，有效期至本月三十一日。

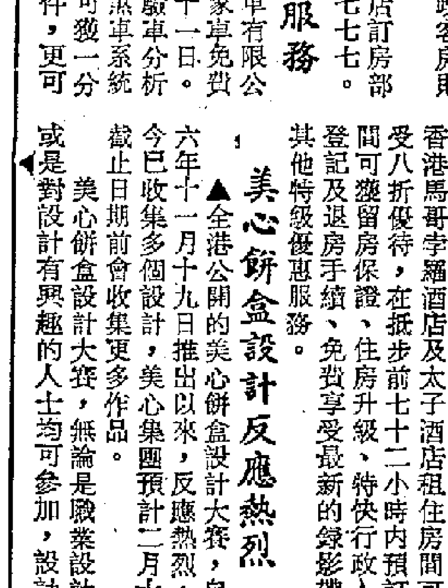
該計劃包括：以最先進的電腦驗車分析儀器，為三菱車主提供引擎性能、煞車系統及底盤等免費檢查。驗車後，車主可獲一分驗車分析報告，如須維修或更換零件，更可……

……香港馬哥孛羅酒店及太子酒店租住房間可享受八折優待，在抵步前七十二小時內預訂房間可獲留房保證、住房升級、特快行政入住登記及退房手續、免費享受最新的錄影帶及其他特級優惠服務。

美心餅盒設計反應熱烈

▲全港公開的美心餅盒設計大賽，自八六年十一月十九日推出以來，反應熱烈，至今已收集多個設計，美心集團預計二月十日截止日期前會收集更多作品。

美心餅盒設計大賽，無論是職業設計師或是對設計有興趣的人士均可參加，設計一……



銀牌足球賽今晚旺角場舉行 花花東方今爭決賽權

東方實力高一籌 晉級機會較大

【本報訊】高級組銀牌足球淘汰賽今晚在旺角場上演最後一場準決賽，花花與東方爭奪決賽權。頭場初級組銀牌準決賽，由保濟對英軍，六時一刻先行交鋒，門票收十五元，學生票五元。

荃灣周五晚擊敗南華進入決賽後，東方與花花今晚亦會力拚爭勝，因為打入決賽後，對手實力亦非強勁，奪標機會大增。

花花本季在聯賽兩次與東方交戰均吃敗仗，今晚賽前更傳出領隊與教練辭職消息，對於花花軍心確有一定影響。花花本屆組軍遲，陣中新人亦較多，對於成績實在難以苛求。事實上，花花在教練張子岱執教後，球員狀態及合作均有改進，如今再度易將，前途實在不許樂觀。花花實力有限，今晚在淘汰賽中再與東方較量，一樣不能冒險搶攻，只能以密集踢法與對手周旋，希望能把握突擊機會偷襲成功。

東方上仗在聯賽次循環以一比○擊敗花花，那仗東方球員狀態平平，只憑一次攻門機會由楊建強射入得勝。不過，那次是東方久休復出，經過那仗後，球員狀態有進步，加上今場是淘汰賽，東方絕不會輕敵大意。東方球員質素及經驗均勝過花花，今戰應不用鬥至加時，就可分出勝負。

花花
鄭詠強
吳志英 李世昌 陳偉超 梁建邦
何佳 熊商明 高偉德 鄭偉民
鄭偉甚 林慶麟

東方
陳慶榮
侯耀彬 洪偉平 趙俊明 楊洪貴
王福榮 鄧錦添 李健和 溫政
吳志勇 湯遂星

可樂小球賽

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第三屆「可口可樂盾」小型足球雙淘汰賽，本月十二日在馬頭圍進行決賽頒獎禮，頭場八時表演賽由工俱足裁隊對政府醫療隊，尾場九時正本屆由紡織（丹心）對製衣（新邦）。按照賽例，兩隊九十分鐘打和，要加時三十分鐘，再和擇日重賽。

籃球聯賽昨演三場 女甲中青愉園告捷

【本報訊】籃聯、市政局合辦的籃球聯賽，昨晚有三場在九龍伊館場上演，結果：女甲青年會勝安青六七比三八（上半場完，三一比一九）女甲白領勝愉園七〇比五九（上半場完，四三比二五）；男甲二組愉園勝海峯八七比五〇（上半場完，三七比二八）。

吳泳隊訪澳洲經港 周二晚友賽華泳隊

【本報訊】江蘇游泳隊前往澳洲訪問，回程經港，定於本月十三日（星期二）下午七時三刻在香港摩理臣山泳池出戰華泳聯屬會游泳隊。

華泳聯將派出南華、海天、南山、愉園、智健、飛魚、勵進、東方冬泳等八間屬會泳員迎戰。

長跑賽首回合今舉行

【本報訊】愛迪達「大路之王」長跑賽第一回合比賽，今天上午九時在寶雲道舉行，全程為五英里。

「大路之王」長跑賽一共分三次進行，第一次是今天在寶雲道進行五英里賽，第二次是二月二十二日在沙田城門水塘引水道進行十英里賽事，第三次是三月八日在吐露港沿海公路進行十公里比賽。三個回合比賽後，男女子組全場冠軍將根據總分決定。

這次比賽，男女子組比賽共有十四項。

台灣重返亞洲泳壇

【香港中國通訊社十日電】台北消息：據此間報紙報道，亞洲游泳協會日前已正式吸納台灣為該協會的成員，這是台灣在睽違十二年之後重返亞洲泳壇。

報道說，台灣是在去年漢城亞運會期間獲得批准亞洲泳協會籍的，最近在其繳了三年會費後，終於成為亞洲泳協成員。據悉，亞洲泳協最近進行了改選，在兩位副會長中，有一名是大陸的梅振耀擔任。

全運男女足球預賽 均分四個賽區舉行

昨天在京抽籤 六月開始角逐

【新華社北京十日電】第六屆全運會足球預賽抽籤結果今天在北京產生。

男子足球比賽將分別在四個賽區進行。瀋陽賽區有湖北、河南、湖南、雲南、山西、貴州、寧夏、黑龍江、林業體協九隊；天津賽區有北京、上海、陝西、廣西、安徽、河北、浙江和煤礦體協八隊；南京賽區有解放軍、山東、四川、江蘇、西藏、內蒙古、江西、火車頭和前衛體協九隊；梅縣賽區有遼寧、天津、吉林、甘肅、福建、新疆、青海和水電體協八隊。

以上四個賽區的比賽將於六月十五日同時開始，每個賽區先分兩個小組進行單循環賽，兩小組前兩名的隊不帶成績晉升第二階段，再通過比賽排出這個賽區的一至四名。爾後，各賽區前兩名和四個賽區中成績居前的三個第三名，共十一支隊伍，將獲得參加今年十一月在廣東舉行的全運會足球決賽的資格。廣東隊以東道主身份將直接進入決賽。

全運會女子足球預賽也分別在四個賽區舉行。與男子比賽一樣，各賽區也將採用小組循環制。女子預賽將於六月一日開始。決賽將於十月十日至二十日在湖南長沙舉行。

這次女子預賽的分組是按照參賽各隊去年成績的蛇形排列法排定的。廣東英德賽區有吉林、雲南、上海、河北、湖北、福建、江西七隊；長春賽區有山東、湖南、廣東、北京、河南、新疆、安徽七隊；重慶賽區有四川、陝西、山西、青海、江蘇、貴州和煤礦體協七隊；洛陽賽區有天津、遼寧、廣西、浙江、內蒙古和石油體協六隊。以上各賽區的前兩名將進入決賽。

硬地網球賽冠軍昨揭曉

【本報訊】香港網球總會主辦的硬地網球賽，昨在維多利亞網球場舉行四場冠軍決賽，男單格蘭勝巴迪斯三比二，女單黎寶迪勝郭招雁二比○，男雙布樂文、格蘭組勝伍超倫、杜瑞組二比一，女雙黎寶迪、郭招雁組勝盧域、伍瑪利組二比○。

男單格蘭對巴迪斯，雙方展開拉鋸戰，經過五局鏖戰，格蘭才以三比二險勝。接戰後，格蘭先施下馬威，以六比二、六比三先取兩局。巴迪斯並不氣餒，沉着應戰，以六比四、七比五扳回兩局，決勝局巴迪斯乘勝追擊，以五比一遙遙領前，但格蘭步步緊追，一口氣連取六分，以七比五反敗為勝，嬴冠軍。

着眼明年奧運會籃球預選賽 中國女籃調整陣容

熊艷陳鋒入選 張月琴等離隊

【據新華社北京九日電】座落在天壇公園東側的北京體育館是中國女籃姑娘練兵習武的基地。涉足練習館內，咚咚的籃球蟀地聲和你呼我應的喊叫聲不絕於耳，使人難以覺察出中國國家女籃在陣容上所發生的明顯變化。

覓尋一個個汗流滿面的矯健身影，記者沒有看到曾伴隨球隊轉戰天南海北的王軍、張月琴、曲艷玲和劉林。她們已離開國家隊，返回原單位去繼續從事自己所酷愛的籃球事業。

在所的面陌生的面孔中，記者只見到了熊艷和陳鋒，她們正在接受主教練張大維的指導和訓練。熊艷和陳鋒具有遠投命中率高的特點，她們的加盟有助於改善國家女籃的外圍攻擊能力。王紅、王芳和張桃花為中國青年女籃奪得第九屆亞洲青年錦標賽冠軍出了力，她們剛從菲律賓回國，還沒有來得及前往練習館與邱晨、柳青和叢學娣等大姐們見面和切磋球藝。

中國女籃在去年的征程中獲得了世界女籃錦標賽的第五名和漢城亞運會的金牌，應該說戰績還是相當可觀的。但為何又要進行新的調整呢？今年內，中國女籃沒有重大的正式國際比賽，但明年五月後，除美國隊和南朝鮮隊外，世界各大洲的諸路強手將[illegible]，參加在那裏進行的只有六個出線名額的一九八八年奧運會女籃預選賽的角逐。這是胡利德教練在練習館告訴記者的。他說，這是一次不能輕視的硬仗，中國女籃必須提早為此做準備。這次進行局部範圍內的人員調整正是出於這方面的考慮。

球壇內外

南華失水準 球市受影響

南華最近連續在兩場比賽中被爆了大冷，先在聯賽中被胡輝明一腳「撻Q波」射死，前晚又在銀牌準決賽中被蔡育瑜一個頭槌淘汰了出局，令他們既失聯賽領前地位，也失去銀牌爭標機會。

如果是其他球隊，因為勝敗乃兵家常事，不值得我們去深究，不值大驚小怪。然而南華是支擁有十二名港腳，班費高達五百多萬的隊伍。以他們的財力和兵力，竟然喪師在一支半職業（荃灣大部份都有兼職）隊伍腳下，就使人相當驚訝。

如果你有留意他們今季演出的話，將會發覺他們雖然旗下猛將如雲，但並非如想像中之超班。然而球隊方面似乎沒有看到這一點，可能以為憑着他們的粒粒星和較佳的個人技術已經「夠殺」，所以每次上山觀看他們操練，都會覺得球員的練波態度沒有過去的認真，比賽前更沒有那份大戰前夕的備戰氣氛，所以他們今季的人腳相當好，在打法上，亦沒有一套基本的戰術，有點效法精工的比賽方式——憑個人技術取勝。可惜他們的戰將並沒有當年精工之超卓，也欠缺一個能看通戰局，指揮若定及傳送準繩的胡國雄領軍，所以他們一面對實力稍佳，肯予追纏的隊伍，他們就會感到一籌莫展。

最明顯的例子，就是對東方一役，因為他們合作差沒有默契，在對手力纏和緊迫下，雖有中場之利，卻無法組織攻勢撼門。前日打荃灣，他們亦犯了同樣的毛病。海峯一役，他們可能有在聯賽狂勝五比○的紀錄，以為「Easy 執」，先有輕敵之心，失球後則急而亂。

過去的南華，不論人腳如何之差，都能踢出一種永不言死的氣勢，一攻一守都很有步驟，即使輸波亦會令球迷看得悅目，令球迷感到他們之敗，是非戰之罪，只是技不如人，而對他們原諒。但今季就沒有令人可以同情的地方，很多時會令人感到他們輸得胡裏胡塗，或因為不認真而落敗，使人相當氣憤和洩氣。

今季的球市已經差了，如果南華再演出失準，影響更大，故姑勿論為人為己，南華都應好好檢討，希望在下半季有較佳表現。

·阿寧·

亞洲體壇十傑簡介

中國體育記者協會和《體育博覽》雜誌社舉辦的一九八六年亞洲十名最佳運動員評選結果，今天在這裏揭曉。

李寧 中國體操選手，世界體操錦標賽、世界杯體操賽、奧運會、亞運會金牌多次獲得者。他去年八月在北京舉行的第七屆世界杯體操賽上獲得三枚金牌，在九月舉行的第十屆亞運會上一人奪得四枚金牌。

兒玉泰介 日本田徑選手。他在一九八六年北京國際馬拉松比賽中奪得冠軍，並在去年十月創造了世界馬拉松賽最好成績。

劉南奎 南朝鮮乒乓球選手，第十屆亞運會乒乓球男子團體冠軍隊主力隊員和男子單打冠軍獲得者。

蘇吉亞托 印度尼西亞羽毛球選手。一九八六年，他連續獲得了中國羽毛球公開賽和世界杯羽毛球賽男子單打冠軍。

何英強 中國舉重運動員。他多次打破五十六公斤級亞洲紀錄，並在一九八六年世界青年舉重錦標賽上以一百一十六公斤的成績刷新了五十六公斤級抓舉世界紀錄。

烏莎 印度田徑女選手。她一九八五年贏得亞洲田徑錦標賽五枚金牌後，一九八六年在第十屆亞運會田徑比賽中又一人奪得四枚金牌。她一九八五年曾被評為亞洲十佳。

閻明 中國游泳女選手。她在第十屆亞運會上奪得三枚金牌，並曾七次創四項亞洲最好成績。

關平 中國田徑女選手。一九八六年，她在二十四小時內曾創造了女子五千米和一萬米競走兩項世界最好成績。

林春愛 南朝鮮田徑女選手。在第十屆亞運會上，她勇奪女子八百米，一千五百米和三千米賽跑三枚金牌。

梁艷 中國女排隊員。她是中國女排唯一獲得「五連冠」的參加者，為中國女子排球運動作出了貢獻。【新華社北京十日電】

賽馬簡訊

沙田賽馬昨爆大冷門 六環彩中頭五關算中 孖Q派彩逾百萬元亦創最高紀錄

▲昨日沙田賽馬連場爆冷，六環彩連創兩項紀錄，孖Q亦創最高派彩紀錄。六環彩於一九八四年二月四日創下高派彩紀錄，當時在快活谷作賽，只有三注中彩，每注彩金二百卅六萬九千七百卅三元，當年的彩池有九百〇四萬四千七百八十元。

昨天的六環彩投注有一千四百〇六萬四千七百元，過到第六場只餘五注「叫糊」，到第七場，則只餘下兩注，到第八場，則無人中，遂變成頭五關中的到尾關皆算中，假如在第八場兩注皆中，派彩無變，假如一注獨中，則變成獲千餘萬元。

中頭五關算中，是一項新紀錄，每注派彩五百四十一萬四千九百一十元也是紀錄。

孖Q當紀錄是一九七五年三月十五日所締下的，當時的投注有二百六十二萬二千三百四十元，只有四注中彩，每派五十四萬五千一百五十四元。昨天的孖Q，總投注有一千〇三十五萬九千七百五十元，只有七注中，每注派一百一十三萬九千五百七十三元。

球賽爆冷不利球市

一得之見

東方、花花今晚在銀牌足球準決賽中碰頭，決勝的一隊，將與荃灣角逐錦標。

此項銀牌賽，南華是「老牌盟主」，也是上屆冠軍，想不到今季進入四強之後，竟然「提早畢業」，被荃灣爆冷淘汰出局，打破其蟬聯冠軍的美夢。

除了南華之外，號稱六角賽四強的愉園與海峯，亦一早被擠出局，只餘下東方一隊，且看今晚能否過得花花這一關了！

東方無論球員經驗，均優於花花，況且花花在大戰前夕更換領隊及教練，也對軍心產生一定的影響，因此，東方將是被看好的一隊。然而，「波是圓的」，荃灣可以淘汰擁有大部分港腳的南華，誰敢肯定花花沒有擊敗東方的機會呢？

不過，無論東方或荃灣進入決賽，這場銀牌賽決戰將難掀起高潮了，可以預言是一場褪色的冠軍戰。

今屆球季的球市經已吹淡風，加上賽事頻頻爆冷，想熱鬧亦難，現在，唯有寄望總督杯、足總杯賽及六角賽了！

·波迷·

港澳埠際排球賽 港男女雙雙報捷

【本報訊】澳門消息：港澳排球埠際賽昨晚在澳門望廈體育館進行比賽，香港隊技高一皮，男、女子隊雙雙報喜，蟬聯冠軍。

女子賽港隊以三比一勝澳門隊，比分十五比二，十二比十五，十五比十，十五比五。

男子組比賽香港勝澳門三比○（十五比二，十五比八，十五比十三）。

明日中午十二時半，澳門業餘排球總會設宴國際酒樓，頒發優勝獎品。

荃灣爆冷挫南華 球員獲招待外遊

足總將擺團年飯及發獎金

【本報訊】荃灣前晚以冷門姿態闖入銀牌足球決賽，是該球隊歷史上的首次，無怪乎球員、教練歡喜若狂外，連帶會長及各委員感到意外。統帥部為獎勵球員，已答應放假四天，有意拉隊出外旅遊。

教練黃興桂稱，雖然荃灣在意想不到下失去六角賽的參賽權，然而卻在銀牌意外地擊敗勁敵南華，為球隊奪得決賽權，為球隊帶來更大的喜悅。他又表示，由於被摒出六角賽外，荃灣要到二月八日銀牌決賽才再有賽事，為了讓球員放鬆心情，所以特別停操幾天。不過，大戰當前，荃灣稍後將會積極練兵，保持狀態，所以會約戰一、兩場熱身賽，使球員能保持作戰狀態。

那邊廂，足主董耀宗承諾，稍後招待球員外遊，另在二月七日晚的大戰前夕，安排球隊赴西沙灣或麗豪酒店集宿，讓球員能集中精神，全力爭奪銀牌，而且為激起球員士氣，更會在農曆年歎宴團年飯及發放獎金。

羽球明星

當今世界羽壇上女子雙打最明亮的兩顆星——中國選手林瑛、吳迪西，球場上兩人搭檔默契，在日常生活上也情同姐妹，親密無間。圖為兩人邊吃香蕉邊開玩笑。 顏木根 攝

東方昨集宿備戰 花花大坑東操練

【本報訊】東方足球隊總監林建名昨日下令全部球員昨晚要返回宿舍集宿，全力備戰今晚對花花的銀牌準決賽。

林建名對於今戰花花相當重視，因為東方過得今晚一關，就能坐亞望冠。東方昨晨在大坑東球場操練，其後到茶樓飲茶兼開軍事會議，共商破敵之計。據教練羅國泰稱，陣中並無傷病球員，今晚會以最強陣容與花花爭奪決賽權。

林建名並下令球員不要以為曾有兩次擊敗對手戰績，而存有輕敵之意。

花花足球隊會長簡炳墀昨日向主席袁新表示，他會支持足球隊至季尾。

花花昨晨在大坑東球場操練，教練余錦俊表示，球員並未有受到今次人事變動影響，士氣仍佳。他認為，花花本季雖兩敗於東方，但今戰淘汰賽機會亦是五五之爭。

亞視今轉播 英國足球賽

【本報訊】逢星期日晚在亞洲電視中文台播映的「世界體壇爭霸戰」，今晚九時卅分播映，節目內容豐富，計有世界體壇矚目的日本杯男子排球賽美國對蘇聯、英倫足球聯盟主戰利物浦對些路迪等多項精采刺激的賽事。

世界冠軍愛的是服裝

我的羽球「拍檔」吳迪西

·林瑛·

（特稿）

時常，當拆閱了溢美過分的來信時，迪西會對着我高喊：「假惺惺的，好惡心啊！」抑或是外出聽了諛詞，回來便衝我表演一番，說：「聽，夠假的吧！可惜我不吃這一套。」我哈哈大笑。世界之所以美好，正因為它充滿真善美。

我們大小也是「知名人士」了。許多研究單位紛紛寄來不同內容的心理測驗表，它們共同之處，就是詢問你對事業、政治和金錢的看法。對此，她都是這樣說，感興趣的就填感興趣，不感興趣的就填不感興趣，從不隱瞞自己的觀點。她說自己並不熱愛羽毛球事業，只能做到在場一天，就用責任感打一天球，故只能填「有職業感，但不熱愛」。唉，我這不識時務的老伴呀！

她心目中的事業是什麼？陰差陽錯，她說：「可能的話，今後我要學會服裝設計。看到自己播下的種子，在別人身上開花結果，這是何等快樂的事啊！」眼下，在理想尚無法實現前，她只得裝扮自己，以獲得心靈的滿足。

在國家隊，出國的機會多。每到一個國家，只要教練允許，她必約我上街選購服裝。遇到那種售價昂貴的時裝店，我總「望店生畏」，來個原地踏步。這時，她就會鼓動我：「買不起還看不起？進去看看。」遇上她滿意的服裝，再貴她也捨得買。但是，你不要認為她是一味追求時尚的「新潮女」。她有獨到見解。她認為，一套適合自己的服裝，即使不合潮流，也是時裝；一套不適合自己的服裝，即使追上新潮流，也算不上是時裝。因此，她在選購時極其嚴格、謹慎，不適合自己的，哪怕只需幾美元，也不捨解囊。

她的裝扮是成功的。在出國比賽時的每個宴會或晚會上，人們從那一套套款式新穎，風格各異的服裝上，人們不難看出她的審美力和球技一樣，達到高水平。

也許，有這麼一天，她會成為中國的皮爾·卡丹，名字載入服裝設計的史冊。

小夫妻幹仗，越打越親熱

有人問我：「配合八年，你們就沒遇到不愉快的事嗎？」我們又不是用同樣程序編制的機器人，能沒分歧嗎？最使人不愉快的，莫過於場上意見不和產生的矛盾。這事，直到今天仍然存在。

小時候遇到這種情況，多半是互相埋怨，互「贈」白眼。回到宿舍後，通常由我先發起進攻。明知她走在身後，偏回頭一大腳把門踢上，她也不甘示弱，進門後對着自己的塑料桶也是一大腳。接着，我們這個房間一整天不得安寧，活像「小夫妻幹仗」，熱鬧非凡。

這時期，我們採用「武鬥」解決問題。

十七、八歲，都長成大姑娘了。遇到怎能再玩「小孩兒把戲」呢？換個花樣吧。於是，乘教練來做工作，彼此冷一句，熱一句地數落。有時也會說：「拆對好啦！」但是，我們的「鬥」見在明處，來得快，也去得快，如同夏日的暴雨。

這時期，我們進行「文鬥」。

歲月流逝，友情日深。有人問我：「雙打不是需要溝通嗎？怎麼你們倆在場上都不說話呢？」可見，我們倆的配合已達到「此時無聲勝有聲」的境地。這種默契和深厚的感情基礎，使我們在解決場上分歧時能開誠佈公，心平氣和。至此，「文攻武衛」已刀槍入庫，馬放南山」了。

現時期，我們真正明白了，解決分歧的最好辦法只有八個字——互相諒解，互相尊重。

老伴，祝你好運，祝你幸福

眼下，離別之際，想起踢桶，踹門，摔東西的事兒，卻是那麼親切，溫馨，那麼令人難以忘懷。

十多年來，她始終像個大姐姐一樣關懷、遷讓我，這不僅僅因為她比我大一歲零兩個月，要擺個姐姐的樣，更重要的是，她有着良好的精神素養，好勝，希望自己戰勝別人，但卻很能忍讓。因此她不與人爭吵，尤其不與我爭吵。她說：「林瑛被她家裏慣壞了，小姐氣十足。」言下之意，遷讓我是應該的。借此機會，我要對她在這十多年來對我的關懷和忍讓，表示深深的感謝！

我衷心地祝願她今後的生活旅途一切如意，祝願我們最後一次合作圓滿成功！

老伴，祝你好運！祝你幸福！

（下）

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②超驥 P十六元二	①虎威 P十一元四	④小寶貝（無派彩）	W五十二元九 Q四十八元三 三重彩：二百一十三元
二	⑦勁運 P十八元五	⑩多寶獎 P六十元五	⑨印刷之星 P四十五元	W四十三元四 Q四七三元八 三重彩：四千八百二十六元
三	③飲勝 P六十五元五	②百靈登 P卅七元五	⑥搏懵 P廿四元二	W三三九元九 Q一四二九元六 三重彩：四萬二千一百四十九元
四	⑪優惠利率 P一三一元二	⑦亞洲光華 P八十五元五	⑧的確勁 P四十九元三	W六八六元 Q五二六二元六 三重彩：十九萬二千二百六十五元
五	⑬乾坤 P卅六元一	⑥銀影 P七十四元	⑭獅威 P廿六元七	W一一三元九 Q二七六二元五 三重彩：二萬六千九百九十四元
六	③勝利之星 P五十三元一	①馬心知 P廿一元五	⑩金山祿 P廿六元三	W二一九元七 Q六二〇元三 三重彩：一萬二千七百五十五元
七	①皇牌之王 P廿八元六	④萬里達 P廿一元九	⑤摩登童 P十八元三	W七十一元 Q三二五元五 三重彩：一千八百六十八元
八	②友誼百福 P十七元三	⑪金腰帶 P十六元四	⑦相見歡 P二十二元	W五十三元一 Q九十三元五 三重彩：九百元

第一口孖寶	②超驥	搭⑦勁運	二六四元五
	②超驥	搭⑩多寶獎	二〇三元七
第二口孖寶	⑦勁運	搭③飲勝	一七六〇元五
	⑦勁運	搭②百靈登	一一九元
第三口孖寶	③飲勝	搭⑪優惠利率	二三八〇四元六
	③飲勝	搭⑦亞洲光華	二一六七元
第四口孖寶	⑪優惠利率	搭⑬乾坤	八五三四元五
	⑪優惠利率	搭⑥銀影	四一四一元八
第五口孖寶	⑬乾坤	搭③勝利之星	二一一五元
	⑬乾坤	搭①馬心知	一三八元八
第六口孖寶	③勝利之星	搭①皇牌之王	一六〇五元
	③勝利之星	搭④萬里達	二〇六元二
第七口孖寶	①皇牌之王	搭②友誼百福	二七九元四
	①皇牌之王	搭⑪金腰帶	四十二元三
場外孖Q	③飲勝	搭②百靈登	派彩：一一三九五七三元
	⑪優惠利率	搭⑦亞洲光華	
四重彩	⑬乾坤 ⑥銀影 ⑭獅威 ⑪帝皇之光		派彩：五萬二千九百六十五元
三寶	③勝利之星 ①皇牌之王 ②友誼百福		派彩：八千七百〇七元
六環彩	③飲勝 ②百靈登 — ⑪優惠利率 ⑦亞洲光華 — ⑬乾坤 ⑥銀影 — ③勝利之星 ①馬心知 — ①皇牌之王 ④萬里達 — ②友誼百福 ⑪金腰帶		派彩：五百四十一萬四千九百一十元 特別獎派：（無人中）

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

中國名牌 回力牌膠鞋
上海出品 品質最佳
款式齊備 銷量最多
舒適美觀
經濟實惠
經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-436241 3-895450
024

全記 尼龍鈕扣製品廠
出品尼龍鈕扣
兼營：花邊、橡筋、絲帶
金龍牌
廠址：新界葵涌華星街1-7號美華工業大厦4樓B座
門市部：九龍深水埗汝洲街200號地下
電話：3-864043 3-7201306
電報掛號：3201 傳真機：852-3-970789

彩色人生

環境多利創作
舒巧自言為白虎星托世
現任香港舞蹈團藝術總監

裊裊的煙從她嘴角噴出，把整張臉包圍着，顯得朦朦朧朧。她微笑說：「過去的一些政治運動，使我長期處於一種不穩定的狀態，近年才有種安定、落實的感覺。不過，文窮然後工，多變的環境是藝術創作者難得的經歷，現在太平盛世，不少藝術家花錢去流浪，去認識世界，追求的便是一種不穩定。」聲音在偌大的練舞室發出微微的迴響，她的思緒飛回從前。

十一便參加抗日救亡表演

十一歲之前，自上海來港，現任香港舞蹈團藝術總監的舒巧還是父母親的寶貝兒，但十一歲，卻由於中日戰爭的白熱化，參加了一個「新安旅行團」名曰旅行，實為救亡的團體，到處流離，表演歌舞，做鼓勵後方士氣的工作。那段時期，物質雖然匱乏，但精神上卻極為富足。這班年齡相彷的小孩子親如兄弟姊妹，一同吃粥，一同席地而睡，甚而一同生虱子。十五歲那年，戰爭結束了，她更有機會到北京的中央藝術訓練班——中國第一家藝術學校練舞，所以，那時的她，還是幸運的。她又說：「那時有六兄弟姊妹，我最大，但底下的弟妹卻在這時期因感冒、肝炎等相繼夭折，只有我死不掉，媽笑我是白虎星托世呢。」如今，只剩下她，和建國後出生的兩個妹妹了。

遇波折由跳舞改為編舞

不過，對她而言，真正的衝擊卻在「文化大革命」時期，她被迫停止了舞蹈生涯。然而，她又慶幸「文革」改變了舞蹈生涯的方向。「文革」前，她還是上海舞劇團的女主角，她一方面覺得三十多歲的人不應再以跳舞為業，另一方面，卻又拖拖拉拉的對舞蹈生涯依依不捨。但「文革」時上頭一聲令下，勒令她退出舞台，無疑為她下定決心。當她三年後重出舞壇時，便朝編舞的方向走。

「在某種層次上看，編舞比演出還重要，亦更有意義。」她認為演出的滿足感在於籌備演出時的各種工作，但隨着演出過去，一切便煙消雲散，換來的，是鮮花，掌聲不能填補的空虛感。反之，編舞卻是基礎工作，能把這基礎工作教授別人，更是一項有意義的工作。

改變香港舞蹈「貧弱」現象

亦因如此，來港才半年，港府雖只邀她任香港舞蹈團的藝術總監，但當她發覺香港的舞蹈只能以「貧弱」兩字來形容時，她主動地設立一些舞蹈理論班，以舞蹈的素材及編舞的方法教授香港的舞蹈教師，從最基層方面搞好香港的舞蹈。她說：「假如我教了一百五十位來自不同學校的教師，便有一百五十家學校的學生受惠，你看，這不是較有效的方法嗎！」

一提起舞蹈編排她變得異常雀躍，甚至說：「我很高興啊，元旦日那天學生也全部來了，那些已為家庭主婦的也沒缺席。」她更計劃在暑期多開些班，製造更多傳播中國舞的途徑。

雖然滿肚子計劃，她亦了解在香港搞舞蹈實在不易。香港是個商業社會，人人都為「搵食」而搶晏，職業舞蹈員不多，工資亦不高，有暇去靜心欣賞舞蹈的人亦少，所以，雖然港府大力推廣，花費人力、物力投資，然種種問題，卻導致香港舞蹈並不蓬勃，水準也弱。但反觀內地，無論在演出或理論方面都有較雄厚的基礎，舞蹈創作流派多，題材豐富，真真不可同日而語。所以，她深深地歎道：「在香港，搞藝術真是寂寞。」不過，她堅持，香港是中西文化的交匯點，應有各種的舞蹈並存，而不應是藝術「沙漠」。

學舞蹈有文化因素

除了本港，這幾年來她更為發揚中國舞蹈多方奔走，曾去新加坡、澳洲等地教舞。她在澳洲時，所有學生都是外國人。舒巧說：「他們笨死了。」她說，雖然澳洲學生都很努力學習，對東方舞蹈這不認知的神秘事物有着一種追求的狂熱，但能學得好的卻很少。她認為可能是舞蹈中也包含着民族的文化傳統吧，所以中國人學西洋舞蹈，能稱之為家的，也絕無僅有，這個可能因文化背景、生活習慣有異，亦因身體的比例和習慣行為不同。她又說，中西方的舞蹈是可以相輔相成的。東方舞下盤的跳、彈等動作較少，西方舞蹈則缺乏上半身的舞姿，這些，東西方似乎正在互相薰陶，已漸有改善。

然而，對於舒巧來港，最重要的還是如何搞好香港舞蹈，因為，她的合約只有兩年而已。至於兩年後，她會否繼續任教呢？她流露的是一片茫然的神情，也許這是她不能操縱的東西吧！

本報記者 ·素虹·

景德鎮陶瓷展

中國瓷器工藝，源遠長流，自宋代以迄元明代有發展，至清而鼎盛。時至今日，近代瓷器更有了更新面貌，在秉承傳統之餘，還予人變化清新的感覺。

這種講究技巧的藝術，一直以來景德鎮都位列榜首，向有瓷都之稱，其製品既有仿古復有創新，各樣器型釉色，更是變化多端，精妙絕倫，而現正在中藝油麻地公司舉行的「景德鎮陶瓷名家作品展覽」，便正好是瓷都瓷藝新貌的寫照。

二百餘件作品中，有八十四歲高齡畫壇老將余翰青創作的粉彩花鳥瓷板，有張松茂的雪景瓷板作品，有王隆夫的人物八仙瓷板盤，有曾山東的雕塑作品，有江聯、曾勇的得意傑作，每位創作者都有其獨特手法，是個不可多得的瓷藝觀摩機會。

中國書畫點、線、面
——「以畫入書」的黃兆顯

十歲學書，十二歲學畫的黃兆顯，不知是藝術薰陶了他，還是他性近藝術，看他，就像看一幅水墨畫——清臞裏透着書卷氣，溫文中顯着儒雅。然而，這種氣質與那頭不羈的長髮，及貼在瘦面上兩撇秸秸的鬍子拼在一起，卻出奇地和諧，正如流水之於高山，以動來突出靜，更能襯托出內蘊的情感。

在書畫堆裏浸淫了三十年的黃兆顯，除了學中國書畫外，亦曾涉獵西洋油畫。對此，他認為中西畫技大有互相補充的作用。

他說，中國畫重線條、筆法的運用，但西畫則着重顏色和層次的表達；從前的中國畫重意念情感，比較抽象，但西洋畫則重自然狀物，利用色塊的凹凸把物件立體化；不過，由於近代資訊發達，中西方文化互為影響，目前國外大學用的素描教科書，第一章常會刊着一幀王羲之或文徵明的書法，用意是通過中國書法中特有的線條和佈局，強調素描中線條運用的重要性。而中國畫，亦在西方美術的影響下，重視自然狀物的描繪。色塊的運用亦多面化。

然而，他真正鍾愛的還是中國的書和畫。他認為書、畫都是一些線條的運用。他說：「伸點為線而成字，擴點為面而成畫，所以，畫可謂線的延長。」他更認為，由於國畫要用大量的水份作顏色的調混和層次感的增還，所以，畫的控制又比書困難些。

以書法來說，他最愛草書。他認為草書佈局似山水畫，規限較少，可以較宣洩的表達思想感情。由於他摒除了書法上筆只能走中鋒、側鋒——即持筆只能垂直或略側的運用方式，大膽地以繪畫那種可把筆自由運用——甚而橫掃、搓、撻等的筆法用於書法上，加上水墨畫般的佈局，所以，有人譽他為「以畫入書」。

黃兆顯與他的作品

至於中國畫，他較喜水墨山水。中國畫主要分花鳥和山水，畫花鳥要像真物，但畫山水卻不能像真物。反之，要「畫山非山，畫水非水」，把山水人格化，加上主觀感情，為山水添上靈氣。

由於書、畫相關，設「南薰書學社」授徒八年的黃兆顯認為兩者的學習竅門是一樣的：先臨摹，後創作。他說，無論書畫都要先從臨摹前人開始，學習他們的技法，當學習到某一階段時，學書者便可進入書畫學習的最後一個階段，就是創作——以自己的性格，對事對物的感覺和情感融匯在作品中，暢所欲寫（畫），自成一格。

黃兆顯說，使作品有靈氣並不容易，要作品有靈氣作者必先有靈氣，所以，多看書、多看別人的作品變化氣質，一是個藝術創作者備的功課。他並以自己為例：「每年的書畫展後，待上幾個月，又對作品不滿意了。」

雖然黃兆顯以書畫馳名，但他更愛中國文學和他的教育工作。他表示：「書畫只是工餘的消遣，反之，希望能多著書立說，在詩、詞、文學批評上有貢獻。」至於教育工作方面，由於新成立的「南薰藝苑」工作繁忙，他現只在成人教育機構教中國文學而已。

不過，他承認教書畫比教文學又難些。任何學科要學得好，都需要天份，只是，天份在藝術方面的要求又比別科強些。至於他對學生的要求，便是能自成一家。他引用尼采的一句話說：「如果一個人永遠只做弟子，這對於他的老師是件壞的報答。」

本報記者 陳素娟

大小通吃
·丁方·

什錦壽司飯

這是一款十分流行的日本料理，因為，壽司是最受香港人接受，魚生也是，於是可以兩者兼得。資料的提供，是最近才開業的「吉兆日本料理」。

這個「什錦壽司飯」的材料非常簡單，製作也非常簡單，「壽司」本來是一個小小的飯團。但這個「壽司飯」卻顯得經過手工的製作，做成多種不同的形狀，不似是一般所見的壽司，而且是彩色繽紛，好看得很，更能增進食慾。

因為這是「什錦」的製作，所以包含有多種不同的材料，大致上，魚生是必定有的東西，之外我可以隨意調配，可以豪華一點，亦可以清淡一點，看價錢而定，但青瓜、蛋碎這些配料，也是壽司之中必有的東西，當然還免不了有日本芥辣，酸瓜一類有日本特色口味的配搭。

香港開的日本料理越開越多，級數的距離很大，一盤同名同樣的東西，價錢往往是可能相差兩倍的，原因是地方不同，選料不同，都是有很大原因的，一盤「什錦壽司飯」，也亦如何。

鹹湯丸

湯丸，不說起來，也許你不會想得起，湯丸也有鹹的。因為你平日所吃的，都是甜的多，鹹的少。你記得起外省館子的「四喜湯丸」嗎？一碗四粒，其中三粒是甜的，一粒是鹹的。但是，近年所見，「四喜」已不見，有的只是「湯丸」，全甜的。原因不妨挑明，是不好吃。

其實，如若不好吃，當初又怎會有人做起來？而且，不可以為鹹湯丸是外省有，廣東人也有，香港人自然也有，我是小孩子時代已吃，而且一直喜愛到如今，再加上，只有捱年近歲才有得吃，所以應應景，介紹給你試試。

舊日人家不易有雞劏，也不易有「上湯」，近這些日子是有了，用點切絲的蘿蔔，或是紹菜，蝦米，冬菇，豬肉。自然是難得的好湯。於是把開好了的糯米粉，捏成湯丸放下湯去，吃起來，一碗之內是有肉有菜有湯有湯丸。

湯丸，不一定是圓的，鹹湯丸就是，雖是圓圓扁扁的，也沒有餡。不怕讓你見笑，我是有鹹湯丸，就連飯也不要了，到如今還是。

港三財團開發大嶼山 透過銀行集資二百億

另五十億資金長實和黃與合和各佔一成

胡應湘表示餘下六成可由其他財團參與

【本報訊】合和實業董事總經理胡應湘昨在記者招待會上表示，有關本港三個財團計劃投資二百五十億元發展大嶼山，其中五十億元是財團資金，其餘二百億元以項目貸款籌集。

他說，五十億的財團資金中，長實及和黃佔百分之二十，合和實業佔百分之二十，其餘百分之六十可提供本港政府、中國政府及其他財團參與。

他稱，匯豐銀行及萬國寶通銀行將負責安排二百億元的融資。同時，他並不排除匯豐銀行參與投資的可能性。

胡應湘說，合和、長實及和黃只在此計劃扮演核心推動的角色。他歡迎本港其他財團參與這項計劃。目前已有財團表示，有興趣參與此項計劃，而中國國際信託投資公司曾與李嘉誠有初步接觸。

胡應湘表示，預計該項計劃完成後至少十年後才開始有收益。而收回成本的方法有三：（一）三十年的收費道路系統，包括南丫島海底隧道、人工島至大嶼山、大嶼山北部公路、大嶼山北部至深井、深井至落馬洲交匯處及機場通道。（二）出售三十個輪船深水泊位。（三）售賣機場予港府。

他說，填海獲得的住宅及工業地可能以公開拍賣形式出售，但收益未必全部歸聯營公司所有，聯營公司或者會獲得部分利潤。

合和實業在五十億的財團資金中佔百分之二十，大約為十億元。胡應湘表示該公司有足夠資金參與是項計劃。較早時出售樂活道物業便有超過十億元的現金回籠，而即將出售的青菜台估計可獲得三億元。另外，他表示供股及向銀行借貸亦是籌集資金的可行方法。

另外，當記者問及聯營公司會否像香港隧道公司般上市，胡應湘說，現在談這個問題仍言之尚早，不過他亦不排除這個可能性。

經濟

九九金昨升三十元

以三七六一元收市為全周最高

【本報訊】九九金價昨日收市為上周最高，升為每兩三千七百六十一元。全周走勢比較連貫。

金價昨日升至全周最高，一方面為周初以來受美元下跌刺激逐步累積上升幅度。另外，買家在周五紐約市場入貨，使金價升上每安士四百零五美元之上，也是一個利好的影響。

萬達基香港有限公司董事薛俊仕表示，近周東南亞市場人心向好。雖然在價高時有買金回吐，但炒家在美元向淡底下，對下周市道看好居多。他認為，近期利好因素不太多，金價再要急升是欠缺條件的，但升越四一〇的困難就不大。展望下一周，金價上落會直接維繫於美元走勢。

九九金昨日開市即升，上午以三千七百六十一元開出，比前收市價上升一元，最高升為三千七百六十二元，也是全星期最高價。最低降為三千七百五十五元，中午以三千七百六十一元收市，與開市價同，比前日收市上升三十元。低息訂為六元半，場內交收六百兩。全周九九金價上升三十七元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百零五點九五美元，較紐約收市價四百零五點三五美元，上升零點六美元。飾黃金價昨日調高四十元，升為每兩三千九百四十元。飾白金價又升一百元，升為每兩四千九百元正。

經濟漫談

努力分散出口市場

金鋒

歐、美、內地和日本，現為港貨出口的四大出口市場。歐美吸購港貨出口總值六成半至七成的比率，在今後一段長時期內仍不會改變。但從發展觀點來看，亞太地區今後將會是世界經濟中發展最快的一環。因此，貿易發展局十分注重協助港商在內地、日本、澳洲做推廣銷貨的工夫，其中特別是內地和日本，更是十年內重點推廣的市場之一。

除此之外，貿易發展局也善於抓緊時機，向一些有拓展機會的較次要市場，多作推廣宣傳和舉辦展覽等工作。就今年所見，它已重新注意到拓展中南美、非洲等市場，旁及澳洲與中東，而且亦計劃協助廠商，試向台灣、南朝鮮等增加推銷產品。

去年台貨輸港與港貨輸台，約為十六與一之比，香港的入超額很大。但去年電子零件與電氣材料、廢金屬、鐘表、寫字樓機器配件和廢紙等輸台均大增，可見爭取去貨續增當有條件。同樣，去年港貨銷去南朝鮮，平均每月雖不足五千萬元，但比前年激增六成了。去貨項目與銷台灣的大同小異，但多了一些棉布、首飾珠寶和音響器材。

分散出口市場，有助於香港減輕受「保護主義」的壓力。同時，中小市場的生意，較合中小廠商和出口商經營。他們是香港工商業中的骨幹份子了。他們多做出口生意，自對整體經濟發展較為有利。

國際食品工業展 五月初在穗舉行

【本報訊】第二屆國際食品加工工業展覽會將於五月五日至十日在廣州舉行。主辦當局將廣泛邀請多國外商，展出食品加工及包裝機械、加工食品及製造食品用的配料。

是次展覽會由隸屬中國國際貿易促進委員會廣東省分會的廣東國際貿易展覽公司，及經營中國貿易業務的嘉倫威林公司聯合主辦。

中國貿促會廣東省分會及廣東省第一輕工業廳已派出六名成員，組成代表團分兩路，分別到日本、美國及西歐，向外商說明中國目前所需的食品機械設備，並廣泛邀請客商參加。

代表團於昨日抵港會見記者。中國貿促會廣東省分會展覽部副部長童集特表示，根據七五計劃，食品工業是繼能源、通訊、交通後最重要的發展項目，也是廣東省一個重點工業，故內地對食品工業機械需求殷切，而此展覽會是引進外國先進機械的一個渠道。

童集特說，目前多個國家如美國、日本、意大利、西德、法國及香港客商的反應都很熱烈。意大利更打算組織政府代表團前來，而現時已有外商答應參加，分佔了五十多個攤位。

為在展覽會購買適用設備而動用的外匯將為一千萬美元，代表團表示，是次外匯頗為充裕而沒大問題，外匯除來自中央多個部門及廣東省政府外，廣東省企業亦可自掏外匯，企業亦可通過外匯調節中心籌集所需金額。

是次展覽會籌備時間達兩載，主辦機構曾在國內作過調查研究，所知悉目前內地所需的食品機械，然後向外商提供有關資料。

展覽場地面積共六千平方米，計劃展出多種食品的加工、保鮮、包裝及運輸機械設備，其中包括[illegible]、糖果、夾心食品、冰淇淋、嬰兒食品、[illegible]及酒類等的加工及包裝生產線。

代表團指出，中國雖擁有豐富的天然食品資源，但因對食品保鮮、加工及包裝等的技術基礎薄弱，致使有百分之二十五至百分之四十的食物原料被浪費，因此，中國亟須提高食品質量及包裝技術，一則亦可避免浪費，二則亦可提高中國食品在國際市場上的聲譽。

特稿

港修船業持續不景氣

本報記者　鍾乃文

香港的修船業自一九七三年開始逐漸走下坡，及後更踏入無利可圖的階段，到現在更有些修船廠要嚴重虧本。

雖然本港有些大型修船廠的業務，在去年比前年有所改善，但只屬輕微增長。至於一般修船廠沒有什麼好轉，甚至有一家具規模的修船廠出現了「蝕大本」的情況。這間大船廠在去年的虧蝕，少則每月數百萬元，多則高達一千萬元。

由於修船業不景氣，所以該「蝕大本」的船廠需要大量裁員。在三年前，該船廠有三千人，但現在剩下來的不足一千人。

在去年，這間船廠所維修的船隻主要是散貨船和小型貨櫃船。由於訂單不足，所以十分着重中國市場，據非正式統計，來自中國和香港的訂單，佔該船廠的總訂單數量約百分之四十五。

由於香港各修船廠的訂單普遍不足夠，所以他們紛紛經營「副業」（如停泊油台、存放貨櫃）以維持收入。而這些業務為它們帶來不少收益。

香港與中國南海油田十分接近，以往有人認為南海油田可以為香港修船業帶來利益。但是，由於世界油價在去年大幅下降，所以導致該油田的鑽探活動大受影響，故此香港的修船業得不到好處。

總括來說，香港的修船業在去年上半年表現差勁，到下半年卻略有好轉。

修船業不景氣實際是一個全球性的問題，去年歐洲有不少修船廠已經倒閉，即使執修造船業牛耳的日本，亦要削減在修船方面的力量。

修船業走下坡的原因很多，最主要相信是世界航運業衰退，令到船東不願意花錢去維修船隻。船隻太舊乾脆將它出售拆卸，這樣可以為船東帶來一筆額外收益。

新造船技術的出現，令到新建成的船隻更耐用和安全，損壞的機會大大減少。

此外，新的船用保漆保護能力比以往強得多，有些用了新保漆的船隻，可以在五年內不必入塢清理船身。

由於修船業不景，很多地方（如南朝鮮、新加坡等）的修船廠，都為了爭取訂單而不惜減價競爭，訂單價遠遠低於成本。

出口轉強廠房需求增加 屯門廠廈空置率降

目前約為百分之五

衛健明料未來一年仍處低水平

【本報訊】衛健明測計師行首席合夥人衛健明說，屯門的工業廠廈空置率已大為改善，目前約百分之五，預料未來一年仍會維持低水平。住宅樓宇方面，購買能力較差的人士對屯門的小型單位有一定的需求。

衛健明日前接受本報記者訪問時表示，長遠而言，港府未來十年將致力發展新市鎮及新界北部，預料屯門的發展需五至十年時間便可邁向成熟階段。目前屯門的物業市道已跟隨整體的物業市道而升跌。

他說，以往屯門區的工業大廈空置率曾高達百分之三十，八三年曾有廠房以低過成本價每方呎五十元的價格求售，但仍無人問津。不過，隨着八六年下半年本港出口轉強，屯門的工業需求增加，對廠房的需求增加，屯門的工業廠廈現只保持百分之五左右的空置率。

不過，他指出工源問題是屯門工業區的主要問題。目前的工人大部分來自區內及附近區域，如元朗的居民。工源問題有補救方法，例如為工人設置宿舍，可吸引其他區的工人到屯門工作。

衛健明說，[illegible]屯門與市區的租售價相距百分之六十。[illegible]廠房一般的[illegible]，例如屯門廠廈的租售價分別為每方呎二元五角及二百五十元，但觀塘區的為每方呎四元及四百元，兩區的租售價相距百分之六十。由於屯門廠房的租售價比較便宜，亦吸引一些輕工業在該區設廠。

他認為，要徹底解決屯門與市區的隔涉情況，加強該區的吸引力，交通是問題的癥結，若地鐵能通往屯門，或加強屯門與荃灣的交通網，則該區的物業市場發展可更進[illegible]。不過，自屯門公路於[illegible]年通車以來，情況已逐步改善。

衛健明說，交通方便以後，搬入屯門居住的人口增加，區內設施例如休憩場地、小學[illegible]增加，[illegible]目前[illegible]成住在公屋、[illegible]成住在私人住宅樓宇。

他稱，八二年至八五年地產市道並不理想，八五年之後，樓價市道慢慢復甦，樓價開始上漲，而屯門區則特別吸引一些購買力較弱，但需要買樓居住的用戶。目前該區住宅樓價由每方呎[illegible]百元至六百元不等，[illegible]單位[illegible]售價差不多為二十[illegible]萬元，符合[illegible]人士的需求，因為[illegible]門廣場[illegible]中心，又是該區首個大型私人住宅單位，外界反應不錯。

他指出，屯門住宅樓宇的特點是高密度及細單位，大型住宅單位較少。預料地產商日後亦會以發展小型住宅單位為主。

台灣股市創新高 收市報一〇九七

昨成交達四十億台幣

【路透社台北十日電】台灣股市本[illegible]在買家入市興趣濃厚，源源吸納股份下，指數再創高紀錄，收市報一〇九七．九六，較早一天收市價升一二[illegible]，成交總額增至四十億八千萬台幣，高於前天成交額三十九億五千萬台幣。

經紀商說，百分之八十上市公司股份上升，其中以保險業、銀行業和電子業股份表現最為出色。

特稿

金價短期料會略升

兆盈

本港金價經過去年底的牛皮，今年初出現上升走勢。上周的表現更為明顯。這次上升是在美元下跌底下所促成。

由前周的升破每安士[illegible]上周五升上四百零五美元水平，金價實已在每安士四百美元關口打好基礎。

在聖誕節前，金價牛皮已有不少買家入市，升上每安士四百美元後，因見四一〇有阻力，有少量回吐。市況有點買入過度。

結果在美國及歐洲市場兩度跌破四百美元關，而收市價卻未有低過此點後，說明四百美元水位逐步建立支持。尤其是上周金價的上升，是在美國股市創新高的情形下出現。無疑市場上有不少人在每安士三百九十美元吸入，在四百美元時賣出，但金價在利淡消息較多的情形下仍上升，反映持家惜售。

目前可以看到的一些潛在因素，對金市利好：第一，國表派在三九〇入市。這是因為金價沒有長期跌破此點，使在長期圖線仍處於上升通道。第二，今年美國多家大銀行在股市上升，投資按揭增加底下被評級別下降（Down Grade）。美國銀行在信用級別上的下降，意味年內抵受經濟波動或別特事故衝擊的能力比八六年為低。長遠而言，銀行體系危機不容忽視。第三，南非局勢有機會惡化，最近白金價在低位回升，是一個兆頭。

如果近期金價能升破四〇七美元的阻力的話，會嘗試升上四百一十至四百一十五美元。然後有第二次調整。不過，金價不會大幅回降，理由為：由去年底及今年初的一次上升，金價的調整只是利用時間在四百美元水平消化。同時，也沒有出現過多拋售。現在四百美元水平的基礎打穩後，及在長遠看好的基調下，金價會是利用小幅調整，盤旋上升。目前端視美元走勢，與及美國股市表現會支持多久。

加皇銀行在華業務 分三重點致力發展

【本報訊】加拿大皇家銀行中國部總經理歐恩陶稱，該銀行在中國內的業務正逐步擴展。

歐恩陶表示，該銀行正分三方面致力發展中國業務——貿易融資、資金市場及國內項目貸款。加皇銀行主要着重於提供與出入口有關的銀行服務，從而促進中外貿易的發展順利。

加皇銀行最近獨家與中國有色金屬進出口總公司簽訂協議，協助處理該公司之進口單據。中國有色金屬進出口總公司是一間鋁、銅及鋅的主要入口商，此項協議令加皇銀行成為第一間獲授權處理此項業務的外國銀行。歐恩陶稱：「加皇銀行視有色公司為加拿大的重要業務夥伴。」該公司獲政府批准輸入採礦科技，參與相對貿易及成立聯營公司進行有色金屬有關業務。

中國國際信託投資公司（下稱中信）最近購入一間溫哥華製紙廠半數股權。中信與 Consolidated Bathurst Co. 組成各佔半數股權的聯營公司，以一億美元收購 Westar Pulp and Paper Nill。加皇銀行為此交易提供貸款。

在本港，中信與加皇銀行成立了各佔半數股權的振華國際財務有限公司（下稱振華），該公司開業已有兩年。主要業務為提供財務顧問服務，租貸以及中國項目貸款等。振華最近為美國一家聯營公司安排貸款，在廣州生產潔具用品。振華首兩年的業績非常理想，股東對公司的盈利感到滿意。

加皇銀行亦繼續發展項目貸款，最近，加皇銀行、中國銀行及其他國際性銀行任首席經理，為中國山西省平朔一煤礦提供銀團貸款，貸款額高達四億七千五百萬美元。

加皇銀行亦積極協助中國在國際資金市場集資。加皇銀行曾透過其附屬商人銀行——奧利安皇家銀行，擔任首席經理為中國銀行在倫敦發行三億美元存款證。

銀行融金

日資銀行你追我趕

程玉宇

從三菱銀行收購有利銀行牌照，可以看到日資銀行確銳意在港發展業務，和業內競爭相當劇烈。

三菱銀行買有利牌照的意圖十分明顯。有利擁有在香港開設支行的權益，而三菱是在港府重新發出銀行牌照後規定不准開超過一間分行的一批海外銀行，故它顯然是利用有利在港設立多間支行，以擴展其業務及加強競爭能力。

盡管三菱尚在研究購入有利牌照後的發展方針，但看來它不會致力於經營零售銀行業務。因為香港的零售銀行業務已被幾個大銀行集團控制。同時，在零售銀行業務上的競爭，必須擁有五六十間支行或以上，聘請大量職工才成，投資成本昂貴，還本期長，不大化算。

然而，估計三菱銀行會一如其聲明的在港開設支行。相信它先在主要的商業中心如中區、尖沙咀及銅鑼灣等地進軍，其服務的其中重點對象應為在港的日資工商業。

在最近多個月，日本投資者在港大舉投資，範圍包括百貨業、證券股票、房地產、工業等多個項目，部分更藉此打開中國市場。這使日資銀行紛紛來港開業和加強業務。日資銀行在港總數已由前年的十八間增至去年底的廿三間，大有你追我趕之勢。

第二屆國際食品加工工業展覽會主辦機構昨在港召開記者會

港市場研究機構將了解內地城鎮

【本報訊】模範市場研究社執行董事梁英婷昨日在一個研討會上指出，內地一些較小的城市將會在未來五年內增強其對市場研究的需求，而本港市場研究公司若能找到擁有全國關係網的中方夥伴進行合作，將能夠滿足小城市對此方面的需求。

梁英婷指出，目前只會在一些主要城市內進行過市場研究工作，例如是北京、天津、上海、武漢、成都及廣州，但日後的發展將不局限於在這些主要城市內，而會擴展至各次級城市。

梁英婷認為，對於外商來說，不論是直接在中國銷售貨品，或進行合營企業投資，若能在開業之前於內地進行市場調查，以清楚了解市場情況及需求，現已有越來越多外國投資者發覺，這樣做對其公司的盈利能夠產生利好作用。

梁英婷說，中國市場推廣仍處於起步階段，資料缺乏，因此在發展業務方面必需有賴長線計劃及耐性，和積極與有關高層人士建立良好關係。

另一方面，奧美廣告（中國）有限公司副總經理謝忠明則指出，現時海外公司在中國每年花費的廣告費用約為二億美元，而以每年百分之三十的幅度增長，這個增幅比世界其他任何一個市場都高。

謝忠明估計於一九九〇年中國的廣告費用將可達七億元。

謝忠明認為中國人民生活水平普遍較前大大提高，因此對外國產品需求將不斷上升，亦促成廣告商願意在這方面增加投資。中國政府方面也了解到國際市場及資金運用的競爭性，而改善國內的投資條件以吸引外商。

港視開董事會 商討奔達收購

【本報訊】香港電視昨日舉行董事局會議，商討奔達國際提出的收購建議。

據市場消息稱，奔達國際提向邵逸夫提出收購港視的百分之卅五股權。倘若邵逸夫同意，其本人所持有的港視股權，將由百分之四十二點六降至百分之七點六左右。

消息又稱，奔達國際是以每股十四元的價錢，向港視提出收購的。

邵氏財務顧問買思赫昨日接受訪問時，拒絕對以上消息及外間報道作出評論，只表示有關方面會在適當時候，作出詳細公佈。

據悉，奔達、邵氏及港視三方面仍就此事進行磋商，有關聲明將於今天較後時間公佈，三間公司擬於十二日（周一）復牌。

中美合資奧的斯電梯 獲利逾三千萬人民幣

【本報訊】新華社天津電：天津市對外經濟貿易委員會副主任莊逸凱說，天津市已開業的七十一家中外合資企業去年年銷售額可望突破三億元人民幣，實現利潤五千五百萬元人民幣，對外銷售的順差為一百七十八萬美元，銷售利潤為百分之十九點一。

利潤達到百萬元人民幣以上的合資企業有十一家，其中中美合資的奧的斯電梯公司利潤達三千六百萬元人民幣為榜首。

去年，天津市共興辦五十五家中外合資企業，總投資額達一億八千萬美元，其中二十八項開辦在經濟技術開發區內，投資額為四千三百多萬美元。香港客商前來投資二十二項，投資額佔百分之三十九，為首位。美國投資十二項，投資額佔百分之三十七點五，居第二位。

莊逸凱說，去年合資項目涉及的主要產品有飲料原液、程控電話交換機、多層印刷線路板、白蘭地酒、魚蝦飼料、輸液器料。

到目前，天津市共興辦中外合資企業達一百八十七家。

美電牛皮

【本報訊】周末匯市牛皮，美電昨日以七七八點一收市，與周五價同。昨日存款外幣方面，做價平靜。歐洲貨幣單位收八三八點五，升二點八。澳元報五一八點三，跌一點子，昨日交投淡靜，不少買賣價比平日拉闊，炒家減少落行。

南京辦九個國際展覽

【本報訊】一九八七年江蘇國際展覽公司將在南京承辦九個國際展覽會，現將展覽會名稱、日期和主辦單位列表於後：

名稱	日期	主辦單位
國際包裝技術及設備展覽會	3月22—27日	香港務強企業有限公司、江蘇省包裝協會
國際塑料和橡膠加工技術設備展覽會	5月10—15日	香港和人公司、江蘇國際展覽公司
國際熱處理新技術展覽會	5月25—31日	中國熱處理學會
國際先進食品機械及包裝設備展覽會	6月11—16日	香港中行、中國食品協會、江蘇省貿促分會
國際郵電通訊展覽會	6月24—29日	香港務強企業有限公司
多國醫療器械展覽會	6月24—29日	江蘇國際展覽公司
國際微電子微電機加工技術和設備展覽會	9月20—26日	香港務強企業有限公司
南京國際科學儀器及技術展覽會	9月5—10日	江蘇國際展覽公司
國際服裝製衣設備和加工技術展覽會	11月	香港工商展覽有限公司

汕頭加強農產品出口 去年賺近二千萬美元

【本報訊】中新社汕頭電：汕頭特區注重開發農產品保鮮、加工技術，從種養、加工、保鮮到包裝，形成系列化生產。據統計，去年農產品出口賺得外匯一千九百多萬美元。

汕頭特區目前有農業企業二十家，擁有果蔬養殖基地一萬七千五百畝。去年，這些農業企業把果蔬、水產品的加工、保鮮、包裝列入生產發展計劃，利用特區政策，先後引進了烤鰻、急凍對蝦、水果罐頭、速凍蔬菜等加工生產線，辦起了水果保鮮、肉類加工、蠔油生產等十一個加工廠。

汕頭特區鰻聯去年初從日本引進的烤鰻生產線投產後，使鰻魚成鰻，以及加工烤鰻，提高了出口換取外匯的能力，又使特區的養鰻業從捕撈鰻苗到養成成鰻，形成系列化生產，特區京山保鮮公司從意大利引進了水果加工生產線，使潮州柑從栽種、採收到挑選分級、冲洗、打臘包裝、冷藏等形成系列化生產，使潮州柑能較久保鮮，更適銷國際市場。

近期股票派息表

股票名稱	派息	截止過戶日期
寶威國際	中期息三仙半	二月十八日至二月廿八日
鱷魚恤	中期息一角半	一月十五日至一月廿七日
金山實業	中期息二仙	一月十四日至一月廿七日
海港企業	中期息一元	一月十四日至一月廿一日
信託A股	中期息二角二仙	
B股	中期息四點四仙	一月十二日至一月十九日
河聯投資	中期息一仙	一月十五日至一月廿四日
萬邦航業	中期息一角七仙	三月九日至三月二十日
德昌電機	中期息七仙	一月十五日至一月十七日
萬年置業	中期息三仙	一月十七日至一月廿四日
海南發展	中期息八仙	二月七日至二月二十日
保華	中期息二仙	二月十一日至二月廿五日
安全貨倉	中期息五仙	一月十五日至一月廿一日
怡南實業	中期息五角	二月十二日至二月廿六日
九倉集團	中期息九仙	一月十五日至一月廿三日
南聯實業	中期息一角九仙	二月七日至二月二十日
隆豐國際	中期息三仙半	一月十六日至一月廿三日
長江製衣	中期息四角	一月十三日至一月廿六日
華信地產	中期息三仙	一月廿一日至一月卅日

延安五號 M.S. "YAN AN WU HAO"
一月十二日晨由青島抵港

金虎泉 M.S. "JIN HU QUAN"
一月十二日晨由青島抵港　十六日直放青島

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華夏企業有限公司

本港金融外幣行情表（1月10日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3761	／	開市	405.8／406.2	／
最高	3762	／	最高	405.9／406.4	／
最低	3755	／	最低	405.0／405.4	／
收市	3761	／	收市	405.8／406.2	／
息價	−6.50		升降	+3.10	
升降	+30.00				

同業拆息行情			
隔夜 3.0	一月 ／	六月 ／	

場內交收數	600		
貿易場銀價	427	長城銀價 521—527	本地倫敦銀 ／
飾黃金（每兩）	3,940.00（+40.00）	楓葉金幣 買入 3255	賣出 3265
飾白金（每兩）	4,900.00（+100.00）	熊貓金幣 買入 3273	賣出 3288

外幣對港幣買賣價（寶生銀行供稿）　港滙指數 64.5（−0.10）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.00	778.00	新西蘭元	每百	402.00	420.00
美滙	每百	778.00	778.20	E.C.U	每百	——	——
英鎊	每鎊	11.41	11.51	日圓	每萬	490.20	491.20
西德馬克	每百	403.80	404.80	新加坡元	每百	357.00	358.00
瑞士法郎	每百	482.00	483.00	菲披索	每百	35.00	37.00
法國法郎	每百	120.00	121.00	泰國銖	每百	29.50	30.50
荷蘭盾	每百	356.80	357.80	印尼盾	每萬	45.00	54.00
意里拉	每千	5.63	5.73	新台幣	每百	21.60	21.85
加拿大元	每百	564.00	567.00	澳門幣	每百	95.50	96.50
澳洲元	每百	513.00	517.00				

外幣對人民幣滙價表（資料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2349.12	2360.90	挪威克郎	一百	50.62	50.88
比利時法郎C	一萬	926.58	931.22	荷蘭盾	一百	171.49	172.35
比利時法郎F	一萬	908.95	913.51	香港元	一百	47.56	47.80
丹麥克郎	一百	51.03	51.29	新加坡元	一百	171.19	172.05
加拿大元	一百	270.79	272.15	奧地利先令	一百	27.49	27.63
西德馬克	一百	193.28	194.24	意大利里拉	一萬	27.47	27.61
法國法郎	一百	58.32	58.62	瑞士法郎	一百	231.47	232.63
英鎊	一百	551.19	553.95	瑞典克郎	一百	55.13	55.41
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	248.72	249.96
E.C.U	一百	399.27	401.27				

強勢股

胡信

經濟小品

很多人都知道，買賣股票並非買賣恒生指數，最重要的是選擇。如果選擇不當，指數雖升，你持有的股份不升反跌，就十分激氣了；反之，如選擇正確，則可以升得比指數強，而跌得比指數少，甚至指數下跌，也一樣照升不誤。

有這樣的例子麼？當然是有的。就以上周為例，恒生指數只微升百分之〇點八五，但銀行股指數就升了百分之四點八，地產股指數升了百分之一點二二，但工商和公用股指數就回跌，可見上周吸入股票，首選是銀行股，次選是地產股。

銀行股中，強勢的是恒生、匯豐、東亞，分別升百分之五點四、四點九和四點四，大大強於恒指的走勢。所以，未來一段日子，估計銀行股仍是帶動大市的主力。

地產股中，以信託、置地、恒基、希慎的走勢較強，分別升百分之四點二、三點七、二點七及二點八，亦優於大市。信託之升，主要是聯邦帶起，但聯邦並非恒指成份股。聯邦來周的走勢仍會強勁，升上七元，應可在此關口以上伺機再進。置地頻頻有消息傳出，可能與再高價出售物業有關。至於恒基及希慎，則有基金吸入，同樣可留意。

今年地產市道仍興旺

夏陽

一九八六年的地產市道局面依然暢旺，地皮買賣成交價上升比預期的更快，整幢物業數以億元計的成交亦多，住宅樓盤發售價逐步提高，炒家入市興緻勃勃，促使寫字樓供不應求，租戶需排隊等候，租金有較明顯上升，工業樓宇在下半年吸納大增，租售價有較大的升幅，商業舖位也渴求甚殷，商業中心旺舖每呎逾萬元的成交不少。可以說，八六年是地產全面趨旺的一年。展望八七年的地產市道，由於促使地產業興旺的因素大多的仍會保留和持續，因此地產市道在八七年仍將興旺。整體來看，樓價仍可有一成至一成半的增長。

樓宇交投持續活躍

促使地產交投活躍、買家勇於入市的一個因素是利息低企。八六年內利率調整了三次，除四月初那次加息一厘外，其餘兩次均是減息，樓宇按揭利率在八月下降至七厘七五。水平之低，是多年以來所少見的。同時，財務機構爭取按揭市場，想方設法疏導資金，甚至以向買家提供首期借貸、裝修貸款等服務，大力鼓勵了買家入市。由於買家入市信心增強，反過來又促使發展商將樓價不斷提高，形成一種樓價不斷上漲，而買家又要趁總樓價還低，早些入市較「抵」的心理。在這兩種作用互相推動之下，交投便持續活躍。當然，其中亦不乏炒家推波助瀾。據估計，在第三、四季推出的樓盤中，約有六成單位是落在炒家手中的。

看好前景勇於投資

市場活躍的另一原因是海外及中資均看好本港的經濟前景，勇於作大宗物業的投資，為市場創造出一種良好的氣氛。去年香港經濟表現出色，加上本港金融中心地位的吸引，還有位處中國大陸南方要道的地理優勢，外資紛來港發展。這些來港購物業的公司，包括了日本、澳洲、南洋等地的公司，其中南洋方面又以菲律賓的資金最為活躍。

再加上去年股市市勢良好，本港樓市就更為活躍了。股市和樓市息息相關，股民獲利之後轉而投資或購買物業者大不乏人。

經濟周刊　第一二三九期

今年利好因素仍多

在芸芸眾多有利因素中，本港出口業績良好，生產總值增長相信會高於財政司中期預測的百分之五點六，相對於八五年的增長不足百分之一，八六年已算是開創了新局面。隨着市民的收入增加，樓市受到刺激是理所當然的。

中小住宅樓價看升

影響樓市的另一個重要因素是供求關係。上面提到的多是刺激「求」這一方面，供應方面又怎麼樣呢？據調查，工業樓宇八七年的供應量要比八六年減少兩成，在空置率平均已低至百分之三的情況下，工業樓宇的價格上升是無疑的。寫字樓方面，上半年內並無太多供應，待到接近年底時方有較大型物業落成，緩和需求緊張的局面，因此，寫字樓的租售價相信在上半年內仍上升，至下半年供應較多時才稍下降。

住宅方面，估計年內供應約三萬五千個，稍為高於吸納量，尤其在大型住宅方面，港島區的供應更為充足，因此大型住宅的樓價升幅可能放緩。中小型住宅的需求仍大，尤其是在新發展的區域需求更大，樓價仍可看升。不過，此類住宅多採售樓花方式發售，樓花推出數量多少，已可影響樓價的升幅。另外，由於中、小型樓價已達每方呎千元的水平，買家入市應宜審慎。總之，住宅樓宇因各個地區及各種類型的不同，而有不同的表現，但總體來看仍會有一定的上升。

展望八七年，上述多個對地產市道有良好作用的因素仍然存在。預計美國息口仍處低位，對港息的穩於低水平有保證；對外貿易方面，雖然外國限制貿易的措施有增加趨勢，但港產品出口亦多受有關條約的保護，展望仍然良好。至於本港的金融中心地位及作為對華貿易的踏腳石，將繼續吸引外資。因此，今年內地產市道利好因素是相當多的。

合理調整伺機反彈

方翔

股經

八七年開始的股市，最大的特點是波動性加劇，這也是可以預料到的事。

八六年底恒生指數收市為二五六八點，到八七年的一月二日開始新年度的第一個交易天，就以下跌廿八點收市，其後三個交易日持續回升，共漲六十七點，到了最近兩個交易日又反覆回落，跌了四十五點，以二五六一點結束八七年的第一個完整交易周。同八六年底二五六八點的指數比較，仍微順七點，屬於急升後的技術性調整。

事實上，如果從一月八日見過的恒指二六四九點計，到一月九日收市二五六一點，已在兩日內跌了八十八點，也算是頗為凌厲的急速下滑了。何況，這兩日的市情，都是先揚後挫，尤以收市前半個小時的買賣，沽貨如水而下，似乎是有意將買家壓下去而不問沽貨的價格，這一「泰山壓頂」之勢，是頗令小投資者手足無措的。

有人問，沽貨的是那一幫那一派呢？無可否認，在大市升至二千六百點時，本地基金的確派發了一部分貨，這也是十分正常的吐納行為。一來，成交額已逾十億元，指數又越二千六百點，則按原定指標，也已全部完成獲利要求了。所以趁旺市出貨，是基金吐納的合理做法，而且有助於「潑潑冷水」，令過熱的市情冷它一冷。

本地基金的回吐，肯定是有對手的，這就是外資基金繼續看好亞太區的股市，所以不斷調資東來。一位本地基金經理告訴筆者，過去數天來，不斷有外資買盤開到，問他的基金要貨，數量不少。這就說明入市外資仍然陸續有來，加上散戶已重返市場，就令成交大增，創下了一日之內交投達十八億八千一百萬元的紀錄。

除本地基金回吐之外，市場盛傳一位大炒家也在吐貨，一說要估貨數億元之巨。若果目的是要調回資金有新用途，可能是購買物業要付錢，也可能是進行新的收購公司行動。總之，這位大炒家存貨極厚，而出貨又這麼急，顯示急需資金運用，否則沽貨不會不問價錢之理的。

大市調整至二五六〇點左右，我相信已漸漸可穩住陣腳，伺機反彈了。只要大炒家的貨源沽清（傳已沽了大部分），則在公司消息、收購合併重組不絕如縷下，加上世界性股市正掀起新漲潮，香港股市是仍有可為的。恒指二千六百關可期重新升越，阻力仍是二六五〇，如果奔達收購港視進行順利的話，市場獲得大量資金注入，則股市再推向新高的機會仍然良好。

港修船業持續不景氣

本報記者　鍾乃文

有條件。同樣，去年港貨銷去南朝鮮，平均每月雖不足五千萬元，但比前年激增六成了，去貨項目與銷台灣的大同小異，但多了一些棉布、首飾珠寶和音響器材。

分散出口市場，有助於香港減輕受「保護主義」的壓力。同時，中小市場的生意，較合中小廠商和出口商經營。他們是香港工商業中的骨幹份子。他們多做出口生意，自對整體經濟發展較為有利。

均大增，可見爭取去貨續增當

什麼好轉，甚至有一家具規模的修船廠出現了「蝕大本」的情況。這間大船廠在去年的虧蝕，少則每月數百萬元，多則高達一千萬元。

由於修船業不景氣，所以該的船廠需要大量裁員。在三年前，該船廠有三千人，但現在剩下來的不足一千人。

在去年，這間船廠所維修的船隻主要是散貨船和小型貨櫃船。由於訂單不足，所以十分着重中國市場，據非正式統計，來自中

人認為南海油田可以為香港修船業帶來利益。但是，由於世界油價在去年大幅下降，所以導致該油田的鑽探活動大受影響，故此香港的修船業得不到好處。

總括來說，香港的修船業在去年上半年表現差勁，到下半年卻略有好轉。

此外，新的船用保漆的出現，令，有些用了新保漆的船隻，可以在五年內不必入塢清理船身。

由於修船業不景，很多地方（如南朝鮮、新加坡等）的修船廠，都為了爭取訂單而不惜減價競爭，訂單價遠遠低於成本。

標可以為船東帶來一筆額外收益。

新造船技術的出現，令到新建成的船隻更耐用和安全，損壞的機會大大減少。

消息又稱，奔達國際是以每股十四元的價錢，向港視提出收購的。

邵氏財務顧問買思棣昨日接受訪問時，拒絕對以上消息及外間報道作出評論，只表示有關方面會在適當時候，作出詳細公佈。

據悉，奔達、邵氏及港視三方面仍就此事進行磋商，有關聲明將於今天較後時間公佈，三間公司擬於十二日（周一）復牌。

西德減息可期

文清

馬克走勢一致看好

一九八六年，西德馬克對美元上升了百分之二十八（以一九八六年十二月三十一日紐約收市價，每美元兌一點九二西德馬克，與一九八五年十二月三十一日每美元兌二點四七比較），比日圓對美元之升幅百分之二十七更大。不過西德馬克升勢是在去年十一月美日簽訂穩定日圓匯率協議後才加速上升的，故如以去年全年平均匯價來看，西德馬克升值幅度還是比不上日圓的。

對於一九八七年西德馬克趨勢，市場一致看好。有些財經界專家認為，馬克今年可以上升到每美元兌一點八馬克，甚至上升到一點六馬克亦有可能。為什麼財經人士這樣看好馬克？理由有二，第一是西德財長斯托坦博堅決實行緊縮政策，減少開支，降低財政赤字，收緊銀根，不肯進一步減息，有利於馬克匯價；第二是美國對外貿易赤字仍然不能有顯著下降，而西德對外貿易盈餘則繼續龐大。去年西德對外貿易盈餘高達一千零七十億馬克，比一九八五年的七百三十三億馬克猶達百分之四十六，估計今年對外貿易盈餘仍將維持在九百三十五億馬克之高水平，雖然從絕對數字看，比不上日本的外貿盈餘，但從另一角度看，西德貿易盈餘相當於它的國民生產總值百分之五點五，而日本貿易盈餘只相當於其國民生產總值百分之四，故從增長速度方面看，西德比日本為快。

西德出口以歐為主

西德馬克近來加速上升，是和美國與日本簽訂日圓匯價協議，停止向日圓施加升值壓力後，轉向西德加強馬克升值壓力有關。美國自去年七月起，便一直要求西德和日本和它一起減息，刺激內部需求，減少出口，增加進口，幫助美國降低其對外貿易赤字。日本亦為了要緩和日圓高漲所帶來的困難，同意了美國的減息要求，以換取美國不再壓日圓升值。但西德則力抗美國的壓力，至今不肯減息。西德之所以比日本強硬，是因為西德對美國市場倚賴，不如日本之深，日本出口有百分之三十五靠美國市場吸納，而西德出口則以歐洲共同市場國家為主，出口到美國去的只有百分之十。

減息需要日漸增加

但是西德是否會繼續堅持不減息政策呢？看來不可能，現在減息的壓力已日漸增加。因為西德經濟增長去年只有百分之二點五，達不到預期百分之三。工業生產下降，去年十月、十一月經季節性調整之製造業訂單較八、九月下降百分之二點五，在過去一年，訂單指數下降了百分之四點五。西德I.F.O經濟研究所在一份報告中預測，一九八七年西德工業投資額實際增長將只有百分之五，比一九八六年之百分之十二和一九八五之百分之十七低得多，這是由於馬克強勢使出口下降所致。去年西德出口幾乎沒有增長，估計今年將只增百分之一點五。這將使西德的高失業率更降不下來。去年十一月，西德失業率為百分之八點三，比十月份之八點一上升了。出口貿易和失業率是西德必須解決的兩個經濟問題，而減息會對解決這兩個問題有幫助。因此市場人士估計，西德在今年一月二十五日大選之後，可能實行減息，同時與美國簽訂類似美日協議的協議，以緩和馬克升勢，並刺激內部需求。西德財政部長斯托坦博最近接受記者訪問時也表示，西德今年有減息餘地。西德中央銀行貼現率目前為三厘半，銀行優惠放款利率則在四厘多至五厘之間，不過在香港銀行的馬克存款利率也有四厘至四厘半，遠高於日圓存款利率，還高於港幣存款利率。

馬克大升無益有害

西德馬克最近的加速上升，亦已嚴重影響歐洲貨幣體系，為該體系帶來很大匯率重排的壓力，市場普遍預料，西德大選之後，歐洲貨幣體系匯率將會重整，讓馬克對體系內其他貨幣升值，西德馬克加速上升，使西德政府越來越頭痛，西德財經大員因此大叫馬克大升無益有害。西德中央銀行行長普爾在「商業報」發表的一篇年終總結文章中說，美元進一步挫落至二馬克以下，將導致美國通貨膨脹壓力加劇，利率回升，而國際收支赤字卻不能有顯著下降。希望以此來打動美國的心，不要老是壓迫馬克升值。普爾還指出，自一九八四年底以來，馬克對美元向上調整了百分之六十，對十四個主要貿易夥伴的一籃子貨幣也升值百分之十五，而同一期間，日圓只對美元向上調整百分之五十六。他繼續指出，美國的赤字有百分之四十是在美日貿易往來中產生的。言下之意，就是說美國應對日圓再施加升值壓力，而不應對西德馬克再施升值壓力。

八七年剛剛開始，國際外匯市場便波濤洶湧，看來至少在今年上半年內，難得平靜。

港貨輸歐美的比較

梁鐵峯

在一九八六年一至八月，香港的製品輸往北美的總值，約由三百一十五億五千五百萬元增至六百六十一億零八百萬元，即增近百分之一百零八。

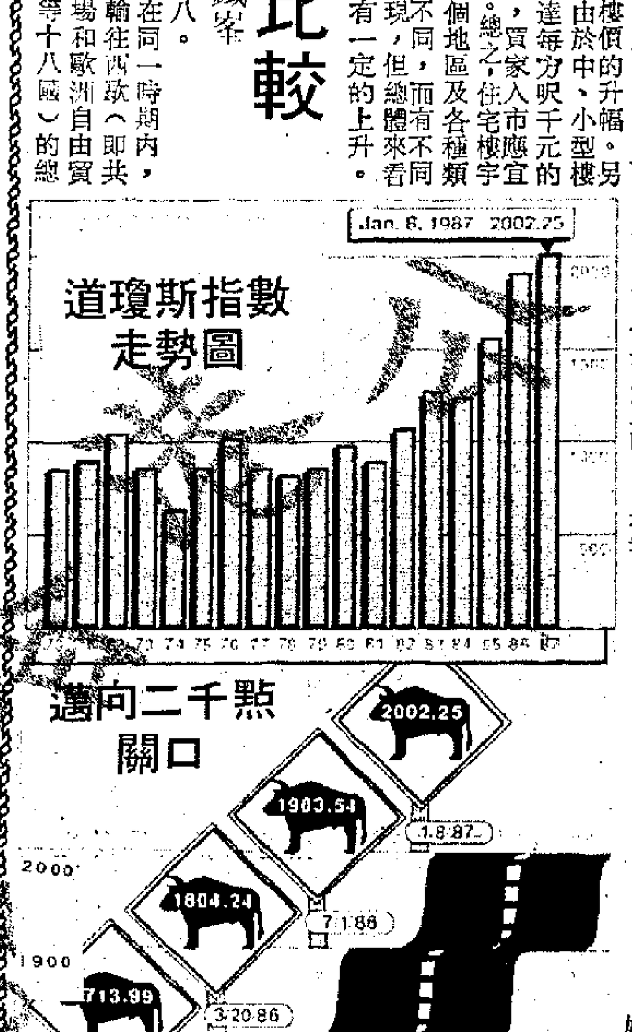
在同一時期內，港貨輸往西歐（即共同市場和歐洲自由貿易區等十八國）的總值，約由二百三十[illegible]億元增至三百四十[illegible]元，即增百分之四[illegible]三點四。

由此可見，雖然去年港貨輸西歐增值了百分之[illegible]點八，但若把[illegible]北美[illegible]值比率[illegible]，則北美市場的表現，還是遠勝於西歐的。

八二年港貨輸去北美，增值百分之七點三，而輸去西歐則只有百分之零點一，可見在歐美均發生經濟衰退的情形下，港貨對北美所受的不利影響就較小。在八三和八四經濟復甦的年內，港貨輸北美分別增值百分之三十八點六，而輸往西歐則分別增百分之十四點四和百分之廿一點八。八五年歐美的經濟活動均放慢，但港貨輸北美只減百分之五點八，輸去西歐卻銳減百分之十三點九。所以去年港貨輸西歐的增幅，雖比輸去北美的高出約一倍半，但五年的成績總結下來，港貨輸北美的增值比率，仍比輸西歐的高出一倍多。

去年北美約吸購港貨出口總值近百分之四十六，這比八四、八五年的最高比率百分之四十七點八已略為減降。去年西歐吸購港貨出口總值近百分之廿四，比前年的只佔百分之廿一點八已大有改善，但若與八一年佔百分之廿八點五相比，則尚有不小距離。最堪注意的是，現在北美吸納港貨的總值，仍比西歐高出近一倍。

今年歐美的經濟表現，都會稍勝於去年。以成衣、紡織品為主的消費品輸歐美生意，看來都可望再比去年有一些增加。但歐商增訂港貨已持續了一年多，而且港元兌歐幣的貶值幅度似已轉定，今年港貨輸去的增勢，或會稍為減慢了。反之，港貨輸北美過去五年的平均每年增值比率，約為百分之二十，今年只要續增百分之十二至十五，則港商將會大有收益。不過，目前西歐對於以紡織品為主的入口貨，已略為放寬限制，而美國、加拿大則傾向於加強限制。所以一般港商對於接做西歐生意，仍較放手和樂觀，而對於接做美國生意，則在心理上尚有一些顧慮。然而，只要「綜合貿易法案」今年內不會成為美國的法律，則全年港貨輸美的生意，還是可以稍為看高一線的。



紐約股市升勢勇猛

江洪

美國當地時間八七年一月八日周四下午二時五十分，道瓊斯工業指數衝破二千點。這一高紀錄的創出，成為紐約華爾街股市發展的里程碑。

華爾街股市於今年頭五個交易天升勢勇不可擋，連續四天闖關，屢創高紀錄，終於作出破二千點的輝煌表現。道股勇猛升勢，令人對華爾街股市今年的表現刮目相看。

市場人士大多認為，華爾街股市衝破二千點並不是一個終點，而是一個開端。大市會在適當調整之後，向更高的紀錄推進。樂觀派認為，大市今年問鼎二千五百點，也是有可能的。

作出如此樂觀的預測，也有其根據。所持的理由是，美元續跌，美國利率及全球利率低降，通貨膨脹處於低水平，資金缺乏投資出路，以及美國股份價格對海外投資者的吸引力有增無減，特別是日本投資者。這種種有利因素均有利於市好。

然而，問題是華爾街股市經過短短數天一下子升越百多點之後，會否湧現一段調整期，抑或是繼續其餘勇乘勢推進，再作一輪推進。那便要看市場反應情緒。

過去五年，華爾街股市除了在一九八四年之外，在其餘年頭均有所發展。從總的趨勢來看，華爾街股市今年再經歷一個上升年頭，是大可預期的。

七日談

美國的綜合貿易法案

施進

美國國會於一月六日重開之後，一些「保護主義者」的民主黨議員，已急不及待地推出「綜合貿易法案」來辯論。但因該法案入口貿易的限制貨在太大了，而且打亂了原定二月才舉行公聽會的預定程序，所以多數議員都不表贊同。

該法案雖包括要對付多個出口國家和地區，香港亦在其內，但經過初步分析研究後，主要矛頭還是針對日本、西德和台灣。其中特別是日本，有些議員要求它由今年起，在三年內要增購美國貨三百億美元。

一些美國議員助手指出，因香港外貿是最自由和開放市場的，所以限制港貨輸美的法案將不會通過。而意大利、南朝鮮和巴西，則有經常賬出現赤字和欠下外債等難題，美國亦不易限制其貨品入口。剩下來的主要對象，就只得日本、西德和台灣了。

美國政府已公佈今年港貨輸美享受特惠稅的項目變動情況。總的來說，還是對港略為有利，所以此事暫可告一段落。美國國會中雖也有提案提出，要對入口貨徵附加稅，但新加稅款佔港貨輸美總值的比例甚微，看來影響很小。真正要注意的還是加強限制紡織品入口的提案。但去年六、七月間港美的紡織品貿易談判議與新多纖維協定已經簽訂。這是[illegible]手辦理的兩件大事，看來是不易為國會中的部分「保護主義」者所推翻的。

反銷電器湧入香港

蔚昕

內地實施收緊外匯政策後，自內地退稅反銷本港的電器排山倒海般湧來。經過兩年的消化期，這股浪潮至今尚未歇止，對本港的影響可謂利害參半。

反銷本港的電器，最大類為彩色電視機、黑白電視機、收音錄音機、電視錄影機，以及近月蜂擁至港的暖風機。

中國實施對外開放政策以後，大量日本、本港及其他國家地區的電器湧往中國內地市場。但由於內地電力供應不足，加上自八五年四月起中國實施收緊外匯政策，該類電器市場遽然萎縮，各類電器數以萬計，甚至數十萬部，由中國內地海關退稅銷港。

對反銷電器感興趣

據本港電器批銷商表示，本港電器批銷商初期對該類電器甚感興趣，因為退稅後入貨價便宜，商人可藉此而獲利，同時該類電器亦因價廉在本港相當易銷，電器商有利可圖。

然而發展至今，可謂有人歡喜有人愁[illegible]

電視錄影機售價降

部分早入貨的批發商入貨價較晚入貨的為高，需要壓抑利潤，為求貨物早些轉手或清倉，甚至虧本沽售現貨。

此外，由內地反銷本港的電器因電掣插頭及所負荷電力與東南亞地區有別，只能銷往歐洲，但歐洲各國對入口電器安全標準甚為重視，部分港產及台灣製造的電器只能在本港銷售，促使本港該類電器價格因供過於求而降價，電視錄影機便是其中表表者。

十多間電器行結業

本港市民可買到價廉電器固然開心，但自其他途徑進口的同類產品，則被迫因競爭而削價，加上年來西歐貨幣及日圓兌港元高企，進口電器入口價普遍調升一成多，對電器批銷商及零售商的打擊不小，而本港去年電器銷售未臻理想，有十多間電器行結業。

八六年首十月，自內地輸港的彩色電視機近二十六萬五千部，佔本港總進口量的四成，反映大部分彩電自內地回流返港。同期內，本港進口收錄音黑白電視機共十三萬部，內地輸港竟佔十二萬七千多部。手提收音錄音機自內地銷港有三百萬部，佔本港進口量七成。內地輸港的電視錄影機已減少，佔本港八十七萬七千部進口量的二成，但內地本身並無生產電視錄影機，這批貨無疑是退稅反銷的產品。

據悉，近月有十五萬至廿萬部的暖風機亦由內地銷港，而本港年銷量僅為三、四萬部。已入貨的電器批銷商，正為該批貨的脫口而奔波，如果轉口不成，本港需數年時間才能消化存貨。且本港的暖風機售價已跌見底，數十元即可買一部，今冬天氣暖和，暖風機也乏人問津。

據悉，早期由內地退稅反銷本港的電視機、電視錄影機已基本消化，而中國海關公布退稅反銷電器的辦法已於八六年十二月卅一日截止，預料新年度電器退稅反銷熱潮將有所收斂。

名稱
國際包裝技術及設備展覽會
國際塑料和橡膠加工技術設備展[illegible]
國際熱處理新技術展覽會
國際先進食品機械及包裝設備展[illegible]
國際郵電通訊展覽會
多國醫療器械展覽會
國際微電子微電機加工技術和設[illegible]
南京國際科學儀器及技術展覽會
國際服裝製衣設備和加工技術展[illegible]

新海寧 M.S. "NEW HAI NING" V.31
一月十一日下午由上海抵港　十七日直放上海
嘉禾 M.S. "JIA HE" V.AJ001
一月十三日由廈門抵港　十五日直放廈門
知音 M.S. "ZHI YIN"
一月十四日由武漢抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司

華琼 M.S. "HUA QIONG"
一月十二日由青島抵港
船改泊B—11泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
香港明華船務有限公司啓
香港干諾道中152-155號15字樓
電話：5-440177　5-422987

武昌 M.S. "WU CHANG"
一月十一日由大連抵港
海興號 M.S. "HAI XING"
定期客貨班輪
一月十一日由上海抵港　一月十六日直放上海
北安 M.S. "BEI AN"
一月十一日由溫州寧波抵港　船泊青衣島歐亞碼頭
高山 M.S. "GAO SHAN"
一月十一日由上海抵港　一月十五日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440655,440657,447402.

延安五號 M.S. "YAN AN WU HAO"
一月十二日晨由青島抵港
金虎泉 M.S. "JIN HU QUAN"
一月十二日晨由青島抵港　十六日直放青島
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
鈴蘭	COTTBUS(上午四時)	歐洲	A28	東亞
博多丸	HAKATA MARU(上午十一時)	地中海	現代橋	日鄉
	MANNER(下午七時)	加拿大	A8	華夏
天神	TIAN SHEN(下午十時)	天津	B	輝騰
百公主	PAC·PRINCESS(上午八時)	美國	黃埔塢	偉特
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE(上午十時)	基隆	A10	亞聯
嘉禾	JIA HE(下午)	廈門	B	華運
華寧河	HUANING HE(上午六時)	天津	B13	招商局
協和品高	CONCORD BINGO(半夜)	新加坡	A14	大阪
福興二號	FOO HSING 2(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG(上午六時)	台中	油蔴地	永裕
海恩	HAI IN(上午六時)	基隆	西區	永裕
馬香亞	VILLE DE MERCURE(上午二時)	新加坡	國際橋	偉特
崑山	HANJIN KUNSHAN(上午七時)	美國	現代橋	天祥
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A26	招商局
沙嘉	NORASIA SHARJAH(半夜)	台灣	國際橋	歷信
錦城	KOTA RATU(下午十一時)	青島	A	太平
武昌	WU CHANG(上午八時)	大連	B20	招商局
明星	MING STAR(上午十一時)	美國	國際橋	華海
檳城	BIN CHENG(下午八時)	神戶	西區	招商局
華佳	HUA JIA(上午一時)	連雲港	招商局碼頭	明華
華昌	HUA CHANG(下午)	海口	油蔴地	華運
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午十時)	台灣	青列島	成高
新海寧	NEW HAI NING(下午五時)	上海	B	華潤
高山	GAO SHAN(下午十時)	上海	B	招商局
紐育丸	NEW YORK MARU(下午一時)	美國	現代橋	大阪

今日出口船隻

協和大山	CONCORD DAISEN(上午七時)	地中海	A35	大阪
瑪連娜	SL.MARINER(上午五時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
金暉	GEMINI SUN(下午)	印尼	B3	五洋航
恆昇	WISING(上午八時)	印尼	青列島	聯航
崑山	HANJIN KUNSHAN(下午)	西北太平洋	現代橋	天祥
日京丸	HIDAKA MARU(下午)	西北太平洋	現代橋	中央
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基賓桃	MAERSK PINTO(晨早)	馬尼拉	現代橋	馬士基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(上午六時)	高雄	國際橋	港恒
東方教育家	ORT.EDUCATOR(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	青列島	成高
史蘭地亞	SELANDIA(上午十一時)	歐洲	國際橋	寶隆
博多丸	HAKATA MARU(下午)	釜山	現代橋	日鄉
明星	MING STAR(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
百公主	PACPRINCESS(下午)	加州	黃埔塢	偉特
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
崇安	CHONG AN(下午)	福州	B14	華運
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A43	金錦
馬香亞	VILLE DE MERCURE(下午)	台灣	黃埔塢	偉特
陶南一號	DONAM No.1(下午)	釜山	油蔴地	港興
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
海民	HAI MING(下午)	高雄	油蔴地	永裕
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE(下午)	南非	A10	亞聯
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER(下午)	澳洲	A27	華島
崑崙山	KUN LUNG SHAN(上午九時)	秦皇島	南丫島	招商局
豐寧	FENG NING(上午八時)	秦皇島	招商局碼頭	招商局

明日入口船隻

海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
滿華巴斯隆拿	NL.BARCELONA(上午八時)	新加坡	A	太古
安碧嘉	AMPIKA(中午)	印尼	B	川崎
萬春	WAN CHUN(上午)	台灣	B	大榮
世界之虎	WORLD TIGER(下午九時)	新加坡	海陸橋	海陸
陶南七號	DONAM NO.7(上午八時)	釜山	西區	港興
英雄	EASTERN HERO(下午)	日本	B	裕高
得興貿	TROUTBANK(下午六時)	新加坡	海夏	海運
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(上午十時)	美國	現代橋	大阪
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油蔴地	綠利
延安五號	YAN AN WU HAO(上午七時)	青島	B	華夏
木星	JUPITER(下午)	釜山	油蔴地	港興
安春	AN CHUN(下午)	台灣	B	大榮
金虎泉	JIN HU QUAN(上午八時)	青島	B	華夏
諾珍珠	NORASIA PEARL(半夜)	歐洲	黃埔塢	歷信
樂迅	NORDSUND(上午)	釜山	B	東宇
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(下午五時)	馬尼拉	國際橋/現代橋	港興
金石	GAMZAT TSADASA(上午八時)	澳洲	國際橋	華林
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE(上午五時)	美國	現代橋	川崎
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	台灣	青列島	成高
金華	KING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
北安	BEI AN(上午九時)	溫州寧波	歐亞橋	招商局
安寧勇士	EARNEST VENTURE(上午)	日本	A	大阪
東方首長	ORT.CHIEF(下午二時)	高雄	國際橋	港郵
中華俠士	ORT.KNIGHT(下午六時)	美國	國際橋	港郵

明日出口船隻

萬春	WAN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
鈴蘭	COTTBUS(下午)	新港	A28	東亞
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	青列島	成高
南星	NANSING I(下午)	汶萊古晉詩巫	油蔴地	國光
樂迅	NORDSUND(下午)	雅加達新加坡	B	東宇
美中美	SIRICHAI BULAKUL(下午)	曼谷	A25	振盛行
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE(下午)	紐約	現代橋	大阪
永安	YONG AN(下午)	福州	B26	華運
天龍	TIAN LONG(下午)	天津	A16	華運
碌絲	IBN RUSHD(上午)	加勒比海中南美	A6	川崎
金石	GAMZAT TSADASA(中午)	神戶	國際橋	華林
陶南七號	DONAM NO.7(下午)	釜山	西區	港興
沙嘉	NORASIA SHAJRAH(下午)	歐洲	國際橋	歷信
磐山	PAN SHAN(下午)	江陰	招商局碼頭	招商局
協和品高	CONCORD BINGO(下午)	日本	A14	大阪
紐育丸	NEW YORK MARU(上午)	西北太平洋	現代橋	大阪

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安迪迦一號	ANDHIKA I	B18	亞利來
浙鷗	ZHE PENG	A15	招商局
通江二號	TONG JIANG 2	A37	金鋼
蓮花山	LIAN HUA SHAN	A7	華運
廣州	KWANG CHOW	B17	華夏
福和勇士	FUHWO VENTURE	A24	東源

新題材景物與新意
——欣賞《史詩中的野天鵝》

秀石

佳作欣賞

史詩中的《野天鵝》是一張十分難得的作品。

驟眼看來，整個畫面堆滿了一堆堆的白雪，但馬上就會發現有兩隻天鵝躺在雪地上，接着便看到這些一堆堆的「白雪」，原來是許多野天鵝沉睡在雪地中。好一幅「野天鵝」，好一幅冰天雪地的奇景。

通常我們會在動物園和天然公園內看到三三兩兩的白天鵝遨遊於碧波綠水中，那麼的優悠自在，形象又是那麼優美，卻甚少見到牠們在冰天雪地中生活的情景。一則是生長在溫暖的地區，少有機會接觸到冰雪世界，雖然偶有機會也會處身於大雪紛飛的世界，卻未必有機會發現牠們的芳蹤。推測作者是在極北苦寒之地拍攝的（大概是在極圈之內），否則不易有如此衆多的天鵝出現。

早上的斜陽，給寒冷的雪地帶來了一絲的暖意，經過了漫長的寒夜，此時正好有兩隻天鵝熟睡初醒，抬起頭來望着周圍的同伴，作者馬上掌握時機，拍下這難得的景色。而這兩隻天鵝，便成了畫面的重心，不單由於形象突出，而且在一片蔥白的背景中，突然出現兩隻黃色的鵝頭，乃順理成章地成為趣味中心之所在。如果等到所有的天鵝都醒來，那便分散了注意力，不易取得簡潔利落的效果了，這是處理某體景物必須注意和掌握的。一隻天鵝抬起頭來則過於孤單，兩隻就成雙成對，趣味盎然。最難得的是抬頭的兩隻剛好是靠在一起，假如分離太遠，效果會馬上改觀。此正是難得的機會，相信作者在發現此景後，是需要等待的。能等得到如此珍貴的鏡頭，也真不枉了。

作者只是採用了比較傳統的畫意經營手法，就能拍成一張優美而難得的作品，將趣味中心安排在黃金分割線的交點上，似乎只是老套的構圖方式，無甚新意，不過這樣優美的景物，實在亦無須在構圖上作驚人的誇張的處理，盡量表現景物的美感，傳統的畫意安排已是勝任有餘，經得起考驗的畫意構圖，只有更加美化畫面，更加提昇一張作品的美好的感受，所以作者用平實穩重的處理方法，更覺適宜，就單憑了景色的獨特罕見，本身已具強大吸引力了。

而景色的獨特罕見，更兼是奇景佳景，正是攝影家孜孜以求的，這是取材上上的創新，與表現手法上的創新不同。表現手法上的創新是在一個習見的題材上，運用與別人不同的手法取得新的表現，這是個人獨特風格的集中表現。而題材上的創新是要發掘那些未為人所知所見或罕為人所知所見的景物，憑了景物本身的特色和特點，求得藝術欣賞上的新鮮感，滿足欣賞者求異的心理，從而受到注意和重視，藝術欣賞就是有這種特殊之處，一個熟口熟面的景物，即使拍得也不錯，但由於見慣了，就很易產生厭倦，反之，從未見過的景物，就算拍得普普通通，因了新口面之故也能受到注重。不過俗諺有云：「太陽底下無新事」，新題材、新景物的發掘，又不是那麼容易了。為了創作，更為了拍新題材，攝影家無畏於登山涉水，到少人到的地方，甚至深入不毛、到極地也在所不惜。可見佳作之得來，殊非易事也。

雖則此作乃從傳統的畫意觀點攝就，但卻很自然地表現出天然的、非人工化的境界，從雪地的面貌，乃至野天鵝的分佈和眠着的姿態，都保持了天然的狀態，拍攝時的小心翼翼，可以想見。這不單是一幅畫意的佳作，而且也是一幅野生動物生活的真實寫照，誠屬難能可貴。

整幅作品統領於一個藍色，在藍色之中卻有很細微的色彩變化，容或有人覺得雪地的色彩太藍，與當時的白雪頗有出入，以藍色作為雪景的主調，本來是正常的現象，由於是低側光照明，所以雪地之中有許多地方受不到直接的陽光，暗位呈藍色是色溫變化所致。只因暗位多了，便顯得藍色也多了，惟其如此，才能更好地突出表現兩隻天鵝嘴部的黃色。這也是對此色運用的具體例子。

齊齊玩　（明愛文化課程攝影賽學生組季軍）　蘇啟豪

史詩中的野天鵝　（法國）T·薩加

攝影　第五五三期

說攝影展覽

夢社發專欄

沙龍攝影由五十年代開始，足足雄霸了香港影壇地位近三十多年。自從七十年初期開始，有人要衝破沙龍之框框另搞一套。

本來藝術是百花齊放，百家爭鳴的，容許有不同的表現方式手法和風格，可是那些人卻對沙龍採取了敵視態度，那就極不應該了。

據知過去有一個非沙龍之聯展，有部分表現激烈的成員，準備將沙龍目錄所列印之作品放在地下，任人踐踏以表示對沙龍攝影的串視，後來被某些成員阻止，認為這樣做法，可能會釀成不愉快的局面，故收回成命。

幸而這些人還沒有構成一股強大力量，相信也難成氣候，否則必會影響到香港影友長期以來艱苦建立的沙龍攝影形象。

那些人目前活動形式，就是不斷舉行個人或集體的展覽來表達其攝影路向。在香港只要你個人喜歡什麼就可以拍什麼，從沒有人會去理會你的。搞展覽會也是如此。

搞攝影展覽，作品內容當然會有多方面的，也不限於僅是沙龍作品，但是對於展出來的作品，總應該注重技術表現，不可醜化人類或不利於公衆的東西。最近有一個攝影展覽，展出的作品卻引起了觀衆的不滿。

這個展覽會共展出三十七張作品，展出不久被人全部拆下，這實在有照片展覽以來第一次發生的奇事。筆者千方百計找尋到這個刺激新聞的資料，遂向影友和讀者加以介紹。

原因月前有一個攝影展展出一輯「沙灘熱女郎」人物。不見頭面，只見身體特寫的一部份，在公開展出時引起了一個代表婦女界的團體不滿，結果引致被人公然拆相。事件發展如何至今仍未有了結。在「拆相事件」其中一位主角梁小姐對外稱，她與另一位朋友在看過這個攝影展後，有強烈的被侵犯感覺，認為作者迫觀衆以「偷窺性」的眼光去看待女性，充滿淫褻成份，所以展出的照片被拆了下來。梁小姐表示，作者可能想表達「淫褻與藝術」只相差一線的意念，但其作品不足以表達此種理論，只可驗證他有偷窺狂。梁小姐認為創作者與創作對象處於不平等地位，若有被壓迫，欺詐，矇騙成份，則流於淫褻。

影聯會首屆沙龍 海外參賽者踴躍

影聯攝影學會自舉辦第一屆國際攝影沙龍展覽以來，工作進行順利，近日更收到大量海外影友寄來參加作品。該會是次國際沙龍，設有黑白照片組、彩色照片組及彩色幻燈片組。每組獎品設有金像獎一座、銀像獎二座、銅像獎三座、銅牌獎十六面，每組另設有「最高積分參加者」獎，又每一組另設有「最佳動態照片獎」、「最佳寫實照片獎」及「最佳畫意照片獎」。港澳區影友請及早準備佳作。索取參加表格，可到科藝（油麻地彌敦道五二三號A，近窩打老道），或來信附回郵地址及郵票，寄九龍中央郵箱七〇四五九號影聯攝影學會，沙龍主席梁波收即可。詳情請電三—八五〇〇五〇黃永耀洽。

又：該會、柯達（遠東）有限公司、忠誠攝影器材公司及科藝一小時沖印合辦六週年會慶攝影大活動，已定於一月十八日（星期日）舉行，內容包括模特兒時裝及民族服裝造像、電單車特技表演及日落美景等，車券每位二十八元正。

萬能達動感大滙演 加插日本舞蹈表演 新世界中心廣場舉行

「萬能達動感大滙展」一個大型攝影展覽會——定於一月十五日至十九日假新世界中心廣場舉行，日本傳統表演藝術將會是重點項目之一。

二十位著名日本藝人，將會為這個展覽而專程自日本來港演出。他們屆時進行多場獨特表演，包括御陣乘太鼓舞和劍舞等。

「萬能達動感大滙展」由萬能達香港有限公司主辦，並展示該公司在相機製造及科技上的成就。

在為期五日的展覽中，將會展出一系列萬能達先進自動對焦單鏡反光相機，包括萬能達5000、7000及9000，以及完整系列的自動對焦鏡頭及其他配件。

大滙展的另一個重點節目是攝影展覽會，展出本港六位著名攝影師利用萬能達9000所拍攝的照片。展覽期間，這六位攝影家還會主持連串的攝影座談會。

大滙展在一月十五日（星期二）開幕，參觀時間由下午五時至下午六時三十分，而自一月十六日至十九日，每日開放時間為上午十時至下午六時三十分。每位觀衆收入場費港幣五元，全部收入概捐公益金。

有朋自遠方來　（深圳）劉廷芳

偶遇　黃登長

攝影動態

中大會影賽作品展覽

香港中文大學攝影會主辦、柯達攝影世界雜誌聯合贊助的第七屆全港公開攝影比賽，已於十二月二十日評選。是次比賽各得獎及入選作品定二月七日至十二日假沙田新城市廣場展出，並於二月七日舉行開幕儀式暨頒獎典禮。各優異作品又於八七年二月十六日至二十日假香港中文大學邵逸夫堂公展。

中華會騰龍合辦影賽

香港中華攝影學會、騰龍光學有限公司聯合主辦，攝影世界贊助之第二屆《騰龍鏡頭錦上添花》攝影比賽。凡選用騰龍鏡頭所拍攝的照片於去年一月一日至十二月三十一日期間參加在香港區舉行的公開攝影比賽而獲獎者均可參加。作品尺寸以8×10為度，作品背面必須貼上填寫清楚之參加表格，並由有關主辦單位簽署蓋印證明獲獎資料及選用騰龍鏡頭之型號及編號。截件日期：二月九日，收件處：騰龍光學有限公司及中華攝影學會。

二月十日晚上八時正假座本會所公開評選。獎品：冠軍一名騰龍鏡頭禮券價值港幣一千元正及獎牌乙面，亞軍一名騰龍鏡頭禮券價值港幣五百元正及獎牌乙面，季軍一名騰龍鏡頭禮券價值港幣三百元正及獎牌乙面，優異獎十名。

香港攝影中心師生聯展

香港攝影中心之師生作品聯展八六，繼續展出。至八七年一月二十日假香港攝影中心畫廊舉行，為期一個月。這次展覽全為該中心導師及學員之作品，計有黑白及彩色照片共七十一餘幀，內容包括有商業性、藝術性及個人創作性等。畫廊地址：香港灣仔譚臣道五至十一號信邦商業大廈一樓香港攝影中心，開放時間：星期一至六，上午十時至一時，下午二時至六時，星期日及公衆假期休息。

「攝影中心」新班課程將於八七年一月至二月初開課，查詢電：五—二〇一三〇一。

深水埗區節攝影作品展

深水埗居民聯誼會主辦，深水埗政務處協辦，一九八六年度深水埗區節籌備委員會贊助之「一九八六深水埗區節攝影比賽」優勝作品將假座深水埗麗閣社區會堂（東京街、長沙灣道交界）展覽，訂於一月十一日（星期日）下午二時半開幕，邀請深水埗政務專員謝德根區議會主席鄭寶康，區節大會主席周君廉主持開幕典禮，屆時並頒發獎品，展覽時間：十一日下午二時至九時半，十二、十三日晚上八時至九時半。查詢電話：三—八六五七二一。

比賽評選由攝影家何洪光、林偉群、林犖基、陳紹榮及區節代表周敏評選。得獎成績如下：

公開組冠軍：周金浦，亞軍：孫滋遠，季軍：葉華。

青年組：冠軍曾錦源。亞軍蘇承恩。季軍馮錫華。

影藝組八周年外影賽

香港影藝攝影研究組成立八周年紀念，舉辦海外影3R公開賽，定於本月十二日（星期一）晚上八時假座九龍城南角道十六號四樓公開評選，參賽者可在當晚八時前將參賽照片交到指定收相處。作品交到賽會，或蓋有遠遠公司章方為有效。參賽作品不限數量，得獎與否恕不退件。歡迎踴躍參加。

該組一九八七年度、第九屆新理事，經已選出如下：組長陳長定，副組長陳東龍、黃勝基，文書何永昌，財務李惠卿，活動嚴國忠，公關萬慶良，賽務陳明祐，總務黎福生、陳英泰，攝影永遠顧問：林偉群，名譽顧問：林藝青、楊德標、陳冬櫥、嚴鎮東、麥穗、黃醒中。

雅仕會今日戶外攝影

雅仕攝影會本月十一日（星期日）到新界獵影。上午紅磡溫思勞街天橋底集合，九時出發，美麗小姐隨同造像。

影友行跡往西貢獵影

影友行蹤定於今日旅遊車獵影。下午十二時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準一時啓行到西貢一帶進行獵影活動。

上圖：紅線女與……倫領獎後，一班人在……

成龍父母老爾……今年結婚五……其母在澳洲……成龍苦勸乃……

余綺霞談氣質獎　羅文初做經理人

金都　百麗殿　今天六場　呂姗菱　心鎖　何藩　導演　金都四點場：再生人　新樂　大光明　今天六場　表哥到　心鎖

港台金曲名花有主 譚詠麟又梅開二度

太極樂隊獲得最有前途新人金獎 音樂會爲公益金籌得五十多萬元

香港電台與香港公益金聯合主辦的「第九屆十大中文金曲頒獎音樂會」，昨晚假座紅磡香港體育館舉行，「十大中文金曲獎」等十二個獎項的得主陸續揭盅，當晚盛會並且為公益金籌得善款超過港幣五十五萬元。

點算過六萬餘份投票表格後，本年度「十大金曲獎」得主終於產生，包括：幾許風雨（羅文）、凝望（陳百強）、愛將（梅艷芳）、心思思（許冠傑）、無言感激（譚詠麟）、朋友（譚詠麟）、月半彎（張學友）、海上花（甄妮）、阿LAM日記（林子祥）及當年情（張國榮）等十首歌曲，全是實力派歌手天下，徐小鳳與鍾鎮濤落選，倒有點意外。

譚詠麟為本年度唯一有兩首歌曲入選十大金曲的歌手，他本人亦同時獲得「IFPI大獎」，由他主唱的《愛情陷阱》更成為「一九八五最受歡迎演出中文歌曲」。「最有前途新人獎」的金、銀、銅獎，則分別由太極樂隊、淺明一派及郭小霖獲得。

而最佳編曲獎（羅迪）、最佳中文流行歌曲獎（盧冠廷）、最佳中文流行歌詞獎（小美）、最佳唱片監製獎（林子祥）、最有創意歌曲獎（潘光沛）、最佳唱片封套設計獎（劉天蘭）、及本年度首次增設的CD鐳射大獎（鄧麗君）等，則於音樂會前舉行的酒會中宣佈結果及進行頒獎儀式。酒會上，廣播處長張敏儀並遞交一張五十五萬元模型支票，予香港公益金籌募委員會主席韋伯樂。

昨晚之頒獎音樂會除了林子祥未能親臨領獎，要利用人造衛星轉播他在加拿大領獎的情況外，其他得獎歌手及作曲、作詞人，皆有出席此盛會，並由十多位社會知名人士及歌影視巨星主持頒獎，包括：廣播處長張敏儀、國際唱片錄影業協會亞太區監理簡能、香港作曲家及作詞家協會主席彭納德、張人龍、李汝大、石天、陳美齡、利智、孫泳恩、白韻琴、曾志偉、黃日華、陳友、陳百祥、張曼玉、狄龍、成龍及專程由廣州來港頒發「金針獎」的紅線女。而「金針獎」的得主唐滌生的遺孀鄭孟霞，亦抱恙出席音樂會，代表唐氏領獎。

上圖：紅線女與鄭孟霞握手言歡；下圖：阿倫領獎後，一班人在台上歡樂地跳躍。

許冠傑唱《心思思》，生猛如昔

紅線女頒發金針獎 顧嘉煇獲贈紀念品 無線亞視錄影年初四晚播映

此外，又播出署理港督鍾逸傑，以流利廣東話多謝唱片界推動音樂創作之錄映片段。鍾逸傑同時表示，英女皇訪港期間所作的一曲《這是我家》足以反映香港人的心聲，故廣播處長張敏儀在音樂會上，頒發紀念品予此曲的作曲人顧嘉煇及填詞人黃霑。

「第九屆十大中文金曲頒獎音樂會」盛況，由香港電台第一台及第二台現場直接轉播，並安排於二月一日星期日（農曆年初四），晚上八時三十分至九時三十分，在無線電視翡翠台播出音樂會精華，及於當晚九時三十分至十二時三十分，在亞洲電視中文台轉播全部過程。

當「港台第九屆十大中文金曲頒獎禮」剛舉行完之際，該台又要籌備第十屆「中文金曲頒獎禮」，據中文台台長吳錫輝表示，因為明年正值港台六十週年紀念，又是「金曲十週年」，將會以更大形音樂會頒獎，所以如今便要籌備，而且壓力比前增重更多。

回顧八六年樂壇轉變，吳錫輝稱樂壇開始趨向歐美音樂，尤其樂隊的出現，更令樂壇百花齊放，有些新人如：黃敏華及劉美君，更有其個人獨特風格，是可造之材，備受DJ及音樂人士注意。

明年，港台除了舉辦「十大中文金曲」之外，還會於四月與公益金合辦一個演唱會，另外七月又與宣明會合作，另外還有其他合作正在洽商中，所以非常忙碌，工作亦加重很多。

談到紅線女前日到港時稱，未有答允港台唱《紅燭淚》一曲，吳錫輝謂港台事前已與紅線女表明計劃，亦獲對方應允，並約了中樂團到時伴唱，可能紅線女有意即席與之所至才唱吧。

上：成龍頒獎給「細佬」張學友；中：白韻琴、石天頒獎給羅文；下：陳婉芬替加主持頒獎，由顧媚（中）把獎座頒給林子祥

旁白

《北京故事》在香港上映了四十七天，現在仍然要放映下去，說明了這部影片叫座力的強勁和有韌力。

這是一部由美籍華人拍攝的電影，描寫一個去國三十年的中國男人，在美國娶妻生了兒子，一家人回到北京探親的故事，他以近乎紀錄式的故事片拍成，成本不高，但是受到反應之熱烈，頗出人意表。

不過，影片賣座首先是拍得好，其好處在於拍攝者對於故鄉的一片誠意。赤子之心，在影片中充分流露。兩個家庭，本是同根生，但在不同環境成長，受到不同的社會教育和薰陶，自然產生兩種不同的生活習慣和文化修養，但是既然是親人，在探訪的交觸中，都是很愉快和歡樂的。

影片有高明的拍攝技巧，但感人的卻是導演對兩國文化的熟悉和故鄉的誠意。

北京故事映七周 星洲電影節參展

《北京故事》在港上映至今已踏入四十七天，還有兩天便滿七個星期了，看情形非到農曆年底不能罷休，其叫好又叫座令香港影壇為之側目。

日前《北京故事》被推荐參加新加坡第一屆國際電影節。這影展在二月二十日至三月一日舉行，為期十天，參展電影達三十多部。同時被邀請的港產片據悉還有方育平的《美國心》。

《北京故事》導演王正方稍後將親自赴星出席該影展。目前，王正方在美正忙於計劃拍攝新片，一部是他本人構思已久的《激光人》，另一部則是銀都機構的出品。銀都已簽下王正方兩部片約，其中一部類似《北京故事》般的輕喜劇，估計這片在過了農曆年後，便會在美國開拍。

成龍父母老彌堅 今年結婚五十載
其母在澳洲當女傭 成龍苦勸仍不辭職

成龍昨天參加香港國際桌會拉車活動，被問及今年會否返回澳洲過春節一事時稱，他一定會去和母親一起過年的。他的母親一直在澳洲居留。他父親則在香港過着富裕生活。

他說今年是他父母結婚五十年紀念，到時會慶祝一番。他父親今年七十三歲，母親七十三歲。

有人說他母親不如父親那樣懂得享受，父親在香港生活得多姿多彩，但母親在澳洲過得平淡。

成龍說，他母親性情愛寧靜，他還透露，雖然他已成名，有好人息，但是母親在澳洲仍做回原來的工作，在一家外國人家裏當女工，做洗衣等粗活。

成龍說，他曾一次過把相等於幾年工資的錢給母親，結果母親還是沒有辭職。因為每一次辭職，僱主就加幾十元工資，她也在那外國人家做了幾十年，因此每遇上加工資，主人的挽留，她又照做下去了。

阿倫盤膝而坐，定過抽油

余綺霞談氣質獎 羅文初做經理人
張學友七月演唱 陳百强事業獎勵

廣播道碎濕濕

▲余綺霞身為《歡樂今宵》成員，投了環姐「氣質獎」一票。她投的是鍾淑慧。有人說鍾連得兩個獎有點不公平，但阿霞認為這是觀點與角度問題，她看好鍾，主要因為她的腿靚，沒有瑕疵。

她知道《今宵》很多人選十號陳旻莉，但她認為陳參選港姐比較合適，鍾淑慧則富青春氣息。

▲羅文的製作公司簽了兩位新人，他們就是經常與羅文一起演出的豹小子。羅文說他們很有潛質。合約定明，豹小子有其他演出都得經理人同意方可，類似經理人的性質。

羅文的《幾許風雨》多次獲獎，他說這首歌不但表達了自己的心聲，也適用於其他行業，因而引起大衆的共鳴。

十月間，繼羅文便開演唱會。今年他將集中於歌唱方面發展。

▲張學友七月開演唱會，如今已開始練跑練氣。今年的「港台」《十大中文金曲》，他的《月半彎》獲獎，但那是舊歌，學友說可能因受唱協官司影響，宣傳減少了，令人覺得他的歌是新不如舊。

張學友於《歡樂今宵五千次》中與三位環姐跳貼身舞，樣子怪怪的，問他是否尷尬？他說不是，只是偶爾忍不住笑而已。

▲陳百强有兩首歌角逐《十大金曲》，以《凝望》獲獎，他也較喜歡這首歌，因是自己作曲的。這次獲獎，丹尼仔很開心，並將當作是今年事業的一個獎勵。

無線與內地合作 可望拍攝時裝劇
《過埠新郎》今晚播映

「無線」與內地電視台在合作上，一直有許多棘手問題發生，不過據製作經理李沛權稱，現時互相間的問題已有所突破，因為實況戲劇《過埠新郎》（今晚八時卅五分播映），獲得內地人士讚賞，認為夠真實，所以未來兩地可能會合作拍這一類時裝中篇劇，如描寫回鄉客故事，已有可觀性。

反而，改編歷史人物方面，兩地的觀念就有分歧，如《成吉思汗》原為兩地合作，亦因意見分歧，改為「無線」自己攝製，因此日後兩地的合作，將以坊間小說的人物及時裝劇為首選。

至於《成吉思汗》開拍日期，要有待《大運河》拍竣後作檢討，才再訂日期，大約六月成行。雖然遠赴內地拍攝，製作成本增重，但由於可開拓海外市場，實有可為的。

方平（上右）做過埠新郎，回鄉娶張美瑛（下中）

出爐環姐昨露面 鍾淑慧跳舞慶祝

出爐環姐鍾淑慧昨與新聞界見面，她說前晚得獎後也有到的士高玩，只逗留一會兒便返家休息。

她說賽前有一半信心得獎，但最想成為最後三個入選與張學友跳舞，又笑言與心中偶像一起共舞已經足了一半。她說最滿意是答問題，最不滿意是泳裝，因走路時太急而且穿那件泳裝不是太好，兩件泳裝較喜歡黑色那件。

鄺蕙珊再次強調 拍裸照者不是她
較早前退出環姐

競選的七號鄺蕙珊，盛傳因拍裸照而自動退出。在前晚環姐選舉中，她也出現，與經理人到場觀賞《歡樂今宵五千次》。當記者見到她時，要求她發表退出的原因及裸照風波，她與經理人吳小姐則強調要到午夜十二時即一月十日才可向外界發言，更表示如果新聞界有意，可在十二時後與她見面，當晚有不少記者呆等她，可惜久久不見芳蹤。

後來與她電話聯絡上，她表示這是一場誤會，她沒有約會新聞界見面。

提到裸照風波，她強調拍裸照的是她四家姐，樣子與她非常酷似，只是面型較尖。她又說知道外界不會相信她沒有拍裸照，只求問心無愧罷了。

影話

信不信由你的預言
——談《驚世啟示錄》

石晋

面對未來，人總或多或少會感到迷惘，歷史上有很多先知、術士、星相學家之類的人物出現過，從事這種行業的人在今天仍然存在，他們都宣稱有預知未來的能力。無論是真是假，他們都有不少捧場者，在這些對未來的預測中尋求安慰，以減輕心中的不安。

《驚世啟示錄》就應用了一個十六世紀法國預言家的著作《百年詩》為對象，列舉歷史上發生過的各種事件以支持書中預言的準確性，並且還以此書為根據預言世界未來的發展，的確是匪夷所思。雖然影片對未來的假設言之鑿鑿，擺出來的卻是信不信由你的態度，亦因此我們不妨姑妄聽之，讓事實來印證該書的預言。

《驚》片的敘述者是已故的電影大師奧遜．威爾斯，這個電影天才因各種問題而找不到投資者支持他拍片，但他的莊嚴可信的外型卻使他成為主持節目的熱門人選，在《驚》片中看見他實在有點意外。

影片列舉的歷史例子不少，觀衆有如上了一課富於趣味性的歷史課，其中說及法國大革命、拿破崙的興衰、英國皇室的變動、西班牙的內戰、希特拉所掀起的第二次世界大戰，並且有美國的獨立，林肯和肯尼迪總統的遇刺，甚至還涉及科學上的發展，如氫氣球、潛水艇、原子彈的發明，近代歷史事無巨細都包括在內，用來引證《百年詩》書中的描述，這若非後人穿鑿附會的話，《百年詩》真是本奇書。

而有趣的，影片說二次大戰時納粹和美國都曾分別利用該書的詩句來作宣傳戰，其實影片是否也別有用心地利用此書呢？

影片說書中預言會有三個「反基督」的魔頭出現使世界混亂，第一個是拿破崙，第二個是希特拉，而第三個影片暗示的是伊朗的高米尼，並且預言回教徒會在一九九四至一九九九年間發動核子戰爭。誠然中東地區是現今動亂之地，回教恐怖份子使西方人恐懼和不安，而影片利用《百年詩》來下此結論，顯然迎合西方人的心態。

明月 UA6院線 新城①② 中門 0-4512394-5 萬年青 紫灣 慈雲山 翠華道 彩鳳 翠鳳 0 6495929 3-7993093

港九影院聯合廣告

今天五場 野性淫化身柔溫媚 性慾豹女郎 不宜兒童 午夜場：表哥到 早場絕招 四點映 首小姐 蕩婦

六間戲院映 我伴激情 驚世啟示錄 表哥到 四加開點場 神探朱古力 四加開點場 異形續集 追蹤30年

①院五場 上海之夜 四點場：殭屍少爺 六場加四點 心鎖 呂麥嬿 顧衍 主演

兩院今天獻映 第一次將兩體諸人公眼前世 呂麥嬿 抛棄純情象 心鎖 兩院加開四點 萬年青今早場天使柔郎女 紫灣今早場天魔之心 紫灣公場青春慾火焰 萬年青公場天使白色情衣

牛頭角大口圍 沙河花巴士總站 兩院今天六場 加開四點場 房事訓練班 房事訓練班招大迎拒欲還翻覆如狼似虎 彩鳳早場殺二妻人 翠鳳早場天使色白情衣

荷李活 元朗區 奧斯卡 牛頭角道 紅磡國華 3-629880 坪洲 5-983831 灣仔華富閣 5-519775 大角咀環球 3-7570510 金城 3-7170232 華都 金花 0-24601 金龍 寶麗宮 華威 粉嶺 金茂坪 金都 百麗殿

迴環立體聲系統·高級空位座 快將開幕 最新彩色寬銀幕世界貢獻首輪猛片 荷李活地址：元朗鳳翔街九號總站

今天六加四點開場 房事訓練班 成人色情生活片 兒童不宜 早場：性感莫停

七點半 九點半 87李國偶像 龍在江湖 天映鬼仔 明天

今天六加四點開場 吳鎮宇 鍾漢良 表哥到 主演 黃詩韻 午馬 請統府閣

六場加四點 梅艷芳演 神探朱古力 不宜兒童 許冠文 監製主演

今天五場 上海之夜 鍾鎮濤 張艾嘉 四場：殭屍少爺 早場：消稽時代

社比伯瀚 影院機聲映 即將開幕 美獨設計 美特會

今天六加四點開場 驚世啟示錄 宜不童兒 譚詠麟 白語文柄 資料豐富 鏡頭珍貴

今天六加四點開場 靚女 肯你 包括 房事訓練班 兒童不宜 如狼似虎翻覆還拒迎

今天六加四點開場 鏡頭珍貴 資料豐富 驚世啟示錄 宜不童兒 譚詠麟 白語文柄

社比伯瀚 即將開幕 美獨設計 美特會

金茂坪加開四點場 今天映 呂麥嬿 第一次將體諸人公眼前世 心鎖 何藩 唯美派導演 年度一心作 主演 林盈 李盛 俞小凡 顏寧

今天六場 兩院加開四點 呂麥嬿 第一次將體諸人公眼前世 心鎖 何藩 唯美派導演 精心傑作 金都四點場：再生人

大古城 嘉年 H670421 大古城 嘉華 H670421 皇后 皇都 龍華·福星·油麻地 寶石 K657116 富都 美都 0-788911 雅都 金門 新聲 鴻基 快樂 K656148 百樂 新樂 K618167 大光明

今天六場 加開四點場 許冠文 梅艷芳 神探朱古力 老少咸宜 由頭笑到尾

今天六場 加四點場 吳鎮宇 鍾漢良 午馬 黃詩韻 表哥到 鬼求妻 艷表哥 統閣府請

今天獻映請早 兩院今加四點映天 皇都加午夜場 87年度新料上場 鬼咁親切的靈幻喜劇 表哥到 統閣府請 吳鎮宇 鍾漢良 主演 洪金寶 監製

今天五場映 人生離奇古怪 徐克作品看不厭 鍾鎮濤 張艾嘉 葉蒨文 亂世喜劇 上海之夜 三院四點：殭屍少爺 龍華 福星 早場：殭屍少爺 油麻地 午夜 麗人夜

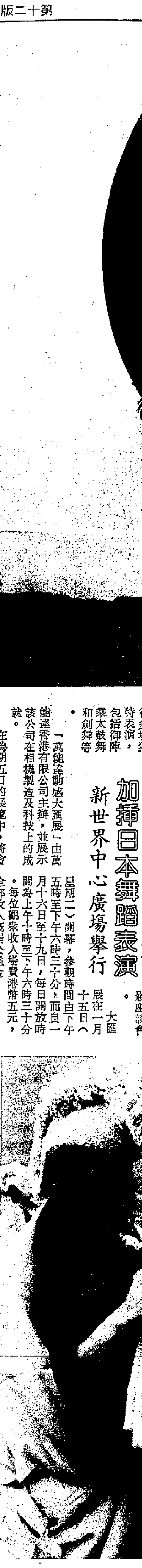
今天五場映 上海之夜 兩院四點及午夜場：殭屍少爺 富都 寶石 殭屍伯伯 今場早

今天五場映 上海之夜 兩院四點雅都加午夜場 殭屍少爺 兩院今早場：殭屍少爺

金門 鴻基 今天八場 加早場 三四點及夜場 呂麥嬿 心鎖 開心慾火 何藩導演 新聲今早場：偶然

今天六場 加開四點 巴黎國際電影節最佳恐怖片 最佳音響特技效果獎 猛鬼撞鬼 殭屍少爺 快樂 今午夜場 快樂 電話性高潮 百樂 表哥到 今早場

今天六場 加開四點 呂麥嬿 開心慾火 心鎖 何藩導演 今天七場 加四點及夜場 87新春到 表哥到 吳鎮宇 鍾漢良 午馬 黃詩韻 新樂 今早場 殺二妻人 大光明 組大計 妙奇福 星五



（劉廷芳

行，為期一個月。這次展覽全為該中心導師及學員之作品，共七十一餘幀，有黑白及彩色照片，內容包括有商業性、藝術性及個人創作性等。畫廊地址：香港灣仔譚臣道五至十一號信邦商業大廈一樓香港攝影中心，開放時間：星期一至六，上午十時至一時，下午二時至六時，星期日及公衆假期休息。

「攝影中心」新班課程將於八七年一月至二日初開課，查詢

加插日本舞蹈表演 新世界中心廣場舉行

大匯展在一月十五日（星期二）開幕，參觀時間由下午五時至下午六時三十分，而自一月十六日至十九日，每日開放時間為上午十時至下午六時三十分。每位觀衆收入場費港幣五元，全部收入概捐公益金。

「萬能達運動感大匯展」由萬能達香港有限公司主辦，並展示該公司在相機製造及科技上的成就。

在為期五日的展覽中，將會展出一系列萬能達先進自動對焦

雅仕會今日戶外攝影 影友行跡往西貢獵影

雅仕攝影會本月十一日（星期日）到新界獵影。上午紅磡溫思勞街天橋底集合，九時出發，美麗小姐隨同造像。

影友行蹤定於今日旅遊車攝影。下午十二時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準一時啟行到西貢一帶進行獵影活動。

尤德使華二三事

梁上苑

香港總督尤德爵士在北京猝然逝世，除中英兩國官方發表哀悼聲明外，香港人士更表深切悼念，很多香港市民前往港督府簽署弔唁冊，即為明證。

尤德在七十年代中期出任駐華大使，那時我在外交部西歐司任職，主管港澳工作，也兼管英國方面的一些事務，有一段時期與他頗有來往。最近看見香港報刊大量發表悼念他的消息和文章，因此就記憶所及，也來談談有關他在京時的一些瑣事。

大家都知道，尤德是位中國通，普通話說得很好，他任駐北京大使時，用的中文名字卻是游德。我想這應該是他本人的意思，而不是別人代為翻譯的。假如我沒有記錯的話，一九七五年九月間當毛主席接見前英首相希思的時候，他曾陪同往見，用普通話與毛主席會談，並自報名字為游德。他還解釋說：「游是游泳的游，德是道德的德。」後來他出任港督，把游德的名字改為尤德，其中有何原因，我就毫無所知了。

一九七六年五月，那時是英國工黨執政，英外交大臣克羅斯蘭（已故）偕夫人應邀訪華，在北京會談完畢後前往南京、上海各地遊覽。游德大使及夫人理所當然地要全程陪同，西歐司則由我和一些工作人員陪同遊覽，因而游德大使夫婦和我們在長城、定陵、南京中山陵、長江大橋等地都留下一些合影的照片。遊覽比參觀輕鬆得多，在旅程中彼此之間的談話較少拘束，我們陪同英外相克羅斯蘭攀登長城，我因氣喘停留在半路的碉堡裏，沒有跟隨上去，大家從長城上面走下來，有人提到「不到長城非好漢」這句話，游德大使對我幽默了一下說，梁先生只是停留在這兒呀！

我曾多次到英國大使館和游德大使的官邸作客，我覺得他的談吐文雅風趣，知識面很廣博，從不誇誇其談，令人有親切之感，可說是一位卓越的外交家。我記得有一次在宴前閒談，因為我是西歐司副司長，有人問我到過西歐哪些國家，我只能照實答覆沒有去過西歐，主管西歐工作的人沒有去過西歐，說起來有點尷尬，可是當時似乎有個框框，我不好說出我是主管港澳工作的。游德大使卻插進來說，梁先生曾在香港工作，很熟悉香港的情形。這證明了他對其所接觸的人物進行過詳細的研究。

游德大使給我的印象是，他多年來為促進英中兩國之間友好合作關係的發展，曾經作出重要的貢獻。

（十二月廿六日寄自北京）

不可試驗

海涵

聖經之中有一金句叫我們不可試探上帝，你如果信祂是真主，就只好信，不要試探，不要叫祂顯神蹟。你看，連上帝也經不起考驗，何況人？

雖然在聖經中三位一體的理主耶穌基督也顯過很多不是凡人可以做得到的事情，例如把五餅二魚分給大家吃，總是分不完的五餅二魚，又醫好了瞎眼的人、垂死的人、跛腳的人……。但，結論是祂並不能經常性祂做這些事，如果大家要親眼看見過這些事才肯信的話，就是侮辱了祂。大家應該不問真假祂深信不誤。（通常宗教的教義大都是很難自圓其說的了，總之大家都相信並且捐錢就是好教徒。尤其有理性的知識分子更加發現教條都錯漏百出，只能滿足不懂問為什麼的小市民。）

所以我的結論是人與神比較當然更加脆弱，所以人，即使是最頑強堅毅不受誘惑的人，仍然只是一個人，即使他是你的三十年結拜兄弟，五十年患難之交，也不過是一個人，人有七情六慾，並且人沒有三位一體這種本事，所以不要試探他。

也不要製造機會去為難他。

更不要給與機會去令他矛盾、徬徨。

不可說的話就不要只告訴他一個人知道然後叫他守秘密，任誰都知道守秘密是一件多麼痛苦的事，而傾訴秘密又是一件多麼叫人痛快的事。只有愚蠢無知的女人才會叫另外一個女人去考驗她所愛的人對她的愛是否忠貞不二。只有傻人才會去考驗另外一個人。

鏡焦變　塢別克語

扶搖

全世界的語言多達二千七百九十種。每種語言講的人有多有少，但有一種語言只有一人會說，這就是塢別克語。

一個多世紀前，高加索有五萬多山民講塢別克語。因避戰亂，他們被迫西遷至奧斯曼帝國，又為土耳其君主驅趕，只好四散逃命。留下的人為求生存，不得不改用當地語言與當地人交往。時至今日，雖則還有些老人記得些零碎的塢別克語的詞句，但真正諳熟這種語言的只有以孫克一人，連他的兒子都無法與他用塢別克語交談。以孫克已八十三歲，來日無多。為了搶救塢別克語，法國巴黎語言研究中心的四十多名研究人員，千里迢迢來到老人的茅舍，做了大量的工作，對他的每句話進行錄音整理和研究。他們認為，塢別克語是世界上「最珍貴」的語言。其所以珍貴，不僅僅在於地球上只有一人會講且後繼無人，還在於這種語言的獨特性；塢別克語有八十多個音素，子音多達八十三個，母音卻只有三個，迥異於其他任何語言。

塢別克語必將隨着以孫克生命的結束而消亡，因為土耳其政府不提倡恢復它，也沒人願意學習它，有見於此，以孫克老人已為自己擬好了墓誌銘：「最後一個講塢別克語的人——以孫克。」

家（油畫）　李樹基

代尋初戀舊夢的公司

余以謙

初戀，相信在許多人的一生中，有如一首最美麗的詩，永遠是那麼雋永，動人，令人回味無窮。

歷史上，無論中外，許多英雄、文豪、大音樂家都有動人的初戀故事。他們的小說或傳記讀來悱惻纏綿。有如享受貝多芬的《月光曲》一般令人難以排遣。

然而，許多人的初戀往往以失敗而告終，雖然令人抱憾終身，再也無[illegible]那失去的舊夢，但卻留給他或她一生最美好的回味。當年的一首歌，一支舞曲，一瓣花，一片葉，都令他們迴縈在初戀的情懷。尤其是一個人到了中老年，傷逝[illegible]中的許多事物，都成為他或她支持最後階段生命中最有價值的燃料。

一個日本企業家靈機一動，組織一間公司，專門代人尋找那「失去的舊夢」。公司接受顧客的委託，代覓初戀的情人。

這家名為「尋找初戀人」的公司設在東京，從成立到現在已一年兩個月，如今是顧客如雲，大大出乎主辦人的意外。本來，這種業務屬於冷門中之冷門。「尋找初戀情人」，談何容易，首先，委託人多半已有配偶，他們能通過現在的妻子或丈夫這一關嗎？其次，即使找到了以前的初戀情人，是非可能更多，家庭、親友之間必多議論，如果秘密進行，藏頭露尾，終不免露出破綻，多一事不如少一事，許多人即使有此意，多半在三思之後，還是作罷。

然而，初戀畢竟是動人的。以前沒有這樣的服務機構也就算了。現在有了，並且以信用擔保，代為尋覓初戀情人，這就使許許多多的人，萌起了尋夢之思。在該企業的顧主之中，七成是男性，三成是女性，總委託件數約一萬件。由此可見，日本男人比較羅曼蒂克，女的則比較現實，她們能淡泊面對感情。

這家公司設在東京中央區銀座，社長名叫大久保榮。前年十一月，他從原來工作的人壽保險公司退休後，開闢「第二人生」，腦筋一動，想到了這個冷僻之極的行業。他先做了社會調查，了解這種別開生面的服務行業的「可行性」，然後又憑其多年保險業務的經驗和了解人的心理，和其他四個友人，決定斥資三百萬日圓，開設這間公司。

大久保說，促成他主辦這家企業的決定性因素，是他經過調查後的反應，是這種就人找尋初戀情人的工作是「美麗的事業」。[illegible]總是不會忘記初戀[illegible]

哪個少男不鍾情？哪個少女不懷春？尤其是日本戰前和戰時的社會，像《伊豆舞孃》那樣的少年男女邂逅，往往終身難忘。在《阿信的故事》中，阿信和那從事農民運動的進步青年從偶遇而滋生的愛情，觀眾一望而知足以稱作是終身難忘。儘管這些是小說或電影故事，但並不誇張，因為在人的一生中，愛回憶過去是每個人無可避免的。

最初三個月，公司幾乎門可羅雀，頗為冷落，可是經過雜誌和電視的幾次介紹後，上門的人多起來了。企業也越來越忙，他們感到人手不足，就在全國各地另請上百名調查員，協助找尋要找的人。

顧客上門，往往提出有限的線索，一張照片，過去的住址，舊的戶籍簿，一頁信箋等等。公司承辦後就要出動人員到各個有關的機構、團體去查詢。如果在東京，收手續費一萬二千日圓，成功後再收一筆不少於五千圓的酬金。

許多顧客都是六十歲以上。他們年青時代正是戰時，羅曼斯故事多以悲劇告終的，也正是這些人。而執着於追尋舊夢的，也正是這些人。他們今天事業有成，經濟不成問題，所難忘的是戰爭時代的女友。

一個羣馬縣的醫生，戰時被徵入伍，隨軍出發之前，突然患了急性盲腸炎，被送進東京一家醫院動手術，就在醫院中他認識一個照顧他的女護士，發生了愛情。可是病體康復後，他就要出發，重回軍隊。從此四十年，他一直無法忘記那少女，魂牽夢縈[illegible]一次他到東京都到處打聽初戀的情人。直到委託這間公司，才查出那少女在一九四四年已死，老醫生捧着鮮花到她的墳前致祭。

查出「對象已死」的達四百多宗，有的戀情發生在國外和中國，公司也照樣調查。

不少婦女在找到初戀情人後，託公司代送一束鮮花，一盒巧克力予對方聊致心意，最小的顧客是一個六年級小學生，要求找網球俱樂部的一個女童，他說這是他的「初戀」。

樹椿的位置

許多早期在美國定居的人都向西方挺進，開發新的土地。這些早期的拓荒者大多數是農民，他們需要一個新的家園、一片土地、一些莊稼和牛羊，所以，他們不斷前進。當找到一塊好的地方時，就拿起鋼斧，開始砍樹，平整土地，好使陽光透進叢林。這是一項十分艱巨的工作，但要把樹椿連根拔起更艱苦。的確，這些不起眼的樹椿成了早期美國農民的重大障礙之一。有些樹椿大得要用兩三匹馬才能拉出來。因此，樹椿已成農民生活和語言的一部分。如果問某人是否已平整完土地，他很可能回答：「No, I'm still stumped.」（還沒有，我正在為如何拔去樹椿犯難呢。）直至今天，短語to be stumped還是「被難住」、「被問倒了」，不知所措」的意思。例如：It is well known among students that they can easily stump their science teacher by simply asking him which came first, the hen or the egg？（學生們都清楚地知道，只要他們提出母雞和雞蛋哪個先有這一問題，便可輕易將其科技老師難住。）後來，stump也帶上了政治色彩，to be on the stump（或take the stump）意即「游歷各地作政治演說」，stump-speaker意即樹椿演說家。究其起因據說是由於一七七五年喬治・華盛頓成為總指揮時就是站在樹椿上向他的部下講話的，自那以後，謙卑的樹椿在美國政治上卻有了一個很高的位置。

咖啡或茶　美國的「後門管道」

張散

偷渡進入美國的辦法之一，是從多米尼加共和國橫渡莫納海峽，偷渡進入美國的波多黎各島，然後從那裏轉往美國大陸。這條路線成為「後門管道」。

不過，英納海峽寬達七十五哩，素以驚濤駭浪著名。月黑風高之夜偷渡，時有翻船之險。反而是到了波多黎各之後，就是行藏暴露，也問題不大了。

主要原因在於波多黎各移民局有心無力。在理論上，它打理波多黎各島及附近的美屬維爾京羣島的出入境事宜，但自從去年九月經費削減之後，既沒有錢拘押偷渡者，更無錢遣返他們，只好睜一眼閉一眼，不管那許多。

前幾個月，巴經抓住的偷渡客約有八百名，卻無法供應這些人的伙食，更沒有地方容納，只好隨抓隨放，囑附三十天後報到，聽候發落。這不過是表面文章，到時候既無人重新露面，有關方面也不會派人尋找他們的下落。

偷渡客付出的代價是五百美元到五千美元不等。從蛇頭那裏所得到的是什麼待遇，也要依照錢數分三六九等。五百塊錢的只保證送到岸上，五千塊錢的則有假證件一張，並由人護送，繞過機場上的移民局登機直飛紐約。

波多黎各的移民局為什被削減經費？這有兩種解釋。第一是美國各部門行政預算都在緊縮；第二是美國大陸上古巴移民犯罪行為越來越多，給波多黎各的經費大都移到那個方面去了。

衣飾新潮　本港製皮革時裝

花想容

皮革服裝，幾乎每屆冬季都會流行，今年雖以呢絨衣物為主，皮衣服仍受到一定程度的歡迎，市面上更推出不少本地製造的精美皮革時裝，大公司的服裝部，越來越少皮革衣服展出，反而街上的皮革專門店，卻有大批不同花款質料的皮製服裝售賣，部份的價錢比百貨公司還要便宜，縱使有的售價相差不遠，也給顧客有較多的選擇。

報

在報紙上看到一篇批評文字，覺得實在「殘忍」。

一位攝影愛好者在馮平山博物館辦一個攝影展，展出不幾天，即見到一

攝影展的作者，用一些美麗的、如詩的文字去標示作品，也成了被罵的目標之一。

好像還不只罵一次，過了幾天，又在同一版面上看到再罵的文字，是否出自同一作者則印象模糊

以，說是善意也同樣可以，問題是每人的感受不同吧？我只是經常警惕自己——一筆在手，有如一刀在手，不要隨便的要弄，那是很容易傷害別人的！自己逞一時之快，可能給對方帶來久久不能平

「什麼也看不順眼，每一項物事，都是從自己角度出發，自己有「快感」也就行了，可不理會這「快感」是否給人製造痛苦，甚至是災難！

這樣說，也不是針對上述那位作者，不是的，我只是由此而想到「批評

半吋33　女性小說　呂家

（一三二）西蒙設請個愛術指導

整個上午，我們都在床上睡得好似死豬。那個下午，我們還是睡得好似鹹魚。

「西蒙，你肚子餓嗎？」傍晚，我實在[illegible]住他吹笛子一般的鼾聲。

「唔？」他如在夢中地在枕上側頭看[illegible]「幾點鐘了？」

這個人現在的眼睛失去他應有的魅力，充滿了紅絲，又不喜歡轉動頭部，側視的眼睛，是最能暴露它的紅筋的。我不喜歡眼睛不乾淨的人，那好像代表了他的生活也不乾淨，不，尤其是他的心並不乾淨。這些人愛美，可是忘了眼和淚水，美得了外表，美[illegible]了內心，西蒙的私生活，包括床上的活動過程，他看來都不如他[illegible]長，在這些最私人的生活藝術內頭，他需要另外一位美術指導。這個看似奇想但卻是實際的感觸，[illegible]也有相同的反應，她說過：「[illegible]情戲，其實也需要床術或愛術指導，以使動作可觀，並不是所有的性與愛戲場都好看動人！」

西蒙用油煙來掩飾他現在的窘態，聰明如他，當然知道自己這個時候並不好看，於是，煙霧迷漫了我們的眼睛。

「西蒙，要不要戴上眼鏡？我是何麗滿，那個粗口的名字。」

「你算了吧！」他介乎搓與打之間推了我的頭一下，「你也不要叫錯我的名字。」

「你以為我需要大呼小叫嗎？」我惟恐天下不亂地「你喜歡有人在你的勢力範圍內大呼小叫？抑或你以為你有能令人大呼小叫的能力？」

「阿，算了，何麗滿，你真把做文章，搞結論都弄到床上來了，難道你想做電視合風雲的菲丹娜惠？一邊聽電話講收視率？」他遞給我一支煙。

「我以為你才是那部戲中的咸廉荷頓呢，談情造愛都要度期！」

「我忙嘛，別想信其他，」他又搓搓我的頭髮，「我感情難卸，接了另一部戲的美術指導，不過，講明是不必日日到場的。」

「為什麼要忙成這個樣子？你自己那部戲不是最重要麥？」人在江湖的意思，表面上說情難卸，內裏是怕一時疏忽，權勢流落他人之手。

學着他的語氣。

「謝先生在甚麼地方辦事？」

「廣告公司。」

「哦！」這個哦字拖得很長，「謝先生一定是替呂小姐做廣告。」

阿成微詫的點點頭。

「謝先生主奇怪我[illegible]

一三二　曇華要

解釋？

突然，音樂變了，變得十分的狂野，閃在舞池四週的男男女女紛紛的深入舞池。舞池雖然不小，但也擠得密密實實。阿成的眼睛再也跟不住曼華了。他的眼神流露出失落的

集

▲兩個孩子商量他們將來從事何種職業。

「我想當兵」貝當說。

「如果你會被殺死呢？」他的同伴說。

「誰要殺死我？」

「敵人。」

貝當想了一會說：「對，那就當敵人好啦。」

詹耳感舊

吳其敏

明人顧岕，字涵觀。以吳人為官南安知府。此前則曾涉孤懸海島的詹耳，治其郡。居有時，作《海槎餘錄》，志地方風物土俗甚詳，為《四庫提要》所具錄。嘗做宋周去非《嶺外代答》之法，預志耳目所歷見，備他日言歸供答訪客之問。序云：「儋耳孤懸海島，非宦遊者不能涉，涉必有鯨波之險，瘴癘之毒。為茲守者多不能久，久亦難其終也。余自嘉靖龍飛，承乏是郡，迄於丁亥，迺有南安之命。山川要害，土俗民風，下至鳥獸蟲魚，奇怪之物，耳目所及，無不記載，藏之篋笥。將謂他日南歸，客有詢及茲郡之略，即舉以對。既而水陸跋涉，頗多散失，遂至湮沒無遺，[illegible]今憑革去郡，[illegible]不敢謂久而能終，尚能追憶，[illegible]之中。[illegible]用梓以傳。」顧氏作此錄，在嘉靖十九年，距初履南安十三載，去[illegible]龍飛之歲承乏儋耳，又增益三四年。

追跡東坡之來是地，上下已逾四百載，覽所志，儋耳一切風土人情，一一殆如當日之舊。重誦元符二年臘月坡公在儋所作詩：「寂寂東坡一病翁，白鬚蕭散滿霜風。小兒誤喜朱顏在，一笑那知是酒紅。」「父老爭看烏角巾，應緣曾現宰官身。溪邊古路三叉口，獨立斜陽數過人。」「北船不到米如珠，醉飽蕭條半月無。明日東家當祭灶，隻雞斗酒定膰余。」以當日寥落困悶情懷，相與親睦，覺親切。尤其是值此臘鼓頻催，祭灶日近之時，緣東坡詩意而觸及種種之感述，益添懷古念舊之思。載酒堂，為蘇公寓儋耳游宴之地，書中載：「今仍有堂三楹，祀公像於中。元廣訪使伯琦周[illegible]書碑文一道，[illegible]，相去百步，列棠東[illegible]春秋二祀，蒲[illegible]例率郡僚師[illegible]飲[illegible]中，[illegible]漁此[illegible]塘以為樂。」其餘[illegible]桄榔菴、茉莉軒皆湮廢，[illegible]址尚存云。

天安門廣場的鴿子

爲之

長久以來，人們把鴿子作為和平的天使，友誼、寧靜和美好的象徵，寄寓人類對和平嚮往的良好祝願。為美化首都，顯示人們的精神文明和道德風尚，馳名世界的北京天安門廣場，和一些世界名城一樣放養着成千上萬的鴿子。有關部門計劃在人民大會堂、歷史博物館房頂建築與原建築風格一致的鴿子樓，在毛主席紀念堂四周的綠化帶，修建鴿子食棚。「萬鴿飛翔繞京都」，善良、美麗的鴿子使北京增添光彩，使遊人增添樂趣。

世界著名畫家畢加索的和平鴿，給愛好和平的人們留下深刻的印象，國際上舉行的和平大會和公衆活動就採用畢加索畫的和平鴿為會徽和宣傳廣告。在我國，每逢紀念重大的節日和隆重的大會在天安門舉行時，數以萬計的鴿子為節日和大會增添了生意。

馴養鴿子是人們珍愛鳥類，珍愛鴿子的美德，天安門的鴿羣自由地生活，誰也不會傷害它們。天剛破曉，鴿羣迎着曙光，飛翔，飛滿天際，白羽襯青天，鮮明無比。有時，還有其他斑鳩等鳥類拍打雙翅同鴿羣混在一起，好像藍天中的一支特混艦隊，觀賞這別具一格的美景，用老北京的土話或玩鴿子的術語叫做看鴿子「起盤兒」。在曹禺的名劇《北京人》中，有句意味深長的台詞：「鴿子起盤了嗎？」「起盤」就是「飛起來」。鴿子在空中一圈一圈地盤旋飛翔，人們站着仰頭觀看，這種觀賞法除去娛樂之外，對健身也有很大好處，可以凝聚眼神，鍛煉目力，胸懷也分外舒暢。梅蘭芳年輕學藝時，眼神並不好，就是每天一早看鴿子起盤才鍛煉好的。

天安門的鴿子既是和平的天使又是迎接各國遊人的真正主人。鴿子很戀人，同人們建立了親切的感情。不管你有無食物，它們都同你親近。你散步，它在腳下同行，有如一個孩子在大人身邊撒嬌。

看到天安門溫馴、矯捷的鴿羣，也使人想起北京人玩鴿子講究上譜。北京的鴿子，尋常品種的有「玉翅」、「鳳頭白」、「雪花」、「銀尾子」、「喜鵲花」、「道士帽」等等，較珍貴的品種則有「青毛」、「鶴秀」、「銀楞」、「藍盤」、「鴨嘴」等等。至於名貴品種，則「玉環」之外還有「藍鳳頭」、「紫環」、「紫鳳頭」，真是五花八門，數不勝數。不要輕看小小鴿子，這裏面包含着不少「遺傳學」、「優生學」、「胚胎學」、「育種學」等現代科學的深奧道理呢。

北京人養鴿子，還把管狀的竹哨子繫在鴿子尾部，鴿子一飛，風吹竹哨，如金鈴長鳴，清朗悅耳。這種竹哨規格也很多，聲音各異，響徹雲霄，五音俱備，給城市增添了喜人的風光。

命事　羅瑞卿蒙難記

大鷹

這個神態，這副尊容——像誰呢？戲台上的小丑？不，這儘管是形似而不是神似，是正面還是側面，在照片或畫像上，無論是正面還是側面，人總是有一半隱藏在後面。他靜靜地想着。他想起普希金的一句詩：「道貌岸然的正人君子，德高望重的無恥之徒。」他把那張報紙扔給了「腫泡眼」。

「腫泡眼」接過報紙，望着將軍的臉，狠狠地說道：「你為什麼愁眉苦臉，充滿了仇恨？」

將軍不想理會他。

「笑，你給我笑！」

回答他的是牆壁撞回的自己的聲音。

「笑！」

「笑！」

「笑！」這聲音近乎歇斯底里了。

將軍冷冷地回答：「這些年來，我已經不會笑了。」他坐在那裏，像一尊石雕像。

這幾年，將軍在獄中度過了似乎十分漫長的日子。生活由於十分單調而顯得節奏緩慢。而在監獄外面，一切卻在發生着急劇的、也是深刻的變化。震驚中外的「林彪事件」，是在一九七一年十月發生的。但從一九七一年十月以後，他就發覺看守對他的態度有些緩和了，那個言必稱的「林副主席」也從他們口頭上消失了。當告知他林彪發動反革命政變未遂又外逃叛國的消息時，將軍真的發怒了。他沒有想到林彪會墮落到這般地步，他拍案痛罵，桌上的一隻碗被震落到地下。

「拿酒來！」他說道。看守遲疑了一下，轉身出去拿來一杯啤酒。將軍並沒有喝酒的習慣，近幾年來他最後一次開杯暢飲是在一九六四年十月，慶祝我國成功地爆炸了第一顆原子彈的宴會上。當時，林彪空喊「革命化」，鼓吹「騾馬化」，他挺身而出，協助賀龍、聶榮臻元帥挑起了發展國防工業和國防科研的重擔。在宴會上，他懷着勝利的喜悅向在座的周總理、鄧小平總書記等中央領導人祝酒。

（三十九）

狂俠・天驕・魔女　梁羽生　武俠小說

第三十一回：百步傳杯驚四座　一枝禿筆戲渠魁

聯語隱含譏刺

文逸凡這手功夫，連蓬萊魔女都暗暗佩服，這些人更是不用說了，因此不待他寫出下聯，全場已是采聲雷動！

文逸凡搔了搔頭，自言自語：「下聯可沒有現成句子，說不得只好胡謅一句了。」

也不見他起立縱躍，身形不變，陡然間就移到了第二枝柳枝，仍然是盤膝而坐，提起狼毫，就在另一面石壁上振筆直書。嗖、嗖、嗖，石屑紛飛，片刻間已把下聯寫出。眾人一看，只見是七個大字，「你有籐牌我有槍」。

眾人初時都以為下聯應是「春滿乾坤福滿門」，豈知一變變成了「你有籐牌我有槍」，有識之士，不由得面面相覷不知是喝采好還是不喝采好。蓬萊魔女幾乎笑出聲來，心道：「妙呀，好一個你有籐牌我有槍！且看柳元甲的老面皮怎掛得着？」

文逸凡拍一拍手，跳下樹來，擲筆笑道：「天增歲月人增壽，你有籐牌我有槍！對是對得不很工整，卻大約還算得是應景吧，諸位看看如何？」

柳元甲怒氣暗生，「豈有此理，我待你如貴賓，你卻來與我開這個玩笑。什麼『你有籐牌我有槍』，這不分明是說不管我做的什麼，你都要與我作對了？」但他是江南的武林領袖，又是主人身份，心中雖然蘊怒，卻是不好發作。

場中這班三山五嶽人馬，識得文墨的人，畢竟不是很多，有好幾個滿肚草包的冒失鬼，充作解人，還在指手劃腳的嚷道：「好，這副對聯寫得真好！上聯『天增歲月人增壽』，這是給主人祝壽。下聯更妙，『你有籐牌我有槍』，連咱們這些賀客都說在裏面了。咱們今日來此，一來為柳翁祝壽，二來也是以武會友，各有各的功夫，這可不是『你有籐牌我有槍』麼？哈，哈，真是切題得很，應景非常！」

這一些冒失鬼也不去留心察看柳元甲的面色，就霹霹啪啪的鼓掌叫好，還有一些懂得聯語含義的，只因對柳元甲心懷不滿，也藉此機會，故意裝作不懂，也跟着喝采叫好。

不過，采聲疏疏落落，比起文逸凡剛寫好上聯之時所得的采聲，那是差得多了。

（四四六）

每日短篇　都市小說　家事・心事

莎千浪

這護老院的門鈴響了，有人進來，一客廳的老人家都望過去，有些眼睛失明的，也側着頭，聽着——是盼望着自己的親人前來看望了！只有一位老人家露出喜悅的神色。卻讓七、八個人失望了。阿明每次都來，總是有這麼一點歉意。

這天，他特地買了一籃生果，是請整間護老院的老人家們吃的。阿明的父親，雙腿行動不便。人也老了，家裏乏人照顧就送到這裏來。這裏最少可以有基本的護理。阿明的父親，今天格外高興，他把蘋果、橙、葡提子分贈給其他人了。一位老婆婆接過一串葡提子之後，對阿明說，我在家裏時，我兒子、媳婦也經常買生果我吃！有個時期，吃葡提子真是吃到厭了！」

「對，對！」阿明說：「吃任何東西都如是，多了就會厭！你不吃葡提子，吃個橙好嗎？」

那老婆婆反應迅速：「不，不，不必了……」

阿明見此舉動，也有點莫名其妙的，他沒有問什麼。

待老婆婆回返房間躺下後，阿明的父親說：「可憐的！她兒子很少來看他，差不多一個月才來一次，媳婦更加沒有來了。他說兒子與媳婦待他好，那

怎麼回事。他離開護老院後，那老婆婆的神態，總是在腦海裏載浮載沉的，天下間做父母的，都是那樣維護自己的子女？「天下無不是的父母」，也許就是這樣了，雖然很多時候，做父母的也有很多不對之處。

阿明跟這護老院裏的老人家越來越熟。他來了，已不再是一人喜悅，眾人失望的，其他老人家都希望見到他，就像見到自己的親人那樣，談談笑笑，也好打發日子。

有一天，阿明終於遇上那位老婆婆的兒子。兩人也一起離開這護老院，在路上，大家很自然地談起來，這才知道，老婆婆的兒子是建築工人

剛回來就到這護老院來看母親了。那麼，他的太太呢？他太太在香港，不可以……

聽到那人「唉——」地嘆了一口氣，「家家有本難唸的經，」也就不必多問了。

小說林

一三七、迫攻金華

「好！遵大姐之命，一一稟陳。」牛國泰一拱手說，「奉了陳大哥的軍令，帶幾個弟兄，前來掃清韃子的殘餘，防他們在後面搗亂，這是一件事；設或博洛大營還躲在樹林子裏，也好探明。然後面報，陳大哥自會對付。」稟陳已畢，現在要輪到李大姐。」

「輪到我做什麼？」李芙蓉說。

「也要稟陳一番，讓老牛聽聽，」牛國泰說，「你們一直就在江南，惹得陳大哥和張總兵記掛，只知有你李大姐和父母官帶領，不會出什麼毛病，便是老牛，也十分放心，只不知你們在江南岸攪了些什麼鬼，也好讓老牛聽聽嗎？」

「不讓你聽，」李芙蓉說，「讓你去心癢。」

「聽說你們捉到了大漢奸阮大鋮，又給他逃走了，是不是？」

李芙蓉和杏姑都一怔，這件事瞞得鐵實的，只有陳大哥知道，連張總兵處也瞞了，莫不是陳大哥把這件事對大家說，倒有點丟臉，杏姑叫起來：

「哪有這事？阮大鋮在博洛大營裏，我們怎會捉到……」

肇慶市的懷舊

——粵西行漫記之四

柳林

車子到達肇慶市的時候，時近中午，所過之處，可見市區頗為熱鬧。提到肇慶，人們首先想起的大抵是風景區的星湖、七星岩和鼎湖山，因為這是廣東最早開放的旅遊點，可是到市區作巡禮的反而不多。肇慶是筆者在抗日戰爭時期生活過一段日子的地方，這次在市區漫步片時，卻引起了好些回憶，也許算是懷舊吧。

肇慶在西江的中游，西有三榕峽，東有羚羊峽，南臨大江，北有峻嶺，論地勢，確實相當險要，易守難攻。又扼粵桂要衝，正是古人所謂兵家必爭之地。明末丁魁楚、瞿式耜立朱由榔為桂王，就是在肇慶建都，定年號為永曆。當時選擇肇慶，因為既可固守，必要時還能退向廣西、雲南，事實也是如此，所以桂王在清兵強大壓力下，還支撐了十七年。民國初年，粵桂軍閥之間的內戰，或進或退，肇慶都首當其衝。由於兵燹連綿，破壞嚴重，在舊時代不但說不上建設城市和發展生產，而且非常凋敝貧困。但是像奇蹟一樣，就是在抗戰的中段，肇慶有過表面風光。

為什麼是「中段」呢？抗戰開頭的兩年，局面還沒有形成，最後的兩年，肇慶淪陷了。中間的時期，當時廣州陷敵，北江分隔了敵佔區與「大後方」，而抗戰正處在雙方對峙的相持階段，暫時穩定下來。於是根據實際的需要，「大後方」與淪陷區之間出現了物資的「交流」，也可以說是在各種特殊勢力保護下的公開「走私」活動。在整個華南地區而言，兩個地方是這種冒險家的大本營，其一是鶴山的沙坪，另一便是肇慶，而尤以肇慶名聞全國，由韶關、桂林、貴陽等地而來的商賈，絡繹不絕於途。這些人消費能力奇佳，於是食物館、旅店之類乘時而起，在城北的公路兩旁，連綿數里，都是「竹織批盪」——當時一種用竹作骨架外面用泥糊成牆的臨時建築，可以很好看而全不耐用。戰爭結束之後，這些都成為轉眼雲煙了。現在的肇慶市到底怎麼樣，才是我感到興趣的。

本港製皮革時裝

衣飾新潮　花想容

皮革服裝，幾乎每屆冬季都會流行，今年雖以呢絨衣物為主，皮衣服仍受到一定程度的歡迎，市面上更推出不少本地製造的精美皮革時裝，價錢較原裝外國貨便宜。

香港製的皮草、衣服，款式和手工皆達至國際水準，這是多年前已人所共知的，而皮革服裝，亦有大量出口，可惜在質料、款式及手工方面，始終不及外國貨，不過，這現象在近幾年已有所改觀，廠家大量購入外國優質皮革，在港精心設計縫製，目前產品已媲美舶來品，甚至有過之而無不及。

以往論皮革時裝，首推幾間大百貨公司的來路貨，近兩三年，大公司的服裝部，越來越少皮革衣服展出，反而街上的皮革專門店，卻有大量不同花款質料的皮製服裝售賣，部份的價錢比百貨公司還要便宜，總使有的價錢相差不遠，也給顧客有較多的選擇。

今個冬季，許多大型商場都開設有皮革時裝店，展出的貨品，認真時裝化，質料也不差，寶價雖在千元以上，有的一件皮褸要三、四千元，但以款式品質跟外國貨相比，還是物有所值。

女士如欲買皮革時裝，不妨到觀塘一些專出口皮革衣物的工廠看看，因為年近歲晚，廠家為了套現，推出許多貨品作本銷，有幾間大廠，甚至要趕工製造皮褸給本地零沽客，寶價雖要一千多元，亦較商店所售的便宜。

年夜飯豈可無齋

識飲識食　秀官

朋友做事的一間大寶號，每年都在尾禡之日前吃年夜飯，今年特地拉了我去陪他寫菜，替他幫幫眼。

菜是由他寫，沒規定用什麼，也沒限價錢。但因為是年年有這一頓生意，酒樓寫菜之人習慣是把去年的一張作為翻新。因為去年尚且滿意，照舊自然不會有錯。除了有些東西是如今沒有的，或者是價錢太貴的，自然可避則避，可免則免，其中的一味龍蝦就是如此。

我雖然說是幫眼，但並不是「幫兇」，這是我一向如此的作風，一是不會幫朋友亂花錢，二是不會令酒樓寫菜之人難做。只在必要的時候，才輕描淡寫表示些意見。

這次，我是把用杏仁茶湯丸的「幸福團圓」，改了用紅豆沙的湯丸的「鴻運團圓」。用紅豆是為了中國習俗上的顏色意頭上好一些，就算是以生意人的立場上也該好些。其次，我主張應該有一個屬於齋的菜。雖然說在酒樓上吃的齋，雖然是蔬菜，亦必不是真正的齋，但道是心意，就算吃的是豬油，亦是無妨，菩薩見了知了，亦必不會見怪。

今年見了不少食店廣告，把「年夜飯」加了一個「圍」字在前面，成為「圍年夜飯」，用意何在？我是有所不知，不過，若說是圍年夜所吃的那一餐飯，不妨想想看，是不是其中必有一款定必是齋菜，就算是如今，怕亦依然有此，所以有一味齋菜，你說好不好？

窗簾立法的問題

安居說住　陳清偉

窗簾的設計，不單只是對內，幫成居室設計的協調與實用，同時也可是對外的，窗簾的一面可能是對着街道，其它住戶，或任何視線觸及人等。所以，窗簾不單只是室內的，也是室外的，受室外的生活規則所控制。

一些國家的一些地方，早已立法對那些面對外面的窗簾色彩作管制，務求樓宇的外觀，不因窗簾的色彩繽紛而引致不夠美觀。這些立法，對於那些貧苦的大衆，居無定所的人來說，自然是十分諷刺與奢侈的。

可是，如果我們想到這些立法只針對某些富有人家或中產階級以上住宅，使部份城市區域可作遊覽與觀賞之用時有更優美的效果，那顯然又是值得支持的城市設計計劃。

有關的立法一般是要求窗簾對外的一面是白色的，不單只白色容易襯托樓宇的色彩，同時對室內設計也容易處理，室內要求窗簾什麼顏色也行，只要底的一重（面對街的一重）是白色的便成。這樣的窗簾設計要求並不會令住戶或屋主付出太多，又能夠使樓宇外觀統一而優美，對樓宇本身的價值亦有所助。

當然，上述立法按目前生活情況，不是每個國家與地方皆有需要，而要視乎實際環境而定。試想，如果樓宇設計得亂七八糟，樓宇中窗戶的色彩再統一也沒有什麼用處，那又何必多費心機。（窗簾縱橫談之一）

兼容並蓄的教堂

篤志勵行　周永傑

到外地旅遊，很多時都會參觀教堂，因為各國教堂大都莊嚴宏偉，而不同宗教的教堂亦各有特色，美侖美奐。例如天主教及基督教的教堂，多為哥德式建築，東正教教堂則以頂部呈洋葱頭形狀，且甚是金碧輝煌而聞名，至於回教清真寺，卻以彩磚艷瓦為主要牆飾。

而在我曾遊覽參觀過的知名教堂寺院中，不論屬於何種宗教，其內供奉的神明，當然以屬於本身的宗教為主，唯獨蘇聯貝加爾湖畔一條小村落的教堂，卻能衆教合一，兼容並蓄。

原因是該條名為「列斯夫雅加」的小村，全村就只有一座木造的小東正教教堂，而二百多村民不管信奉那種宗教，都以此教堂為禮拜祈禱的地方，難得的却是他們竟能虔誠和睦、融洽相處。所以當去年我到貝加爾湖遊覽，順道走進該座小教堂參觀時，發覺其內四壁盡是聖母及耶穌基督像，另有十字架、宗教壁畫和各式聖物，和諧典雅，琳琅滿目。

事實上，這所教堂非但善待所有宗教人士，還十分歡迎遊客參觀，以我自己為例，當日提着電視錄影機在教堂內左拍右攝，到處取景，不僅未受任何阻撓干涉，還獲教堂內的神職人員介紹拍攝其他經書，由此足見他們是何等開放，完全不拘泥教堂內嚴禁拍攝的俗例。

我的「溫馨日子」

色然集　石人

從聖誕到新年，可以說是我的「溫馨日子」。

因為在這幾天之內，我接到的是一批又一批的「聖誕快樂，新年快樂」的問候。

除了朋友之外，大約有百分之六七十是來自我的讀者，有些還附來短柬或甚至長信。

長年辛勞，我連給朋友寫信都懶，而朋友對我如此關心，除了感謝之外，我沒有話說。

而且也恒恐地希望原諒。——這許多年下來，我竟是可惡到連一張問候咭也不曾寄過給朋友。至於讀者，我也只能深心領謝。

有些可敬的讀者朋友，也許認為，我曾經「在精神上給予過他們以鼓舞」，所以要向我「回饋」以一點心事。

其實大可不必。

因為我只是賣文。

賣文而談到一些個人的感想，即使在某一位讀者來說，具有鼓勵作用，亦只可說出於偶然的「巧合」，自不必對我言謝。

不過，「但願每個人都能活得好，精神愉快」，這也確是我衷心所望，因此，能夠「無心」而可使讀者獲得振奮，我還是歡喜的。

新園地

批評

陳青楓

在報紙上看到一篇批評文字，覺得實在「殘忍」。

一位攝影愛好者在馮平山博物館辦一個攝影展，展出不幾天，即見到一篇「惡評」文字，既然能夠公開展覽，也就有給人家如何批評的勇氣，即使惡評如潮，也得有勇氣去承受。

但那篇批評文字，似乎過火了吧？——我說的「過火」，是遣詞用句，把人家罵個狗血淋頭。有沒有這必要呢？

沒有看過這攝影展，不知道是否真的像那批評者說的那麼粗劣。

攝影展的作者，用一些美麗的、如詩的文字去標示作品，也成了被罵的目標之一。

好像還不只罵一次，過了幾天，又在同一版面上看到再罵的文字，是否出自同一作者則印象模糊了。

我只是覺得，有沒有必要這樣地「批評」人家呢？我們經常聽到一句話，叫做「善意的批評」。「善意」兩字也是各人感覺不同的，譬如上述的「惡評」，你說是「惡意」可以，說是善意也同樣可以，問題是每人的感受不同吧？我只是經常警惕自己——一筆在手，有如一刀在手，不要隨便的要弄，那是很容易傷害別人的！

自己逞一時之快，可能給對方帶來久久不能平伏的創傷。這是另一種的「把快樂建築在別人的痛苦上」，而你自己根本不必尋找這樣的「快樂」，那麼，更加不要製造別人的痛苦了。

有些人是喜歡做「百彈齋主」的，「左彈右彈」什麼也看不順眼，每一項物事，都是從自己角度出發，自己有「快感」也就行了，可不理會這「快感」是否給人製造痛苦，甚至是災難！

這樣說，也不是針對上述那位作者，不是的，我只是由此而想到「批評」兩字，也因為看到那樣的「批評文字」而感到難過，設身處地的想想，如果我是那攝影展的作者，是何等的難堪啊！

一些「酷愛」批評別人的人，會經常說一句話：「批評，要一針見血！」

——一針見血是多麼的乾淨俐落，但問題是沒有像用針那樣刺人的必要呢。

股市何以大波動

此地有銀　奇

近日股市的波動正在加劇，買賣爭持非常激烈，股價跳動快速，充分顯示了大上大落，快上快落的特點。

為什麼會這樣呢？我看主要有幾點原因。其一是股價在攀升後，的確是獲利貨滿街都是，只要有什麼風吹草動，這些獲利貨就有可能乘時出籠，反正是賺利，沽家就不會惜售，所以每每「照拋如儀」。

其二是在特大成交額下，誘發了本地基金出一些獲利貨。過去，基金不大沽貨，主要是成量不多，怕一拋股價就支持不了。如今成交高達十多億元，正是回吐的一個時機，因為基金量大，要回吐，必然選擇成交旺的日子，基金出一些貨，是正常的。但基金總持貨量，現在還遠無法在一交易日內沽清，何況沽了貨，全無新用途，始終也要再入市的。

其三是個別大戶急需現金，決定套現。市場傳一劉姓大戶因有收購物業行動，要付款數以億元計，於是就將所持的置地股委托一美資經紀代為出售。同時也將一部分給本地知名經紀代售，所以就形成大經紀均屬沽家的錯覺。按盤的經紀其實都清楚，這些乃同屬一個來源的股份而已。

恒指二五〇〇至二五五〇點，應屬一個支持區，我看調整不會過大，調整後仍利反覆再升。

談臨場更換騎師

評馬說騎　戴公

賽馬、騎師在賽馬日因身體不適或其他意外，而要更換騎師，雖然這是不可避免的事，然而，對於投注者而言，其利益却是沒有保障的。

最近一次夜馬賽事，告東尼原要策騎登廐「新豐」及吳廐「德怡」出賽，而兩駒都被捧成兩倍及三倍半的大熱門，可是，告東尼在賽馬的當晚身體不適，馬會臨場宣佈這一消息，而「新豐」易配韋利信，「德怡」則改配陳柏鴻，結果，「新豐」只跑第二名過終點，「德怡」更是三甲不入，令到一早投注的馬迷蒙受損失。

雖然，告東尼如果策騎此兩駒上陣，亦難言穩勝，但換人騎會否影響幕後人部署出擊呢？當晚賽，「新豐」上陣的第五場，在前沙圈裏已傳出「聖羅」才是真命天子。

還有，上次日馬賽事，甘廐主師范雲斯的座騎，隔夜也被捧成熱門，票敗甚勁，但賽馬日也因身體不適而全部易配，結果，范雲斯的坐騎無一勝出，預早投注的馬迷也「一壺眼淚」也。

也因臨場易馬，前一次賽事，陳柏鴻士」易配彭馬上陣，其坐騎「錦衣衛配勝出，但臨場有消息的大熱，這一次是易「陳柏鴻騎可以不買，影響就要買」。

有謂，投注者的利益何在，真不知從何談起！

區別分析

持平篇　唐約翰

有白貓、黑貓，也有灰貓斑點的貓。世界上並非所有事情都是純而又純的。講分析，就是作出區別。

前一陣內地幾個城市有大學生上街遊行，裏面就會夾雜有各種各樣的思想潮流、行為動機，自是理所當然。有些人根本就是看熱鬧的旁觀者。

是否因為內地大學生的要求與國家尋求的改革總方向一致，他們的一切行動就都無可厚非了？冷靜想一下，會知道不能這麼說。是否遊行隊伍打出了支持鄧小平的標語，裏面就肯定沒有人反對共產黨的領導了？當然也不能這麼說。

對於大陸這次宵起有伏的學潮，已經可以看到大量的中外報道。許多報道訪問了大學生，他們表示確實是支持四項基本原則的，即包括共產黨的領導與社會主義制度。另有不少報道訪問了其他大學生，他們又確有一些表示崇尚外國資本主義的一套，愧社會主義之不如。而且又確有外來因素鼓吹他們這麼想。因此，中國官方傳播媒介譴責「資產階級自由化」，把「資產階級自由化」定義為「即否定社會主義制度、主張資本主義制度」，那應該說並非無的放矢。

中國政府聲言對港澳和台灣要實行「一國兩制」，並非「一國一制」。若果搞「一國一制」，大陸也實行資本主義制度，沿海開放十幾個自由港，各地惡性競爭，港澳和台灣的經濟還有什麼發展前景？像過去舊中國那個樣子，香港的地位比不上廣州，更比不了上海。所以香港的利益在於堅持社會主義，希望大陸逐步健全民主，也應是在社會主義制度內的自我完善。反對「資產階級自由化」，不應是壓制大陸社會主義民主的發展，更不會是意味壓制香港民主的發展。

民用航空新企業

自由港　霍去疾

中國三年成立了十七家民用航空企業，改變了過去由中國民航一家壟斷航空運輸的情況，看來這也是開放和改革的顯示之一。中國民航在五、六十年代曾經有很好的名聲，在啓德機場檢修部門做事的一位朋友當時說過，中國民航的飛機在保養維修方面一流，比台灣華航飛機要好得多。大概那個時候的機齡還不長，空運也不頻繁，飛機的損耗自然比較小。一晃二、三十年，不但許多飛機老化，而且空運任務越來越重，航線、航班、乘客不斷增加，飛機和機場等設施即使有更新也遠趕不上需要，於是問題便嚴重化了。當然，這也和「只此一家」的經營大有關係。

多次乘坐過民航，除了算是國際線的班次用大型飛機外，內地航線大部分還是雙引擎的小型機。飛行時稍有氣流變動便搖搖擺擺，或突然下降，雖然作為乘客的對可能發生什麼事都避而不談，卻免不了暗自提心吊膽。此外，誤班、停航，是家常便飯。曾經由廣州要乘飛機往不遠處的另一個城市，兩天內跑了三次機場，都不能起飛，只好廢然而館。天氣確實不那麼理想，但如果飛機的性能好，對方機場有足夠的設施，相信是完全可以飛行的。問題還在於，旅客一再被延誤，航空公司並不認為應該負什麼責任，有什麼對旅客的照顧、補償。

更多民用航空企業的成立，希望是一個新的起點，引起內地航空事業有大的改變，走上新的里程。

鄧穎超的身教服人

小言

一月八日，靜悄悄地過去了。今年這一天，是周恩來逝世十一周年的紀念日子。

這一天，在北京天安門廣場人民英雄紀念碑前，還是出現了鮮花、花圈和市民自製的朵朵小紙花。有一個大花圈，是西藏宗教領袖班禪大師獻送的，很有代表性。周恩來總理生前擅於執行團結政策，團結一切可以團結的人，在各民族各階層人士中間，享有崇高的威望。「人民的好總理，永遠活在人民的心中」，這是人民肺腑之言。

幾天前，北京《人民日報》有一段不到一百字的消息，也許不易為人注意，消息的內容是：鄧穎超最近獻出周恩來的稿費人民幣二萬元，支援延安建設。延安市政府將這筆捐款「贈給延安育才學校，用以修建校舍」。周恩來名義下擁有這筆稿費，也許是出版文集的稿酬，按法律，這筆數目不小的稿費，應該由年事已高的鄧穎超享用的，但鄧大姐把它捐給了西北地區比較落後的城市，用於教育，培育人才，很有現實意義。鄧大姐像周恩來一樣，一貫以身作則，以身教服人，確是大公無私的楷模。

神經質的七彩神仙

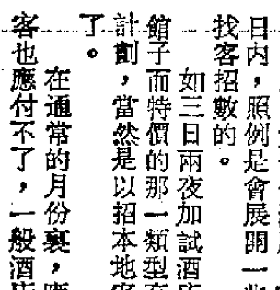
玩賞篇　正園居士

夜靜中，電話突然響起來，把我嚇了一大跳，全屋的人也驚醒過來。是朋友來的電話，他第一句說話向我道歉，接着便告訴我，他家裏的幾缸七彩神仙全部鄧直在缸底，全身變了色，像死了一樣。

我問他是不是半夜三更睡不着，亮着了燈要欣賞一下七彩神仙？

朋友說：是呵，你怎麼知道的？

七彩神仙就是這樣神經質的熱帶魚，若然在黑暗中突然亮了燈，七彩神仙就驚得全身變了色，整條好似死了一樣睡在缸底，在生產期中，若然一旦受驚，會把所有的卵或小魚全部吃掉。



酒店內

銷金術　簡而清

每逢到了兩個新年之間的這段時期，香港的酒店，入住率是照例比較低一點的。

當然，本港的酒店，不論在那一個日子裏，也不會入住率太低。但比較而言，還總算是淡月份了。

所以大部份酒店，在這段時日內，照例是會展開一些新鮮的找客招數的。

如三日兩夜加試酒店內幾個館子而特價的那一類型套式入住計劃，當然是以招本地客為主的了。

在通常的月份裏，應付外來客也應付不了，一般酒店是很少會顧到本地客這條路線的，只有在這麼一種日子裏，才會想到本地客也應盡量討好的這條路線來。

本港各級酒店，絕大部份都必然附設一些頗有規模的館子，並不是單為入住的旅客而設的，主要對象，則是本地客了。

此類館子比較佔優勢的地方，是租金方面佔了便宜，反正是酒店內的一部份面積，可以省回一大筆。

而且近水樓台先得月，有了住客的一部份支持，比街外獨立的館子，是佔了更大的優勢。

再加上了酒店方面的宣傳，當然不會少了館子這一項的，幾種條件累積起來，對酒店內的館子，就很有利。

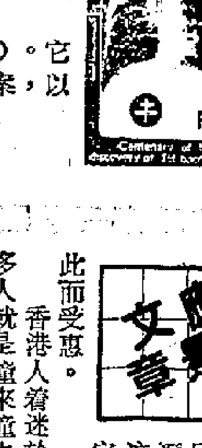
肺病X光片郵票

郵趣　彭光中

有一些郵票設計別出心裁，叫人看了拍案叫好，但也有的是走火入魔。這種情況，大都出現在很有普遍性，各國都在同時發行的專題郵票上。

例如，一九八二年時，許多國家都發行了著名科學家羅伯特‧科赫（Robert Kock）發現結核杆菌一百周年郵票。以中國、菲律賓（上圖）等國為例，圖案大致相同，左為科赫像，右為結核杆菌在顯微鏡下的模樣。

巴基斯坦在一九八二年也發行了同樣紀念郵票（下圖）。它的確與衆不同，竟然使用了一張肺病患者的X光照片作圖案，以說明結核杆菌對患有肺結核病病人的干擾。



中彩

應景文章　潤之

香港的一個的士司機移民美國後中了巨彩，名震遐邇，的確是個幸運兒，善用這筆彩金的話，不單是他的家庭，甚至他的後代也會因此而受惠。

香港人着迷於六合彩，許多人就是撞來撞去撞不中，買了幾年可能連個三獎也不可得。美國的那種是七合彩，要連中七個字才能得到，的確是難上加難了。中獎當然是極偶然的，而且他是歪打正着，看來人們不相信命運也不行了：有「橫財運」的人，怎麼也會中。否則即使期期買多多，甚至搞到經濟拮据，也只是富了別人而已。然耶，非耶？十分奧妙。

有樓揸手

林舒

婦人被丈夫原配子女迫遷收樓、追索租金的官司新聞，成為茶餘飯後熱門話題。

這場官司之所以廣泛受到議論，除了人們感到老人處境淒涼，過去靠兒女養老的時代一去不復返之外，還因為主角是甄文亮的繼室。已故廠商甄文亮，並非無名之輩，平時喜作打油詩，有「詩人」之稱，為不少人熟悉。現在，這位含淚訴說「簡直是虐待」而又身為繼母的婦人，其丈夫是否與廠商甄文亮同為一人，自然為人關心。

街談巷議當中，人們不禁想起，有些女子為人外室或繼室，至少有個先決條件，就是有樓揸手，確是聰明之舉。大概這是長期以來，婦女吃虧多了，總結出來的經驗。

這場官司也反映了一個事實：房子問題太重要了。

避之則吉

湘懷

去銀行提款，聽到銀行職員跟旁邊一位顧客對話。

銀行職員：要什麼面值鈔票？

顧客：淨要五百，五百唔夠，就要十元。

銀行職員：俾五千五百文紙，五千十文紙好唔好？不過，五千十文紙都好大疊喎？

顧客：冇陣啲，好過領嘢！

聽其言而觀其行，這顯然是千元鈔票頻頻出現偽鈔之後才會有的情況，大概這位顧客對千元鈔抱有戒心，提款因而寧取較小面額紙幣吧。

但為什麼不取百元票呢？

忽然記起，百元票也曾一再出現偽鈔，此人為斬腳趾避沙蟲，索性就連百元票也避之為妙啦！

小說林

了我的頭一下，「你也不要叫錯我的名字。」

「你以為我需要大呼小叫嗎？」我惟恐天下不亂地，「你喜歡有人在你的勢力範圍內大呼小叫？抑或你以為你有能令人大呼小叫的能力？」

「阿，算了，何麗滿，你真把做文章，搞結論都弄到床上來了，難道你想做電視台風雲的菲丹娜嗎？一邊造愛一邊聽電話講收視率？」他遞給我一支煙。

「我以為你才是那部戲中的威廉荷頓呢，談情造愛都要度期！」

「我忙嘛，別想住其他，」他又搓搓我的頭髮，「我盛情難卻，接了另一部戲的美術指導，不過，講明是不必日日到場的。」

「為什麼要忙成這個樣子？你自己那部戲不是最重要麼？」人在江湖的意思，表面上說情難卻，內裏是怕一時疏忽，權勢流落他人之手。

一三二　曼華要

勵志小說　阿成的故事　靈卓

解釋？

突然，音樂變了，變得十分的狂野，圍在舞池四週的男男女女紛紛的深入舞池。舞池雖然不小，但也擠得密密實實。阿成的眼睛再也跟不住旻華了。他的眼神流露出失落的傷感。

站在他身旁的男人又說話了，「後生仔，為甚麼不跳舞？等呂小姐？她跳得那麼開心，不會立刻回來的。你沒有第二位舞伴？」他用眼睛環視了一遍四週，「真奇怪，噢，一個少女也沒有，他們都是一雙一對來的，就米高張一個人等他的呂小姐，你真好人，我要代米高多謝你。噢，我還未請教你貴姓？」他又作其紳士風度的向阿成伸出手。

阿成和他握了一下，淡淡的回答，「我姓謝，還未請教先生貴姓？」

「我姓張。」

「張先生是張公子的貴親？」

「噢！沒有關係的。只是湊巧。」

「噢，湊巧。」阿成學着他的語氣。「謝先生在甚麼地方辦事？」

「廣告公司。」

「哦！」這個哦字拖得很長，「謝先生一定是替呂小姐做廣告。」

阿成微詫的點點頭。

「謝先生奇怪我怎麼知道？」

阿成不置可否的望着他。

「我也是聽米高講的。米高說他一連幾晚去呂小姐家等呂小姐。呂小姐每晚回來都向米高解釋去了談廣告。」

「解釋？每晚都解釋？」阿成的臉變得有些不自然了，也不知是惱旻華還是惱那位張紳士伯河。

「噢，米高是這麼說的。」

「張先生是張公子的世叔還是朋友？」

「噢！我沒有資格做張公子的世叔。」

「做世叔也要講資格？」

「要的，要的。」

阿成不再答他，瞇起眼望着舞池，尋找旻華的倩影。

都市小說

莎千浪

人家都盼望過去，有些眼睛失明的，也側着頭，聽着──是盼望着自己的親人前來看望了！

只有一位老人家露出喜悅的神色。却讓七、八個人失望了。阿明每次都來，總是有這麼一點歉意。

這天，他特地買了一籃生果，是請整間護老院的老人家們吃的。

阿明的父親，雙腿行動不便。人也老了，家裏乏人照顧就送到這裏來。這裏最少可以有基本的護理。

阿明的父親，今天格外高興，他把蘋果、橙、葡提子分贈給其他人了。一位老婆婆接過一串葡提子之後，對阿明說：我在家裏時，我兒子、媳婦也經常買生果我吃！有個時期，吃葡提子真是吃到厭了！」

「對，對！」阿明說：「吃任何東西都如是，多了就會厭！你不吃葡提子，吃個橙好嗎？」

那老婆婆反應迅速：「不，不，不必了，不必了，我還是喜歡吃這黑提！」

阿明見此舉動，也有點莫名其妙的，他沒有問什麼。

待老婆婆回返房間躺下後，阿明的父親輕聲對阿明說：「唉，這位老人家也怪可憐的！她兒子很少來看他，差不多一個月才來一次，媳婦更加沒有來了。他說兒子與媳婦待他好，那是面子問題！」

阿明這才知道是

截浮截沉的，天下間做父母的，都是那樣維護自己的子女？「天下無不是的父母」，也許就是這樣了，雖然很多時候，做父母的也有很多不對之處。

阿明跟這護老院裏的老人家越來越熟。他來了，巳不再是一人喜悅，衆人失望的，其他老人家都希望見到他，就像見到自己的親人那樣，談談笑笑，也好打發日子。

有一天，阿明終於遇上那位老婆婆的兒子。兩人也一起離開這護老院，在路上，大家很自然地談起來，這才知道，老婆婆的兒子是建築工人，這兩個月還被派往內地做一項工程的。

在香港，不可以……，就不必多問了。

海峽幽靈

魔幻小說　何宇

一三三：演藝學院見瑋智

十二點正。在老中醫一再邀請下，偉昌和他還有阿磐姐在家裏吃中飯。青菜、蒸魚、豆腐、醃矮瓜，都是清淡而有益健康的助膳餸菜。

飯後，老人家午睡，他告辭。

沒有搭巴士回赤柱，他搭的士去灣仔。沿海邊馬路到達演藝學院。就要急着去看看禾子，唔，或者說是珊智、珍蓮。

一幢設計建構別緻而藝術化的建築物。不稱做大廈，是它並不高聳入雲。他第一次走進那麼一家專門訓練戲劇舞蹈演員與編導人才的學院。耳邊飄過「香港是文化沙漠！」一句話。他跨進學院門口，呼吸到其文化藝術的氣氛，嘴裏在說：「如此一家演藝學院，就給說這話的人一記響亮的耳光！」

剛好碰上下課的時候，許多青年男女簇擁而出，笑語聲喧。偉昌並未嘗過學院或大學生活，對此，他只有羨慕的份兒。但在年青的心裏、腦裏潛伏着一個學院夢──就是有機會進入專門供青年人習文學、寫作的學院殿堂。他認為，那個夢永遠不會實現了！如今，見到如此一家有氣派、健全又專門的演藝學院，他又在嘴裏含着一句未吐出的話──「香港能有一家專門的文藝學院就好了！」

一個牛皮包、穿騾布上衫、騾布褲的姑娘向他走來，高聲喊叫：

「嗨，偉昌！」

抬臉注望，是林珍蓮！

「你──」竟不曉得叫她什麼名字了。

「是來找我嗎？」她活躍而爽朗。

「剛才，我去你家。」

「藍塘道藍寶大廈？」

「對，我──」

「唔，和我的老中醫爺爺──」

「應該說是外公！」

她做出一臉秘密被拆穿的淘氣淺氣，但又頑皮的神色，悻悻地說：

「老傢伙，終於揭開謎底了!?」

「真是一個戲劇家，千面演員！那齣魔幻鬼魅戲演完了吧？」他笑望她，並無惱意與責備。

「別以為你這推理家很有辦法，我不打電話告訴錦華我新遷的地址，你會探出我的底細嗎？」她說着哈哈笑。

「給錦華地址，原來也是你的懸疑佈局手法之一！」偉昌說。

武德頌

歷史小說　高旅

一三七、迫攻金華

「好！遵大姐之命，一一稟陳。」牛國泰一拱手說，「奉了陳大哥的軍令，帶幾個弟兄，前來掃清韃子的殘餘，防他們在後面搗亂，這是一件事；設或博洛大督退躲在樹林子裏，也好探明。然後面報，陳大哥自會對付。稟陳已畢，現在要輪到李大姐。」

「輪到我做什麼？」李芙蓉說。

「也要稟陳一番，讓老牛聽聽，」牛國泰說，「你們一直就在江南，惹得陳大哥和張總兵記掛，只知有你李大姐和父母官帶領，不會出什麼毛病，便是老牛，也十分放心，只不知你們在江南岸攪了些什麼鬼，也好讓老牛聽聽嗎？」

「不讓你聽，」李芙蓉說，「讓你去心癢。」

「聽說你們捉到了大漢奸阮大鋮，又給他逃走了，是不是？」

李芙蓉和杏姑都一怔，這件事瞞得鐵實的，只有陳大哥知道，連張總兵處也瞞了，莫不是陳大哥把這件事對大家說，倒有點丟臉，杏姑叫起來：

「哪有這事？阮大鋮在博洛大營裏，我們怎會捉到他？」

「哈哈！有些丟臉了不是？」牛國泰說，「你們幾員女將，老是找老牛開玩笑，不過老牛也記得，救過我的性命，所以也馬馬虎虎，這回却要捉你們的痛腳，也要開開玩笑，哈哈！賴不掉了吧？」

杏姑氣得頓脚，李芙蓉倒泰然，何虎却在旁瞪着眼聽，有些莫名其妙。

「好了，好了，」李芙蓉說，「我們真是士氣如虹，大家一見面，就說說笑笑的，不過現在軍情緊急，不如趕緊出去，和陳大哥、張總兵會合，再作道理。」

「言之有理。」牛國泰說，「不過你們都要準備了，陳大哥一見面，少不得要問你們在江南攪了些什麼鬼，殺了多少韃子，喲！還有父母官和周家那個小姐兒呢？」

「你不要管，都到東陽去了。」杏姑說，「奉了軍令。」

「奉了軍令也就罷了，否則錯過了這場大戰就化不來了。」牛國泰說。

「老人家，別多說了。」杏姑笑着說，「我們快走，否則漏掉了廝殺的機會，牛伯伯才化不來呢！」

「對，對，這化不來。」

李芙蓉打一個唿哨，後面的弟兄和女兵們都陸續跟上來，牛國泰打頭，一起奔出樹林子去。

（一三五五）

美國的「後門管道」

張散

滋騷擾者名。月黑風高之夜偷渡，時有翻船之險。反而是到了波多黎各之後，就是行藏暴露，也問題不大了。

主要原因在於波多黎各移民局有心無力。在理論上，它打理波多黎各島及附近的美屬維爾京羣島的出入境事宜，但自從去年九月經費削減之後，既沒有錢拘押偷渡者，更無錢遣返他們，只好聯一眼閉一眼，不管那許多。

前幾個月，已經抓住的偷渡客約有八百

也要依照錢數分三六九等。五百塊錢的只保證送到岸上，五千塊錢的則有假證件一張，並由人護送，總過機場上的移民局，登機直飛紐約。

波多黎各的移民局為什麼被削減經費？這有兩種解釋。第一是美國各部門行政預算都在緊縮，第二是美國大陸上古巴移民犯罪行為越來越多，給波多黎各的經費大都移到那個方面去了。

上海「大世界」復業

葉冠永

上海「大世界」終於決定在今年一月二十五日正式恢復開業。上海市民和旅居海外的上海人士盼望已久的日子……

……餘，還可以歇歇脚，品嘗一頓風味小吃，喝一口江南清茶。由於「大世界」，不但上海市民品種多，老少咸宜，……到上海的外地遊客和外賓，都……非凡……

關注

經過約半個月透過報章及印派刊出表格由大眾選出的「全港十大最受關注事件」，結果已正式公佈，入選的都是曾在傳媒獲顯著報道的事件，而港督尤德爵士逝世則成為首項最受關注事件。這項由香港電台主辦的活動，今年屬第二年舉行，報刊讀者投票反應不俗，反映出市民對社會新聞的注意力是比前提高了。從這一類由讀者投票選舉的活動，固然可以從選票數字看到……

談藝篇

中國的敲擊樂曲

金建

中樂團近幾天在大會堂演出《歷史長河》音樂會，其中有鑼鼓曲《鴨子拌嘴》及《老虎磨牙》二首，那是出自《做唐樂舞》中的鑼鼓合奏音樂。原作者安志順將應邀來港參加該項演出。

這一個節目使我想起《新晚報》音樂版較早時對於中國敲擊樂的有關討論。文章作者很關注中國敲擊音樂的發展，認為有關人士應該在本地廣泛展開有關中國敲擊樂的活動，包括欣賞與培訓人才的工作。這一建議我當然贊成。不過，在此之前，我認為應該強調一下中國「鑼鼓」音樂的歷史傳統，如果我們對於中國傳統的「敲擊」——「鑼鼓」音樂有較多的認識，那怕是知多一點點，那都會有利於這一「特殊」活動的開展。

我提到這是「特殊」活動，這其實已是「數典忘宗」了。事實上，就中國民族音樂的「歷史長河」來說：中國器樂的起源最早的還是這種「敲擊」音樂，論樂器「家族」發展得最成熟的也是這一套又一套的敲擊樂器——包括鑼鼓樂器。

直到目前為止，我們身邊隨時隨地都有機會聽到中國的鑼鼓敲擊音樂，例如粵劇舞台上的「粵鑼鼓」與「京鑼鼓」，在婚喪喜慶時奏出的「吹打」牌子曲。還有，我們都會熟習一些「鑼鼓譜」，這種「敲擊樂譜」的正名為「鑼鼓經」，我們廣東人似乎人人都會背得出節日舞獅時的那段「鑼鼓經」——「打鑼鼓」。

其實，中國敲擊樂是無處不在的，在農村中，「吹打」音樂仍然是民間音樂的主流，即使是非常國際化的香港，鑼鼓這種民俗傳統，一樣留存在我們身邊。問題是，我們有否正視它、研究它，並發揚它而已。

很多歷史的與理論的問題姑且不表，無妨先去欣賞一下安志順所作的《鴨子拌嘴》二曲。該曲雖說是取材自「陝西鼓樂」——一種可以追溯到唐代的「敲擊樂種」，不過，這其實是一首百分之百的創作敲擊樂曲，它的創作導向主要是用各種不同的，可說是非常豐富的鑼鈸音色去模擬某些形象與動作，給形繪影，從這一角度看，該兩曲可說相當成功。

摘星錄

潘銑怡綽號大家姐 為樂隊打點當顧問

敖思捷

潘銑怡一派「抱打不平」格局

見到「亞姐」潘銑怡，我通常都會暱稱她為「大家姐」，這個稱號，早於她當年參選「亞姐」時，一大班佳麗為她改的，原因是她經常「抱打不平」，為其他佳麗出氣。

這個稱號一直留傳至今，葉玉卿、朱慧珊見到她，都是「大家姐」、「大家姐」那樣叫她，足可知其「抱打不平」性格未變。

「我跟黎燕珊性格不同，她比較靜，而我卻最喜歡說話，凡有我出現地方，沒可能安寧，自小我就擅於搞活動，所以其他亞姐便叫我做大家姐了。」她再解釋一遍綽號來源。

「唉，我這個人，直腸直肚性格總改不掉，遇有什麼不平事，就是忍不了口，故此常常得罪人也不知。」所以，不改「抱打不平」性格之餘，她更深明慎言的重要。

潘銑怡是模特兒出身，在她未厭倦幕前工作之時，她又已向幕後發展，準備為日後來鋪路。

「我最多放五年時間在幕前，若發展還是平平，就索性轉向幕後工作，我告訴自己斷不能到時才學幕後工作，因此現在已學定，到時就是收成日子。」她收歛了平日的佻皮臉說。

「聽說你正為兩隊樂隊做形象顧問，究竟工作進展如何？」

「唔，也不錯，唯一是覺得自己更像個褓母。」

「何以會這樣想呢？」

「嗱，我現在正為「小島樂隊」及「BEYOND樂隊」做形象顧問，他們全是男孩子，為了拉近大家距離，我叫他們做仔仔，有時他們心情不好，我要開解他們，我又必須勸服他們，所謂勞心勞力，與做褓母沒有分別。」她嘆了一口氣，但當中仍存有一份自豪，因為她所管的樂隊漸為歌迷接受。

「那麼滿足感又在那裏？」我問。

「由於自己喜歡設計，最滿足自然是將自己精心設計，加諸在他們身上，又得到外界好評了。」

所謂「學而後知不足」，潘銑怡也心感所學有限，她希望在八七年裏，能抽數個月時間，到日本深造服裝設計，讓新意念灌輸於服裝中，有更多新思路。

「既然是做了他們的褓母，為何不名正言順，擔任樂隊經理人？」陳自強這位「皇牌經理人」成績，潘銑怡大可效法啊」

她搖搖頭：「不能的，首先我只有興趣做形象顧問，經理人已是另一門學問，而且我自己也是藝員，怎能身兼兩種工作呢？這樣做只會造成矛盾而已。」她還是安於本份，做她的形象顧問吧。

紙上談歌

李中浩

李讓如

李中浩闖進樂壇的日子不短了，奈何始終像是沒有什麼作為，出過一張個人大碟，與梅艷芳合唱過一首《邁向新一天》，又以一曲《千萬個明天》取得過香港電台主辦的流行曲創作邀請賽的冠軍，但對他在樂壇上的發展並沒有什麼大幫助。

去年，李中浩轉投新藝寶，終於在十二月再推了一張唱片面世，但只是迷你大碟，僅有四首歌，看來唱片公司對他的信心並不太大。

這張迷你唱片，封套設計比他上一張大碟有心思得多，其構圖想是根據唱片中那首《褪減的愛》而構思的，很憂鬱很憔悴的樣子，好像在演戲。跟過去的唱法比較，李中浩的聲線還是偏於柔弱，却比《邁向新一天》的時期好一點，但始終未恢復當年他主唱電影《波牛》的主題曲《戰士》時硬朗剛健。

唱片中四首歌，《心中界限》的譜子與張德蘭的舊歌《紫玉墜》相同，故雖然潘源良已填上截然不同的歌詞，但相比較之下，李中浩的處理還是失色的。林敏怡作曲編曲的《退減的愛》，是筆者在四首歌中的首選，然而，鄭國江的詞句又是迂腐得很的，那些「空虛」、「廢墟」的字眼，悶的聽者要掉頭走。

檔案具吸引力

劉岐

商業一台早上的十時半，向來都是播放廣播劇，現在仍然如此，不過有了改變，是改播實況劇《香港檔案》之乜乜物物。據說是根據資料其有其事的改編，經過添枝加葉，豐富其情節而已。

對於廣播劇，也不是常常追聽，有時因為沒空，有時卻是忘記了，故而常常成了「藕斷絲連」，所謂「聽唔聽啲」是也。聽得多那些愛情故事，又或是婚外情的描寫之類，換換口味，說說灶底藏屍、描述吸毒者戒毒的《成功的一次》，很具新鮮感。而廣播劇有着長久的歷史，效果甚佳，聲調的控制，使聽眾感受到劇中人的情感，甚而想像到他的表情與動作。沒有畫面而使人有「現場一樣」的效果（非聽音樂也），少點功力也難達到理想。

《香港檔案》這個名字取得好，極具真實感，而且也有取之不盡的題材。有些題材可能聽眾很熟悉，那是社會上曾發生過的大事，只是經過藝術加工，聽起來使很感興味。

即如「亞視」以前的《十大奇案》，以及港台拍的《廉政先鋒》或《執法者》之類，也就是這樣的檔案。

有畫面與只有聲音，各有特色，時空地不同，只能說各擅勝場好了。

國頭圖

阿信的形象

陳瀅

「阿信」迷投訴，不能忍受「阿信」在《天城峽疑案》中扮妓女。香港人喜歡用角色代入演員，最好純情玉女，永遠婚柔，不拍拖，不結婚！你在銀幕上是錚錚鐵漢嗎？那生活中也應有膽有識，做嚮噹噹的「大佬」。

有次與女友去街市買菜，適遇某專以鋤強扶弱形象出現銀幕的男星，正跟賣菜阿嬸，以斤兩不足事，大飛粗口，女友臉色發紫地說：「他怎麼會那麼兇？破壞晒形象？我真難過死了！」

然而，當影星就不許有七情六慾了嗎？某人還不是照樣打架滋事，搶人老婆丈夫！觀眾一廂情願要心目中的偶像，漂亮兼瀟洒，最好再智、仁、勇三全其美，稍有行差踏錯，或狐狸尾巴露出兩根毛就要杯而葛之。

田中裕子做完阿信又阿花，生活裏跟澤田研二搞在一起，我們什麼時候把看演員做戲和看明星做人分開呢？

雲星幕彩

戲劇人生

康堤

聽說《歡樂今宵》中的鵬哥和沙姐鬧出了爆火的場面，還接受該個節目的訪問，因各執一詞，不歡而散。

鵬哥和沙姐在這個綜合節目裏，是帶給人們歡樂的，但他們自己卻鬧得不開心的話，那確是有點和自己過不去了。

做藝員的，很喜歡掛在口頭上的一句話是：「戲劇人生」。這句話，自可以作多方面的理解。從消極去看，是做人沒多大意思，好似「做戲咁做」，但從積極去看，則可以理解為，做戲的人，是把自己的人生和舞台結合起來的，做人要認真，做戲也要認真。

鵬哥和沙姐在《歡樂今宵》演趣劇，常常有「爆肚」的對白和動作。這不能說他們不認真反而是生活的經驗豐富，有時很自然地便在趣劇中即興地表演出來。這一類「爆肚」，由於活潑輕鬆，由於生活化，多時皆可增添惹笑的效果。但是「爆肚」一當「爆」得令對手猝不及防，或令對手感到不愉快。鵬哥和沙姐有什麼介蒂的話，相信也不外如此。

所以勸鵬哥和沙姐，到不如以「戲劇人生」的態度，去解決爭執好了。大家都在演戲，大家都是為了給觀眾帶來歡樂，這爭執好像一場戲般，已經演過了，不必再糾纏下去。繼續合作演出新戲，娛樂觀眾。

多唱篇

誰是《王老五》女角

阿帆

《鑽石王老五》中有多位女角。這多位女角均曾經在不同劇集中演過主角。

藍潔瑛不用說了，有一段日子是「無綫」力捧的對象，自從鬧了合約風波後，幾個同輩已經爬了她的頭，最近她更被投訴演戲時精神不夠集中。不管這些傳言是真還是假，她在「無綫」的地位顯然未能進一步上升。

於是有人說，《鑽石王老五》真正的女主角是毛舜筠，因為最後和人家結婚的是她，不是藍潔瑛。阿帆不知此結局是否屬實，果如是，阿帆也要擔疑了。

那劉美娟又如何呢？她也曾獨當一面的。還有商天娥呢？她不也曾在《鹿鼎記》中演過最靚的阿珂。但看《鑽石王老五》的劇情，中心人物似乎還是毛舜筠和藍潔瑛。

銀勾

尚可激情

李茵

《伴我激情》以體操運動員的奮發過程為題材，新鮮而具正氣。我喜歡。過往用體育運動員作描寫的影片，離不開跑步、足球目的，《伴我激情》却以國際性運動會上最受注目的體操項目，訓練過程雖嫌簡單，但素材不取巧，給觀眾新鮮感覺。

戲的前半段較散，可能受限制於扮演運動員的演員的身手，更富於堆砌故事性的情節，編導在這方面便見低弱。

全片最令觀眾精神集中的只有最末一場，男女運動健兒力爭出線，在情緒的製造方面，導演很下工夫，場次和鏡頭選接迫出了戲味，不錯。

這是一部頗「純正」的運動題材影片，故事中全是好人，也沒有陰謀詭計，甚至唯一一個華人運動員，導演也沒有醜化或將其才華壓低，李寧迷可以舒口氣。

林翠有子承衣砵

阿泥

林翠帶仔入娛樂圈，點咗佢入門就好少理了。

「你唔做星媽呼？」「絕對唔做，個仔都廿五歲，咁大個仔，自己都識諗啦。我對佢嘅責任已完，最初監佢讀書，谷佢成材，現在佢讀完大學，唔做番自己嘅本行，呢啲係佢嘅事咯，佢話好想入娛樂圈，我介紹佢識吓啲叔叔伯伯就得，以後係路點行，就靠佢自己咯。」

唔做星媽，林翠好得閒，得閒無事與葉楓、葛蘭、尤敏及張艾嘉的媽媽逛街、打牌、食飯，鬼咁多節目。「你地咁老友，以前究竟有冇爭排名、爭男友？」「我地唔使爭嚟，做雜誌封面排住隊輪流做嘅，男友都使爭嘅？我地咁威，使乜爭㗎，人地爭我地就真！」回想少年十五二十時，林翠挺驕傲。

星夢

五千次有苗頭

蘇萍

《歡樂今宵》，每逢大節日或特備節目的特輯，都有它一定的水準，給觀眾以整個晚上的娛樂。「五千次」是它的大節目，《龍鳳呈祥賀台慶》之後，便是籌備這個晚上的表演。

四千幾個晚上，它都帶給觀眾以歡樂，第五千次，當是別有苗頭，人們惦記着的只是它，「準環姐選舉」反而起着「沖淡水」的作用。只是爆出了有人拍裸照事件，才較為惹人注目而已。

也因此，五千次的晚上，先出場的節目也不是環姐，而是藝員的節目《怪招點唱論英雄》，由劉家良帶領出怪招，引出台柱李香琴、汪明荃、盧海鵬、林建明等人磐古做怪，充份表演了「師傅教落」的《今宵》怪招。

選準環姐，放在第二位置出場，頗為妥善。準環姐穿旗袍出場，背景襯以琴棋書畫，還在旁白中唸兩句唐詩，有人指為「懶有料咁」，但總算有一樣新嘢顯現。至於泳裝，則不大好看，一般而已。

論節目，曾志偉坐上那架測謊機，引來不少笑話，確是精緻的一個項目，惹笑、諧趣兼而有之。

這一晚，能夠看到曾在《今宵》演出過的「老臣子」，由他們談談，或上台表演，也是一個不錯的環節。

表哥到的表哥大

林擒

《表哥到》不妨說是新派「鬼片」，是一齣不一樣的洪金寶的新橋段喜劇「鬼片」。這說法，是相對於一般「鬼片」而言。

為何有此強調？如果觀眾對《殭屍先生》還留有印象，當然不會忘記「殭片」後多少跟風之作。因此叫人想到，《表哥到》之後，會有多少跟風之作也說不定。

跟什麼風？《表哥到》裏不單寫人與人的關係，更妙的是寫鬼與鬼的關係。

也許，在情節發展中鍾鎮濤、午馬、孟海、太保等突然發現從英國返港的吳耀漢是已「作古」的表哥，當然是大吃一驚，不過更吃驚的是黃韻詩。黃韻詩是在車禍中喪生的「準新娘」，未作新娘先作鬼，她自是心有不甘，努力要發現「所愛的人」。洪金寶雖是監製，和導演午馬有過長時期合作，跟編劇一起，也就度出這「鬼新娘」與「鬼表哥」相愛的故事來。黃韻詩的表演精采得很，她多麼嬌俏美妙，多麼羞人答答、多麼我見尤憐，而且多麼惹笑、多麼令人印象難忘。

《表哥到》的表哥，既是吳耀漢，也是午馬，所以有「大表哥」與「表哥大」之稱，這該是「大哥大」與「大哥大大」一系列的笑語喧嘩吧。

史翠普不怕緋聞 與尼高遜再合作

齊齊

梅麗史翠普的「[illegible]」女士

梅麗史翠普的新片接踵而至，繼與積尼高遜合演過《情已逝》後，不久又將再合作。

兩位巨星有過第一次的合作，雖然立即傳出緋聞，積尼高遜也為此大發雷霆，但兩人合作愉快，遂有再合作的機會。

積尼高遜大讚史翠普，與像梅麗這類好人合作，無論影片性質是可賺一億萬，又或者屬於角逐奧斯卡類型，她都會盡己而為。而梅麗也回應了他的話：她只是欲令到所主演的角色盡可能真實而已。

梅麗的工作態度一向備受讚賞，《克藍瑪對克藍瑪》的導演[illegible]便有此印象，從早上七時拍到晚上六時，過程不斷的拍，最後一個鏡頭，梅麗的精神狀態都一如第一個鏡頭那樣好。

梅麗的形象近年有所改變，從《獵鹿者》到《克藍瑪對克藍瑪》，到《法國中尉的女人》到《蘇菲的抉擇》等等，不是剛強的就是神秘的角色，到最近的《信是有緣》與羅拔迪尼路的純「情」，又《情已逝》與積尼高遜的鬥法，角色戲路的轉移，令人對梅麗有更深的體會，特別是《情已逝》片，竟然混合了喜劇的成份。

盡管戲路改變，但梅麗的私生活還是一如往昔：與雕刻家丈夫和三個孩子生活在另一個世界。

鐳射製作布列頓指揮自己作品

史丹

只應天上有

DECCA這款鐳射製作，英國作曲家布烈頓的三首管弦樂名作分別來自不同時期的錄音：《青少年管弦樂指引》一九六四年；《簡樸交響曲》一九六九年；《布里奇主題變奏曲》一九六八年。十餘二十年前的錄音水準雖不如目前，但出乎意料的是現在經過整理轉成鐳射製作，質素依然十分好，媲美於現行普通的新技術出品。

但最有價值的還是演奏本身。這是作曲家指揮自己作品的製作。布列頓已於一九七六年逝世，他生前所灌錄的這幾首名作，可說是最具歷史性及權威性。直至目前為止，以詮釋《青少年管弦樂指引》這部作品而言，布列頓指揮倫敦交響樂團演奏的這項錄音，仍然是無可匹敵的。布烈頓這款錄音還有個特點，就是沒有對白。而一般演奏此曲，都有指揮者或其他人予以解說，如以演奏此曲出名的普烈文（也是指揮倫敦交響樂團）或伯恩斯坦（指揮紐約愛樂）版本都是如此。

《簡樸交響曲》是布烈頓早期的作品，音樂明快、爽朗，是部四個樂章的中型交響曲。《布里奇主題變奏曲》寫於一九三七年，布里奇是英國作曲家，布列頓早期的作品頗受其師布里奇的影響，他這首樂曲取布里奇的兩首《牧歌》主題加以變奏寫成。全曲由十段寫成，各段有小標題，音樂頗為動聽，此曲一九三七年在薩爾斯堡音樂節首演，大受歡迎。DECCA出品，鐳射唱片：417509—2

銀幕

珠珠的話

唐麗思

這一陣子，韓培珠打電話來告訴說：我不大到公司走動了，片子都給宣傳，他們做我放心了，我樂得清靜呵！

珠珠指的當然是《海市蜃樓》。我朋友中熟悉韓培珠的人都說知道她整天在家裏。珠珠是個快樂的女人。她好強調她所幹的一切事業都是為了助夫——朱牧有福了。出頭露面的事，讓丈夫打理好了，她回到香港來，避是盡情打麻將。朱牧在人前也是這樣說，珠珠喜歡打麻將，由她吧，只要她高興便是！我直覺她這一雙夫妻合作得真是天衣無縫。

誰都知道做電影監製人是一件多不容易的事，特別像《海市蜃樓》那樣難拍的大片。如今，它却由一個女人幹了，且幹得如此出色，委實不易。

南洋 5-737388：今天六場 加開四點 驚世啟示錄 宜不童兒
娛樂 凱聲（中環、九龍旺角）5-243253：禮拜五場請早 戰爭片經典巨獻 坦克大決戰 主演拔蕭羅 查理士布朗臣 亨利方達｜殭屍少爺 早午場 夜場
順利 蘭宮 0-422946 3-432659：今天七場 加早映場 四點場 表哥到 主演吳耀漢 鍾鎮濤｜禮拜八場 加早映場 四點場 午夜場 驚世啟示錄
聯華 葵芳 0-755733 0-208708：今天六場 加映早場 異形續集｜今天七場 加早映場 四點場 表哥到 主演吳耀漢 鍾鎮濤
金 鴻基 1鴻基 鴻聲 0-271333 5-656328 0-6538158：今天盛大獻映 上海之夜 主演葉蒨文 張艾嘉 鍾鎮濤 徐克作品 百看不厭 古靈怪奇 百人喜劇 亂世生態｜殭屍少爺 今晨四場 正午場 早天點夜

南華 K881755：今天五場 1987年震撼性第一炮 驚世啟示錄 宜不童兒
利舞台 華盛頓：今天獻映 首部在中國拍攝美國喜劇 北京故事 王正方 自編自導演傑作 人間溫暖！人性表現｜全線四點加映北京故事 華盛午場夜場表哥到
金冠：六場 加映四點 房事訓練班 不宜兒童
新華 H738291：第四週 獲五項金獎提名 最佳喜劇 最佳導演 最佳編劇 最佳男配角 最佳女配角 姊妹情深
倫敦 明珠 3-661056 5-776351：今天獻映 伴我激情 主演珍妮絲 米基諾治 八十年代真情勁激寫 杜比立體聲 AU聯映 宜不兒童 表哥到
影都 宇宙 3-7426117 3-7570510：宇宙加四點場 伴我激情 沙田AU聯映 表哥到

國泰 ABC：今天五場獻映 驚世啟示錄 粵語旁白 不宜兒童｜即日六場加四點 神探朱古力｜加早場四點午夜場 表哥到
新都 普慶 H773496：第三週五場請早 異形續集 主演西歌妮
南昌樂 元朗 宮 深水埗 0759660：今天獻映 驚世啟示錄 不宜兒童 粵語旁白
好運 紅磡 K7556810：加十四午 開點半點夜場 表哥到 洪金寶監製 嘉禾巨片
京都：今天六場加四點 心鎖 不宜兒童 大班｜今早場
銀都 珠江：今天加開四點場 驚世啟示錄 粵語旁白
碧麗宮 海運 5-7951500 3-7245444：五場盛大獻映 霸冷翠之戀！｜加四點夜場 表哥到
凱旋 銀星 0-4161419：五場 驚世啟示錄 神探朱古力 偶然｜四點加場 表哥到
華聲 金聲 3-617169 3-321939：今天獻映 坦克大決戰｜三奪15項國際影展獎 猛鬼回魂 不宜兒童
香港仔 國際 H551449 K820749：今天五場 上海之夜 主演張艾嘉 鍾鎮濤 徐克作品｜加開午夜點場 表哥到 主演吳耀漢 鍾鎮濤 嘉禾巨片
總統 麗聲 5-8331937 3-945300：今天盛大獻映 上海之夜 殭屍少爺
樂聲 民樂 3-617109 3-675649：今天盛大獻映 上海之夜 殭屍少爺
新光 5-632959：今天六場加開四點 驚世啟示錄 不宜兒童 粵語旁白｜海市蜃樓

分類廣告

上海「大世界」復業

葉冠永

上海「大世界」終於決定在今年一月二十五日正式恢復開業。上海市民和旅居海外的滬籍人士盼望已久的日子終將成為事實。

「大世界」建於一九一七年，曾以遊藝雜耍、南北戲劇、曲藝等吸引市民。由於它地處鬧市，收費廉宜，頗受廣大市民和外地遊客的歡迎。但是，解放前，黑社會的各幫人馬、地痞流氓，都利用「大世界」作為掘食的場所，使「大世界」成為烏煙瘴氣的「世界」。

解放後，「大世界」由市政府接管，幾經清理和改造，成為市民和遊客的健康遊樂場所。「哈哈鏡」設在進門處，人們面對鏡子，會看出自己各種不同的怪模樣，禁不住會捧腹大笑。雜技、雜耍、魔術連場演出，觀眾看得津津有味。京劇、越劇、滬劇、淮劇、揚劇、話劇、甬劇、評彈、曲藝等，都輪流在「大世界」演出，滿足觀眾不同的口味，深受地方戲曲愛好者的歡迎。「大世界」還設有各種飲食檔，遊客在欣賞各類豐富多采的節目之餘，還可以歇歇腳，品嘗一頓風味小吃，喝一口江南清茶。由於「大世界」節目品種多，老少咸宜，不但上海市民樂意光顧，凡到上海的外地遊客和外賓，都非一遊不可。「大世界」名聲大噪，成了上海的象徵。

「文革」開始，「大世界」首當其衝，招牌被「紅衛兵」砸得稀巴爛，「四人幫」下令關閉，禁止再對外開放。後來，原屬文化局管轄的「大世界」，改由青年團管轄，七四年改名為「上海市青年宮」，作為青年活動的場所，市民不得進入。「大世界」在上海消失了。但是，「大世界」在上海市民的心目中永遠不會消失。

「四人幫」倒台之後，上海市民紛紛要求恢復「大世界」本來面目。但是「左」毒未除，阻力極大，儘管有關部門竭力爭取，仍然一拖再拖，無法獲得圓滿解決。

小世界的百般阻撓，畢竟擋不住大世界的洪流，「大世界」在千呼萬呼聲中終於決定恢復開業。新的「大世界」將成為遊樂世界，博覽世界，競技世界，美食世界，世人嚮往的世界。（本文作者從事旅業工作）

傑青天地

孩童新願

黎炳昭

時光如箭，轉瞬八七年又降臨，我編的第一節課程時就以「吹泡泡，吹出新年新願望」為題，讓孩子在泡泡中發揮創作，看看他們新的一年願望是什麼！

我在解釋這題時，並且讓孩子說出願望，經過一段時間說笑，就讓他們埋首創作，並囑咐他們只要寫出自己的希望，不要抄襲他人。

從孩子的作品中，可體會他們的思想及心聲。一位五歲的小女孩，在泡泡中畫出一個婦人頭像，另一個泡泡寫上「好媽媽」三個字。我笑着問她，媽媽為什麼寫好媽媽，媽媽當然是好的了，但小女孩告訴我，媽媽有時不好的，因為她會打我，那就不好，希望媽媽今年不再打我，才是我的願望呢！我笑說，有時你頑皮，故媽媽打你，對不對，如要好媽媽，那麼就要有好孩子。這個小女孩聽我說後，立即再加上兩個泡泡，畫上了自己，也寫上好女兒三個字。是一篇很有意思的作品。

一般來說，孩子在作品中都希望成績每科滿分，或是要遙控電動車、新房子、新衣裳、玩具、雪糕等日常生活所見所聞。而其中一位小女孩在泡泡上畫一個嬰孩，他渴望媽媽給她生一個小弟弟，陪她讀書遊戲，不致生活太寂寞。另一位男孩子的泡泡願望可特別了，他可說是一位經濟主義者，每一泡泡都是與錢有關，如黃金、珠寶、鑽石、鈔票、股票，總之每個泡泡都離不開經濟價值，我問他為何需要那麼多錢，他反問我，你不喜歡錢嗎？有錢就可買到一切願望，因此有錢就有願望。看來七歲不到的男孩子也懂得錢的重要性。

給畫是體察孩子心聲的最好工具，可作為引導孩子的最好方式，八七年新的開始，希望為人家長者也要你們的孩子以圖畫表達出新望，了解他們心聲！這是非常有趣味的。

東北見聞

中大 張花

到中國東北旅遊，在冬季零下三十多攝氏度的低溫下，我們一行數人都冷得動也不願多動，惟恐失去點點熱量。只有在吃飯時，大家才顯得較為興奮。

東北的天氣很冷，房子都有兩扇門，又有布簾保溫。食店自是不能「開門」營業。故東北的食店都有一特色，就是在門外掛上兩個紅燈籠作標記。只有遠遠看到紅燈籠在隨風搖幌，就知道是食店之所在了。

這些食店一般都是個體戶經營的，規模不大，但衞生水平、服務態度和食品質量卻一點不比賓館內附設的餐廳差。收費也較低廉，可說是價廉物美。

提到食物，就得提及東北的著名小吃，街上到處都有小販擺賣冰糖葫蘆、糖炒栗子、煨番薯、茶蛋和串燒羊肉等小吃。我們對這些東北風味自然是不會錯過。

近年中國大陸積極發展旅遊業，我們所經城市各處都有興建中的賓館、旅店。然而，有關方面在考慮到提供更多住宿地方的同時，似乎忽略了一些基本設施的配合，電力的供應就是一個最佳例子。

街道上的街燈，通常只有半數是開着的，飯店內，升降機是永遠的停用；想起背着背囊走上七樓的滋味也真難受；走廊的燈在晚間便會關閉，連暖氣也在夜裏關掉。電力供應不足實在是發展旅遊的一大塊絆腳石。

此外，交通設施也是有待改善的，在哈爾濱及吉林市內很難才找到一輛出租車，是以出入都以公共汽車為主，但公共汽車線路既少，班次亦少，乘客卻是出奇的多，每次乘公共汽車都像打了一仗。

在國際交通方面，中國民航的服務也是令人失望的。在未到大陸旅行前已風聞中國民航是以誤點出名的。這次我們就曾受過誤點三十多小時之苦。反而鐵路局就擁有相當完善的鐵路網，除了鐵路四通八達外，最重要的是每班火車都能依時開出、抵達。

假如這些基本設施改善不夠快，就是發展了更多的旅遊點，建設更多的賓館，要發展旅遊業也是不容易的。

誇張醜陋

沙鴿

最近，在內地所接觸到的人中間，許多都與筆者談起台灣著名學者柏楊所寫的《醜陋的中國人》。言談話語之間，頗有點看不起自己民族文化以至民族本身，這使筆者很不是味道。

不錯，這幾年隨着對外開放，大家所看到外國的東西多了，比較之下，在許多方面較我國的要先進。不是嗎，電視機是人家的樣子精巧、圖象清晰；洗衣機是別人的素質，雪櫃是人家的耐用與實際，相比之下，國產貨可失色了。中國有許多不如別人的地方，但一些人卻將自己缺點無限誇大的同時，把別人的東西一味全都看成好的，產生了作為中華民族一員的自悲感。

就接觸到的一些人，他們吸煙要外國牌子，西裝要外國名牌，就算是一盒飯盒也要外國的不可，否則渾身不舒服。更有甚者，與人交談不是大肆鞭撻自己國家的缺點，就是誇張宣揚外國的東西，一副不知自己祖宗是誰的樣子，叫人噁心。

誠然，在自己國家還比較落後的情況下，應該認其不足，但卻應抱一種客觀的態度，想法子追上別人，而不應連自己是炎黃子孫也感覺羞恥。他們不應忘記，「醜陋的中國人」是叫中國人知道自己民族偉大之餘，要了解自身的弱點，不要太自傲而已。

男子乒乓代表隊

韓鳳

這次香港代表隊中，男子隊的陣容，較女子為弱，其中尤以甄德祥為最。好在男子在爭取錦標方面早已無望，派出新人前往參加國際賽事，對扶掖後進方面，有鼓勵性的作用。

男子隊代表中，黃耀榮是去年男單第二名，陳志明及馬龍生為季軍，而甄德祥只是八強而已，陣中少了盧傳淞之外，陳江華亦不見在內。而在今屆男乒中一鳴驚人，連敗高手的單打冠軍廖福文，亦未見被選，這末三位猛將不見了，實力就自然大打折扣無疑。

廖福文未能入選香港男子隊代表，主要原因是在大陸來港，未住滿七年，不能算是「香港人」，就沒有資格代表。但盧傳淞與陳江華二人，大有資格可以代表香港隊的，雖然他們二人，目前分別在意大利及西德教球，但是一聲令下，相信兩人隨時可以歸隊的，其他國家及地區的運動員，都有這種情況，人家能夠，香港又何以不能這樣呢？（二）

英文與地位

韋名

近年，地方上的一些爭議，日趨技術性。外行人聽來似懂非懂，遑論置喙。然而，報上引述的此中專家之言，倒有較通俗易懂者，邏輯奇怪得很，然又不乏附和者。

最近的一項這種專家之言是：若香港中小學改用母語（粵語）教學，則英文水準勢必下降，有損香港的國際城市地位及學術水準。中文在日常中應用機會多，無須在學校內特別強調。

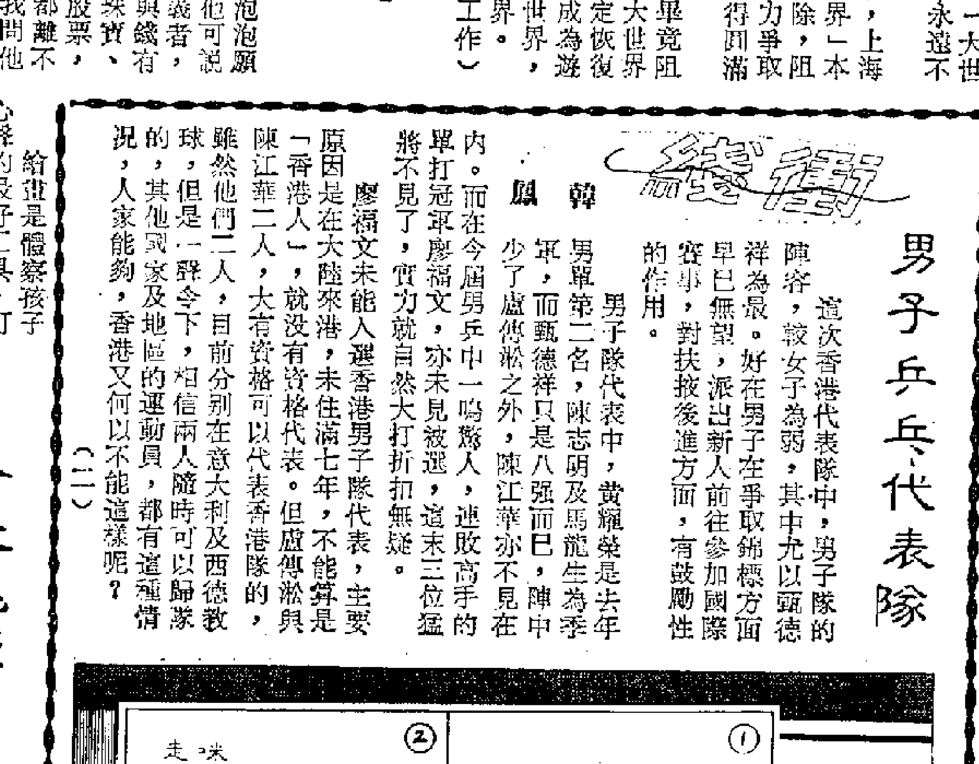
此中未明言的假設是：一、用英文教學，英文水準必定好。二、日常應用足以保證該種語言的高水準。三、國際城市地位，學術水準與英文水準成正比。

在區區數百字中，無可能詳析上述假設的正誤，僅能提供一些已知的事例，以助各位分辨真偽。

有關假設一與二，英文是英美日常的語言，學校亦以英文授課，然學生的英文日漸退步，有的大學生連家書也寫不通。一般的解釋是，普及教育拉低水準及電視使學生惰於思索使然。

再談假設三。香港之所以能成為國際城市，靠的是英文，還是自由港，外匯自由進出，地理位置？澳大利亞、新西蘭、牙買加、津巴布韋的英文都叻叻聲，可都不是國際城市（地區）。新加坡是國際城市，可英文只是其中一種官方語言。再說，香港珍惜國際城市的地位，是因為由此帶來的繁榮。然而，要享有繁榮，國際城市並非唯一的路子。和香港、新加坡並列為亞洲（經濟）四小龍的台灣和南朝鮮也靠外貿而繁榮，可都不是國際城市！

人生力學



關注

珍象篇 公關寶

經過約半個月透過報章及印派出表格由大眾選出的「全港十大最受關注事件」，結果已正式公佈，入選的都是曾在傳媒獲顯著報道的事件，而港督尤德爵士逝世則成為首項最受關注事件。

這項由香港電台主辦的活動，今年屬第二年舉行，報刊讀者投票反應不俗，反映出市民對社會新聞的注意力是比前提高了。從這一類由讀者投票選舉的活動，固然可以從選票數字看到部份人士對社會消息的注意程度，但另一方面亦是一種引起市民對事物關懷的活動，所以很值得公眾支持，照情形看是應當可以作更大的推廣的。

此外，本港的報刊、雜誌、電台及電視台的新聞行政人員頗多，而在不同成員層面也有同業公會組織，照道理可以每年由這些新聞界專業人士舉辦一項類似選舉，把一些國際大事及本港大事作一專評總結，也可使加深大眾對社會事物的注意，而且也可以藉着國際通訊社的傳播力量，把本港重要事項傳達到世界各處。

課堂內外

學壞容易

林素心

中一級學生，男孩子生得紅紅潤潤，女孩子溫柔可愛，挺像「鄰家的小女孩」，對老師們也愛撒嬌，很純的！

中二時，有點不同了，男孩子變得粗野，多口，愛說鄙俗下流的話，常常出現「口賤得人憎」的情形，打架，有些還愛撒謊，不交功課。女孩子呢，說話吱吱喳喳，毫沒禮貌，上課時最愛交頭接耳，又愛發脾氣，總之是轉壞了。

升到中三，情況更壞，男孩子毀壞公物，打架，恐嚇別人，加入不良幫會，有些甚至抽煙，粗言穢語不在話下。女孩子則無心向學，遲到早退曠課「一應俱全」，告假的藉口層出不窮……二、三年間，轉變得真快啊！

例如美娟，中一明明是愛撒嬌、溫柔可愛的孩子，中三已經無心向學，中五則常常不回家睡覺，到處胡混，令家人和學校擔心，後索性退學了。是什麼原因令她變得這樣快的？有老師說她某年功課成績開始低落，而她也顯得無心向學，漸漸地加入不良幫會了。

展雄中一、中二時都是寂寂無名之輩，但中三屢犯校規——包括小息在班房大敲桌椅洩憤，經常不帶書本上學，與同級同學組成「七人幫」，今年中四，老師說他常常騷擾同學，現在已是「聲名鵲起」的知名學生」了。原來他父親早已去世，母親是青山醫院病人，而他一直和外婆舅父住在一起，前者因年齡關係，與他很難溝通，後者則要謀生，甚少在家裏，空閒時間太多了，結果與一班貪慕虛榮的少男來往，以吃喝玩樂為份內事，外婆、老師的說話卻聽不進去了。

美娟、展雄，他們是何時轉壞的？我相信，在中二開始，已伏下學壞的危機——例如功課追不上，與家人缺之溝通，不懂得如何善用閒暇，缺乏家人的關懷，和不良青少年混在一起等。所以到了中四、中五的時候，他們的學習基礎薄弱，即使有心追趕學業水平，也變成有心無力的了；結果只有沉淪下去。雖然有老師說他們不知自愛，以招惡果；亦有人認為他們太缺乏理性了，以致墮入深淵而不知？

他們事件的背後，是否說明了缺乏關注、真摯的愛而造成？

翻譯與兼職

譯叢小語 文鈞如

朋友介紹筆者認識一位來港才四五年但已「發得不得了」的綠印者。這位新朋友也很為自己的成績自豪，到底他們是胼手胝足的苦幹的結果。新朋友在介紹自己的物業和生意時，我只有稱羨不已。心裏暗想，人家來港才幾年，就能這樣有效的發揮和利用香港社會的優越性，我這土生土長的為甚麼幾十年下來連個子兒也掙不到？

新朋友對我懂英文、幹翻譯很感興趣，他勸我多幹點兼職的口譯工作，他好些從國內來公幹的幹部都需要翻譯，我以種種的理由推掉了。新朋友意懇詞誠的勸我，當翻譯對事業發展有很大的好處。這個我同意，要不然我也不以翻譯為生。不過他有一點高見，倒是想不到，他說：「當翻譯接觸面廣，有機會認識各種各樣的人，能為自己的事業提供更多機會，說不定帶來突破……事業突飛猛進。」

當翻譯接觸面廣是對的，但接觸的是知識，不是人事。我這種關得跑出去的人，連同行的都不認識，連有什麼翻譯社都不知道，還是工作忙得喘不過氣來，想不透他的話。（一）

市民代表

馬黛

在現行的三層架構中，區議會處於最低層次，只扮演諮詢角色，無實際權力，故其決定可謂無舉足輕重地位，若與立法局相比，簡直有天淵之別，是以惹起不少區議員的議論，聲聲說既是居民代表，其地位應獲得相對的認許，只提出意見而毫無付諸實行的權力，怎向居民交代。

前陣子的區議員薪酬問題，便引起一場不大不小的風波。由於十九區同一陣線，採取「杯葛」行動，當局也不得不作出適當回應，好安撫一下這羣情洶湧的來勢，然由此可見，區議會層次上雖然處於「下風」，但其價值絕非微不足道。

對於這個架構，除區議員本身外，相信記者是較熟識其運作的一羣，基於採取新聞緣故，記者幾乎出席其大小會議，亦就此發現其成員水準有明顯參差的情況，所提問的問題有時實在令人忍俊不禁，有人更說：「好吖，這是冗長會議的最佳調味劑，少了可悶壞人。」看來，區議會在爭取地位的同時，需首先解決這內部問題。

七姊妹道

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地 歡迎來電查詢
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面 電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面(無線電聯絡)

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下 電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下 電話：0-908276 0-917331

柚木薄片
經銷處：京協建材有限公司 香港中環李寶椿大廈1306室 電話：5-423483

白鵝牌豉油鮑魚 金冠牌清湯鮑魚 金冠牌清湯鮑翅
總代理 榮興公司 電話：五一四〇三一二
各海味店均有代售（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）
TRADE MARK 白鵝牌 TRADE MARK

商業分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

聯合精選 3-7393955 10線 3-680083
免費代辦各國簽證・歡迎支票及信用咭
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈804室 LIC No. 350721
歐洲1800 新加坡780 美國1400 丹麥1880
倫敦1800 馬尼拉600 日本650 緬甸1250
澳洲2180 紐西蘭3250 漢城1350(來回) 曼谷550
南美6200 加拿大2180 上海420 台北750(來回)
免費代辦各地簽證及代理各地旅行團、酒店・RAIL-PASS

經銷：進口組裝車、摩托車・國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司（正大集團機構）中環德輔道中54-58號大華銀行大廈602-603室 電話：5-252281-3
名牌摩托車：上海幸福250A和C型 本集團合資產品 日本本田CG125 上海可上牌照，免購置稅。
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優爾固(私人)有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

幸福婚姻 專業十六載
自置電腦、晚11點後、上至合客、七7世萬時時界千後週佳彩錄日偶錄免即電先有數音下此助費時腦吾限迎答午中客參撮為中公比話休尋選觀合你英司較
K689986 K665857 河內道二號五樓

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣東省瓦通紙箱、紙盒及鞋盒，國內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。分廠更分佈各縣市。送貨除廣州市內，深圳、東莞、廣州、佛山、新會、潮州、汕頭，等地區。亦設免費送貨服務；節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座 電話：K7445610 7445617 7445618

電化鋁 現貨供應 五一二四九三三〇

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司 地址：九龍官塘道311號地下 電話：3-7564570 3-7567663

港澳同胞 捐車回鄉・日本摩托車・進口組裝車・國產車 免稅 香港買單 境內提車
摩托車：本田125cc及145cc，雅馬哈80cc，鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨 車：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴(南京)三噸貨車，大發(天津)麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備・車價特廉・銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特准代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華傑商廈19字樓B 電話：5-423692 5-704809 北角
內地代辦◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號 電話：882402、883288・ 政府認可第一家

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

高速中文文字處理中心
HIGHSPEED CHINESE WORDPROCESSING CENTRE.
先進電腦處理中文打字，兼備繁、簡體，可印多份，交貨快捷，校對準確，歡迎商界及社團垂詢。
電話：5-417682 地址：香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈15字B座

馬口鐵
邊角料馬上交貨 貨佳 美國貨雙白面。請電 3-7717481曾洽

西班牙製造高達牌工業高速洗衣脫水機（每分鐘850轉）
總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、熨布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。
實力牌工業烘乾機（46kg—181kg）
積十多年製造經驗，按顧客需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊備，直接生產銷售，價錢特平，全球暢銷，歡迎垂詢。
實力牌工業牛仔褲石磨漂染洗衣機
總代理：實力機器工程貿易有限公司
九龍紅磡鶴園街22號地下 電話：3-347417(營業部) 電傳：51519 SLMAC HX 電掛：SUTLICKMAC 香港 圖文傳真：3-7640348

命名相家 鍾應堂
精批命運掌相風水 姓名秘學判斷獨到 點前途專批中外命書 彌敦道227電 665528

★燙金多賺得多★印咭快好世界★
★個體戶的福音★
★將生活的保障贈送給國內親友★
遠東區總代理：中厚有限公司
地址：香港九龍大角咀櫻桃街34號 富多來商場第一期一樓35-36室 電話：3-922121 3-960209
電傳：40321BESMO HX 電掛：CHINOW
CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機
最新技術 按鈕操作 高質耐用 性能可靠 價格特廉 一機二用 專利產品 歡迎垂詢

FIDEK 飛達牌 通訊器材
總代理：廣信貿易公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話：3-7411491
香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號
TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"
手提無線對講機，車載式通話機，大、中、小型發射台及各種配備儀器，各容量程控電話總機，可提供工程技術服務。

在大公報刊登廣告
費用廉 收效大
電話：七三六二一八

遺失啓事
張誕才在珠海公幹，不慎遺失回鄉證，號碼8397918，現特登報申請補發。

聲明

本港現貨
黑瓜子 毛綠豆 白瓜子 有意者請 電H-8919064洽

活性碳
中國廣泛精煤製造，用途廣泛，符合國際標準 GOCEM 5062 5

338電化鋁
各類燙印機・燙印箔
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大廈十一樓A
電傳：72179FWDEC HX

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

請訂閱大公報

木材營業代表
南洋木材入口行，誠聘營業代表，需熟悉各種木材，有經驗客路爲合，有意請函詳細履歷寄大公報信箱1000號。

聘請

華僑旅店
九龍通菜街，合國內人士，館物靜安，幹部、旅遊地方便，清潔安全，交通日租50 電3-329011洽

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司，酒店設備，只限日租90元，公幹特價・旅客商務上 5-8951015

遊客之家
銅鑼灣街新大丸旅舍，話電視，房設備，體住特價，長住酒店，八人起租120 5-8953903

租售

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有
第二萬九千八百八十八
地址：香港軒尼詩道三四
電話總機：七五七一八一
8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售壹
香港有利印務有限公

診餘腔語

血小板減少眼底出血治愈記

李仁衆

病人姓朱四十多歲，平日還算健康。後來患了結腸炎，醫生給予用氯黴素治療，結腸炎未曾完全治癒，卻因為氯黴素的毒性反應，引起了新的疾病——血小板減少！經過化驗只有三萬三千，我們知道正常的血小板計數是每立方毫升是十五萬到卅萬。

由於血小板減少，血液凝固力量喪失的因素，引起眼底出血，左眼的視力降低到只有〇．五。為此他到上海有名的大醫院眼科醫師去治療，這家醫院的眼科醫師，在學術上是響噹噹的權威，這位醫師詳細檢查了這位病人的眼睛後，對收進住院的門診醫生加以責備：「這種不能治療的疾病，你為什麼要收他住院？如果不給他有效的治療，壞了醫院的名聲；要給他治療，實在沒有很好的辦法！」

這位眼科權威教授，的確為了病人化了很大精力；查閱了許多資料，也和其他的同行學者研究過，然而結論是非常的悲觀和失望！他勸朱把左眼球挖掉，這樣可以保全右眼，否則左眼瞎了後，也要影響右眼，造成全盲，所以挖眼治療是要保全右眼的視力。

這個消極的方案，立刻被病人拒絕，因此自動出院後在市郊的一所縣醫院的眼科治療，這位醫生姓顧。朱將眼科權威醫生的意見告訴了顧醫師，要求顧醫師保全他兩隻眼睛。論學術地位，市郊縣級醫生當然及不上教學醫院的教授，但顧醫師既是西醫，又會運用中藥治病，所以主張用中藥的黨參、黃芪等補氣藥扶正，再用當歸、紅花、赤芍、參、三七等祛瘀活血藥、活血祛瘀，其他還有把杞菊地黃丸改成湯劑內服。

朱姓把顧醫師的處方，拿到教授處徵求意見，那位教授看了顧醫師的處方後，認為：這種治療方法是荒唐的，並且斬釘截鐵的說：「眼底靜脈小血管的出血，並有如此低的血小板計數，預後不良是無可爭辯的，而處方所用藥物又是活血藥，其結果不是出血更多了嗎？因此他以教授的身份對這位無名小卒的鄉郊醫生加以嘲笑，認為這位鄉郊醫生的學識是非常陋劣的，加以全盤否定。

然而，這位病人的眼底出血好轉了，視力逐步恢復了，最後恢復到一．五，現在他再上最低一格的「山」字也看到了。被他「全盤否定」的顧醫師的治療成績，這位權威最後迸出了二個字「奇蹟！」

我們果然承認現代醫學日新月異的進步，但是目前還有許多不能解決的問題，也應該虛心的研究祖國醫學，因此中西醫結合是雙方互利，有益於病員的良好醫療措施。當中醫在診療方面有疑問時，應該向現代醫學討教；當西醫師有困難時，也應扣響「祖國醫學」的大門，或許各有意想不到的收穫。那種各自樹立的門戶之見，都是錯誤的。這位病人的病例，就是一個很好的例子。

附：杞菊地黃丸改湯處方：杞子九、菊花九、生地九、雲苓九、澤瀉九、丹皮九、山藥九、山萸肉九，以上以克為單位。

醫藥周刊　第五七二期

繁花似錦——八年來人體體外授精進展

吳華

醫生的話

一九七八年七月廿五日，第一名試管嬰兒 Louis Brown 在英國出生，距今八年，此期間體外授精工作發展很快：

一、在國際範圍內，已建立了此項工作，為不育者服務。

二、不斷探索了成敗原因。

三、成功應用B型超聲波監測卵泡生長，指示取卵。目前，不但能經腹腔取卵，一次獲得十個以上卵母細胞，有些國家，能經其他途徑取卵，如奧地利，在陰道探頭超聲控制下經陰道穿刺卵泡取卵技術已很熟練，近二年來已基本不用經腹腔取卵。

四、贈送配子及胚胎。所謂配子即精卵子相合的合子。澳大利亞學者對過早絕經、先天性卵巢發育不良及有遺傳病患者，首先用外源雌、孕激素，使子宮內膜發育良好，至達到適當內分泌環境時，將贈送者的胚胎，移植到接受者的子宮內，證實胚胎在子宮內存活後，再繼續用雌、孕激素，直到妊娠十一十二週，此時胎盤已能產生雌、孕激素時。至一九八五年十一月止，他們進行了這樣的移植十九次(廿七個胚胎)，獲得六次可存活的妊娠。比利時也有一例原發性卵巢衰竭患者，經贈送卵子、體外授精，胚胎移植而獲妊娠。以色列也有用此法成功的報道。這樣，對無卵巢功能的患者，用外源性激素支持子宮內膜生長，加上贈送配子或胚胎，使這些無望生育者可能獲得兒女。

五、在月經週期的適當時間，將他人子宮內的胚胎沖洗出來，移植到接受者的子宮內，有獲得妊娠者，有致成宮外孕者，亦有胚胎未能洗出者，繼續妊娠，自然流產或人工流產者。

六、冷凍儲藏卵母細胞及胚胎。用內分泌刺激排卵，一次採卵可得多個卵母細胞，冷藏卵子或胚胎，可供多次移植，最後獲得成功，至八六年四月止，英國已有六個正常嬰兒出生。

七、配子輸卵管內移植。將處理過的四個卵子和最高達四個精子轉移到輸卵管，免去體外授精。澳大利亞應用此法於一百多例原因不明的不育患者，或輕度子宮內膜異位症及正常輸卵管而不育患者，初步成功率為百分之卅。

此外，還有人主張在進行人工授精前，先剖腹探查，以了解骨盆腔情況，有粘連者可予分離，維持卵巢於合適的位置，以利取卵之進行。

有人認為移植胚胎，可在月經週期之黃體期，每三、五天進行一次，每年十三次則機會太少，這樣，胚胎儲藏[illegible]就很重要。用[illegible]甲醇為預[illegible]可提高成功率[illegible]無說[illegible]力精子，其[illegible]穿透卵外圍的[illegible]帶者，有人用酸或胰蛋白酶處理，移去透明帶[illegible]對男性不育者又提出一有[illegible]專家們預料十年[illegible]將取得極大進展，並將[illegible]外授精，治療不育以外發展至[illegible]的領域，前景無限廣闊。至於倫理立法等問題，也為大衆所關注，此處不贅。

子宮切除四式

安福

造物主把女性的子宮設計成一種終身保持正常的器官，雖然到了一定的年紀，功能便會停頓。不過，子宮一旦發生麻煩，即需接受切除手術。

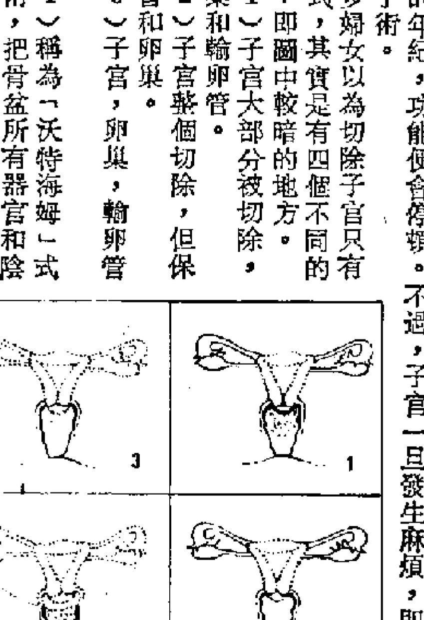
許多婦女以為切除子宮只有一個方式，其實是有四個不同的方式的，即圖中較暗的地方。

（1）子宮大部分被切除，保留卵巢和輸卵管。

（2）子宮整個切除，但保留輸卵管和卵巢。

（3）子宮，卵巢，輸卵管都切除。

（4）稱為「沃特海姆」式切除手術，把骨盆所有器官和陰道頂部一併切除。



頸椎病發病率高

倪文才

過去一般人都認為頸椎病是老年人的毛病，年輕人沒什麼問題，其實不然。中年以上的人由於在日常活動中頸肩部肌肉等受到慢性損傷的機會較多，加上頸椎本身如頸間盤及周圍韌帶等變性，七個頸椎之間的正常排列可發生錯位，另外年歲較大的人，由於發病時間長，頸椎椎體四周可能發生骨質增生，在後緣的骨刺有可能影響症狀，所以年紀較大的病人比較多。年輕人中，體力充沛，常由於運動或在體力勞動過程中頸椎可能受到損傷，因而一部分年輕人亦可能發病，但發病率較低。根據統計，有一小部分成年人頸椎椎管前後經發育得較狹小，說明頸椎結構有先天性缺陷，這些病人的頸椎受到外傷或頸椎[illegible]於變性、失穩而發生錯位時容易出現各種症狀。頸椎病是一種很常見的疾病，有的學者提出，在國際範圍內中年以上的成年人當中，每四個人就有一個患頸椎病，加上一部分較年輕的病人，從總的發病人數來說是一個很大的數目。因而有的老醫生這樣說：「頸椎病病人很多，常常每個家庭都有這樣的病人，應該抓好保健工作。」

電視適可而止　免患電視肥胖症

趙宏

美國醫學博士歌德馬卡和戴兹對一萬三千六百二十六名六至十七歲的兒童進行觀察，發現每天收看電視五小時左右的兒童比每天只看一小時者，肥胖症的發生率要高出一倍。十二歲年齡組的發病規律是最為明顯，每天多看一小時，肥胖症患者就會增加百分之二十。西德一位學者發現，二十萬名十八歲以下的肥胖症患者，有百分之七十是由收看電視過度所致。由此而證實，過度收看電視可引起人體肥胖，醫學家們把這種由收看電視過度引起的肥胖症稱為「電視肥胖症」。

電視肥胖症是由於飲食量過多和運動不足所致。有人測量證實：稍事運動者每小時可消耗二百至三百五十卡熱能。長時間的收看電視者，無疑會將過剩的熱量轉化為脂肪而積蓄於體內。

肥胖症是現代「文明病」之一，它可增加心血管疾病、高血壓、糖尿病等病的發病率。對少年兒童來說，則危害更大，除給身體留下隱患外，還可導致視力發育障礙、健康水平和身體抵抗力下降等表現。因此，兒童們看電視應適可而止，同時要參加一定的體育活動和娛樂活動，預防出現電視肥胖症。

水仙球莖有毒

拾夕岑

水仙花素淡、清雅，獨具一格，歲暮春節擺水仙，風[illegible]買[illegible]養，自浸，擺弄，觀察她的抽葉、吐蕾、開花，自有[illegible]如能趕上應節盛開，喜悅之情實非筆墨所能形容。但水仙全株有毒，擺弄、換水均應小心，家中如有小孩，擺放位置必須注意安全。不然，弄出不愉快甚至發生悲劇，實在不值得！

《香港有毒植物》云：「（水仙）球莖含有蒜[illegible]鹼、多花水仙鹼及數種[illegible]物鹼。……」有一權威人士指出，人類服食少量球莖，其中毒徵象為腸胃炎、嘔吐及腹瀉，有時兼有痙攣。葉及花之液汁有時會引致皮膚發炎。「水仙須巧施刀法，才能按人的意志抽葉、吐蕾」，一定量的生物鹼會流入浸液中，因此為免引致過敏、發炎，擺弄換水時最好戴上膠手套。最要緊的是不要讓小孩去擺弄、玩耍，以免中毒。

醫藥新知

强迫症的發病機理和治療的研究

益前

强迫性神經官能症，又稱强迫症，是一種精神疾病。患者對一些觀念、情緒和行為明知不合理，但卻强迫自己去想去做。强迫行為最常見的是不停地洗手，或衣物洗了又洗。有些患者對特定事物有難於克制的恐懼感，如怕人多擁擠，怕高樓、廣場等。

治療這種病較有效的療法是行為療法，它可分為兩個部分，一是讓患者逐漸接觸他所懼怕的事物，二是防止患者會出現的反應。

然而，行為療法並非對每個患者都有效。過去，對此療法無效的患者可說是難於治療。最近，美國加州大學精神病研究所專家巴克斯特等人通過多年研究才在了解此病的機理和治療上有所突破。

他們用一種叫靜電子放射層面X線照相術來掃描患者的腦部。這種儀器能把患者腦部的活動拍成電腦圖像。雖然用此法檢查的患者人數尚少，但巴克斯特等人發現，强迫症患者的腦部與平常人確有明顯的不同。

研究人員對兩種問題特別感到興趣。一是患者的許多部位的代謝率比平常人高，二是，他們腦中樞一種[illegible]尾側的部位可能起着重要的作用。過去，對腦部作過研究的專家早已懷疑，尾側部位在腦部起着收發的作用，即把腦部的信號從一個部位接受過來，又輸送到另一個部位去。

强迫症患者腦部的尾側部位不能與其他不正常的部位相配合，所以巴克斯特等人認為，尾側部位不能調整患者的强迫觀念。

在治療方面的研究也有了進展。目前，出現了一種叫 Clomipramine 的抗抑鬱症的藥，對强迫症有一定的療效。美國西巴製藥公司正在與全國廿一家研究機構合作，對此藥進行試驗研究。

巴克斯特等人也發現另一種叫 Desyrel 的抗抑鬱藥，在對强迫症患者的初步試用中證明有明顯的療效。此藥的作用在於刺激腦部神經傳導素塞拉多寧的受體。

除加州大學外，另有兩家研究中心正對此藥進行研究。在研究中，有一些强迫症患者給服此藥，另一些患者則服安慰劑或其他抗抑鬱藥。結果，所有服食此藥的十五名患者的症狀都有顯著的改善，而未出現嚴重的副作用。

醫藥近聞

冬季情緒抑鬱可治療

茅于璋

陰沉沉的天氣，往往令人心情也會低沉起來。其實這不是心理作用，而是有醫學的原因。這與患精神病的抑鬱不同，服抗抑鬱藥，也無濟於事。他的情緒高低，與季節和天氣，有密切關係。一位國立精神健康機構，主管羅申陶醫師，在紐約科學院會議上報告，研究結果，經過三個冬季，觀察了三十四位患者經過。每天在黎明和黃昏當兒用强光（二千五百支燭光）照射，或在晚上照五小時。這方法又名光線療法。內有三十位患者，於四天內，在情緒和行為上均有顯著的進步，另一批患者，作為比較，只用暗淡光照射，結果毫無進步，又當治療中斷時，效果[illegible]即消失，所用光線的强度，係比平時室內光線要强五至十倍，可與春季窗前的光線類似。至於究竟何種光度，多長時間，最理想，尚待研究；但主要的因素已經發現，即人在夜間，體內分泌一種物質名抹拉駝靈（MELATONIN），冬季夜長，其影響較長，光線治療可遏止其分泌的釋放。

羅申陶醫師又作進一步研究，以八位進行光線治療時，又給口服抹拉駝靈，結果是只有部分的病症又再復發。此種季節影響情緒，女人比男人要多四倍，因每人生化的差異，並非太普遍。證明情緒高低，不是一個單純問題。這報告只可作參考而已。

育兒室

口服水分療法治療兒童肚瀉

張超

每年發生於亞洲、非洲及中南美洲的瀉肚子幼兒有五億人，其中有五百萬兒童死亡，瀉肚子不但是四歲以下幼兒的死亡主因，也會同時引起營養不足。

瀉肚會使人體內的電解質喪失，嚴重的話還會致人死命，口服水分療法即補充水分及電解質。

點注的醫學技術於一九四六年開始。用葡萄糖及電解質的混合液的人體吸收能力是水分的二十五倍之多。腹瀉時腸的水分及電解質吸收被妨礙，但對葡萄糖的吸收則正常。在葡萄糖內混有電解質時，電解質會同時被吸收，這是口服水分療法的理論基礎。

世界上每天約有四萬幼兒因疾病或營養缺乏而死亡。世界保健機構今世紀末期的目標是減少百分之五十的幼兒死亡率。方法是靠口服水分電解質及葡萄糖的口服補充水分療法來治療急性腹瀉則開始於一九六〇年。

脫水症要看水分的喪失量以決定其程度。失去體重的百分之五的話稱為輕症，百分之五至十為中等程度，百分之十以上為嚴重。對重症的治療以點注最有效。對中等程度者若用口服水分療法的話，可預防惡化。這療法被評價為今世紀醫學上的一大進步。

酒宴後發生的事

競先

某君赴友人之宴。正所謂「酒逢知己千杯少」，大有不醉不罷休之勢。宴罷已酩酊大醉，嘔吐狼藉，波及衣襟，經人送歸後，妻子怨言相對而引起劇烈爭吵。時隔不久，某君感到上腹部持續性疼痛，繼而腹痛加劇，並伴有惡心、嘔吐、寒戰和發燒，當發現他面色蒼白，皮膚濕冷，意識已不清時，做妻子的才慌了手腳，請人幫助急送醫院。醫生診斷為急性胰腺炎，經禁食、輸液、注射抗生素並另由中醫開服中藥治療，才轉危為安。

胰腺是內、外分泌的臟器，它位於上腹部正中及左上腹最深處腹膜之後。內分泌是由胰腺製造的胰島素直接進入血循環，使血糖維持正常。外分泌是由胰腺腺泡分泌的胰液由小胰管輸送到總胰管，然後經過與膽道總管聯合的共同開口進入十二指腸。每天產生的胰液約為七百——一千五百毫升，內含豐富的消化酶。在進食時，胃腸道受到刺激，產生神經反射，以及小腸產生的某些激素，皆能引起胰腺的分泌。

人體發生膽道梗阻、感染、外傷、暴飲暴食和不良精神刺激時，都可能發生急性胰腺炎。某君飲酒過量及暴食，導致胰腺分泌量大為增加，又曾一度處在憤怒狀態，可能消化道發生了痙攣，造成胰液分泌受到阻礙，勢必使胰管和腺泡的內壓力升高，如果壓力超過了限度，小胰管和腺泡發生破裂，胰液就外溢。外溢的胰液接觸胰組織，消化酶就會發生强烈的自體消化作用，能造成胰腺臟器的水腫、出血、壞死。

所以，勸君在任何場合，勿要酗酒和暴食，也勿要在酒足飯飽之後，發生劇烈爭吵。

說病

中年男子常見的腰痛

李仕

人到中年，經常有各種疾病侵襲，其中腰痛，也是中年男性的常見病。使不少中年男子感到苦惱。常見的有：

一、腰肌勞損：常見於那些長年累月伏案工作的作家、編輯、會計，繪圖員或寫字樓文員等等。這些人腰背肌肉平時缺少鍛煉，逐漸萎縮，韌帶的伸展能力減弱，局部產生和積存了許多乳酸，抑制了肌肉的正常代謝，導致腰肌損害而腰痛。

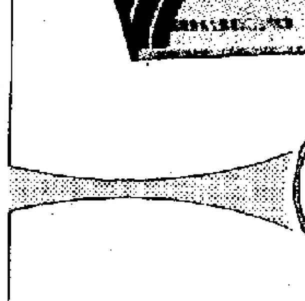
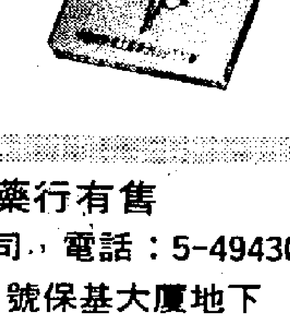
而長期從事體力勞動的人，在手提、肩扛、背物等過程中，容易發生脊柱側彎，或某一羣腰肌負荷過重，最後出現腰痛。

二、腰扭傷：主要因幹重活或參加體育活動，事先未做好準備活動，突然用力，一組肌肉動作，而另一組肌肉未能及時配合，此時出現肌肉或韌帶的拉斷、撕裂、出血，壓迫了腰部神經末梢，出現疼痛。腰扭傷後，疼痛得不能彎腰，轉身或走路。腰扭傷後，最重要還是臥床休息，讓二—三周後斷裂之組織癒合，疼痛才會消失。

三、根性坐骨神經痛：腰椎肥大、結核、滑脫、腰脊膜炎、腫瘤等，均會引起根性坐骨神經痛。主要表現是第四、第五腰椎旁明顯疼痛，並向一側下肢放射，平臥時患側下肢麻脹，且不能直腿抬起。

四、腰椎盤間突出症：我們知道，兩個腰椎之間有一圓盤狀之軟墊，稱椎間盤，起減少兩腰椎間的摩擦。當腰椎間盤因某種原因，如勞損、退化等，使其耐受壓力强度減弱，就容易因彎腰，舉重物時，使椎間盤滑出，壓迫周圍神經而疼痛。此種腰痛劇烈，從臀部向足部放射，行走、咳嗽等時會加劇疼痛。

五、腎結石、膽結石：腎結石典型的臨床表現是突然發作的腎絞痛、病側刀割樣的腰痛，並向下腹、會陰部及大腿內側放射。每次發作數分鐘或幾小時不等。膽結石以右上腹部疼痛為主，亦十分劇烈，也是發作性。超聲波掃描可確診本病。

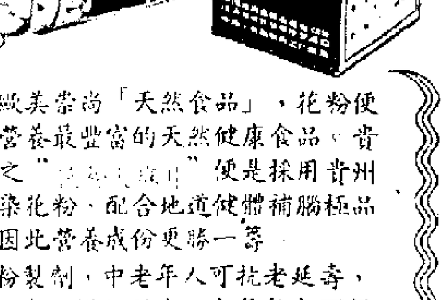
麝香追風膏

追風力强 ☆ 一貼見效
主治：風濕痛、關節痛、筋骨痛、腰痛神經痛、肌肉酸痛、扭傷、挫傷等。
麝香熊胆跌打膏
用料名貴 ☆☆☆
☆☆☆ 功效特强

主治：
跌打損傷，積瘀
腫痛，筋骨扭傷
國貨公司　藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司，電話：5-494306
地址：西環寶德街6號保基大廈地下

任浪漫
女性外用避孕薄膜

香港藥物註册
HK-20322
安全可靠・無副作用
令您享受眞正的樂趣
經銷處：樂記藥業有限公司
地址：香港永樂街172-176號永富商業大廈702室
電話：5-446693

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

減肥降壓除皺紋
延遲衰老之極品

自八十年代歐美崇尚「天然食品」，花粉便被公認爲世界上營養最豐富的天然健康食品。貴陽製藥二廠生產之"[illegible]"便是採用貴州花溪盛產之無污染花粉，配合地道健體補腦極品天麻混合製成，因此營養成份更勝一籌。
經常服用花粉製劑，中老年人可抗老延壽，消除疲勞，精神旺盛，增加耐力。少年兒童可促進發育，增强腦細胞活力，因對增强皮膚嬌嫩有功效，爲婦女美容佳品。
名貴藥材天麻是治療血虛眩暈、肝虛頭痛不可多得的良藥，與花粉配合對降血脂、頭暈、失眠、肝功能異常、夜尿頻密、胃病及風濕等症的輔助治療有良效。
常服"[illegible]"可降低血脂和膽固醇，減少多餘的脂肪積聚，並能補充女仕們在節食或喹弗減肥期間的正常營養，防止出現頭暈、貧血或厭食的症狀。此外，花粉中的礦物質可刺激紅血球增加，令皮膚更嬌嫩，更有彈性，而且對一般暗瘡粉刺、化粧過敏、皿斑粗糙等均有治癒作用，故花粉亦被譽爲女仕們的「內服化粧品」。
"[illegible]"營養豐富，且容易吸收，男女老幼均宜長期服食。最近國內已委托香港萬順行爲獨家經銷商，各大國貨公司及藥行均有代售。
總經銷：萬順行　電話：5-709900　電掛：8865